Februar 2014 I 32. Jahrgang
www.kloenschnack.de I C 30154
Kostenlos jeden 1. des Monats
Abonnement 18,– € Jahresbezug

HAMBURGER Klönschnack

Wahres und Unwahres aus Hamburg und den Elbvororten I Jeden Monat neu I Auflage: 61.000

FEBRUAR 2014

WEDEL · RISSEN · SÜLLDORF · ISERBROOK · BLANKENESE · ALT-OSDORF · NIENSTEDTEN · FLOTTBEK · OTHMARSCHEN

Redner im Jacob: Josef Ackermann, Olaf Scholz und Wolfgang Schüssel

Deutsche Daten
Erinnerungen an Schicksalstage
1914, 1939, 1989

Nachbarn im Westen
Halstenbek, Rellingen & Co.
Was ist da los?

19. Blankeneser Neujahrsempfang
Wer war da? Was war los?
Das Treffen im Jacob

ASKLEPIOS
Klinik Altona

Paul-Ehrlich-Straße 1 ▪ 22763 Hamburg
www.asklepios.com/altona

► Sprechstunde Altona: Kranke Verdauungsorgane brauchen Spezialisten – Das Bauchzentrum Altona stellt sich vor

Bauchschmerzen, Verdauungsprobleme, bösartige Erkrankungen – wenn der Bauch Probleme macht, ist Teamarbeit in Diagnostik und Therapie gefragt. Treffen Sie die Experten unseres Bauchzentrums.

Prof. Dr. Wolfgang Schwenk, Chefarzt Allgemein- und Viszeralchirurgie

Prof. Dr. Friedrich Hagenmüller, Chefarzt Gastroenterologie

Prof. Dr. Christian Meyer zum Büschenfelde, Chefarzt Hämatologie, internistische Onkologie, Palliativmedizin

Prof. Dr. Roman Fischbach, Chefarzt Radiologie

Anmeldung ist nicht erforderlich, Eintritt frei!

13. Februar 2014, 18:00–19:30 Uhr
Carl-Bruck-Hörsaal, 2. OG

► Sprechstunde Altona: Herzschwäche – Gibt es neue Therapiemöglichkeiten?

Fast alle Erkrankungen des Herzens führen im fortgeschrittenen Stadium zu einer Abnahme der Pumpleistung des Herzens – zur Herzschwäche, einee der häufigsten Todesursachen in Deutschland. Den aktuellen Stand der Forschung, die neuesten Therapiekonzepte, Möglichkeiten der Vorbeugung und das, was Sie als Patienten, Angehörige oder interessierte Zuhörer wissen sollten, erläutert Ihnen Prof. Dr. Jochen Müller-Ehmsen und beantwortet Ihnen sehr gerne Ihre Fragen.

Referent: Prof. Dr. Jochen Müller-Ehmsen, Chefarzt Kardiologie, Angiologie, Pneumologie und internistische Intensivmedizin

Anmeldung ist nicht erforderlich, Eintritt frei!

20. Februar 2014, 18:00–19:30 Uhr
Carl-Bruck-Hörsaal, 2. OG

ASKLEPIOS
Westklinikum Hamburg

Suurheid 20 ▪ 22559 Hamburg
www.asklepios.com/westklinikum

► Rissener Dialog Endoprothetik: Künstliche Hüft- und Kniegelenke

11. Februar 2014 ▪ 18:30 Uhr ▪ Cafeteria

Künstliche Hüft- und Kniegelenke verhelfen bei verschleiß- oder verletzungsbedingten Gelenkleiden wieder zu einem schmerzfreien Leben mit verbesserter Mobilität und Lebensqualität. Stefan Lander aus dem zertifizierten Endoprothetikzentrum im Asklepios Westklinikum informiert in seinem Vortrag über die Operations- und Therapiemöglichkeiten, den Ablauf des Klinikaufenthaltes, den besten Zeitpunkt der Operation und mögliche Alternativen.

Anmeldung: Tel. (0 40) 81 91-20 00 ▪ Eintritt frei!

► Rissener Dialog Gefäßmedizin: Diabetischer Fuß und schlecht heilende Wunden

25. Februar 2014 ▪ 18:30 Uhr ▪ Cafeteria

Die Zuckerkrankheit Diabetes mellitus hat viele Auswirkungen auf das Leben der Patienten. Zu den dramatischsten gehören der Diabetische Fuß – der häufigste Grund für eine Amputation – und eine schlechte Wundheilung. Wie es dazu kommt, wie sich ein Diabetischer Fuß verhindern lässt, wie er behandelt wird, wie sich viele Amputationen vermeiden und chronische Wunden heilen lassen, erläutert der Gefäßmediziner, Angiologe und Diabetologe Dr. Holger Lawall, Chefarzt des Gefäßzentrums im Asklepios Westklinikum Hamburg, in seinem Vortrag.

Anmeldung: Tel. (0 40) 81 91-20 00 ▪ Eintritt frei!

► Vielleicht brauchen Sie uns morgen. Wir brauchen Sie ... heute!

Das Team der „Grünen Damen und Herren“ im Asklepios Westklinikum sucht Menschen, die sich auch für andere engagieren wollen. Wer sich für eine ehrenamtliche Tätigkeit in unserem Hause interessiert, erfährt mehr von der Einsatzleiterin des Teams:
Frau Elke Drebing ▪ Tel. 0171-857 52 88 oder (0 40) 57 01 87 69

Vorweg

Gitta Schäfer, Anzeigenleitung Hamburger Klönschnack

Liebe Klönschnack-Leserin, werter Klönschnack-Leser

Nun ist sie endlich da, die rotgefrorene Nase. Wochenlang fragten wir uns „Wann wird's mal wieder richtig Winter, so wie er früher einmal war?"
Ich erinnere mich noch gut an die Schneekatastrophe 78/79, die damals alles zum Stillstand brachte. Und überhaupt jähren sich 2014 weitere weltbewegende Ereignisse. Drei davon beleuchtet Tim Holzhäuser in dieser Ausgabe ab Seite 16.
Liegt der Fall der Mauer tatsächlich schon 25 Jahre zurück? Ich denke gern an dieses historische Ereignis zurück. Mir kommt es vor wie gestern. Grenzenloser Jubel am Checkpoint Charlie und ich mittendrin. Ab sofort war alles anders. In der bis dahin ausgestorbenen Friedrichstraße blühte plötzlich der Handel mit Jeans und Bananen. Zeitgleich fielen die Mauerspechte über ihre Beute her. Ich höre noch heute das unentwegte Picken, das wochenlang in unserem Viertel zu hören war. Mein Mauerstück hüte ich seitdem wie einen Schatz, habe es aber scheinbar so gut versteckt, dass ich heute nicht mehr weiß, wo ich es wiederfinde. Aber irgendwann werde ich mich sicher auch daran erinnern.
Und woran möchten Sie sich erinnern? Vieles gerät in unserer rasanten Zeit viel zu schnell in Vergessenheit, wären da nicht jene Schicksalstage. Sie geben den Anstoß, mal wieder einen Moment innezuhalten und nicht zu vergessen, was das Leben wertvoll macht.
Hierzu gehören schöne wie tragische Ereignisse gleichermaßen. Dennoch ist es wichtig, die Lebensfreude nicht zu verlieren. Denn ein Lächeln verbindet uns und mit Humor geht vieles leichter. In Indien sagt man: „Ein Lächeln, das Du aussendest, kehrt als Glück zu Dir zurück."
Versuchen Sie es doch einfach mal und lächeln fröhlich um sich herum. Wenn's schwerfällt, halten Sie es mit Dr. Eckart von Hirschhausen, der zum Thema empfiehlt: „Beginnen Sie den Tag mit einem Lächeln, dann haben Sie es hinter sich."

In diesem Sinne,
Ihnen einen glücklichen Februar
Herzlich
Ihre
Gitta Schäfer

P.S.: Am 14. Februar ist Valentinstag

COR

Neueröffnung!

Entdecken Sie Neues und vielleicht schon Bekanntes, Schönes und noch Schöneres. Lassen Sie sich beraten und freuen Sie sich auf jede Menge Anregungen für Ihr Zuhause.

COR interlübke Studio Hamburg

stilwerk, Große Elbstraße 68, 22767 Hamburg
www.cor-interluebke.de/hamburg
Tel. 040.4 689 689 70

Mo bis fr 10 – 19 Uhr, sa 10 – 18 Uhr,
Schausonntag 13 – 18 Uhr

interlübke

hansa®
COMPLET-KÜCHEN
KÜCHEN-KÖNNER AUS HAMBURG
33 JAHRE HANSA COMPLET
inkl. Quarzstein Arbeitsplatte*
Inklusive SIEMENS Geräte
contur®
[B]CREATIVE
*Ausführung Dim Grey von Compac.

INKLUSIVE:

- Kochfeld
- Einbauspüle
- Kühlschrank Energieeff. A+
- Backofen Energieeff. A
- Dunsthaube
- Geschirrsp. Energieeff. A+

EINE VON 33 GEBURTSTAGSKÜCHEN!

Clever geplant, edel ausgestattet und damit gesellschaftsfähig. Die Fronten in dezentem Lack Sandgrau Hochglanz, kombiniert mit kontraststarker Regal- und Nischenwand in Kunststoff Eiche Havanna Nachbildung. Stellmaß ca. 218 x 398 cm und Technikschrank ca. 202 cm breit.

Sie sparen: 3.333 Euro!

7.998,- ~~11.331~~

Entdecken und sparen Sie bei diesen und vielen weiteren Küchen aus Hamburg!

contur® LOO LEBE DEINE KÜCHE. next125 küche eine generation weiter.

Kostenloser Parkplatz direkt am Haus! Lübecker Str. 126, 22087 Hamburg, Tel. 040-2544900, info@hansa-kuechen.de, www.hansa-kuechen.de

Februar 2014
Seit 1983 · 32. Jahrgang

KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURGER KLÖNSCHNACK
Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg
Telefon: 040 86 66 69-0
Fax: 040 86 66 69-40/-41
ftp: //mail2.atelier-schuemann.de
Internet: www.kloenschnack.de
www.ksv-hamburg.de

Titel: Beate Zoellner, Carsten Genz, Collage Jana Schellhorn

Herausgeber und Verleger
Klaus Schümann
Veranstaltungen
Sigrid Lukaszczyk (-11), sigrid.lukaszczyk@ksv-hamburg.de
Anne Schlag (-61), anne.schlag@ksv-hamburg.de
www.blankeneser-neujahrsempfang.de
www.hamburger-hafen-empfang.de
Redaktion
Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de
Anne Schlag (-61), anne.schlag@ksv-hamburg.de
Helmut Schwalbach (-20), helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de
Anna-Lena Walter (-12), anna-lena.walter@ksv-hamburg.de
oder: redaktion@kloenschnack.de
Autoren
Cornelia Hösch, Katharina Apostolidis (Stadtkultur), Myria Holzhäuser (Rezepte)
Leserbriefe
leserbriefe@kloenschnack.de
Bildbearbeitung/Lithografie
Judith Jacob (-65), judith.jacob@ksv-hamburg.de
Datentechnik
Andreas Sommer (-21), andreas.sommer@ksv-hamburg.de
Kleinanzeigen
Telefon 040 86 66 69-54,
Fax 040 86 66 69-40, Annahme bis zum 18. des Vormonats.
oder: kleinanzeigen@kloenschnack.de
Anzeigenleitung
Gitta Schäfer (-56), gitta.schaefer@ksv-hamburg.de
Anzeigenverkauf
Es gilt Anzeigen-Preisliste Nr. 24/2014. Anzeigenverwaltung beim Verlag. Media-Unterlagen auf Anforderung. Media-Beratung:
Panja Bohlmann (-55), panja.bohlmann@ksv-hamburg.de
Torben Grapatin (-59), torben.grapatin@ksv-hamburg.de
Rebecca Hartmann (-50), rebecca.hartmann@ksv-hamburg.de
Birte Schulze-Behrendt (-72), birte.schulze@ksv-hamburg.de
Julia Wehrhahn (-53), julia.wehrhahn@ksv-hamburg.de
oder: anzeigen@kloenschnack.de
Internet
Tim Holzhäuser (-63), tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de
Herstellung
Atelier Schümann GmbH, Sülldorfer Kirchenweg 2, 22587 Hamburg, Tel.: 040 86 66 69-0, Fax: 040 86 66 69-40,
Druck
Kröger-Druck GmbH, Wedel, Auflage: 61.000 Exemplare
Verbreitungsgebiet
Im Abonnement und über kostenlose Haushaltsverteilung (93 bis 95 Prozent Abdeckung garantiert) in den Hamburger Stadtteilen Othmarschen, Flottbek, Nienstedten, Blankenese, Sülldorf, Iserbrook, Osdorf, Rissen und in Wedel/Schleswig-Holstein. Zusätzliche Auslage an Kiosken, Tankstellen und in der Gastronomie.
Vertrieb
Haushaltsverteilung: Team Direkt Vertriebs GmbH
Tel.: **0800 86 86 006** (kostenlose Service-Nummer)
verteilung@kloenschnack.de
Jahresabonnement
Jahresbezugspreis 18 Euro innerhalb der Bundesrepublik Deutschland, europäisches Ausland/Übersee 72 Euro (inkl. MwSt., Zustellgebühr). Der Klönschnack erscheint monatlich zum Ersten.
Abonnementbetreuung und Leserservice
Gabriele Milchert (-54), gabriele.milchert@ksv-hamburg.de

Mit Namen gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck oder sonstige Wiedergabe und Veröffentlichung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht namentlich gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

Im Klaus Schümann Verlag erscheinen auch:
▶ KLÖNSCHNACKS SONDERBÄNDE –
Die schönsten Ecken der Hansestadt, Bemerkenswertes aus der Hansestadt, Erinnerungen an die Vergangenheit, 7,50 € im ausgewählten Buch- und Zeitschriftenhandel

Erscheinungsort und Gerichtsstand ist Hamburg.

▶ Anzeigenschluss für die März-Ausgabe ist Donnerstag, der 13. Februar

Der Hamburger Klönschnack im Februar 2014

➤ **MENSCHEN** 8
Persönliches aus den Elbvororten
➤ **INTERVIEW DES MONATS** 11
Dr. Margret Johannsen, Historikerin
➤ **MENSCH DES MONATS** 14
Jörn Lissow, Steinmetz und Bildhauer
➤ **DEUTSCHE GESCHICHTE** 16
Der Erste Weltkrieg, der Zweite Weltkrieg, der Fall der Mauer – 2014 blicken die Deutschen auf bedeutende Jahre zurück. Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK unternimmt einen Streifzug durch die Historie mit Blick auf den Hamburger Westen.

➤ **UNSERE NACHBARN** 20
Im vierten und letzten Teil unserer Serie über die Nachbar-Stadtteile im Verbreitungsgebiet des KLÖNSCHNACKS wirft unsere Redakteurin Cornelia Hösch einen Blick über den Tellerrand hinaus – in den schönen Kreis Pinneberg – nach Schenefeld, Halstenbek und Rellingen.

➤ **NEUJAHRSEMPFANG** 23
Der große Rückblick auf Empfang und alle Gäste.
➤ **HAUSBESUCH** 38
Zu Besuch bei Niels Schmidt, Bürgermeister der Stadt Wedel
➤ **WINTERPILZE** 40
Auch im Winter ist die Zeit der Pilze
➤ **VALENTINSTAG** 42
Brauchen verliebte Pärchen diesen Tag?
➤ **GASTKOLUMNE** 43
Rüdiger Kowalke über „Fisch und Kult"
➤ **MELDUNGEN I** 44
Neues aus der Lokalpolitik
➤ **MELDUNGEN II** 46
Neues aus der lokalen Wirtschaft
➤ **MELDUNGEN III** 48
Kultur in den Elbvororten und in der Stadt
➤ **NEU & TRENDY** 51
Für Sie entdeckt
➤ **PANORAMA** 52
Vermischtes
➤ **KUNST UND KÖNNEN** 54
Termine in Galerien, Ateliers und Museen
➤ **DIE KINDERSEITEN** 56
Buchtipp, Sternenbrücke, Töpferkurs
➤ **SPORT IM WESTEN** 58
Fußballtrainer gesucht, TSV Sülldorf
➤ **SCHIFFE UND MEERE** 59
Fähranbindung gefordert, Kreuzfahrten
➤ **BEMERKENSWERTES** 60
Aus dem Amtsgericht, Vermischtes
➤ **RATE MAL ...** 69
KLÖNSCHNACKS Rätselseite
➤ **LEIB & SEELE** 70
KLÖNSCHNACKS Weinabend, Weintipp, Rezept
➤ **LEBEN UND TREIBEN** 72
Vernissage in der Elbschlossresidenz, Spitzenkoch im Schulauer Fährhaus, Restaurant-Tipp

➤ **DER FOTORÜCKBLICK** 76
Am 17. Febr. 1962 am Knüll in Blankenese
➤ **TIMS THESEN** 78
Höflichkeit und Alter
SONDERTEIL DIE EXPERTEN 79
Handwerk, Bauen, Renovieren
SONDERTEIL DR. KLÖNSCHNACK 109
Gesund durch den Winter
SONDERTEIL HANDEL UND WANDEL 124
Neuigkeiten aus der Geschäftswelt, Unternehmer es Monats
➤ **AUS DEN KIRCHEN** 128
Informationen aus den Gemeinden
➤ **DIE FAMILIENSEITE** 129
Eltern-Kind-Zentrum, Seniorenkurse
➤ **LESERBRIEFE** 130
Lesermeinung, Dienstleistungslexikon
➤ **LITERARISCHE SEITEN** 132
Buchtipps und literarisches Leben
➤ **KLÖNSCHNACK-SERVICE** 133
Steuertipp, Rechtliches, Finanztipp, Anwälte und Steuerberater
➤ **IMMOBILIEN** 136
Energiesparverordnung, Kolumne
➤ **KLEINANZEIGEN** 138
Alles, was der Westen so hergibt oder sucht
➤ **MEIN ARBEITSPLATZ** 146
Antje Wagner, Tierärztin

www.dahlercompany.de

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN

BLANKENESE

Stilvoll sanierte Elbblick-Villa im Treppenviertel, Bj. ca. 1830, ca. 220 m² Wohnfl., 4,5 Zi., 2 helle Bäder und Gäste-WC, moderne halboffene Küche, Holzböden, 3 Balkone, ca. 350 m² Grundstück, KP: EUR 1.890.000,–

OTHMARSCHEN

Frisch renovierte Wohnung am Jenischpark, Bj. ca. 1982, 1. Obergeschoss, ca. 140 m² Wohnfl., 4 Zi., neues Vollbad u. Gäste-WC, neue Hochglanz-Küche, Kamin, großer Südbalkon, TG-Stellpl. mögl., KP: EUR 665.000,–

SÜLLDORF

Helles Neubau-Penthouse an der Grenze zu Blankenese, ca. 146 m² Wohnfl. im Ober- u. Staffelgeschoss, 4 Zi., 2 Bäder, Eichenparkett, extrahohe Innentüren, Holzfenster, Süd-West-Dachterrasse, Stellpl. mögl., KP: EUR 590.000,–

BLANKENESE

Moderne Neubau-Wohnung mit Fahrstuhl in Villenstraße, ca. 138 m² Wohnfläche im 1. Obergeschoss, 4 Zimmer, 2 Bäder, offene moderne Küche, Eichenparkett, 2 Balkone, NKM: EUR 2.250,– /Monat zzgl. NK/Kaution

FILIALE BLANKENESE | 040.86 68 000-0 | AUCH AM WOCHENENDE
BLANKENESE@DAHLERCOMPANY.DE

Ab sofort bestellbar.

Das Beste kennt keine Alternative.

Die neue C-Klasse.

- Das LED Intelligent Light System bringt mehr Licht in Ihr Leben.
- ADAPTIVE BRAKE unterstützt Sie auf Ihrem Bremsweg.
- Mit dem Head-up-Display den Blick nach vorne richten.

Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert: 7,4–4,8/5,0–3,4/5,8–4,0 l/100 km; CO_2-Emission kombiniert: 135-103 g/km; Effizienzklasse: C – A+.
Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen verschiedenen Fahrzeugtypen. Abbildung enthält Sonderausstattungen.

Mercedes-Benz
Niederlassung Hamburg

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart
Partner vor Ort: Mercedes-Benz Niederlassung Hamburg, Center Wandsbek: Friedrich-Ebert-Damm 115; Center City Süd: Heidenkampsweg 96; Center Niendorf: Kollaustraße 171, Tel. (040) 69 41-29 43; Leseberg Automobile: Osdorfer Landstraße 193–217, Frau Sottmeier, Tel. (040) 800 904-936, Herr Tönniges, Tel. (040) 800 904-926, Herr Gärtner, Tel. (040) 800 904-923; Pkw-Jahres-/Pkw-Gebraucht-/Werkswagen-Verkauf: Bornkampsweg 146, Tel. (040) 69 41-49 78; Pkw-Service: Bornkampsweg 137, Tel. (040) 69 41-77 77; www.hamburg.mercedes-benz.de

Aktuell bei HEYMANN

Lesung & Musik mit Isabel Abedi und Eduardo Macedo

Tolle Texte, tolle Töne und Lolas tolle Tante: Isabel Abedi liest aus ihrem neuesten Buch, musikalisch begleitet von Eduardo Macedo – ein großer Spaß für die ganze Familie.

Tante Lisbeth ist vier Jahre alt und eine richtig echte Tante. Du sagst, das geht nicht? Dann warte mal ab, bis du Tante Lisbeth kennenlernst. Sie ist bestimmt die kleinste und frechste Tante der Welt. Ob sie mit grünen Weintrauben schießt, wilde Wasserdrachen erobert oder im Kindergarten einen echten Schlumpfeisstreit besiegt – langweilig wird es mit Tante Lisbeth sicher nie. Aber was sie alles unternimmt, um ihren Eisbären Knut zurückzubekommen, das ist vielleicht die schönste Geschichte von Tante Lisbeth ...

»Und hier kommt Tante Lisbeth!«
Loewe Verlag, geb., 80 S.,
ET: März 2014
€ 9,95

30. März 2014 – 15 Uhr
HEYMANN in Hamburg-Eppendorf
Marie-Jonas-Platz, Epp. Landstr. 77,
20249 Hamburg
Eintritt: € 8,-
Karten überall bei HEYMANN
oder unter 040/23 80 16 96

Treffpunkt Bücher
HEYMANN

www.heymann-buecher.de

Erik-Blumenfeld-Platz 27 • 22587 Hamburg
Tel. 86 42 68 • blankenese@buecher-heymann.de

Welau Arcaden • 22880 Wedel
Tel. 04103 / 1 30 39 • wedel@buecher-heymann.de

DAS TAGEBUCH

NEUES AUS DER KLÖNSCHNACK-REDAKTION

Do., 2.1.: Klaus kommt völlig zerditscht aus den Feiertagen. Fahrrad gegen Auto, 0 zu 1. Die Welt hat einen Helmträger mehr.
Mi., 8.1.: Röcheln und Husten, Schniefen und Klagen. Aspirin ist alle. Gabi weigert sich, neues zu kaufen und behauptet allen Ernstes, es sei kein Geld da.
Fr., 10.1.: Wunden lecken nach dem Neujahrsempfang mit Joeys-Pizzen und dem Cholesterin-Bedarf für ca. eine Woche.
Mi., 15.1.: Teilzeit-Rentner Helmut verabschiedet sich am Mittwoch ins Wochenende. „Fahnenflucht!", konstatiert Ex-Zivi Tim.
Mo., 20.1.: Die Kartoffelfraktion hat es schon wieder geschafft, die Kräuterquarkbestände einer Budnikowski-Filiale zu verspeisen.
Di., 21.1.: Tim macht sich unbeliebt. Morgens dänischer Esrom, mittags eine grauenhafte, stark rauchende Tiefkühlpfanne ...
Mi., 22.1.: 24 Grad im Büro. Jeder zweite ist nun erkältet. Als Reaktion darauf neuerliches Heizen ...

Feinkosthaus **Ahrend** Blankenese

Delicatessen in Blankenese

CATERING

FINGERFOOD
„VON DER HAND IN DEN MUND"
10 TEILE PRO PERS.

KALBSFILETMEDAILONS MIT MINI-ANANAS & MANDELSPLITTERN
PARMASCHINKEN-FEIGENBUTTER & PISTAZIEN AUF OLIVENBROT
CAPRESE SPIESSCHEN MIT MOZZARELLA-CHERRYTOMATE & OLIVE
ZIEGENKÄSE & EINGELEGTE TOMATE AUF NUSSBROT
POULARDEN BRUSTFILET SPIESSCHEN MIT CHILI
HUMMERTATAR AUF MINI BLINI
FRISCHE FEIGE IM PROSCIUTTO MANTEL MIT GEHOBELTEM PARMESAN
VITELLO-TONNATO-RÖLLCHEN AM SPIESS
TRÜFFELRÜHREI MIT KAVIAR IM BLÄTTERTEIGKÖRBCHEN
CANAPES MIT TÊTE DE MOINE (SCHWEIZER KÄSE) AUF FEIGENSENF

PRO PERS. 28 €

UNSER PARTYSERVICE ARRANGIERT SOWOHL KALTE UND WARME BUFFETS ALS AUCH VERSCHIEDENSTE FINGERFOOD-KREATIONEN UND DELIKATESS-CANAPES.
UNSER SERVIVE BELIEFERT SIE AUCH AN ALLEN SONN- UND FEIERTAGEN.

PARTYSERVICE

BLANKENESER LANDSTR. 81 · TEL. 86 07 72 U. 86 41 34
WWW.FEINKOST-AHREND.DE

KAY

GOLDSCHMIEDEMEISTER
VERENA UND MICHAEL KAY

„die Schmuckretter"

Klopstockstr. 31/Elbchaussee · 22765 Hamburg · Tel. 39 44 14
Eigene Parkplätze hinter dem Haus und auf dem Hof Klopstockstr. 27

Englische Stilmöbel
www.stilmoebel-jork.de

Meisterliches Handwerk aus England

Osterjork 154, 21635 Jork - Tel.:04162 7218
Mo.-Fr. 15-18, Sa.10-14, So.13-17 Uhr

SKI UND RODEL GUT!

BRILLEN BEI BLICKFANG.

BLICK FANG
(AUGENOPTIK GMBH)

BLANKENESER
BAHNHOFSTRASSE 29
22587 HAMBURG
TELEFON 040/86 88 04
WWW.BLICKFANGOPTIK.DE

Löffelsend
POLSTERWERKSTÄTTEN

Am Hirschwechsel 5 | 21244 Buchholz/Sprötze | Telefon 04186 - 89580
www.loeffelsend.de

Persönliches

Uhrmacher Gunnar Laatzen

Gunnar Laatzen,

Uhrmachermeister mit Ladengeschäft in Rissen und unternehmerischer Vergangenheit in Blankenese, kehrt zurück an die Elbchaussee. Am 1. März eröffnet der Mann der soliden Zeitmessung sein Uhren-Fachgeschäft an der Ecke Blankeneser Bahnhofstraße und Elbchaussee in der ehemaligen Boutique O'Hara. Damit hält das Uhrmacherhandwerk wieder Einzug in Blankenese. Gunnar Laatzen freut sich auf einen Besuch am 1. März zur kleinen Eröffnungsfeier ab 10 Uhr. Stellen Sie schon mal die Uhr richtig ...

Neu-Gastronomen: Stefanie Monesi und Maximilian Thomsen

Stefanie Monesi,

quirlige Tochter von Il Sole-Marlies (Italiener in Nienstedten), hat gemeinsam mit Maximilian Thomsen einen neuen sozialen Beitrag für die mangelnde Geselligkeit in Nienstedten entwickelt. Ihr Bistro und Alimentari „La Bottega" (gegenüber von „Il Sole") verwandelt sich nun am Abend in eine lauschige Gastronomie mit Bier vom Fass und netten Weinen. Kleine Sitzecken in schwarz-weiß gestreift und ein prasselndes Kaminfeuer (vom Bildschirm) machen die neue Gastronomie behaglich. Während Stefanie weiterhin tagsüber Italienisches feilbietet, locken am Abend kleine italienische Spezialitäten und eine lockere Bistro-Gemütlichkeit zum Verweilen und Klönen. Nienstedten litt in der Vergangenheit besonders unter dem Wegfall von Gastronomie. Künftig gibt's nun (außer sonntags) wieder einen, wenn auch kleinen, Treffpunkt im Zentrum.

Immobilien in den Elbvororten

Immobilien

MEISSLER & CO

86 44 44

Nienstedtener Marktplatz 29 & Elbchaussee 585 * Internet: www.meissler-co.de

86 44 44

Geht Ende Februar nach Hause: Rainer Gosper

Rainer Gosper,

bekanntes Blankeneser Gesicht an der Zapfsäule, quittiert nach 50 Jahren Arbeit an verschiedenen Esso-Stationen, seinen Dienst an der Mobilität der Kunden. Allein 40 Jahre hat Rainer Gosper an der Esso-Station in Blankenese an der Elbchaussee gewirkt, wo er nun Ende Februar in den Ruhestand wechseln wird.
Mit ruhiger Gelassenheit, fachkundigem Rat und handfester Tat stand der Esso-Mann seiner Klientel zur Seite, um bei den unzähligen kleinen und großen Nöten hilfreich zu sein. Die Nachfolge ist geklärt, doch ein Gosper ist unersetzbar ...

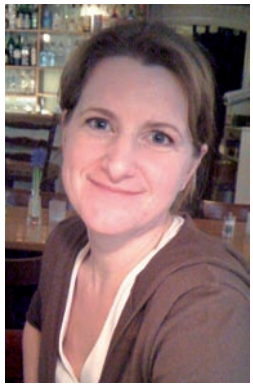
Regisseur Wedel mit Ehefrau

Dieter Wedel,

Regisseur („Der König von St. Pauli") und Gast auf dem Blankeneser Neujahrsempfang, gewann den Sonderpreis der Tombola – Ein Abendessen in Jacobs Restaurant (in der Küche!) für zwei Personen. Mit am Küchentisch sitzen Jost Deitmar und Klaus Schümann, die dann mit dem Meister über den Neujahrsempfang und das Filmemachen plaudern werden. Mehr zum Neujahrsempfang ab Seite 23.

Kerstin Rudolph,

Chefin im Weinhaus Röhr an der Blankeneser Landstraße, traute ihren Ohren nicht: Ein Anrufer kündigte den Besuch des Bundespräsidenten Joachim Gauck im Weinhaus an. Gemeinsam mit Vater Bernd überprüfte die Önologin noch schnell den Laden, da ging auch schon die Tür auf. Gemeinsam mit dem im Tabea arbeitenden Sohn Dr. Christian Gauck betrat der Bundespräsident das Geschäft, probierte ein wenig und kaufte Wein. Bernd Rudolph: „Wir sind jetzt Hoflieferant!"



Kerstin Rudolph

Tag, Sie!
TAXI
BLANKENESE
860602

SCHÖNES LEBEN
CAFÉ • SHOP
VERANSTALTUNGEN
AUF DEM LANDE

Schönes Leben auf dem Lande
Oberrecht 31, 25436 Neuendeich
Tel. 04122 / 98 18 197
Do.-Sa. ab 11 Uhr, So. ab 10 Uhr
Zusätzlich jeden Sonntag
Happiness Brunch von 10-14 Uhr
www.schoenes-leben.com

THOMAS
ELECTRONIC

Design & Elegantes für die Elbvororte

Erleben Sie stilvolle Produkte - Unterhaltungselektronik und neueste Technik. Stimmungsvolles Licht im Leuchtenstudio oder Elegantes und Klassisches für die Küche - mit guter Beratung beim Espresso.

Einkaufen und bummeln zu jeder Zeit.

Entdecken Sie schönes Design und moderne Technik zu günstigen Preisen oder Einzel- und Ausstellungsstücke beim SALE im Online-Shop unter:
www.Thomas-Electronic-Online-Shop.de

Osdorfer Landstraße 168 • Telefon: 040-41004545
Montag - Freitag: 10-19 Uhr • Samstag: 10-14 Uhr
WWW.THOMAS-ELECTRONIC.DE

TOBIAS GRAU „John"
LED Schreibtischleuchte 395,- €

Russel Hobbs 69,- €
Toaster Black Glas

Jura A5 One Touch 949,- €
Kaffeevollautomat

Russel Hobbs 69,- €
Wasserkocher Black Glas

Blankenese: Altbauvilla mit viel Potential/Baugrundstück; unmittelbare Ortskernnähe, ca. 495 m² Wohn-/Nutzfläche, momentan 3 Wohneinheiten, ca. 792 m² Grundstück, umfangreiche Neubebauung (zweigeschossige Bauweise mit ausgebauten Dachgeschoss) möglich, € 1,3 Mio., Objekt ID W-01GMU3

Rissen: Großzügiger Bungalow, beliebte Lage, ca. 270 m² Wfl., 8 Zi., ca. 2.110 m² Südwestgrdst., € 995.000,–, Objekt ID W-00EXXU

Groß Flottbek: Wohnen und Arbeiten im sanierten Fachwerkwerkhaus, ca. 269 m² Wfl., 7 Zi., 2 Stellpl., € 1,25 Mio., Objekt ID W-01NBCZ

Hochkamp: Parkähnliches Grundstück in Villenlage, ca. 1.911 m², WRII (Baufenster 23 x 20 m), € 1,875 Mio., Objekt ID W-00EX07

Othmarschen: Maisonettewohnung mit Elbblick, ca. 189 m² Wfl., 3 Zi. + Galerie, Dachterr., Stellpl., € 3.165,– zzgl. NK/KT/CT, Objekt ID W-01M1TL

Blankenese · Telefon 040-866 06 50
Othmarschen · Telefon 040-897 14 60
www.engelvoelkers.com/alster-elbe · Immobilienmakler

ENGEL & VÖLKERS®

Hans Duncker,

Häufig Heimweh nach deutscher Küche und alten Weggefährten – Hans Duncker

ehemaliger Nienstedtener, Mitbegründer des MSC (Mühlenberger Segel-Club), Vielflieger und Logistiker mit Wohn- und Firmensitz im südafrikanischen Kapstadt, hat in den letzen zwölf Monaten mehrmals den Langstreckenflug in Kauf genommen, um seiner alten Heimat einen Besuch abzustatten. Von Hamburg aus nutzt er auch die Zeit („... wenn ich schon mal hier oben bin!"), um mal eben beruflich nach London, Dublin, Dortmund, München oder Berlin zu reisen. Ruhe und Ausgeglichenheit findet der Südafrikaner, der am 1. März vor 40 Jahren Deutschland verließ, bei Sülze mit Bratkartoffeln in seinem Lieblingsrestaurant, dem Flottbeker „To'n Peerstall" am Hochrad.

Prof. Peter Tamm,

FOTO: IMMH/ZAPF

Prof. Peter Tamm eröffnet den Hamburger Hafen Empfang

Chef im Internationalen Maritimen Museum Hamburg, lässt es sich auch in diesem Jahr nicht nehmen, die rund 700 geladenen Gäste beim Hamburger Hafen Empfang 2014 zunächst per Handschlag und anschließend über das Mikrofon zu begrüßen. Zum fünften Mal lädt der Klaus Schümann Verlag Ende Februar Vertreter der Hafenwirtschaft ins Maritime Museum. Die Hafen-Reden halten in diesem Jahr Bahnchef Dr. Rüdiger Grube und der Logistiker Prof. Dr. Klaus-Michael Kühne. Erstmals wird dabei der „Hamburger Kompass 2014", ein Preis für maritime, innovative, wissenschaftliche Arbeiten verliehen. Der Klönschnack wird berichten.

DER SABBELBÜDEL

BELANGLOSES · BEWEGENDES · EMPÖRENDES

Manne ist nun Rentner. – „Was machst du denn jetzt so den ganzen Tag?", fragt sein Kumpel. – „Ich bin jetzt bei der Gema!", meint Manne. – „Wie? Was machst du denn da?" – „Naja, meine Frau meint immer ‚Geh' ma' in den Keller und hol' das' oder ‚Geh' ma' eben hierhin' oder ‚Geh' ma' eben da hin! Das läppert sich im Laufe des Tages. Also bin ich jetzt Gema-Mitarbeiter!" – Wer männlicherseits schon mal außer der Reihe ein paar freie Tage mitten in der Woche zuhause verbracht hat, kennt das Thema. „Du glaubst gar nicht, was einer Frau alles so an kleinen Aufgaben einfällt, wenn du zuhause rumhängst", stöhnte jüngst ein Betroffener. „Da ist nichts mit Entspannen oder so." – Alternativen bieten sich beim verzögerten Schnittlauch-Einkauf auf dem Wochenmarkt oder beim Gassigehen mit Umweg. Oder: In einem Anfall von Power-Working alle anfallenden Arbeiten erledigen und Beine hoch. Ob das geht?

Sagen Sie mal ...

Dr. Margret Johannsen, Politikwissenschaftlerin und Historikerin

„Immer auch Werturteile“

2014 stehen Jahrestage der beiden Weltkriege und des Falls der Mauer auf dem Terminkalender. Was diese Tage sagen können, beschreibt eine Friedensforscherin im Gespräch mit dem KLÖNSCHNACK.

Frau Dr. Johannsen, in diesem Jahr steht eine ganze Reihe von Jahrestagen an. Vor 100 Jahren begann der 1. Weltkrieg, vor 75 Jahren der 2. Weltkrieg und vor 25 Jahren fiel die Mauer. Welchen Stellenwert haben solche Daten?
Diese Jahrestage bieten eine Gelegenheit, sich mit vergangenen Ereignissen vertraut zu machen. Als Historiker oder auch als Politikwissenschaftler guckt man zurück und vergleicht. Man fragt beispielsweise, was trennt uns von 1914 oder was verbindet uns mit diesem Jahr? Man fragt auch, was sich zum besseren, was zum schlechteren verändert hat.

Den Historikern bieten die Jahrestage auch Gelegenheit, mehr Bücher als sonst zu verkaufen.
Die vielen Bücher, die jetzt erscheinen oder auch die Beiträge in Zeitungen, Radio und Fernsehen bieten die Gelegenheit, die Gegenwart mit ihren Vorläufern zu verstehen und vielleicht auch Lehren daraus zu ziehen.

Wer alte Geschichtsbücher oder welche aus anderer Gesellschaftsordnung aufschlägt, dabei sieht, wie unterschiedlich Geschichte geschrieben wurde, kann sie als Wissenschaft nicht recht ernst nehmen.
Natürlich arbeitet die Geschichtswissenschaft nicht wie eine experimentell arbeitende Naturwissenschaft. Deren Ergebnisse können miteinander verglichen werden. In der Geschichte geht es um die menschliche Urteilskraft. Urteile werden nicht durch experimentelle Reihen gefällt, sondern durch Interpretation. Diese Interpretation ist aber nicht beliebig. Sie beruht auf Prämissen, die man offenlegen muss. Im Rahmen eines intersubjektiven Diskurses werden unterschiedliche Interpretationen gebildet und Urteile geschärft.

Jahrzehntelang wurde nicht nur unseren Schülern die alleinige Schuld Deutschlands am 1. Weltkrieg

„Ich halte von Morris’ These wenig.“

In den Schulbüchern findet sich dann die herrschende Meinung.
Weil in diese Urteile über historische oder soziale Sachverhalte immer auch Werturteile und Interessen einfließen, die wiederum von ihrer Zeit und Interessen geprägt sind, können die Urteile auch nicht herrschaftsfrei sein. Die Urteile über geschichtliche Ereignisse sind sehr viel eher im Fluss und veränderbar als in naturwissenschaftlichen Disziplinen.

Ein Beispiel, wie unterschiedlich historische Abläufe bewertet werden können, zeigen jüngste Veröffentlichungen über den 1. Weltkrieg.
Zunächst einmal: Keiner der beiden Weltkriege ist ohne seine Vorgeschichte erklärbar. Während beim 2. Weltkrieg die Schuldfrage eindeutig geklärt ist, ist das beim 1. Weltkrieg strittig. Es gab europaweit ausgeprägten Nationalismus, ein massives Demokratiedefizit, und so etwas wie eine europäische Gesinnung war den politischen Eliten völlig fremd. Fest steht aber auch, dass es damals einen ausgeprägten deutschen Militarismus gab. Zudem fehlte eine Kontrollinstanz. Der Kaiser entschied über Krieg und Frieden. Das Parlament entschied über die Finanzierung des Krieges und auch Skeptiker glaubten, sich der patriotischen Welle nicht entziehen zu können.

vermittelt. In jüngst erschienenen Büchern von Historikern wird das differenzierter beschrieben.
Richtig ist, dass lange Jahre der Diskurs von dem Hamburger Historiker Fritz Fischer bestimmt wurde. Er postulierte die Hauptschuld Deutschlands, was dann von sehr vielen übernommen wurde. Vor ihm wurde von einem Hineinschlittern in den Krieg gesprochen. Dem hat Fischer widersprochen. Richtig ist, dass vor dem 1. Weltkrieg die Welt „verteilt“ war und Deutschland versuchte, weil es spät dran war, einen Platz an der Sonne zu erobern.

In welchem Maße trug die alleinige Schuldzuweisung seitens der Siegermächte, verbunden mit den Reparationsforderungen dazu bei, dass der 2. Weltkrieg überhaupt möglich wurde?
Die einseitige Schuldzuweisung, die dem Versailler Vertrag zugrunde liegt, hatte fatale finanzielle Folgen für das Land und auch für die Stimmung in der Bevölkerung, weil man das als Unrecht empfand. Die Erinnerung an Versailles überschattete schon die Weimarer Republik und wurde von den Nazis benutzt, die Bevölkerung zu manipulieren. Damit wurde aus der Niederlage Deutschlands im 1. Weltkrieg ein nicht unwesentlicher Faktor für den 2. Weltkrieg.

Der dann von den Nationalsozialisten radikalisiert wurde.
Dort herrschte der Wille zur Unterwerfung Europas, Raum im Osten für das deutsche Volk zu schaffen. Hinzu kamen rassistische Motive. Einzigartig, und nicht im 1. Weltkrieg begründet, ist dabei der Eroberungs- und Vernichtungswille Nazideutschlands.

Vor kurzem erschien ein Buch des Historikers Ian Morris, der die These aufstellt, Kriege machten die Welt sicherer. Das klingt verblüffend.

ZUR PERSON

Dr. Margret Johannsen,
1946 als Tochter der Komponistin Felicitas Kukuck geboren, studierte in Berlin und Hamburg Politik und Geschichte. Sie promovierte über das Thema „Amerikanische Atomwaffen in Europa“. Am Institut für Friedensforschung (IFSH) forscht sie als Senior Research Fellow über den Nahen und Mittleren Osten, Rüstungskontrolle und Terrorismus. Dr. Johannsen lebt in Blankenese.

Ich halte von dieser These wenig. Damit soll auch gesagt werden, dass die Kriege über die Welt entscheiden. Damit wird Kriegen zu viel Ehre zuteil. Sie machen die Welt manchmal sicherer, manchmal auch nicht.
Es gibt eine These von Edward N. Luttwak, der einen sehr provokativen Artikel geschrieben hat. Er heißt „Give War a Chance“ und erschien 1999. Die Anspielung auf das Lied von John Lennon ist deutlich. Luttwak hat diesen Aufsatz im Zusammenhang mit dem Kosovo-Krieg geschrieben. Nach dem Krieg kam eine lange Periode, während derer die Interventionsmächte engagiert bleiben mussten, um das Land behutsam zu stabilisieren. Luttwack zieht klare Entscheidungen vor: The winner takes it all, sozusagen. Ein derartiges Engagement kritisiert er auch im Nahost-Konflikt. Im ersten Nahost-Krieg 1947/48 sind über 900.000 palästinensische Araber in die Nachbarstaaten geflohen und leben teilweise heute noch in Flüchtlingslagern. Nach Luttwak gäbe es das Flüchtlingsproblem längst nicht mehr, wenn die UNO mit ihrem Hilfswerk nicht für die Flüchtlinge gesorgt hättem wie sie dies bis heute tut.

Auch keine Theorie, der Sie folgen können?
Nein, weil ich als Friedensforscherin auch eine Gesinnungstäterin und keine Sozialdarwinistin bin. Ich halte Werte wie Demokratie und Menschenrechte, die nirgendwo so stark verletzt werden wie im Krieg, hoch.

Welche Alternative zum militärischen Eingreifen in Konflikte sehen Sie ?
Das ist in der Tat eine schwierige Frage. Ein Mittel sind Sanktionen. Wobei man gleich wieder relativieren muss, denn Sanktionen treffen häufig die Zivilbevölkerung. Nach dem Irakkrieg 2003 gab es viel mehr Tote durch die Sanktionen als durch direkte Kriegshandlungen. Sogenannte smarte, zielgenauere Sanktionen sollen die Eliten treffen, z.B. durch Einfrieren ihrer Bankkonten oder durch Einschränkung ihrer Reisemöglichkeiten. Wirkungsvolle Sanktionen können darin bestehen, dass keine Waffen geliefert werden dürfen. Aber auch zivile Konfliktbearbeitung oder Versöhnungsprojekte sind gangbare Wege, Frieden sicherer zu machen. Sie sind übrigens allemal weniger kostspielig als militärische Interventionen.

Wer sich in Teilen Afrikas, im Nahen Osten oder fast allen arabischen Staaten umsieht, könnte am Wert der Friedensforschung zweifeln.
Friedens- und Konfliktforschung braucht unendlich viel Geduld. Wenn es nicht gelingt, Krieg zu verhindern, oder zu beenden, sind zumindest die Kriegsfolgen zu mildern. Es gilt, egal wo, die Flüchtlingsfrage menschlich zu beantworten.

Kollegen von Ihnen hoffen auf eine Weltregierung – in ferner Zukunft. Wie realistisch ist diese Idee?
Über eine Weltregierung hat schon Albert Einstein nachgedacht. Und wir werden sicher weiter darüber nachdenken. Wenn ich mir die Geschichte vom Kaiserreich, dem Ende des 1. Weltkrieges und dem Ende des 2. Weltkrieges ansehe, gilt für den Westen Europas: Krieg ist kein akzeptiertes Mittel der Politik mehr. Stattdessen hat es eine strukturelle Pazifizierung gegeben. Daran haben auch die Vereinten Natioen Anteil. Nach Artikel 51 ihrer Charta ist Krieg einem Staat nur zur Selbstverteidigung erlaubt, und auch nur, wenn es anders keine Abhilfe gegen eine Aggression gibt. In Westeuropa ist heute kein zwischenstaatlicher Krieg mehr vorstellbar. Und wir sitzen heute hier in diesem soliden Gebäude und sollten uns glücklich schätzen, dass wir nicht mehr gegen die Franzosen kämpfen müssen.

Wobei in kaum einem anderen Land Westeuropas die Abneigung gegen Krieg so ausgeprägt ist wie in Deutschland.

Dr. Margret Johanssen (rechts) im Gespräch mit KLÖNSCHNACK-Redakteur Helmut Schwalbach

Deutschland ist eben ein großes Schlachtfeld gewesen. An dieser Stelle möchte ich einmal persönlich werden. Meine Mutter (*Felicitas Kukuck, Red.*) ist 1914 im Krieg geboren. An die Kriegsereignisse hatte sie keine Erinnerung mehr, aber weit nach dem Ende des Krieges wurde sie gemeinsam mit anderen hungernden Kindern nach Holland verschickt. Dort hat sie Holländisch und mit einem holländischen Jungen Tanzen gelernt. Sie hatte Holland also in guter Erinnerung.
Später, im 2. Weltkrieg, war Holland ein Kriegsgegner. Neben der Furcht vor dem Krieg musste meine Mutter auch als jüdischer Mischling Angst vor Verfolgung haben. Sie hat 1935 bis 1939 in Berlin Musik studiert und ist bis 1945 dort geblieben. Meine Mutter hat die Bombardierungen im Luftschutzkeller erlebt, die brennende Stadt und vermutlich auch vergewaltigende Soldaten. Später hat sie in jeder Silvesternacht, wenn die Knallerei losging, panisch reagiert. Sie zuckte bei jeder Explosion zusammen und konnte das überhaupt nicht ertragen. Der Krieg ist zeitlebens ein Trauma geblieben. Das ging soweit, dass sie einmal ein Lied auf ein Eichendorff-Gedicht komponiert hat, in dem sich Nacht auf Schlacht reimt. Diese Strophe hat sie ausgelassen. Später hat sie zehn Lieder gegen den Krieg komponiert. Dass es bei Eichendorff vielleicht um die Befreiungskriege gegen Napoleon ging, war ihr egal. Sie sagte: Krieg ist Krieg.

www.ifsh.de
Gespräch: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

Eine runde Sache … Jubiläumsjahrgänge 2014

25 Jahre 1989 Burmester Colheita Port
50 Jahre 1964 Armagnac Baron de Sigonac
60 Jahre 1954 Marcel Trepout Armagnac
70 Jahre 1944 Barros Porto Colheita
weitere Jahrgänge auf Anfrage

"Wilde Allgäuer Wochen"

Mit Bergkäse, Hirschsalami, Rinderschinken, Landjäger und Bergwurzen von der Hofsennerei Besler in Schwand/Oberstdorf
Brotzeit, Maultaschen, Käsespätzle, Wildgerichte, Bublebier, Enzian und vieles mehr, ab Montag, den 03. Februar 2014

Röhr WEINHAUS
Öffnungszeiten:
Mo. 15-19 Uhr, Di.-Fr. 10-13 u. 15-19 Uhr, Sa. 10-14 Uhr

Rudolph
...mit Kuschelatmosphäre!
DER BLANKENESER WEIN- UND KULTURHAUS
Montag bis Freitag von 17 bis 23 Uhr
www.restaurant-rudolph.de

weinhausroehr@t-online.de · Blankeneser Landstraße 29 · Tel. 86 33 41 · post@restaurant-rudolph.de

EINSSTEIGEN – AB 199,00 EUR MTL.[1]

DEN BMW 116i JETZT LEASEN[1] UND DAZU:

VOLLKASKO[2]: 29,99 EUR MTL.

WINTERRÄDER[3]: 19,99 EUR MTL.

NAVI[4]: 14,99 EUR MTL.

BMW EfficientDynamics
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

BMW AG Niederlassung Hamburg

www.bmw-hamburg.de

Hauptbetrieb
Offakamp 10-20
22529 Hamburg
Tel.: 040-55301-10

Filiale Wandsbek
Friedrich-Ebert-Damm 120
22047 Hamburg
Tel.: 040-55301-30

Filiale Elbvororte
Osdorfer Landstraße 50
22549 Hamburg
Tel.: 040-55301-50

Filiale Bergedorf
Bergedorfer Straße 68
21033 Hamburg
Tel.: 040-55301-40

Filiale City Süd
Süderstraße 133-141
20537 Hamburg
Tel.: 040-55301-20

[1] Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstraße 164, 80939 München, Stand 01/2014. Neuwagen, BMW 116i 5-Türer, Schwarz uni, Stoff Move anthrazit/schwarz, Klimaanlage, Radio Business mit CD u.v.m. / Kraftstoffverbrauch innerorts: 7,3 - 7,0 l/100 km, außerorts: 4,7 - 4,5 l/100 km, komb.: 5,6 - 5,4 l/100 km, CO_2-Emission komb.: 131 - 125 g/km. Energieeffizienzklasse B. / Fahrzeugpreis: 24.000,00 EUR, Leasingsonderzahlung: 1.695,00 EUR, Laufzeit: 36 Monate, Laufleistung: 10.000 km p. a., Nettodarlehensbetrag: 24.000,00 EUR, Sollzinssatz p. a.: 4,67 % (gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit), effektiver Jahreszins: 4,77 %, Gesamtbetrag: 8.859,00 EUR, zzgl. 890,00 EUR für Zulassung, Transport und Überführung. [2] Die monatliche Versicherungsprämie für Kfz-Haftpflicht und Vollkasko ist gültig für den BMW 116i 5-Türer bei Abschluss eines BMW Plus Leasing V-Vertrages mit der BMW Bank GmbH bis 31.03.2014. Zulassung bis zum 30.09.2014. Vertragspartner und Risikoträger ist die ERGO Versicherung AG. Selbstbeteiligung: VK 1.000,00 EUR/TK 150,00 EUR. Ein Angebot der BMW Bank GmbH. [3] Der Radsatz (Winterkompletträder auf Stahlfelgen) ist vorgegeben. [4] Beinhaltet das Navigationssystem Business. Weitere Varianten gegen Aufpreis möglich. Nur gültig bei Kauf, Leasing oder Finanzierung eines unserer Aktionsmodelle. Abbildung ist farbabweichend und zeigt Sonderausstattung. Zwischenverkauf, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Angebote freibleibend und unverbindlich.

Mit Hammer und Sprengeisen behaut Jörn Lissow kraftvoll einen Oberkirchner Sandsteinblock

Jörn Lissow, Steinmetz und Bildhauer

Erinnerungen an eine Zivilisation

In seiner Werkstatt formt, verziert, graviert und poliert Steinmetz Jörn Lissow Grabsteine – all das von Hand. Seine steinernen Kunstwerke sind auch in Nienstedten und im Hirschpark zu finden.

Wie ein Steinmetz sieht Jörn Lissow nicht aus. Statt einer dicken Schürze trägt er Jeans. Sein Kopf ziert ein Bowler, im Mundwinkel hält er eine gemütliche Pfeife.

In aller Ruhe berichtet er von seinen Lehrjahren und der körperlich herausfordernden Arbeit mit Stein. „Unser Handwerk ist langsam – Konzentration und Genauigkeit sind unabdingbar, wenn ich ein schmuckvolles und persönliches Grabmal erschaffen will."

Von Beginn an hat er sein Können an Oberkirchner Sandstein (aus dem Weserbergland) gelernt. Noch heute kauft er nur im nördlichsten Steinbruch Deutschlands ein. „Ich bin einfach verliebt in das Material, das seit dem Mittelalter verwendet wird."

Er legt Wert auf Tradition und respektiert die Steinkunst alter Zivilisationen. „Grabsteine sind oft die letzten Zeitzeugen ganzer Völker, deswegen bearbeite ich verwitterte Grabmarkierungen, aus Respekt vor dem Geschick der alten Meister."

Doch sind auch Steinmetze Moden unterworfen. „Es heißt, wir sind circa zehn Jahre dem Design von Architekten hinterher." Dabei ist auch er ein Erbauer, seine Objekte sind nur etwas kleiner, aber mit Glück überdauern sie Jahrhunderte, ähnlich wie Bauwerke. „Der Unterschied zu Architekten ist der, dass jeder Stein von mir ein Unikat ist – keinen Entwurf würde ich zweimal verkaufen. Das ist bei Häusern natürlich etwas anderes", scherzt der Steinmetz.

Neben der kompletten Gestaltung von der Form bis hin zur Typografie eines Grabsteins interessiert sich Lissow auch für Bildhauerei.

Alte Grabmahle sind Zeitzeugen

Zur Jahresfeier der Nienstedtener Kirche vor einigen Jahren stiftete er aus Verbundenheit eine handgefertigte Sonnenuhr.

Eine liebevoll behauene Bank ließ er vor der Bushaltestelle vor dem Nienstedtener Friedhof aufstellen. „Ich fand es wichtig, dass Ältere die Möglichkeit haben, sich vor oder nach dem Friedhofsbesuch auszuruhen."

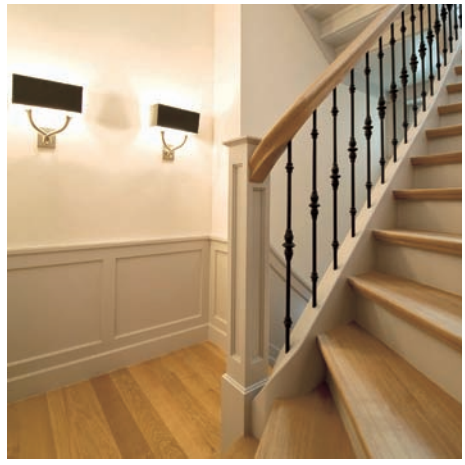
Zum Entspannen lädt auch der französische Garten im Hirschpark ein. Hier nahm sich der Steinmetz 2012 nach einer Ausschreibung des alten Brunnens an. „Die Kombination aus trockenem Stein und fließenden Wasser reizt mich, weil ich privat viel auf dem Wasser bin. Das fröhliche Plätschern stellt einen schönen Kontrast zum ruhigen Stein dar." Ihm geht es immer um Lebendigkeit, ob es um das Andenken eines lieben Verstorbenen geht oder um einen Brunnen voller sprudelnden Wassers für Spaziergänger.

ZUR PERSON
Jörn Lissow,

wurde 1958 in Wedel geboren. Er ist in der 4. Generation als Bildhauer tätig. 1977 lernte er den Beruf des Steinmetzen, danach absolvierte er die Meisterschule. 1991 übernahm er den 1898 gegründeten Betrieb in Nienstedten. Hier werden Grabdenkmäler, Skulpturen und Brunnen entworfen und angefertigt, sowie Schriften gezeichnet und eingemeißelt oder Steinrenovierungen ausgeführt.

www.lissow.de

Autor: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de



E&E DESIGN

Visionen verwirklichen,
zuhause ankommen.

Wir bieten Ihnen lückenlosen Service aus einer Hand:
kompetente Planung und hochwertige Umsetzung der Bereiche
Umbau und Sanierung sowie Innenausbau und Raumausstattung.

E&E Design GmbH & Co.KG ist ein inhabergeführtes Familienunternehmen. Seit mehr als 40 Jahren teilen wir mit unseren Kunden die Leidenschaft für einmalige gestalterische und handwerkliche Qualität.

Bötelkamp 37, 22529 Hamburg, Telefon 040/ 3200 4973 www.e-e-design.de

1914 · 1939 · 1989

Vor 100 Jahren · Vor 75 Jahren · Vor 25 Jahren

Deutsche Schicksalsjahre

Der Erste Weltkrieg, der Zweite Weltkrieg, der Fall der Mauer – 2014 blicken die Deutschen auf bedeutende Jahre zurück. Der HAMBURGER KLÖNSCHNACK unternimmt einen Streifzug durch die Historie mit Blick auf den Hamburger Westen.

1914

... vor 100 Jahren

Der Attentäter Gavriko Princip wird abgeführt. Seine Schüsse auf den österreichisch-ungarischen Thronfolger Erzherzog Franz Ferdinand am 28. Juni 1914 löste die Julikrise aus, die schließlich zum Ausbruch des Ersten Welkriegs führte.

Richard Dehmel, Dichter und Soldat, schrieb 1914:
„Sei gesegnet,
erste Stunde.
Die uns endlich
stählern eint;
Frieden war in
aller Munde,
Argwohn lähmt Freund
wie Feind –
Jetzt kommt der Krieg.
Der ehrliche Krieg!“

Richard Dehmel galt in Blankenese als Sonderling. Der Dichter und Schriftsteller, der seit 1902 in der Westerstraße (heute Richard-Dehmel-Straße) lebte, schrieb über die Liebe, über Sex, über die Schönheit. Er konnte über einen malerischen Sonnenaufgang in Ekstase geraten, konnte regelrecht ausflippen über die Lockungen einer lieblichen Natur.

Dann aber, 1914, pünktlich zum Ausbruch des Ersten Weltkriegs, verließ Dehmel seine Villa – und meldete sich freiwillig zur Infanterie. Der Dichter war hinaus über die Wirren der Adoleszenz, während der sich Männer gewöhnlich erschießen lassen – ein rasant alternder 51-Jähriger, dem man heute einen Schluck Cognac und anschließend den psychosozialen Notdienst verordnet hätte.

Andere Zeiten, andere Sitten. Dehmel wurde tatsächlich an mehreren Fronten eingesetzt und erlebte den Grabenkrieg. Ernüchterung? Keine Spur! In Schriften wie „Lied an alle“ wurde der Lyriker zum Propagandisten, der über den „herrlichen Sieg“ eines „ehrlichen“ Krieges schwafelte und damit

nicht wenige ungleich Jüngere zum Kriegsdienst animiert haben dürfte. Die Realität des Gesamtlage zog an ihm vorbei. Noch 1918 forderte Dehmel die Deutschen zum Durchhalten auf: „Lasst uns das Letzte geben./Ein Wunder muss gescheh'n/Deutschland kämpft um sein Leben. Es darf nicht untergeh'n'."
(Die Antwort kam von Käthe Kollwitz in der Zeitschrift „Vorwärts": „Es ist genug gestorben! Keiner darf mehr fallen. Ich berufe mich gegen Richard Dehmel auf einen Größeren, welcher sagt: ‚Saatfrüchte sollen nicht vermahlen werden.'")
Der Fall des Dichters Dehmel illustriert, dass die Kriegsbegeisterung 1914 keineswegs das Metier leicht zu beeinflussender Massen war, sondern auch und gerade die Intellektuellen packte. Angesichts Dehmels Beispiels können wir uns fragen: Wenn schon ein solcher Feingeist, ein solcher Antispießer plötzlich den nationalistischen Rappel bekommt, was ist dann erst in den härter gesottenen Figuren vorgegangen?
Auch Richard Dehmels Ende ist beispielhaft für jene Epoche. Nationalismus könnte als Krankheit gesehen werden, die zumeist tödlich verläuft. Dehmel entkam zwar 1918 dem Schlachtfeld, starb jedoch zwei Jahre später an einer Venenentzündung, zugezogen im Schützengraben.
Aus der Sicht zahlreicher Historiker war der Erste Weltkrieg, in dem Dehmel seine bizarre Rolle spielte, eine Katastrophe, die bis 1945 andauerte. Zwei große Kämpfe mit einem 21-jährigen Waffenstillstand dazwischen.
Tatsächlich waren nach 1918 noch zu viele Rechnungen offen. Selbst in den damals noch recht verschlafenen Elbvororten wurde über Kriegsschuld und -folgen, über Reparationen und verlorene Gebiete diskutiert. Und wieder führten Intellektuelle das Wort – zum Beispiel Pastoren.
So schreibt die Historikerin Victoria Overlack in ihrem Buch „Zwischen nationalem Aufbruch und Nischenexistenz. Evangelisches Leben in Hamburg 1933–1945" über „große grundsätzliche Begeisterung für die nationale Erhebung, die das deutsche Volk wieder vereinen und zu alter Größe führen sollte." (zit. nach W. Grützner, „Blankeneser Seiten", KSV 2009, S. 20)
Einer dieser Pastoren war der Blankeneser Richard Schmidt, der sich von der Nazi-Propaganda („Christentum als Basis unserer gesamten Moral") hatte einlullen lassen. Schmidt besuchte 1933 NS-Spektakel wie etwa die Totengedenkfeier in der Blankeneser Kirche und signalisierte seiner Gemeinde den Schulterschluss mit Hitler.
Was heute als Wahnsinnstat erscheint, relativiert sich etwas in Anbetracht des Zeitgeistes. Für viele Zeitgenossen der 30er-Jahre stand die NSDAP nicht gleichbedeutend mit einem nahenden Krieg. Ideologisch war die kriegerische Expansion zwar mit dem Aufstieg Adolf Hitlers zum Parteiführer fest in den Statuten verankert (nachzulesen in „Mein Kampf"), aber Hitler galt vielen als Hitzkopf, dessen Gebrüll nicht unbedingt Taten mit der gleichen Lautstärke folgen würden – so die aus heutiger Sicht naive Annahme.
Die Nachgeborenen können Pastor Schmidt also „nur" die Anhängerschaft an einen agressiven Nationalismus vorwerfen.

1939

... vor 75 Jahren

Angriff auf Polen, 1939. Deutsche Panzer auf dem Vormarsch nahe der Brahe.

FOTO: BUNDESARCHIV

Richard Schmidt, Pastor in Blankenese, 1943, zu Konfirmanden:
„Wir beendigen den heutigen Unterricht und grüßen unseren Führer, den Herrn Jesus Christus."

FOTO: WWW.BLANKENSE.DE

Nach dem Röhmputsch, der die Gewaltbereitschaft des Regimes verdeutlicht hatte, vollzog Schmidt jedoch eine Kehrtwendung und wandelte sich binnen eines Jahres zum Dissidenten. Er trat aus NS-Verbänden aus und vertrat in kleineren Gesprächskreisen offen seinen Ablehnung des Regimes.
Mit dem Überfall auf Polen 1939 enden die Analogien zu dem vorangegangenen „Großen Krieg“. Während die Nazis es durch ihre Jugendorganisationen zwar meisterhaft verstanden, die Jüngsten auf den Krieg einzustimmen, herrschte nach Aussage von Zeitzeugen bei den Erwachsenen Entsetzen. Das änderte sich nach den ersten Siegesmeldungen, aber auch 1940/41 war der Jubel nicht zu vergleichen mit dem hysterischen Überschwang, der zu Beginn des Ersten Weltkriegs geherrscht hatte.
Die Auswirkungen der Weltkriege auf die Elbvororte sind in den Augen der heute Lebenden vergleichsweise gering. Der Bombenkrieg ging an den Vierteln westlich der Stadt fast völlig vorbei. Hier und da ein ausgebombtes Haus, nicht aber die geisterhaften Trümmerwüsten, die sich wenige Kilometer weiter östlich erstreckten. Die Kriegsopfer der Elbvororte trugen fast alle Uniform.
Die Verfolgung jüdischer Bürger spielte sich in den Elbvororten weniger öffentlich ab als in der Stadt. Es gab keine Progrome, was aber auch daran lag, dass es keine sichtbaren „Ziele“ gab, also keine Synagogen oder exponierten Läden.
Der staatliche Terror, Deportationen und Ermordungen trafen jedoch auch Juden in den Elbvororten. Bekannt wurde neben anderen Schicksalen das der Malerin Alma del Banco, die sich in rasender Angst vor dem Konzentrationslager 1943 in ihrem Haus in der Hasenhöhe mit Morphium vergiftete.
Liest man von solch grauenhaften Geschichten, die sich buchstäblich in der eigenen Nachbarschaft zugetragen haben, dann erscheint das Jahr 1989, der Fall der Mauer, das Ende der DDR, zunächst abstrakt. TV-Bilder, wenig später die ersten „Ossis“, die mit Trabbi und Stonewashed-Jeansjacke auffielen wie Hamburger auf dem Oktoberfest.
„Die Leute waren gerührt“, erzählt ein älterer Blankeneser. Von Nationalismus sei hingegen wenig zu hören gewesen. Kritiker der Wiedervereinigung wurden zwar auch an der Elbe nicht selten als Spinner abgetan, dies aber in dem nüchternen Bewusstsein eine unaufhaltsame, dabei aber friedliche Zäsur der deutschen Geschichte zu erleben.

Autor: tim.holzhaeuser@ksv-hamburg.de

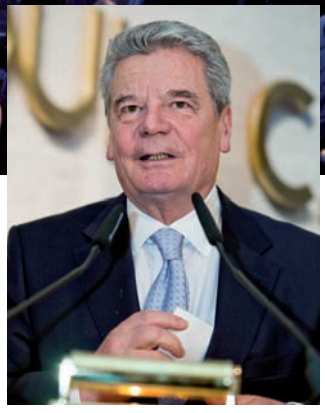
... vor 25 Jahren

1989

FOTO: SSGT F. LEE CORKRAN

Ost- und Westdeutsche warten vor dem Brandenburger Tor auf die Öffnung der Mauer

Joachim Gauck auf dem Blankeneser Neujahrsempfang 2011 im Louis C. Jacob:
„Menschen waren imstande ihrer Sehnsucht nach Freiheit politischen Ausdruck zu geben. Sie haben sich getraut und gesagt: Wir sind das Volk!“



1914 · Der Erste Weltkrieg
1914 – 1918 Für Historiker einschneidender als der Zweite Weltkrieg. Die dem Krieg folgenden Territorialaufteilungen führen noch heute zu Konflikten.

1939 · Der Zweite Weltkrieg
1939 – 1945 Bis zu 70 Millionen Menschen fielen diesem Krieg zum Opfer. Der Zweite Weltkrieg gilt damit als größte Katastrophe des 20. Jahrhunderts.

1989 · Der Fall der Mauer
„Niemand hat die Absicht eine Mauer zu errichten“, sächselte Walter Ulbricht 1961. Das Bauwerk durchzog wenige Jahre später ganz Deutschland.

In sportlichem Weiß durch die Stadt – oder raus ins Gelände. Mit dem Range Rover Evoque **Krüll Edition** ist alles möglich. Schließlich glänzt unser Sondermodell nicht nur durch sein dynamisches Design, sondern auch durch Leistungsstärke und perfekte On- und Off-Road-Fähigkeiten. Als erstes SUV mit 9-Stufen-Automatik ist er in jedem Gelände effizient unterwegs. Spektakuläre Power für jede Situation. In streng limitierter Auflage!

Erhältlich nur bei uns zum Jubiläumspreis von € 39.990,- statt UPE € 47.400,-.

KRÜLL

JAGUAR HOUSE KRÜLL GMBH
Rondenbarg 2, 22525 Hamburg
Telefon: 040 85 33 230
Telefax: 040 85 33 23 23
kruell.com

Verbrauchs- und Emissionswerte Range Rover Evoque 2.2 TD4 (Automatik) 110kW (150PS): Kraftstoffverbrauch (l/100 km) außerorts 5,3, innerorts 7,2, kombiniert 6,0; CO2-Emission 159 g/km; CO2-Effizienzklasse B. Alle Angaben wurden nach dem Messverfahren RL 80/1268/EWG ermittelt. Preise inkl. MwSt. und Bereitstellungskosten.

Seit 1991 prägt das Stadtzentrum Schenefeld das Stadtbild

SCHENEFELD

Von Schenefeld bis Rellingen – Die kleinen Zentren des Westens IV

Kennen Sie Ihre Nachbarn?

Im vierten und letzten Teil unserer Serie über die Nachbar-Stadtteile im Verbreitungsgebiet des KLÖNSCHNACKS wirft unsere Redakteurin Cornelia Hösch einen Blick über den Tellerrand hinaus – in den schönen Kreis Pinneberg – nach Schenefeld, Halstenbek und Rellingen.

Firmen, die ihren Sitz in Schenefeld haben, sprechen gern von Hamburg-Schenefeld. Tatsächlich gilt hier Hamburgs Vorwahl 040. Formal ist Schenefeld jedoch eine eigene Stadt und gehört mit 18.000 Einwohnern nicht zu Hamburg, sondern zum Kreis Pinneberg. Die Landesstraße Schenefeld-Elmshorn, kurz LSE, teilt die Stadt in Schenefeld-Dorf und Schenefeld-Siedlung.

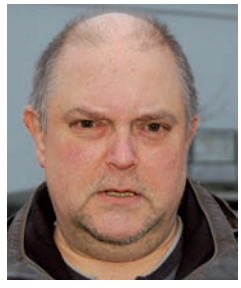
Bekanntestes „Wahrzeichen" der Stadt dürfte das Stadtzentrum Schenefeld sein, das einen umfassenden Branchenmix anbietet.

Wenige Kilometer entfernt liegt der Reitstall Klövensteen, der nicht nur Reitbegeisterte anzieht, sondern dessen Restaurant auch als Gourmettempel im Kreis Pinneberg bekannt und beliebt ist.

Schenefelder Persönlichkeiten (v. l.): Bürgermeisterin Christiane Küchenhof (SPD), Gastronom Heinz Peter Gnewuch und Springreiterin Janne Friederike Meyer

FRANK BARKOWSKY
„Ich schätze hier den trotz Stadtnähe dörflichen Charakter. Einkäufe kann ich mit dem Rad erledigen. Außerdem sind der Forst Klövensteen und die Schenefelder Feldmark in der Nähe."

JENNIFER MAUER
„Für mich ist Schenefeld der perfekte Wohnort. Ich bin schnell im Stadtzentrum zum Einkaufen. Wenn ich mit meinen Freunden in die Disco gehen möchte, ist es ins Eberts nicht weit."


HOLGER BOCK
„Ich finde die Lage Schenefelds als Wohnort ideal. Wir haben eine gute Verkehrsanbindung, gute Einkaufsmöglichkeiten, sind schnell im Grünen und es gibt ein vielseitiges Sportangebot."

Mit dem Bau des Röntgenlasers XFEL, der vom Hamburger Forschungszentrum Desy betrieben wird, hat sich Schenefeld außerdem im Bereich Forschung einen Namen gemacht.

„Ich schätze an Schenefeld den trotz Stadtnähe dörflichen Charakter", sagt Frank Barkowsky, der mit seiner Frau in Schenefeld-Dorf lebt. „Wir können mit dem Rad zum Einkaufen fahren. Außerdem ist es sowohl in den Forst Klövensteen als auch in die Schenefelder Feldmark nicht weit."

Der Schenefelder Holger Bock lobt etwa die ideale Lage seines Wohnortes. „Wir haben in Schenefeld eine gute Verkehrsanbindung, gute Einkaufsmöglichkeiten, sind schnell im Grünen und es gibt ein vielseitiges Sportangebot."

Auch für Jennifer Mauer ist die Düpenaustadt der ideale Wohnort. „Ich bin schnell im Stadtzentrum, wenn ich einkaufen möchte. Wenn ich mit meinen Freunden in die Disco gehen möchte, haben wir es ins Eberts nicht weit."

Die Wohnmeile Halstenbek zieht auch viele Hamburger zum Einkaufen nach Schleswig-Holstein

HALSTENBEK

Mit dem Thema Natur punktet Halstenbek, die nächste hier vorgestellte Umlandgemeinde. Zwar dürfte sie den meisten Menschen eher durch die Wohnmeile ein Begriff sein. Doch Halstenbek hat mehr zu bieten. Der Slogan „Gemeinde im Grünen“ kommt nicht von ungefähr, schließlich liegt die Kommune im größten zusammenhängenden Baumschulgebiet Europas.

Bekanntester Naherholungsplatz ist der Krupunder See. Bei gutem Wetter wimmelt es von Menschen, die mit Hund oder Kind eine Runde um das Gewässer drehen. Baden ist seit Anfang der 1960er-Jahre allerdings nicht mehr erlaubt.

Apropos Kind: Immer mehr junge Familien, auch aus den Elbvororten, zieht es nach Halstenbek. Mit zahlreichen Neubaugebieten schafft die Gemeinde attraktiven Wohnraum. Mit der neuen Grund- und Gemeinschaftsschule und dem in 2014 geplanten Neubau des Gymnasiums, guten Einkaufsmöglichkeiten und der Nähe zu Hamburg gilt die Gemeinde als familienfreundlich.

Seit dem Jahr 1994 betreibt der Verein „Japanische Schule in Hamburg“ die Japanische Schule an der Dockenhudener Chaussee. Daher leben viele japanische Familien in Halstenbek. Außerdem wird die pädagogische Einrichtung auch von zahlreichen in Hamburg wohnenden japanischen Kindern besucht.

„Wir haben gute Einkaufsmöglichkeiten und durch die S-Bahn eine sehr gute Verbindung nach Pinneberg und Hamburg. Außerdem sind wir begeisterte Radfahrer und von Halstenbek aus schnell im Klövensteen“, sagt Inge Rohm, die mit ihrem Ehemann Richard nach eigener Aussage „sehr gern in Halstenbek lebt“.

Jens Güllich schätzt an Halstenbek „die ideale Mischung aus Stadt und Land sowie die gute Infrastruktur und die relative Ruhe. Wir haben tolle Sportvereine und optimale Rahmenbedingungen für Kinder jeden Alters“, so der Familienvater.

Katharina Schur zog wegen ihres Arbeitsplatzes vor einigen Jahren nach Halstenbek. „Ich lebe sehr gern hier. Mir gefällt das Ländliche und trotzdem bin ich schnell in Hamburg, wenn ich mit Freunden abends weggehen möchte.“ Außerdem schätzt sie an der Gemeinde, „dass man recht schnell an Nord- und Ostsee ist.“

Gastronomisch gesehen reicht das kulinarische Angebot in Halstenbek von griechisch bis italienisch. So ist das „La Dolce Vita“ beispielsweise ein beliebter Treffpunkt.

Halstenbeker Persönlichkeiten (von links): Pastor Norbert Dierks, Bürgermeisterin Linda Hoß-Rickmann (parteilos), Bürgervorsteher Otto Sajitz

INGE ROHM
„Wir haben gute Einkaufsmöglichkeiten und durch die S-Bahn eine sehr gute Verbindung nach Pinneberg und Hamburg. Wir sind begeisterte Radfahrer und von hier aus schnell im Klövensteen.“

JENS GÜLLICH
„Ich schätze an Halstenbek die ideale Mischung aus Stadt und Land, die gute Infrastruktur und die relative Ruhe. Wir haben tolle Sportvereine und beste Rahmenbedingungen für Kinder.“

KATHARINA SCHUR
„Ich lebe sehr gerne in Halstenbek. Mir gefällt das Ländliche. Trotzdem bin ich schnell in Hamburg, wenn ich mit Freunden ausgehen möchte. Außerdem ist man schnell an Nord- und Ostsee.“

Die 1786 erbaute Rellinger Kirche zählt zu den schönsten Gotteshäusern Schleswig-Holsteins

RELLINGEN

Die letzte hier vorgestellte Gemeinde des Kreises Pinneberg ist Rellingen. Das Wahrzeichen ist die im Jahre 1786 erbaute Barockkirche. Sie zählt zu den schönsten Gotteshäusern in Schleswig-Holstein. Die vier ältesten Register der Orgel sowie der Orgelprospekt stammen noch aus dem Baujahr und sind sehr gut erhalten. Aus ganz Deutschland und sogar Österreich kommen Menschen, um sich in der Rellinger Kirche das Jawort zu geben.

Besonders beliebt sind die Konzerte des Schleswig Holstein Musikfestivals und die Konzertreihe „12 mal 19“ von Kantor Oliver Schmidt. Einmal im Monat, jeweils um 19 Uhr, treten nicht nur Ensembles der Kirchengemeinde auf, auch Gäste geben sich die musikalische Ehre.

Direkt neben der Kirche befindet sich die Traditionsgastronomie „Rellinger Hof“. Freunde der norddeutschen Küche kommen hier bestimmt auf ihre Kosten.

Mit dem „Jungen Wohnen“ hat die Gemeinde ein Neubauprojekt auf die Beine gestellt, das vor allem junge Familien für die Kommune begeistern soll. Gute Infrastruktur, Kindergärten und Schulen machen Rellingen auch für Auswärtige als Wohnort attraktiv.

Rellinger Persönlichkeiten (v.l.): Bürgervorsteher Dieter Schröder (CDU), Dr. Ole Schröder (CDU, Parlamentarischer Staatssekretär), Bürgermeisterin Anja Radtke (parteilos)

STEFANIE MASEBERG
„Ich lebe sehr gerne hier. Die Nachbarn sind sehr nett. Man ist mit dem Auto schnell auf der Autobahn und in Hamburg. Außerdem habe ich einen kurzen Arbeitsweg.“

MATHIAS FEDERSEL
„Wir leben hier sehr verkehrsgünstig, dennoch hat Rellingen keinen Großstadtcharakter. Die Menschen hier sind tolerant, die Nachbarschaft ist sehr nett. Ich fühle mich hier sehr wohl.“

BRITTA OETTING
„Bei uns in der Straße wird Wert auf gute Nachbarschaft gelegt. Die Nahversorgung ist top. Man ist schnell in Hamburg und in der Umgebung. Außerdem haben wir viel Grün um uns herum.“

„Ich lebe sehr gern hier. Die Nachbarn sind sehr nett. Man ist mit dem Auto schnell auf der Autobahn und nach Hamburg ist es nicht weit. Außerdem habe ich einen kurzen Anfahrtsweg zur Arbeit“, sagt Stefanie Maseberg. Ihr einziger Kritikpunkt: „Die Busverbindung nach Pinneberg könnte besser sein.“

Auch Mathias Federsel lebt gern in Rellingen. „Wir wohnen hier sehr verkehrsgünstig, dennoch hat Rellingen keinen Großstadtcharakter. Die Menschen sind sehr tolerant. Die Nachbarschaft ist sehr nett. Ich fühle mich hier sehr wohl".

Britta Oetting sagt: „Bei uns in der Straße wird Wert auf gute Nachbarschaft gelegt.“ Und sie ergänzt: „Die Nahversorgung hier ist top. Man ist schnell in Hamburg und in der Umgebung. Außerdem haben wir hier viel Grün um uns herum.“

Autor: cornelia.hoesch@ksv-hamburg.de

Annerose und Dr. Henning Voscherau

Schauspielerin Daniela Ziegler und Kollege Wolfgang Stumph

Geselliges Beisammensein in den Räumen des Hotelrestraurants

Moderator Gerhard Delling und FDP-Mann Wolfgang Kubicki

Prof. Dr. Josef Ackermann sprach über Europa

Dr. Wolfgang Schüssel begeisterte das Publikum

Hamburgs Erster Bürgermeister Olaf Scholz

Senatorin Dr. Dorothee Stapelfeldt mit Unternehmer Dr. Michael Otto

Der Blankeneser Neujahrsempfang

Der Hamburger Klönschnack lud zum 19. Mal ins Louis C. Jacob

Die gute alte Elbchaussee geriet auf Jacobscher Höhe wieder einmal zur hohlen Gasse, durch die jeder kommen musste. Durch Staus, interessierte Blicke und blau angestrahlte Hotel-Fassade mauserte sich die Szene zum glamourösen Höhepunkt der Stadt – es war wieder einmal Blankeneser Neujahrsempfang!

Der traditionell mit hochkarätigen Gastrednern besetzte Abend lockte nicht nur wieder gute 850 Gäste in alle Säle des Hauses, er hätte mühelos auch 3.500 Menschen ins Jacob gezogen – hätte die Physik nicht die Grenzen der Kapazität aufgezeigt.

Mit dem Ersten Bürgermeister Olaf Scholz, der für die verhinderte Ministerpräsidentin Hannelore Kraft einsprang, dem Ex-Bundeskanzler der Republik Österreich, Wolfgang Schüssel, und dem Schweizer Banker Josef Ackermann ist Gastgeber Klaus Schümann wieder eine treffliche Redner-Auswahl für den politischen Aschermittwoch des Nordens gelungen.

Viel Zustimmung holte sich zuerst Olaf Scholz ab, der nicht nur ungewohnt locker daherkam, sondern auch den Spa-

FOTOS VON CARSTEN GENZ, STEPHAN WALLOCHA UND HELMUT SCHWALBACH

Der Blankeneser Neujahrsempfang

Quiches Lorraines auf dem Flying Buffet

Stefanie und Peter Merck von der Golf-Lounge und Dietlinde Santer

Irene Klein mit Ehemann Dr. Hermann Klein (E.R. Schiffahrt)

Burkhard Müller-Sönksen und Sylvia Canel (beide FDP) mit Dr. Werner Marnette (Marnette Consulting), seiner EhefrauAngela Marnette und Jasmin Missler (Nord Wirtschaft)

Felicitas Lackas, Frank Rost und Andreas Walther (Meissler & Co.)

Harald und Alexander Hentzschel (Hotel Stadt Hamburg, Sylt)

Herbert Schalthoff (Hamburg1) und Astrid Diers mit Julia Wagner (CDU) und Reinhard Fallak (Polizeivizepräsident)

Astrid und Martin Wilhelmi (MWM Medien)

Sabine und Berd Zierold (Mercedes)

Alexander Rethwisch (Stanfour) mit Freundin und Schauspielerin Stefanie Stumph und deren Eltern Christine und Wolfgang Stumph

Prof. Dr. h.c. Manfred Lahnstein, Bundesminister a.D. mit Prof. Hans-Werner Funke

Nikolaus W. und Christa Schües mit Dr. Hans-Fabian Kruse (AGA)

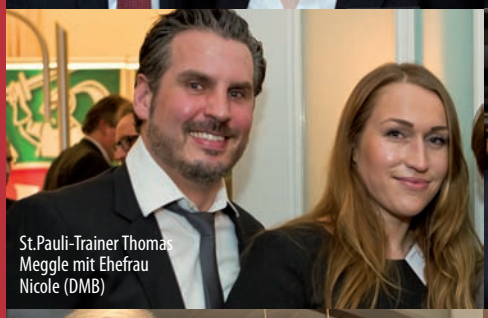
Dr. Matthias Bartke (SPD), Bezirksamtsleiterin Dr. Liane Melzer mit Thomas Adrian (SPD) und seiner Ehefrau Susanne

Haspa-Direktor Ralf Günthter, Catja Klein und Haspa-Vorstand Reinhard Klein, Dr. Kristina Vogelsang und Haspa-Vorstand Dr. Harald Vogelsang sowie Haspa-Direktor Helge Steinmetz

Marc Herrmann und Stefanie Kiesele (beide Darboven)

WDR-Intendant Tom Buhrow mit Sabine Magold (Stiftung Kinderjahre)

Der Service im Jacob – wie immer perfekt


St.Pauli-Trainer Thomas Meggle mit Ehefrau Nicole (DMB)

Gastronom Dirk Kowalke mit Dr. Tina Ingwersen-Matthiesen und Matthias Ingwersen (beide Borco)

Oliver Dörner und Dr. Diana Dörner

Uwe Lange und Dörte Vöhrs (beide Taxi Blankenese)

HSV-Vorstand Carl-Edgar Jarchow mit Dr. Jürgen Großmann (Georgsmarienhütte Holding)

Barbara und Ian Karan (Senator a.D.), Gisela Schümann und Lore-Maria Peschel-Gutzeit (Senatorin a.D.)

Die Redner vor ihrem Auftritt: Dr. Wolfgang und Dr. Krista Schüssel mit Pirkko und Prof. Dr. Josef Ackermann

Ursula Wolters mit Regisseur Dr. Dieter Wedel

Klaus Kiefer (Richard Großmann KG), Giselle Heasen, Sandra Kiefer (Richard Großmann KG), Dr. Diedrich Heasen (Klinik Fleetinsel), Bernd Rudoph (Weinhaus Röhr)

gat zwischen amüsanten Inhalten (das Essen bei den Koalitionsverhandlungen, Wichtigtuer aus der hinteren Reihe) und ernsthaften Gedanken (Situation der Polizei in Hamburg, Solidarität der Hamburger) mühelos beherrschte.

Wolfgang Schüssel holte sich als „...einer der alpinoiden Vertreter des Abends...“ aus dem Stand die Sympathien der Anwesenden. Er verwies auf die 41 Jahre Erfahrungen der Österreicher mit einer Großen Koalition und gab Tipps, wie man souverän mit Streitereien und Sollbruchstellen der Koalitionäre umgehen kann. Mit Wiener Charme und dem dazugehörigen Dialekt schüttete Ex-Bundeskanzler Schüssel eine gehörige Portion lächelnder Gelassenheit über die geladenen Gäste.

Der dritte im Bunde kam aus Zürich angereist: Ex-Vorstandssprecher der Deutschen Bank, Josef Ackermann. War noch im vergangenen Jahr die Linke Sarah Wagenknecht Reizfigur des Abends, so lauschte das Auditorium skeptisch der Ansprache des Bankers. Ackermann indes nahm die Gattung der viel beschimpften Geldmanager in Schutz, appellierte an den Gedanken der freien Wirt-

Kathleen Nufer und Bettina Gruel, Geschäftsführerinnen der Elb Lounge

Preisübergabe mit Gewinner Martin Mörl (Prelios) Julian Pfitzner (Hapag-Lloyd) und Glücksfee Wolfgang Stumph

Michael Malat (Weingut Malat) mit Daniela Görg

Haspa-Direktor Jörg Finck mit Ehefrau Sabine (Malerin)

Chrsita Goetsch (Grüne) und Ehemann Karlheinz

Fleischexperten Rolf Hübenbecker und Jan Lawrence

Dietrich Schulze van Loon (Orca van Loon)und Sven Peters (HCH)

Jan-Eric Schuldt und Gunnar Off (beide Haspa)

Rolf Zuckowski (Musiker) und Annemarie Dose (Annemarie-Dose-Stiftung)

Jens Meier (HPA) mit Stefan Aust (Agenda Media)

schaft und ließ nicht locker, den europäischen Gedanken als absolut notwendig für die Alte Welt hervorzuheben.
Das hervorragende „Flying Buffet“ aus der Küche des Louis C. Jacob (mit Unterstützung durch Schlachtermeister Rolf Hübenbecker) hielt die Gäste nicht davon ab, das eben Gehörte ausführlichst zu diskutieren. Sieger nach Punkten: der Wiener Kanzler.
Rechtsanwalt Norbert Kruhme, verantwortlich im Lions Club Blankenese für den abendlichen Losverkauf, hatte dafür noch keine Zeit. Seine Lions-Freunde verkauften Lose (25 Euro) für den guten Zweck. Eine Box-Schule in Lurup, die „schwere Fälle“ von der Straße holt und die St. Ansgar Gemeinde, die sich um Kinder Drogenabhängiger kümmert, sollten u.a. Nutznießer der Einnahmen sein. 30.000 Euro kamen zusammen!
Acht Preise zog der Glücksbringer, Schauspieler Wolfgang Stumph („Stubbe“), und amüsierte sich gleich beim Sonderpreis: Regisseur Dieter Wedel gewann das Küchenessen in Jacobs Restaurant.
Die weiteren Preise gewannen: 7. Preis, Patricia Schmidt-Seltmann (6 Karten für die Pink Floyd Show in der O_2 World). 6. Preis, Gespendet, weil Gewinner nicht annehmen durfte (Wochenende auf Sylt im Hotel Stadt Hamburg mit Mercedes), 5. Preis, Dörte Gnewuch vom Reitstall Klövensteen (2 Nächte im Schweizer 5-Sterne-Hotel in Bad Ragaz), 4. Preis, Sandra Wunnerlich (4 Nächte im 5 Sterne Luxus-Hotel Anassa auf Zypern), 3. Preis: Georg Greilinger aus Singapur (!), (5 Nächte im Luxus-Hotel Baraza-Resort auf der afrikanischen Insel Zanzibar), 2. Preis: Oliver Dörner (Oslo-Kreuzfahrt der Color Line. Sämtliche Preise natürlich für zwei Personen.
Den 1. Preis, eine Luxus-Kreuzfahrt auf der Europa 2 von Lissabon nach Hamburg im Wert von 17.000 Euro gewann Martin Mörl (Geschäftsführer Prelios Immobilien).
Gesponsert wurden die Preise von Jost Deitmar, Louis C. Jacob (Küchenessen), Uwe Frommhold, O_2-World (Logenkarten), Ehepaar Hentzschel (Hotel Stadt Hamburg, Sylt), Lobster Experience (Bad Ragaz, Zypern, Zanzibar), Dr. Jörg Rudolph (Color Line), Hapag-Lloyd Kreuzfahrten (Europa 2).

Herzlichen Dank!
Der Klaus Schümann Verlag dankt sehr herzlich den Unterstützern des Blankeneser Neujahrsempfangs, allen voran der Haspa und Mercedes Hamburg.

Ferner haben geholfen:

– Bäckerei Körner, Blankenese
– Borco-Marken-Imp., Helbing
– Color Line
– Commerzbank
– Dr. Jürgen Großmann, Georgsmarienhütte Holding
– Friedrich Kiefer, Privatkellerei Weingut
– Fürst Bismarck Mineralwasser
– Golflounge Hamburg
– Hamburger Volksbank
– Hapag-Lloyd Kreuzfahrten
– HCH Handelskontor/Sven Peters
– Heinz Clasen Container-Baumschulen
– Holsten-Brauerei
– Hotel Stadt Hamburg, Sylt
– HypoVereinsbank/UniCredit Bank
– J.J. Darboven Kaffee
– Klindworth Säfte
– Klinik Fleetinsel
– Lobster Experience
– Michael Graaf Blumen
– Michael Malat, Weingut
– O_2 World Hamburg
– Otto Dörner Gruppe
– Partyservice Hübenbecker
– Reemtsma Cigarettenfabriken
– Richard Großmann KG
– Sydow-Verlag
– Weinhaus Röhr

Herzlichen Dank, bis zum nächsten Mal...!

Wer beim Verbrauch spart,
muss mit dem Adrenalin noch lange nicht geizen.

Der neue Panamera Diesel.
Mit 3,0-Liter-V6-Motor und 221 kW (300 PS).

Besuchen Sie uns im Porsche Zentrum.
Wir freuen uns auf Sie.

PORSCHE

Porsche Zentrum Hamburg
Porsche Niederlassung
Hamburg GmbH
Eiffestraße 498 · 20537 Hamburg
Tel.: +49 40 21105-110
Fax: +49 40 21105-234
www.porsche-in-hamburg.de

Porsche Zentrum Hamburg Nord-West
Porsche Niederlassung
Hamburg GmbH
Nedderfeld 2 · 22529 Hamburg
Tel.: +49 40 557768-0
Fax: +49 40 557768-22
www.porsche-in-hamburg.de

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 7,7 · außerorts 5,6 · kombiniert 6,4; CO_2-Emissionen: 166 g/km

BRILLENHAUS
BLANKENESE

Feiern Sie mit uns -
20 Jahre Brillenhaus.

- Im Februar -
20% Rabatt
auf komplette
Brillen mit Ihrer
Stärke.

Am Kiekeberg 1 · 22587 Hamburg
Mo. - Fr. 9.00 bis 19.00 · Sa. 9.00 bis 14.00
Tel.: 040/86 37 32 · www.brillenhaus-blankenese.de

WOHLFÜHLKUNST
So schön ist Nachtwäsche.

GUTSCHEIN € 15
Ab 100 Euro Einkaufswert, nur gegen Vorlage dieser Anzeige.
WOHLFÜHLKUNST - Blankeneser Bahnhofstr. 60 - 22587 Hamburg - 040 86 62 64 70

Der Blankeneser Neujahrsempfang

Die Gästeliste am 10. Januar 2013

A

Abraham, Jürgen, JARA Holding; Ackermann, Prof. Dr. Josef, Deutsche Bank AG, Vorstandsvorsitzender a.D. mit Ackermann, Pirkko; Aderkas, Burkhard Pieper von, PvA Consulting mit Aderkas, Ulrike von, Physiotherapeutin; Adolphsen, Helge, New Generation, Präsident mit Adolphsen, Irmgard; Adrian, Thomas, SPD Fraktion Altona, Vorsitzender mit Adrian, Susanne; Ahlhaus, Christoph, CDU Fraktion, Hamburgische Bürgerschaft mit Ahlhaus, Simone; Aigner, Erich mit Aigner, Birgit; Albedyll, Dietrich von, Hamburg Tourismus, Gf mit Albedyll, Ulrike von, DEHOGA Hamburg, Gfin; Albrecht, Georg, HypoVereinsbank/UniCredit Bank, Ltg. Wealth Man.; Aries, Dr. med. Peer M., Arzt, Rheumatologie; Aufderheide, Bernd, Hamburg Messe und Congress, Vors. der Gf mit Aufderheide, Martina; Auge, Jens, Daimler AG, Niederl. HH, Centerleiter/Verkaufsleiter mit Auge, Mona; Aust, Prof. Norbert, Schmidts Tivoli mit Aust, Wiebke; Aust, Stefan, Agenda Media GmbH mit Hinrichs-Aust, Katrin

B

Bandow, Udo, Aramea Asset Management; Bartels, Dr. med. Timo, Hanse Aesthetic mit Bartels, Oxana, Ärztin; Barth, Dennis, Procom Invest GmbH & Co. KG, Gf mit Barth, Maren; Bartke, Dr. Matthias, SPD, MdB mit Bartke, Gaby; Baum, Harald, Pantaenius GmbH & Co. KG, Inhaber mit Baum, Undine, Pantaenius Versicherungsmakler, Neugesch. Akq.; Baumann, Manfred, Contest, geschäftsführender Gesellschafter mit Baumann, Katharina, Manfred Baumann & Partner; Becher, Rainer mit Becher, Ria; Beermann, Dr. Jens, CARDIOGO, Gf mit Beermann, Monique; Behn, Dr. Stefan, HHLA, Mitglied des Vorstands mit Behn, Petra, Olympus Optical Europe; Behrens, Nils, Lanserhof Hamburg, Gf; Belling, Nikolaus, Kapitalbetreuung mit Belling, Sabine; Bernsen, Hans; Bethge, Lutz, Montblanc, Vorsitzender des Aufsichtsrats mit Bethge, Gaby; Beyer, Friederike, Beyer und Partner, Geschäftsführende Gesellschafterin; Biewer, Peter, Diplom-Ingenieur mit Biewer, Anna; Bissias, Konstantin, Reederei Deilmann mit Bissias, Alexandra; Blömer, Christian, UBS Deutschland; Blöß, Carsten, Haspa, Teamleiter Firmenkunden West; Blöte, Dr. Volker, Axel Springer, General Manager mit Blöte, Barbara; Boberg, Harald, Bankhaus Lampe, Repräsentant; Böcker-Carstens, Nicole, Haspa, Leiterin Veranstaltungsmanagement mit Lotzmann, Martina, Senatskanzlei, Protokoll; Boelter, Heinz-Ulrich, Boelter Immobilien mit Naether, Sybille; Böttger, Dr. Jasmin mit Sevecke, Claus; Boetticher, Dr. Christian von, Minister a.D., Rechtsanwalt mit Wiecha, Astrid, Wirtschaftsrat Recht Bremer & Heller, Rechtsanw.; Bohlmann, Panja, Klaus Schümann Verlag, Mediaberaterin mit Block, Stefanie; Bolte, Arent, Haspa, Direktor Firmenkunden Süd-Ost; Bostel, Gerd mit Bostel, Ingrid; Braasch, Thomas, Haspa, Private Banking Elbvororte; Brakensiek, Dr. Thomas, Hamburger Volksbank, Vorstandsmitglied; Braune, Tilo, Peter Krämer Stiftung, Gf; Brauner, Jo, ehem. NDR, Tagesschau mit Brauner, Ann; Bredtmann, Oberstleutnant Jürgen, FüAkBw, Pressesprecher; Breuel, Ernst mit Breuel, Birgit; Brocks, Dr. Rüdiger, Facharzt für Orthopädie mit Brocks, Annette; Broocks, Nadine, Apotheke, Kosmetikerin mit Broocks, Andreas, Sparda Bank, Filialleiter; Brorhilker, Jan, Ernst & Young mit Brorhilker, Wencke; Bruder, Heinz, Steuerberater mit Bruder, Britta, Studienrätin; Brügesch, Hans-Henning, Mövenpick Wein, Betriebsleiter mit Brügesch, Claudia, Hamburg Tourismus, Einkauf; Brüggestrat, Dr. Reiner, Hamburger Volksbank, Vorstandssprecher mit Brüggestrat, Dr. Mechtild; Bruns-Berentelg, Jürgen, HafenCity Hamburg, Vors. der Geschäftsf. mit Berentelg, Ursula; Buchwaldt, Achaz von mit Buchwaldt, Elisabeth von; Budelmann, Claus, Anglo German Club, Präsident; Budelmann, Eckart, Rechtsanwalt; Bühling, Prof. Dr. Kai J., UKE Hamburg; Büll, Albert, Büll & Dr. Liedtke Gruppe mit Büll, Christa; Bülow-Luke, Renate Freifrau von mit Luke, Dr. Werner; Büttner, Wolfhard mit Büttner, Yvonne; Buhr, Annika de, Moderatorin und Journalistin mit Weitendorf, Jan, Verleger; Buhrow, Tom, WDR Köln, Intendant mit Stamer, Sabine; Bunge, Olaf, Haspa, Leiter Unternehmenskunden; Burk, Dominique, T+B Werbeteam, Gfin; Burk, Udo, T+B Werbeteam, Gf mit Burk, Ursula, T+B Werbeteam, Gfin; Busse, Mathias, Porsche Zentrum Hamburg Nord-West, Geschäftsf. mit Busse, Christine

C

Calsow, Sven C., S. Pellegrino, Channel Manager mit Kraag, Kai, S. Pellegrino, Key Account Hotel; Canel, Sylvia, FDP Hamburg, Landesvorsitzende mit Müller-Sönksen, Burkhard, Rechtsanwalt; Carlsburg, Stefanie von, Haspa, Direktorin Unternehmenskomm.; Cheng, Marco mit Brümmer, Anne Ulrike; Christiansen, Dieter, Th. Reimler & Co. Nfl GmbH, Gf mit Christiansen, Helga, Th. Reimler & Co. Nfl GmbH, Gesellschafterin; Clasen, Michael, Baumschuler mit Rienau, David, Künstlermanagement; Collien, Thomas, St. Pauli Theater, Intendant mit Collien, Pamela, Meissler & Co.; Cramm, Burghard Freiherr von, Der Übersee-Club e.V., Gf mit Cramm, Philipp Freiherr von, ÖRAG-Versicherung, Jurist; Creite, Michael mit Langer-Creite, Elfie

D

Daacke, Henning von, Reisebüro von Daacke, Inhaber mit Daacke, Christine von, Reisebüro von Daacke, Marketing; Damm, Nico, Haspa, Leiter Individualkunden Region West; Dancker, Jörg, Jaeger & Dancker Optiker mit Dancker, Marlene; Darboven, Albert, J.J. Darboven, Gf; Darboven, Arthur E., Darboven Trading mit Darboven, Carolina; Debatin, Prof. Dr. Jörg, amedes Holding, Vorsitzender des Vorstands mit Debatin, Dr. Amrei; Decken, Dr. Jutta von der, Rechtsanwältin mit Bruder, Dr. Jens, Psychiater; Decken, Nikolaus von der, Creditreform HH von der Decken & Wall mit Decken, Gabriele von der, Abacus Pro Service, Geschäftsf. Gesell.; Deforth, Jürgen, Audi Zentrum Hamburg, Gf mit Schulze, Petra, Audi Hamburg GmbH, Pressereferentin; Dehn, Horst mit Dehn-Schönbach, Margrit; Delling, Gerhard; Denker, Knud, Lions-Club Hamburg-Blankenese; Densch, Oliver, Densch & Schmidt, Gf; Detjen, Thorsten, Haspa, Leiter Unternehmenskunden; Dewies, Udo, Carlsberg Deutschland, Leiter Unternehmenskommunikation mit Czernotzky, Birgit, Messe Hamburg; Dibaba, Yared, NDR, Moderator; Dieckmann, Michael, Heizmann GmbH, Geschäftsf. Gesellschafter mit Dieckmann, Andrea, Gustafsen & Co. Immobilien; Diedrich, Christian, Zahnarzt mit Diedrich, Johanna; Döbber, Dr. med. Renate, Fachärztin für Or-

Lutz Bethge (Montblanc) und Gaby Bethge

Für jeden Gast ein freundliches Wort – Jost Deitmar begrüßt Journalistin Renate Schneider

thopädie u. Unfallchirurg.; Dölling, Ole, Döllinghareico, Gf mit Dölling, Juliane; Dörner, Horst, Otto Dörner GmbH & Co. KG, Gf mit Karthaus, Dr. Arnim, Notariat Palmaille; Dörner, Dr. Jan-Hendrik, Unternehmer mit Dörner, Elisabeth; Dörner, Klaus, Otto Dörner GmbH & Co. KG, Gf mit Dörner, Sven; Dörner, Oliver, Otto Dörner GmbH & Co. KG, Gf mit Dörner, Dr. Diana, Gynäkologiezentrum HH, Reproduktionsmed.; Dombeck, Susanne, Haspa, Ltg. Individualkundencenter Schenefeld; Dose, Annemarie, Annemarie-Dose-Stiftung mit Reiher, Mats, Annemarie-Dose-Stiftung; Dreyer, Dr. Karl-Joachim, Haspa, Vorsitzender des Aufsichtsrats mit Dreyer, Barbara; Dröscher, Elke, Puppenmuseum Hamburg; Dubbert, Frank, Haspa, Private Banking Elbvororte; Duncker, Hans, CTC Worldwide Logistics, Chairman mit Stachel, Ilona

E

Ebert, Horst-Dieter, Friends of Bentley, Chefredakteur mit Ebert, Karin; Ebert, Klaus, KE Media mit Schultz, Johanna; Eckelmann, Robert M., Carl Robert Eckelman AG, Vors. d. Vorstands mit Carstensen, Silke, Carstensen Immobilien; Eggenschwiler, Michael, Flughafen Hamburg, Vors. d. Geschäftsf. mit Eggenschwiler, Johanna; Ehren, Bernd von, Lorenz von Ehren Baumschulen, Gf mit Hemken, Dr. Hania, Ärztin; Ehren, Lorenz von, Lorenz von Ehren Baumschulen, Gf mit Ehren, Gisela von; Eilers, Marco, Dahler & Company, Geschäftsführender Gesellschafter mit Eilers, Natascha; Elste, Günter, Hamburger Hochbahn, Vorsitzender des Vorstands; Engelschall, Gesa, Hamburgische Kulturstiftung, Geschäftsf. Vorstand mit Sassmannshausen, Caroline; Engnath, Michael mit Engnath, Christina; Eser, Ruprecht, Journalist mit Ruperti, Marina, ZDF; Esser, Dr. Rainer, Die Zeit mit Gietl, Cornelia

F

Fallak, Reinhard, Polizei Hamburg, Polizeivizepräsident; Fastenrath, Carsten, Jaguar House Krüll, Gf mit Fastenrath, Anja; Fedder, Marion, Condé Nast Verlagsbüro; Fehlauer, Priv. Doz. Dr. med. Fabian, Strahlenzentrum HH, Ärztl. Dir. mit Fehlauer, Kirsten, Hamburger Sternschnuppe e.V., Vorsitzende; Fesche, Peter, DESY Reprotechnik mit Fesche, Ingeborg; Finck, Jörg, Haspa, Direktor Private Banking mit Finck, Sabine, Malerin; Finckenstein, Guido Graf, FOCAM, Managing Director; Fintelmann, Markus, NEPTUMAR Schiffahrtsagentur, GF mit Fintelmann, Swantje; Fischer, Dr. Heiko, VTG, Vorsitzender des Vorstands mit Fischer, Christiane; Fischer, Prof. Dr. Lutz, Gut Haidehof mit Sievert-Fischer, Dr. Karin; Förster, Peter, Förster & Hilms Immobilien, Gf mit Meyer, Arne, Förster & Hilms Immobilien, Prokurist; Förster, Philipp, Kanal_P Mittelstandsmarketing Werbeagentur mit Carrascosa, Silke; Franke, Udo, Förderverein Goßlerhaus e.V., Vorsitzender mit Franke, Hannelore; Franken, Berthold mit Franken, Uta; Franz, Ove, Bankier i.R. mit Harré-Eichmann, Ingrid, Investorin; Frommhold, Uwe, Anschutz Entertainment, Gf O_2 World Hamburg mit Frommhold, Heike; Funke, Prof. Hans-Werner, Funke Media mit Glashoff, Burkhard, Konzertdirektion Dr. Rudolf Goette, Gf; Funke, Pascal, Funke Media, Gf mit Funke, Silvia

G

Gänger, Ulf mit Gänger, Karin; Gätjens, Dr.-Ing. Hans J., Bureau Veritas, Vice President Marine mit Gätjens, Inge; Garbe, Bernhard mit Garbe, Itta-Henrike; Garbe, Christopher, Garbe Group, Vorstand Logistic mit Garbe, Christiane; Gast, Christian, Peter Gast Shipping, Gf mit Gast-Schmanns, Lydia, Peter Gast Shipping; Gast, Dieter, Peter Gast Shipping, Gf mit Gast, Kara; Gast, Dr. Ottmar, Hamburg Süd, Sprecher der Geschäftsführung mit Blume-Gast, Margot; Gast, Peter, Peter Gast Shipping, Chairman Hamburg mit Gast, Birgit; Gauck, Dr. Christian, Krankenhaus Tabea, Leitender Oberarzt mit Herrmann, Josefine; Gehrke, Prof. Dr. med. Thorsten, Endoklinik Hamburg, Ärztl. Direktor mit Gehrke, Lina; Genz, Stefan, Commerzbank, Filiale Blankenese, Filialdirektion mit Genz, Jennifer; Gerckens, Klaus, A.T.-Traumhaus mit Hennies-Patalano, Elisabeth; Gerkan, Prof. Dr. h.c. mult. Meinhard von, gmp Architekten mit Gerkan, Sabine von; Gernandt, Karl, Kühne + Nagel, Präsident des Verwaltungsrates mit Gernandt, Susanne; Gernert, Axel, CJ Projektmanagement, Gf mit Böselager, Emanuel von, CJ Projektmanagement, Projektleiter; Glathe, Bernd, Auto Wichert, Inhaber, Gf mit Glathe, Anja, Auto Wichert; Gnewuch, Peter, Restaurant Reitstall Klövensteen, Gf mit Gnewuch, Dörte, Hotel Klövensteen, Gfin; Goedeken, Sascha, Haspa, Abteilungsleiter Private Banking; Göring, Prof. Dr. Michael, Zeit-Stiftung, Vorsitzender des Vorstands; Goessel, Heidrun von, Moderatorin mit Jacobs, Dr. Gerd, Tradework BV, Senior; Goetsch, Christa, Bündnis 90/Die Grünen, MdHB, Bürgerm. a.D. mit Goetsch, Karlheinz; Goldberg, Thies G.J., Goldberg Consulting mit Goldberg, Birgit, Goldberg Events; Goßler, Hans-Heinz, Generali Versicherungen, Maklervertrieb mit Goßler, Riitta; Graeff, Hans, Graeff Getränke, Inhaber mit Graeff, Renate, Graeff Getränke, Prokuristin; Graff, Olof, Zahnarzt mit Graff, Anne; Grapatin, Torben, Klaus Schümann Verlag, Mediaberater mit Bastar, Theresa; Greilinger, Georg, HBC

Albert Darboven

ORIENT TEPPICH EXCLUSIV
am Bahnhof Blankenese
Kleine Freuden sind Blumen im Teppich des Lebens
Das älteste Teppichgeschäft in Blankenese mit dem modernsten Teppichsortiment
Klassische Spezial-Handwäsche sowie fachgerechte Reparatur in eigener Meisterwerkstatt Kostenloser Hol- und Bringservice
Direkt neben Eingang S-Bahnhof Blankenese
Erik-Blumenfeld-Platz 1a
Tel. : 040 - 86 28 20
www.exclusiveteppiche.de

Seit 100 Jahren Immobilienkompetenz in der Verwaltung und Vermittlung von Zinshäusern, Wohnanlagen und Geschäftshäusern.

Seit 1939 befindet sich der Sitz am Jungfernstieg 34, dem denkmalgeschützten Heine-Haus.

Unser Firmensitz im Heine-Haus

100 Jahre
RICHARD GROßMANN KG
1913 - 2013

Ihre Ansprechpartner:
Herr Berge: 040/35 75 88-17
Herr Lux: 040/35 75 88-61

Immobilienmakler und Grundstücksverwaltungen seit 1913
Jungfernstieg 34 · 20354 Hamburg
www.richardgrossmann.de

IVD VHH EEK

Wir schützen Ihre Immobilie.

Egal um welche Art von Immobilien es sich handelt – Geschäfts- oder Wohngebäude, Reetdach-Häuser, Pflegeheime, Gestüte oder kommunale Einrichtungen – wir haben uns bundesweit mit einem umfangreichen Versicherungsschutz und wirtschaftlichen Konditionen spezialisiert.

UWS Assekuranz-Makler GmbH

Holstenplatz 6
22869 Schenefeld
Tel. +49 (40) 839 34 20
Fax. +49 (40) 830 25 76

Große Reichenstraße 27 (Afrikahaus)
20457 Hamburg
Tel. +49 (40) 303 743 0 80
Fax. +49 (40) 303 743 0 89

info@uws-assekuranz.de · www.uws-assekuranz.de

Klönschnack AUCH IM INTERNET

WWW.KLOENSCHNACK.DE

RANGE ROVER EVOQUE
FÜR GEWÖHNLICH UNGEWÖHNLICH
JETZT AB € 219,00/MONAT*

LAND ROVER
ABOVE AND BEYOND

Abbildung zeigt Sonderausstattung

Im Range Rover Evoque trifft innovatives Design auf die legendären Fähigkeiten eines echten Land Rover. Als erstes SUV ist der Range Rover Evoque auch mit 9-Stufen Automatik erhältlich. Damit ist er nicht nur effizient im Gelände unterwegs, sondern auch in der City.

LEASINGANGEBOT
(Bsp. Range Rover Evoque 2.2 eD4*):

Monatliche Rate	€ 219,00
Anzahlung	€ 7.300,00
Leasinglaufzeit	36 Monate
Fahrleistung p.a.	15.000 km
Barpreis beim Händler	€ 34.790,00

Anders Automobile GmbH
Glüsinger Straße 62 • 21217 Meckelfeld bei Hamburg
Telefon 040 76 10 16 80
www.andersauto.de

Verbrauchs- und Emissionswerte Range Rover Evoque 2.2 eD4: Kraftstoffverbrauch (l/100 km) außerorts 4,5, innerorts 6,0, kombiniert 5,0; CO_2-Emission 133 g/km; CO_2-Effizienzklasse A. Alle Angaben wurden nach dem Messverfahren RL 80/1268/EWG ermittelt.

*Ein Leasingangebot, vermittelt für die Land Rover Bank, eine Zweigniederlassung der FGA Bank Germany GmbH, Salzstraße 138, 74076 Heilbronn.

Asia, Managing Director mit Maltzahn-Greilinger, Heide von; Greve, Eva-Maria, Honorarkonsulin von Ungarn mit Greve, Wolfgang Peter, EVG, Gf; Greve, Prof. Dr. h.c. Hannelore; Greve, Prof. Dr. Dr. h.c. Helmut; Griep, Peter, Deutsche Bundesbank, Präsident der Hauptverwaltung mit Griep, Monika; Grossmann, Carl Gerhard mit Grossmann, Dr. Karin; Großmann, Dr. Jürgen, Georgsmarienhütte Holding mit Sikorski-Großmann, Dagmar, Musikverlage Sikorski; Gruber, Sandra, Sea Cloud Cruises, Sales Manager; Grünwald, Susann, Stiftung Mittagskinder, Vorsitzende mit Jaehne, Prof. Dr. Michael, Stiftung Mittagskinder, Kuratoriumsv.; Grützediek, Dr. Volkhard, Radiologikum Hamburg mit Grützediek, Maike, Jahr Top Special Verlag, Chefredakteurin; Grützner, Dr. Winfried mit Grützner, Dr. Brigitte; Gülaz, Metin, Daimler AG, NL Hamburg, Verkaufsleiter Flottenverkauf mit Kühn, Sonja; Günther, Ralf, Haspa, Direktor Firmenkunden

H

Hackmann, Klaus, MRINETWORK HACKMANN SEARCH, Gf; Haesen, Dr. Diedrich, Klinik-Fleetinsel-Hamburg, Ärztlicher Direktor mit Haesen, Giselle; Hageböke, Willi mit Hageböke, Erika; Hahn-Godeffroy, Dr. Johann-Diederich, Internist mit Hahn-Godeffroy, Alexander, Schifffahrtskfm., Rechtsanwalt; Haider, Lars, Axel Springer Verlag, Hamburger Abendblatt, Chefred. mit Laufer, Sophie; Hansen, Dr. Axel mit Hansen, Helga; Hansen, Kristina, ZDF Landesstudio Hamburg, Studioleitung mit Grahn, Jürgen, ZDF Hamburg; Hansen, Tim, Grand Hotel Heiligendamm, Hoteldirektor; Harder, Margot; Harder-Vennewald, Rhea, Schauspielerin mit Vennewald, Jörg; Harms, Christiane, Elbschloss Residenz, Leitung mit Harms, Markus, Salaction; Harmstorf, Harald, Hamburger Segler-Verband, Vorsitzender mit Harmstorf, Gudrun; Harten, Dr. Dirk J., Dr. Harten & Partner Rechtsanwälte mit Harten, Elke; Hartmann, Dr. Ralph, AUREA, Gf mit Hartmann, Dr. Michaela, AUREA; Hartmann, Rebecca, Klaus Schümann Verlag,

Ingrid Meurer (Immobilien), Gunnar Henke (Henke Relations) und Margarete Hauser (Süllberg)

Mediaberaterin mit Hartmann, Christel; Hauser, Margarete, KHH Süllberg, Gfin mit Meurer, Ingrid, Meurer Immobilien; Heiland, Holger, Heiland Holding mit Heiland, Birgit, Heiland Holding; Heinemann, Sebastian mit Heinemann, Gerlind; Heitz, Dr. Matthias mit Kühl, Dr. Britta; Hellmann, Corinna mit Grünewald, Maria; Hensmann, Prof. Dr. Jan mit Hensmann, Elke; Hentzschel, Alexander; Hentzschel, Harald, Hotel Stadt Hamburg Sylt, Inhaber mit Hentzschel, Moni, Hotel Stadt Hamburg Sylt, Inhaberin; Herms, Dr. Volkmar, Hubertus Wald Stiftung, Vorstand mit Herms, Anne-Katrin; Herold, Rainer, Galerie Herold mit Herold, Karin; Herter, Ulrich mit Herter, Renate; Heuer, Hendrik, Sportfive, HSV Director of Sales mit Heuer, Daniela, Hebamme; Heuer, Jürgen, NDR Ressortleiter Landespolitik mit Guasch Plá, Nina, Rechtsanwältin; Heydenreich, Rainer, UBS Deutschland; Hielscher, Gisela, Kock-Siedlung, Geschäftsführende Gesellschafterin mit Wehling, Inge, Elementar GmbH, Geschäftsf. Gesellschafterin; Hielscher, Sven, CDU Kreisverband Altona, Stv. Fraktionsvorsitzender; Hilgenberg, Frank, J.J. Darboven, Gf; Hilke, Joachim, Hamburger SV, Vorstand mit Hilke, Eva; Hilscher, Jürgen R., Sydow-Verlag, Inhaber mit Kumst, Tanya, Kumst Media, Inhaberin; Hintze, Dr. Henning, Magna Global Mediaplus, CEO; Hirschhausen, Martin von, Otto M. Schröder Bank, Vorstand; Hitpaß, Annette, Senatskanzlei Hamburg, Abt. Senat und Intendanz mit Carstensen, Gabriele; Höper, Heinrich, Delta, Geschäftsleitung mit Lang, Sybille, Messe Congress Centrum, Projektleitung; Hoffmann, Christoph, 25hours Hotels mit Hoffmann, Petra, 25hours Hotels; Hoffmann, Nils, Commerzbank, Gebietsfiliale HH, Vors. d. Geschäftsl. mit Hoffmann, Julia; Hogeforster, Dr. Jürgen, Hanse-Parlament, Chairman mit Hogeforster, Mariele; Hogeforster, Dr. Max A., Hogeforster + Partner, Rechtsanwalt mit Hogeforster, Sandra, Hogeforster + Partner, Rechtsanwältin; Holst, Ronald, Autor mit Holst, Maike, Autorin; Holzhäuser, Ingo, Rechtsanwalt mit Holzhäuser, Nina, Ganztagsschule St. Pauli, Schulleiterin; Holzhäuser, Tim, Klaus Schümann Verlag, Redaktion mit Bortscheller, Manuela, Studio Polychrom; Holzhäuser, Vera mit Petersen, Gabriele; Hornbostel, Prof. Dr. Wilhelm; Hosemann, Klaus mit Hosemann, Bärbel; Hotes, Katrin, Elbphilharmonie, Leitung Marketing; Hübenbecker, Rolf, Fleischerei/Partyservice Hübenbecker mit Hübenbecker, Anke, Fleischerei/Partyservice Hübenbecker; Hunck, Rolf, Hartog-Stiftung, Vorsitzender des Vorstands

I

Ingwersen-Matthiesen, Dr. Tina, Borco-Marken-Import, Geschäftsf. mit Ingwersen, Matthias, Borco-Marken-Import, Sales-Dir.-On-Trade

J

Jacobsen, Nils, Landhaus Flottbek mit Langhanki, Larissa; Jaeger, H.W., Jaeger & Dancker Optiker mit Jaeger, Sabine; Jakobs, Hatto mit Annel-Jakobs, Heidemarie; Jarchow, Carl-Edgar, Hamburger SV, Vorsitzender des Vorstands; Jaschke, Dr. Hans-Jochen, Weihbischof und Bischofsvikar; Jastrembski, Wilfried, Haspa, Direktor Immobilienkunden mit Jastrembski, Rosemarie; Jeissing, Senator h.c. Rolf, Institut of Design, Inhaber mit Schrader, Silvia; Jeltsch, Michael, MJ Direct Nutrition, Gf mit Körner-Jeltsch, Chris; Jönck, Dr. Dr. Hans mit Jönck, Britta; Johannson, Uwe mit Johannson, Karen; Julius, Nils, Brandmarke mit Küsel, Paul, Sonntagskind, COO; Justus, Dirk, Stiftung Eduard Bargheer Museum, Vorstand

K

Kabelka, Prof. Dr. Bernd M., Regio Klinikum Wedel, Chefarzt; Kahl, Enrico, Sparda-Bank Münster, Vorsitzender des Vorstands mit Kahl, Christine, Architektin; Kain, Robert, Rechtsanwalt; Kairat, Florian, Daimler AG, Niederl. HH, Teamleiter PKW-Verkauf mit Brückmann, Alexander, Tafelspitz Catering, Gesellschafter/Gf; Kanehl, Dr. Dr. Stefan, Praxis für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie mit Kanehl, Dr. Stefanie, Ärztin; Kanert, Hans-Jochem, Kanert Immobilie, Geschäftsf. Gesellschafter mit Becker, Astrid, Kanert Immobilien, Niederlassungsltg. Elbvororte; Karan, Ian A., Senator a.D. mit Karan, Barbara; Karnstedt, Christa-Maria, CMK Kosmetik-Accessoires-Chanel; Kasche, Dr. med. Daniela, Hautarztpraxis Osdorf und Blankenese mit Mösges, Prof. Dr. Ralph, Universitätsklinik Köln, HNO; Kasper, Rouven, Sportfive, Senior Director Team Hamburger SV mit Rachel, Anne-Sophie; Kattenberg, Hans-Otto, Haspa, Direktor; Kattwinkel, Uwe, Grand Tourisme mit Kattwinkel, Kathrin, Grand Tourisme; Kaune, Dr. Heinrich, St. Bernward Krankenhaus Hildesheim mit Kaune, Anette; Kaupke, Peter P., Augenarzt mit Kaupke, Martina, Rechtsanwältin; Kedenburg, Prof. Dr. Claus-P., Apotheker, Tierarzt mit Kedenburg-Stummer, Ute, Jour-

Dr. Friedrich Hagenmüller (Asklepios Klinik Altona) mit Ehefrau Luzia, Gisela von Ehren, Vassiliki Grunsch und Prof. Dr. Wolfgang Schwenk (Asklepios Klinik Altona)

nalistin; Kehrstephan, Heiko, Hotel Landhaus Wachtelhof, Direktor mit Kehrstephan, Stefanie, Höhns-Bau, Gfin; Keller, Alexander, Chanel, Gf mit Keller, Elke; Keppler, Roland, Europcar Groupe S.A., CEO mit Weber-Keppler, Doris; Kern, Helmuth, Senator a.D.; Kerstan, Jens, Bündnis 90/Die Grünen, Fraktionsvorsitzender, HHBü mit Prasch, Christina, GRÜNE Bürgerschaftsfraktion HH, stv. GF; Kiefer, Klaus, Richard Großmann KG, Geschäftsf. Gesellschafter mit Kiefer, Sandra, Richard Großmann KG, Geschäftsf. Gesellschaft.; Kiesele, Stefanie, J.J. Darboven GmbH & Co. KG mit Herrmann, Marc, J.J. Darboven GmbH & Co. KG, Einkauf Rohkaff.; Kirchfeld, Rolf, Jung Stiftung für Wissensch. + Forsch., Vors. d. Vorst.; Kistermann, Norbert mit Kistermann, Kirsten; Klein, André, Haspa, Private Banking Elbvororte; Klein, Dr. Hermann J.· E.R. Schiffahrt, CEO mit Klein, Irene; Klein, Oliver, cherrypicker, Inhaber mit Klein, Marion, Agency Picker, Gfin; Klein, Reinhard, Haspa, Vorstand mit Klein, Catja; Kliess, Marie-Christine, Hamburg Accueil, Présidente d'Honneur mit Kliess, Nikolaus; Klischan, Dr. Thomas, Nordmetall Verband d. Metall- und Elektroind. mit Klischan, Vera, Gorch-Fock-Schule Blankenese, Schulleiterin; Knoll, Stefan, Deutsche Bank, Regionsleiter Firmenkunden HH/SH; Knudsen, Volkert, Sartori & Berger, Geschäftsf. Gesellschafter; Köhler, Heinrich, Borgwald Flavor, Gesellschafter mit Köhler, Dr. Ursula; König, Bert E., König Connex; König, Dieter mit König, Eva; Körner, Hartmut, Bäckermeister mit Körner, Petra; Köttgen, Max-Arnold, Remondis, Vorstand; Koll, Eckhard, Honorargeneralkonsul der Republik Madagaskar mit Koll, Karin; Kopitzsch, Wolfgang, Polizei Hamburg, Polizeipräsident; Korella, Volker, Commerzbank, Vors. der GL Wealth Management HH mit Korella, Heike; Kornobis, Ralf, Kornobis Bade Waldeck, Notar und Rechtsanwalt mit Swerbinsky, Rita, Ev. Kindergarten Blankenese; Kortüm, Dr. Bernd, Norddeutsche Vermögen, Geschäftsf. Gesellsch. mit Kortüm, Dr. Barbara, Hautarztpraxis am Blankeneser Bahnhof; Kosanke, Oliver, Mühlenberger Segel-Club e.V., Vorsitzender mit Kosanke, Andrea; Kowalke, Dirk, Fischereihafen Restaurant; Kowalke, Rüdiger, Fischereihafen Restaurant; Krämer, Christian, Karl-Heinz Krämer GmbH, Prokurist; Kränzlein, Peter mit Kränzlein, Frauken; Kramer, Friedrich-Wilhelm, German Public Affairs, Senior Consultant mit Kramer-Galinska, Iwona, Fielmann, Abt.-Ltg. Vertrieb Osteuropa; Krapp, Norbert mit Krapp, Hildburg; Kretschmar, Marco, cash4brands, Gf mit Kruse-Thamer, Stephan, cash4brands, Gf; Krivohlavek, Bernd mit Krüger, Annette; Kroch, Howard M.S., The Rep. of Trinidad a. Tobago, Honorary Consul mit Kroch, Gabriele, Howard und Gabriele Kroch Stiftung; Kröger, Hans-Walter, Krögers Buch- und Verlagsdruckerei, Gf mit Kröger, Helga; Kröger, Kai, Krögers Buch- und Verlagsdruckerei, Gesellschafter mit Kröger, Kerstin, Studienrätin; Kruhme, Dr. jur. Norbert, Rechtsanwalt mit Kruhme, Irene; Kruse, Dr. Hans Fabian, AGA Unternehmensverband, Präsident; Kruse, Thomas, Haspa, Firmenkunden West; Kubicki, Wolfgang, FDP, Fraktionsvorsitzender im SH-Landtag mit Marberth-Kubicki, Annette; Kühnbaum, Hans-Jürgen, NSC Schifffahrtsges., Managem. Consult. mit Kühnbaum, Jurin; Kümpers, Christina, Forum Alstertal, Geschäftsf. Gesellschafterin mit Schiemann, Dipl. Ing. Martin, Schiemann Harms Medien, Gf Ges.; Kuhnt, Dr. Christian, Schleswig-Holstein Musik Festival, Intendant; Kupfer, Jan, HypoVereinsbank/UniCredit Bank, Leiter Unternehmerb.; Kury, Otmar, Hanseatische

Rechtsanwältin Ruth Lahmann und Sabine Möller (Bäckerei Körner)

Rechtsanwaltskammer, Präsident; Kußmaul, Bernd, Auto Wichert, Gf mit Kußmaul, Rita, Auto Wichert, Gfin

L

Lafrentz, Jan-Niko, Hamburg1 Fernsehen, Gf mit Lafrentz, Nicola; Laib, Andreas, H.D. Petersen mit Hey-Laib, Christiane, H.D. Petersen; Lambsdorff, Matthias Graf, Gourmetfriends Ltd., Gf mit Lambsdorff, Alexandra Gräfin, Jacques; Landers, Dr. med. Peter mit Landers, Inge; Lange, Uwe, Taxi Blankenese mit Vöhrs, Dörte, Taxi Blankenese; Laurisch, Thomas, HypoVereinsbank/UniCredit Bank, Leiter Privatk.; Lauterbach, Jörn, Welt-Gruppe, Redaktionsleiter; Lavroff, Serge, Generalkonsul der Französischen Republik mit Loba, Caroline; Lawrence, Jan, Standard Fleisch, Geschäftsführender Gesellschafter mit Rädecke, Susanne, Generali; Lay, Hannelore, Stiftung Kinderjahre mit Vorwerk, Dirk, Stiftung Kinderjahre, Kuratorium; Lehmann, Holger, Haspa, Leiter Individualkundencenter Rissen; Lehmann, Michael, Studio Hamburg Prod. Gruppe, Vors. der Gf mit Lehmann, Gudrun; Lenffer, Laurenz, Lenffer Tischkultur, Inhaber mit Lenffer, Gabi; Leuschel, Ingulf, Deutsche Bahn, Konzernbevollmächtigter Berlin mit Eulig, Ingrid; Leutner, Heribert, Project Consulting; Lidsba, Generalmajor Achim, Führungsakademie der Bundeswehr; Lieben-Seutter, Christoph, Elbphilharmonie u. Laeiszhalle, Generali. mit Lieben-Seutter, Theresita; Liebermann, Matthias mit Nebgen, Christoph, Liebermann und Nebgen, RA, Geschäftsf.; Lieckfeld, Matthias, HypoVereinsbank/UniCredit Bank Ltg. Priv. Bank.; Liedtke, Dr. Cornelius, B & L, Gf mit Liedtke, Cornelius Carl, B & L Property Management, Geschäftsf.; Liesner, Dr. Claus, AMC Asset-Management-Con-

Gut vermietetes
10-1/2 Zimmer 3-Familienhaus
zu verkaufen

Groß Flottbek
975 m² Grundstück
340 m² Wohnfläche
€ 1.135.000,–

KANERT
IMMOBILIEN

Vermittlung von Wohn-, Gewerbe- und Anlage-Immobilien

Büro Elbvororte – Hamburg-Nienstedten – Tel. 040 – 822 444 40
E-mail: info@kanert-immobilien.de – www.kanert-immobilien.de

HAMBURGER Klönschnack

„Eine ausgezeichnete Bank."

DEUTSCHES INSTITUT FÜR SERVICE-QUALITÄT GmbH & Co. KG
1. PLATZ
Testsieger Beratung in Hamburg
TEST Okt. 2013
6 Filialbanken
www.disq.de
Privatwirtschaftliches Institut

Hamburgs mittelstandsfreundlichste Bank
Platz 1 2013
BVMW Bundesverband mittelständische Wirtschaft

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir überzeugen durch eine ganzheitliche Beratung.

Mit unserem ganzheitlichen Beratungskonzept, dem VR-FinanzPlan, stellen wir Sie mit Ihren eigenen Wünschen und Zielen in den Mittelpunkt. Denn unser Anspruch ist es, die persönlichste Bank in Hamburg zu sein. Aktuelle Auszeichnungen bestätigen, dass wir uns beim Wort nehmen lassen – ganz nach unserem Motto „Man kennt sich."

Wir sind immer in Ihrer Nähe:
Filiale Blankenese, Blankeneser Bahnhofstr. 27, Tel. 040 3091 6109
Filiale Nienstedten, Georg-Bonne-Straße 120, Tel. 040 3091 6709

www.hamburger-volksbank.de

Hamburger Volksbank
Man kennt sich.

HAUTARZTPRAXEN

DR. MED. DANIELA KASCHE
Fachärztin für Hautkrankheiten
Allergologie Umweltmedizin Akupunktur

mit Dr. med. Christine Bruning · Dr. med. Aline Wagner
Dr. med. Enno Wrage-Brors MPH
angestellte Fachärzte für Hauterkrankungen

Wir freuen uns, Sie in Osdorf und Blankenese begrüßen zu dürfen.
Bei uns erwartet Sie folgendes Leistungsspektrum:

Allg. Hautkrankheiten · Allergologie
Hautkrebsvorsorge (Fotodokumentation) · Venenerkrankungen
Ambulante OPs · Laser-Medizin · Med. Kosmetik
Faltenbehandlung · Akupunktur

Wir wünschen Ihnen allen ein gesundes Neues Jahr

Osdorf · Langelohstraße 158 · Telefon (040) 866 47 77 00
Blankenese · Dockenhudener Straße 15 · Telefon (040) 86 36 17
praxis@dr-kasche.de · www.dr-kasche.de
ZERTIFIZIERT NACH DIN EN ISO 9001 : 2008

Vom Candlelight Dinner bis zum Kundenevent,
für den privaten oder geschäftlichen Anlass . . .
bei uns mieten Sie Produkte namhafter Hersteller
in Top-Qualität zu bezahlbaren Preisen.

Sprechen Sie mit uns!

Herzlichst Ihr

Reinhold Wanner
Geschäftsführer

®Alles klar!
Wir verleihen Ihrer Feier Glanz
★ ★ ★ ★ ★

Alles klar!
Veranstaltungs-Service
GmbH Hamburg
Kressenweg 18-22
22549 Hamburg
Tel: 040/840 568-0
Fax: 040/840 568-20
www.allesklar-verleih.com

Der Blankeneser Neujahrsempfang

sult., Geschäftsf. Ges. mit Liesner, Barbara; Lintzen, Stephan, Hamburger Feuerkasse, Mitglied des Vorstands; Lischke, Anita, Lanserhof Hamburg, Vorsitzende des Beirats; Löbkens, Dr. Klaus mit Löbkens, Ursula; Lönne, Dr. Christian, Facharzt Allgemeinmed., Rettungsmed., Akup. mit Lönne, Gabriele, Consulting & Coaching, Mental Guard; Loerke, Christine, Loerke Kommunikation mit Stemmle, Gregor, SVD invest, Gf; Löwenstern, Ludolf Baron von, CC Holding, Pers. Haft. Gesellschafter mit Löwenstern, Anette Baronin von; Lohse, Gisela, Salon Gisela Lohse mit Lohse, Peter; Lorenz, Ingrid; Lorenz-Meyer, Robert, Ernst Russ GmbH & Co. mit Lorenz-Meyer, Elisabeth; Lube, Katharina, BMW Niederlassung HH, Ltg. Marketing & PR mit Wittenberg, Ralf, BAT Deutschland, Vorsitzender des Vorstands; Lüchow, Karsten, Stiftung der Hamburger Presse mit Petersen, Doris, Deutsche Messe AG; Lühr, Winfried, Kaufmann mit Lühr, Dagmar; Lüke, Loni, Coaching for corporate culture, Inhaberin mit Lüke, Johannes, Arzt; Lütkens, Maike, Bucerius Law School, Director Bucerius Conf. & Event mit Lütkens, Vincent; Lützow, Michael von, Haspa, Direktor Privatkunden; Lukaszczyk, Sigrid, Klaus Schümann Verlag, Verlagsleitung mit Oldenburg, Thomas, Basler Versicherung; Lutz, Hans, Hans Lutz Maschinenfabrik, Inhaber mit Lutz, Daria, Hans Lutz Maschinenfabrik, Inhaberin

M

Maak, Andreas, Grossmann & Berger, Vertriebsleiter West; Magold, Thomas, Tourismusverband Hamburg e.V. mit Magold, Sabine, Stiftung Kinderjahre, Vorsitzende d. Kuratoriums; Mahlberg, Frank, Axel Springer, Verlagsgf HH Abendbl.; Malat, Michael, Weingut Malat mit Görg, Daniela; Malzahn, Daniel, Haspa, Leiter Individualkundencenter Othmar.; Mansfeld, Andreas, Haspa, Direktor Unternehmenskunden; Manteuffel, Dr. Fabian von, Tierarzt mit Visbeck, Kerstin, Photographie; Marmor, Lutz, NDR, Intendant; Marnette, Dr. Werner, Marnette Consulting mit Marnette, Angela; Maske, Andreas, Maske Fleet, Gf mit Maske, Andrea, Maske Fleet; Maßen, Frank, Carlsberg Deutschland, Vorsitzender des Vorstands mit Liekefett, Dr. Holger, Carlsberg Deutschland, Gf Gastronomie; Mattern, Axel, Hafen Hamburg Marketing e.V., Vorstand mit Willard, Eckhard, Blickfang Augenoptik; Meggle, Thomas, FC St. Pauli Hamburg, Trainer mit Meggle, Nicole, DMB Handwerksbeteiligung, Gfin; Mehrtens, Prof. Dr. Gerhard, Präs. Internat. Vereinig. f. Soz. Sicherheit mit Mehrtens, Eva; Meier, Jens, HPA Hamburg Port Authority, Gf mit Langrock, Nicole, HPA Hamburg Port Authority; Meissler, Conrad

Angela Meyer-Lovis mit Ehemann Bahn-Sprecher Egbert Meyer-Lovis

C., Meissler & Co. mit Meissler, Daniela; Melsheimer, Fritz Horst, Präses der Handelskammer Hamburg mit Kettner-Melsheimer, Dr. Alexandra; Melzer, Dr. Liane, Bezirksamt Altona, Bezirksamtsleiterin; Mengers, Gunter, Gayen & Berns, Homann, Geschäftsf. Gesellschafter mit Mengers, Beatrice; Merck, Peter E., Golf Lounge, Gf mit Merck, Stefanie, Golf Lounge, Gesellschafterin; Meyer, Andreas, Haspa, Direktor, Ltg. Generationenm. u. Stiftungen mit Meyer, Andrea; Meyer, Dr. Günter mit Meyer, Elizabeth; Meyer, Klaus, Norddeutscher u. Flottbeker Reiterverein, Vors. d. Vorst. mit Klatt-Meyer, Doris, Flottbeker Reithalle, Gfin; Meyer, Patrick; Meyer, Sophie; Meyer-Lovis, Egbert, Deutsche Bahn, Pressesprecher und Ltg. Komm. mit Meyer-Lovis, Angela; Meyer zum Büschenfelde, Prof. Dr. Christian, Asklepios Klinik Altona mit Meyer zum Büschenfelde, Dr. Uta; Milchert, Gabriele, Klaus Schümann Verlag, Sekretariat; Missler, Jasmin, Jasmin Missler Verlag, Nord Wirtschaft mit Missler, Rolf, fresh-connect Fruchtimport, Gf; Möbius, Eberhard, Autor, Regisseur mit Tietjen, Dr. Jan-Philipp, Uhsadel Rechtsanwälte, Rechtsanwalt; Möhrle, Peter mit Möhrle, Elke; Möhrle, Dr. Ulrich, MDS Möhrle & Partner, Partner, Gf mit Möhrle, Barbara; Möller, Sabine, Bäckerei Körner mit Lahmann, Ruth, Rechtsanwältin; Mörl, Martin, Prelios Deutschland, Gf mit Mörl, Inka; Mohnen, Erhard, Commerzbank, Vorsitzender der Geschäftsführung mit Mohnen, Angelika; Mühlbauer, Dr. Erika mit Krüger, Ingrid; Müller, Achim, Hamburger Tafel e.V., Vorsitzender des Vorstands mit Müller, Hannelore; Müller, Christian, Autor mit Müller, Karin; Müller-Remer, Gabriele, HADAG Seetouristik- und Fährdienst mit König, Helmut, HOCHBAHN, Vorstand

N

Nagel, Ralf, Senator a.D., VDR Geschäftsf. Präsidiumsmitglied mit Nagel, Silke, Hanseatic School for Life, Gfin; Niemax, Jürgen, Deutsche Pentosin-Werke, Geschäftsf. Gesellschaft. mit Niemax, Roswitha, Deutsche Pentosin-Werke, Gesellschafterin; Nölling, Dr. Wilhelm mit Nölling, Maria; Nufer, Kathleen, Elb Lounge, Gfin mit Gruel, Bettina, Elb Lounge, Gfin

O

Off, Gunnar, Haspa, Leiter Filiale Blankenese; Olearius, Dr. Christian, M.M. Warburg; Olearius, Joachim, M.M. Warburg mit Olearius, Melissa; Onken, Matthias, MATTIAS ONKEN media, Gf mit Onken, Dr. Bernd, Zahnarzt; Otto, Dr. Michael, Otto Group, Vorsitzender des Aufsichtsrats mit Otto, Christl

P

Pangritz, Dr. Dirk, Deutscher Zigarettenverband, Gf mit Pangritz, Elke; Pauly, Rose, DEHOGA Hamburg mit Pauly, Frank, Unternehmensberater; Peschel-Gutzeit, Dr. Lore Maria, Kanzlei Kärgel, de Maizière und Partn. mit Peschel, Rolf, Leguan, Geschäftsführender Gesellschafter; Peters, Björn mit Peters, Anke; Peters, Sven, HCH Handelskontor, Gf mit Peters, Kathrin, HCH Handelskontor; Pfaff, Bernhard, Zahnarzt mit Bailey, Katharina; Pfeifer, Dr. Axel, Notariat Bergstraße, Notar mit Pfeifer, Dr. Sabine; Pfitzner, Julian, Hapag-Lloyd Kreuzfahrten, Produktmanager Europa 2 mit Pfitzner, Kerrien; Philippi, Martin, B. Metzler seel. Sohn & Co. mit Philippi, Britta; Piworus, Oliver, Spudy & Co. mit Klatt, Anja, Spudy & Co.; Plank, Helmut, Kirchengemeinde Blankenese, Pastor mit Plank, Ingrid, Fischerhaus, Leitung; Poehls, Klaus-Georg, Kirchengemeinde Blankenese, Pastor; Polier, Joachim Graf von mit Polier, Alexandra Gräfin von; Pommerening, Prof. Dr. Dieter J. mit Pommerening, Anke; Prien, Karin, CDU, MdHB mit Prien, Dr. Jochen, Rechtsanwälte Prinzenberg, Prien & Partner; Prinz, Günter mit Prinz, Carlotta; Prinzenberg, Achim, BOS Büro- und Objekteinrichtungen, Gf mit Prinzenberg, Martina, BOS Büro- und Objekteinrichtungen; Prüfer-Storcks, Cornelia, Behörde für Gesundheit, Senatorin

R

Rahe, Horst, Dt. Seereederei, Vorstand; Senator e.h.; Hotel Louis C. Jacob, Eigent. mit Rahe, Wera; Ramsey, Bill, Sänger mit Ramsey, Dr. Petra, Ärztin; Rantzau, Dr. Eberhart von, DAL Deutsche Afrika-Linien mit Rantzau, Patricia von; Rantzau, Heinrich von, DAL Deutsche Afrika-Linien mit Rantzau,

Annette von; Rathje, Thorsten, Hamburger Volksbank, Mitglied des Vorstands mit Bennigsen, Christiane von; Rauhe, Prof. Dr. Dr. h.c. Hermann, Musikhochschule, Ehrenpräsident; Rausch, Conrad, rausch communications & pr mit Rausch, Martina, rausch communications & pr; Reichenspurner, Prof. Dr. Hermann, Universitäres Herzzentrum HH mit Brandt, Henning, Bösch-Boden-Spies; Reichling, Ingrid, Konzertorganisation Ernst Barlach Haus; Reimers, Dirk, Polizeipräsidium Hamburg, Polizeiverein Hamburg mit Reimers, Martha; Reimers, Thies, Jyske Bank Private Banking mit Reimers, Ute, Vocada Marketing, Gfin; Reimers-Booms, Eltje, Ha-

Annette und Heinrich von Rantzau (DAL)

spa, Leiterin Individualkundenc. Nienstedten ; Reinberg, Marcus, Honorarkonsul der Mongolei mit Drews, Oliver, Teko Communications, Gf; Reiners, Gisela, Redaktionsbüro „Schöne Texte"; Rentrop-Schmidt, Dr. Peter, M.M. Warburg & Co, Partner; Reus, Clemens, CDU Blankenese mit Tode-Reus, Tina; Reuss, Heinrich Achaz Prinz, Atelier Schümann, Creative Director mit Reuss, Johanna Prinzessin, Dipl.-Kostümdesignerin; Reusse, Dr. Randolf mit Brinkhus-Reusse, Dr. Helga; Richter, Ute, Reederei Peter Deilmann, Vertrieb Themen und Leserr. mit Richter, Karl-Heinz; Riesen, Marcus van, Hotel St. Annen, Direktor mit Härtel, Anne, Ralf Krawe Innenarchitektur, Architektin; Rieß, Christoph, United Europe mit White de Rieß, Griselda; Rindchen, Gerd, Rindchen's Weinkontor, Inhaber mit Rindchen, Christine, Rindchen's Weinkontor, Inhaberin; Röder, Alexander, Hauptkirche St. Michaelis, Hauptpastor; Römling, Torsten mit Römling, Hanne; Rösch, Arnd-Gerrit, Gerhard Rösch GmbH, Gf mit Schäfertöns, Christine, Wohlfühlkunst Blankenese, Shopmanag.; Rogge, Ralf, Hamburger Volksbank, Leiter Vertriebsmanagement; Roitsch, Klaus mit Roitsch, Suse; Roock, Hans-Detlef, CDU Kreisverband Altona, Vorsitzender mit Roock, Sylke; Roos-Wegdell, Dr. Katrin, Zahnarztpraxis, Zahnärztin mit Müller, Manfred-Hasso, Rechtsanwalt und Notar; Rost, Frank mit Lackas, Felicitas; Rothenpieler, Volker, Putz & Partner, Vorsitzender des Vorstands; Rottgard, Joachim, ORP Architekten mit Rottgard, Sigrid; Rudolph, Bernd, Weinhaus Röhr, Mitinhaber mit Rudolph, Andrea, Weinhaus Röhr, Mitinhaberin; Rudolph, Horst, Horst Rudolph GmbH, Gf mit Rudolph, Petra, Horst Rudolph GmbH, Betriebsleiterin; Rudolph, Dr. Jörg, Color Line, Gf mit Rudolph, Ellen, Dr. Rudolph Consulting, Gfin; Rückert, Walter E. mit Rückert, Esther; Ruffin, Enno Freiherr von, Gut Basthorst mit Rytterborg, Estelle; Runge, Michael, Haspa, Betreuer Private Banking; Rutz, Prof. Michael mit Rutz, Adriane, Rechtsanwältin

S

Sabrowsky, Wolfgang, e. p. a. events promotion, Geschäftsf. Gesellsch. mit Sabrowsky, Sandra, AT RANDOM International, Finanzmanagem.; Salewska, Uwe, Provinzial Versicherungen mit Spickmann, Dr. Jutta, Ärztin; Sander, Volker, Oberstudienrat mit Sander, Dörte; Sandmann, Dr. Rudolf, Apotheker; Santer, Erik, BMW Niederlassung Hamburg, Niederlassungsleiter mit Santer, Dietlinde; Sayn-Wittgenstein, Dr. Katharina Prinzessin zu, Sotheby's mit Strasburger, Dr. Jörg Peter, Huth Dietrich Hahn RAe, Partner; Seemann, Nils, Beerdigungsinstitut Seemann & Söhne mit Seemann, Maren, Beerdigungsinstitut Seemann & Söhne; Seevers, Christian, Facharzt für Innere Medizin/Pneumologie mit Klemm, Renate; Segbers, Michael, dpa, Vorsitzender der Geschäftsführung mit Segbers, Hilke, gms – Global Media Services, Gfin; Seidel, Dirk, Hamburger Abendblatt mit Lamping, Sabine, Hamburger Abendblatt, Die Woche, Objektltg.; Seidel, Lars, Grossmann & Berger, Geschäftsführung; Senff, Volker mit Crasemann, Sybille; Servatius, Prof. Dr. Bernhard; Sieverling, Nicola, FrauenBlick, Chefredakteurin mit Plag, Martina, Hachenberg und Richter, Unternehmensberaterin; Sieverts, Claus J., Grundstücksgesellschaft Nienstedten mit Sieverts, Ulla Marie, Grundstücksgesellschaft Nienstedten; Silze, Peter, Stiftung Eduard Bargheer Museum, Vorstand; Sinhuber, Mathias, Haspa, Leiter Immobilienkunden; Sobania, Thomas, Haspa, Leiter Individualkundencenter Blankenese; Söder, Jörn, Generalleutnant a.D.; Flughafen Hamburg, Aufsichtsrat mit Söder, Dr. Bettina, Kieferorthopädin; Sohn, Seon-Hong, Generalkonsulat der Republik Korea, Generalkons.; Somann, Günther mit Somann, Ilse; Sommer, Andreas, Klaus Schümann Verlag, Technik mit Sommer, Gabi; Sommerkamp-Homann, Dr. Sabine, Honorarkonsulin, Senatorin h.c.; Sontag, Margot mit Sontag, Dr. Klaus, ZMS – Zeppelin Mobile Systeme; Spieske, Silke, Steigenberger Hotel Treudelberg, Direktorin mit Spieske, Stefan, Triple A; Spiewak, André, UBS Deutschland; Spincke, Helmuth, Otto M. Schröder Bank, Vorsitzender des Vorstands; Spudy, Jens, SPUDY & Co. Family Office mit Zitzmann, Barbara; Suding, Katja, FDP Fraktion in der Hamburgischen Bürgerschaft, Vors. mit Ziegler, Kathrin; Sühring, Carsten, Hapag-Lloyd Kreuzfahrten, Vertriebsleitung mit Sühring, Stefanie; Süßenguth, Dr. Rainer, AKK, ÖA/FR; UKE, Fördererbetreuung mit Süßenguth, Susanne

SCH

Schade, Klaus mit Schade, Christa; Schade, Lutz O. mit Schade, Christa; Schäfer, Andreas, Daimler AG, Niederlassung HH, Verkaufsleiter PKW mit Seidler, Andreas, Daimler AG, NL HH, PKW-Verkäufer Blankenese; Schäfer, Angelika, Künstlerin mit Schäfer, Dr. Elmar, Chirurgische Praxis Asklepios Westklinikum; Schäfer, Gitta, Klaus Schümann Verlag, Anzeigenleitung mit Schäfer, Ulrich, Unternehmensberater; Schäfer, Joachim Paul mit Schäfer, Helga, eHvents, Gfin; Schalthoff, Herbert, Hamburg1 Fernsehen mit Diers, Astrid; Scheide, Dr. Ralph, Österreichischer Botschafter in Deutschland; Schellhorn, Jana, Atelier Schümann, Art Director mit Schellhorn, Marc, Prinovis Ahrensburg, Qualitätssteuerer Papier; Scheuerl, Dr. Walter, Rechtsanwälte Graf v. Westphalen mit Defferrard, Isabelle, Elb-Location; Schiebler, Jörg, ACTO mit Schiebler, Dr. Gundel, Steuerberaterin; Schiphorst, Bernd mit Schiphorst, Dorothee; Schiphorst, Hendrik, Sportfive, Vice President Teams mit Schiphorst, Lydia, FischerAppelt, advisors, Senior Consultant; Schira, Frank, Hamburgische Bürgerschaft, Erster Vizepräsident mit Häfen, Iris von; Schlag, Anne-Marie, Klaus Schümann Verlag, Marketingleitung mit Koch, Kirsten; Schlag, Manni mit Schlag, Lissi; Schleifer, Jan, ind., Designer mit Gehrke, Dr. Jörn; Schlemm, Friedrich, Advisor für Management mit Schlemm, Eva; Schlensag, Susanne, Schacht & Westerich Papierhaus mit Struckmeier, Ralf, Lufthansa Systems;

Unsere Referenzen empfehlen uns:

„Mein Mann und ich sagen herzlichen Dank für die außerordentlicher professioneller Arbeit, die Sie mit Umsicht und Geschick erledigt haben.
Hierbei kam erschwerend hinzu, dass wir nicht vor Ort waren und Sie die Aufgaben mit erledigen mussten, die eigentliche uns oblagen."

Martina Heydeck, im September 2013, Weissach/Tegernsee,
Vermieterin einer 4-Zim.-Wohnung in Wellingsbüttel

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne und professionell!

KANERT
IMMOBILIEN

Vermittlung von Wohn-, Gewerbe- und Anlage-Immobilien

Büro Elbvororte – Hamburg-Nienstedten – Tel. 040 – 822 444 40
Büro Alstertal – Hamburg-Lemsahl – Tel. 040 - 606 89 20
E-mail: info@kanert-immobilien.de – www.kanert-immobilien.de

HAMBURGER Klönschnack

EIN ORT FÜR DIE FAMILIE

Im harmonischen Miteinander von Stauden, Gehölzen und Dekorationen sind Gärten ein Wohn- & Erlebnisreich zugleich. Ein Apfelbaum, ein Spielplatz, ein duftendes Blütenmeer – jeder hat seine eigenen Vorstellungen.

Individuelle Gestaltung

Ideen lassen sich umsetzen! Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Gemeinsam planen wir Ihren persönlichen Garten, ob Sie nur geringfügige Änderungen vornehmen oder ganz neu beginnen wollen.

Kanzleistraße 5a, 22609 Hamburg · 040 // 822 61 55 · garten@meister-und-meister.de

DER FACHMANN FÜR IHREN GARTEN
MEISTER & MEISTER

Schleswig-Holstein, Alexander Prinz zu, HOLSTEIN:CONSULT; Schmelmer, Ulf, Haspa, Leiter Immobilienkunden; Schmidt, Prof. Dr. Dres h. c. Karsten, Bucerius Law School mit Schmidt-Syassen, Dr. Inga; Schmidt, Marc mit Schmidt-Seltmann, Patricia ; Schmidt, Michael, Hamburg1 Fernsehen, Gf mit Meier, Stephanie, Hamburg1 Fernsehen; Schmidt, Peter, CDU Nienstedten, Vorsitzender; HHer Autorenverein. mit Schmidt, Irene; Schmidt-Deguelle, Klaus-Peter, WMP EuroCom, CFO; Schmidt-von Kleist, Torsten, UBS Deutschland, Executive Director; Schmittner, Tanja, Hotel Louis C. Jacob, Eigentümerin mit Ormanschick, Heiko; Schneider, Axel, Altonaer Theater, Intendant mit Wilkening, Dr. Almut, Richterin; Schneider, Renate, Journalistin mit Schneider, Marc, Axel Springer Media Logistik, Gf; Schneider, Dr. Ulrich, Notar mit Eschbach, Dr. Sigrid; Schnitzer, Elmar mit Schnitzer, Neele; Schnor, Rita; Schoenbach, Bettina, Bettina Schoenbach Design, Designerin mit Grobecker, Melanie, Bettina Schoenbach Design, Sales; Schönbrunn, Rüdiger, Vogler & Trummer, Geschäftsf. Gesellschafter; Scholz, Olaf, Erster Bürgermeister der Freien und Hansestadt Hamb.; Schoppe, Marianne, HP mit Schoppe, Dr. Stephan, Reimer Rechtsanwälte, Partner; Schrader, Ina, Immobilien mit Becker, Christoph; Schrader, Meeno, WetterWelt, Geschäftsführender Gesellschafter mit Sackmann, Juliane; Schreiber, Heiko, Haspa, Firmenkunden West; Schreiber, Hermann mit Schreiber, Jutta; Schriever, Frank, Deutsche Bank, Geschäftsleitung WM Deutschland mit Schriever, Marion; Schroeder, Axel sen., MPC Münchmeyer Petersen, Geschäftsf. Ges. mit Gröning, Annegret; Schröder, Matthias, Hamburger Volksbank, Vorstand; Schröder, Svea, Reemtsma, Pressesprecherin mit Torwegge, Christoph, Osborne Clarke, Rechtsanwalt; Schröter, Manfred, NDR, Programmbereichsleiter Fernsehen; Schubert, Dr. Alexander, Brand Union, Gf mit Schubert, Maren; Schubert, Patrick, Haspa, Private Banking; Schuchmann, Jan-Wilhelm, Bugsier Reederei, Gf mit Schuchmann, Catharina; Schües, Nikolaus H., F. Laeisz Gruppe, Geschäftsführung mit Schües, Ute; Schües, Nikolaus W., F. Laeisz Gruppe mit Schües, Christa; Schümann, Dirk, UBS, Gf; Schürfeld, Jens, G. Schürfeld + Co., Geschäftsführender Gesellschafter mit Schürfeld, Petra; Schüssel, Dr. Wolfgang, Bundeskanzler a.D. der Republik Österreich mit Schüssel, Dr. Krista; Schuldt, Jan-Eric, Haspa, Leiter Privatkunden Region West; Schulte, Helmut, Fortuna Düsseldorf, Sportdirektor mit Schulte, Bettina, Klinik-Clowns Hamburg e.V., Vorstand; Schulte-Hemming, Robert, Komponist; Schultz-Berndt, Giselher, HafenCity Hamburg, Gf mit Bühler, Susanne, HafenCity Hamburg, Pressesprecherin; Schulze-Behrendt, Birte, Klaus Schümann Verlag, Mediaberaterin mit Schulze, Markus, AC CHRISTES & PARTNER, Gf; Schulze van Loon, Dietrich, Orca van Loon Communications, Partner mit Rust, Birgitta, Birgitta Rust – Piekfeine Brände, Inhaberin; Schumacher, David, Densch & Schmidt, Gf; Schwalbach, Helmut, Klaus Schümann Verlag, Redaktion mit Fischer, Anette, Elbschloss Residenz, Direktorin; Schwanke, Dr. Dieter, Funk Gruppe, Gesellschafter mit Schwanke, Verena; Schwarz, Dr. Gerd, Zahnarzt mit Hengsbach-Schwarz, Bärbel; Schwenk, Prof. Dr. Wolfgang, Asklepios Klinik Altona, Chefarzt mit Grunsch, Vassiliki, Patrick Treutlein Interior, Persönli. Assistentin; Schwenker, Prof. Dr. Burkhard, Roland Berger Strategy Consult., CEO

ST

Stacklies, Jens, Stacklies Unternehmensgruppe mit Stacklies, Taika; Stadel, Hans-Christoph, Honorarkonsul v. Finnland; MCF, Partner mit Langkjaer-Stadel, Eva; Stäblein, Carsten mit Wroge-Stäblein, Maria-Antoinette von der; Stapelfeldt, Dr. Dorothee, Zweite Bürgermeisterin, Senatorin f. Wiss.; Steinbauer, Dr. Andreas, Peach Property Group, Director of Sales mit Spielberger, Markus, Peach Property Group, Vertriebsleiter Hamburg; Steinberg, Dr. Friedhelm, Präsident d. Hanseat. Wertpapierbörse HH mit Steinberg-Noéh, Gloria; Steinhof, Manfred, Friedrich Müller GmbH, Gf mit Steinhof, Cornelia, Friedrich Müller GmbH; Steinhof, Wolfgang, Friedrich Müller GmbH, Inhaber mit Wübbeling, Jutta C., Schönes + Feines, Inhaberin; Steinmetz, Helge, Haspa, Direktor Privatkunden mit Steinmetz, Susanne; Stephan, Olaf, Deutsche Bank Blankenese, Filialdirektor mit Gerundt, Steffen, Deutsche Bank Blankenese, Ltg. Privatkunden; Stomberg, Dr. Rolf, Lanxess, Vorsitzender des Aufsichtsrats mit Stomberg, Martina; Stork, Remo, NAVIS, Vorsitzender des Vorstands; Stork, Walter mit Stork, Greta; Streiber, Mirko, Polizeipräsidium Hamburg, Pressesprecher; Struck, Michael, Daimler AG, NL Hamburg, Verkaufsleitung PKW mit Struck, Susanne; Strunck, Brigitte C., inpuncto Personalleitung, Gfin mit Duden, Andrea, UNIMET Europe, Gfin; Stüben, Sabine, Hamburg Port Authority, Ltg. Marketing & Komm.; Stürmer, Kerstin von, NDR 90,3 mit Stürmer, Detlef von; Stumph, Stephanie, Schauspielerin mit Rethwisch, Alexander, Musiker; Stumph, Wolfgang, Schauspieler mit Stumph, Christine; Sturtzkopf, Jochen, Haspa, Leiter Individualkunden

Torsten Römling und Marcus Weinberg (CDU)

T

Tabarelli, Anja, Cunard Line, Director Sales & Marketing mit Klein, Stefan, SK Managment, Unternehmensberater; Tamm, Prof. Peter, Internat. Maritimes Museum HH, Stiftungsvorst. mit Tamm, Ursula; Tants, Henning, Sprinkenhof, Vorstandssprecher mit Tants, Marion, Behörde f. Stadtentwickl. Wohnungsbaukoordin.; Tarach, Stevie mit Tarach, Kerstin; Tavridis, Nikolaos, axion consult, Gf mit Tavridis, Irini; Teherani, Hadi, Hadi Teherani Architects mit Strüngmann, Linda; Teichmann, Prof. Dr. Wolfgang mit Teichmann, Dr. med. Marion; Tesche, Sabine, Hamburger Abendblatt, „Von Mensch zu Mensch" mit Tesche, Dr. Stefan, HNO-Praxis an der Oper, HNO-Arzt; Testorp, Thorsten, B & L Real Estate, Gf; Tetzen, Dieter, Blankeneser Segel-Club, Vorsitzender mit Tetzen, Gisela; Tetzloff, Andreas, Porsche Niederlassung Hamburg mit Ballhaus, Brita, Mercedes Benz Leipzig, Kaufm. Leitung; Thiel, Michael, Psychologe und Moderator; Thieme, Kerstin, Weinhaus Röhr mit Schellenberg, Alexandra, Dr. Thies & Partner, Rechtsanwältin; Thoss, Jochen, Megatech Software, Gf mit Braasch Thoss, Christiane, C.U.P. Catering- und Partyservice, Geschäftsführ.; Timm, Alfred Dieter mit Timm, Astrid, Apothekerin; Todsen, Bendix, Optronik Consulting, Geschäftsführender Gesellsch. mit Todsen, Ingrid; Trebitsch, Katharina, Trebitsch Entertainment, Geschäftsf. Gesellsch.; Trotha, Ivo von mit Trotha, Ulrich von, TBT, Gf; Tschentscher, Dr. Peter, Behörde für Finanzen, Senator;

LESEVERGNÜGEN

DEM WORT EINE HEIMAT

„Dem Wort eine Heimat" ist ein lyrisches Tagebuch mit Geschichten, Gedichten und Balladen.

96 Seiten, ISBN 978-3-9813726-8-7, Preis: € 9,80
Erhältlich im Buchhandel und direkt beim Klaus Schümann Verlag.

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS
Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de

Tschentscher, Eva Maria; Tschirch, Volker, AGA Unternehmensverband, Hauptgf

U

Ulrich, Joachim mit Ulrich, Annemarie; Urmersbach, Holger, Cölln's Restaurant, Inhaber mit Urmersbach, Constantin, Restaurant Parlament, Inhaber

V

Vestring, Bettina, Georgsmarienhütte, Projektltg. United Europe; Vogel, Richard J., Tui Cruises, CEO mit Rivera, Maria; Vogelsang, Dr. Harald, Haspa, Vorstandssprecher mit Vogelsang, Dr. Kristina; Vogtherr, Brigitte; Voncampe, Victoria mit Schlickenrieder, Peter; Voscherau, Dr. Henning, Erster Bürgermeister a.D., Rechtsanwalt mit Voscherau, Annerose; Vries, Dr. Michael de, Norddeutsche Verlagsgesellschaft, Gala mit Wistrach, Anja, UHA, Personalleiterin

W

Wahler, Eugen-Andreas, Rechtsanwalt und Notar; Waller, Ulrich, St. Pauli Theater, Intendant mit Hohmann, Dania; Walter, Anna-Lena, Klaus Schümann Verlag, Redaktion mit Staats, Tim; Walther, Andreas, Meissler & Co., Gf; Warburg, Dr. Justus R.G., Deusch-Schweizerische-Ges., Ehrenpräs. mit Warburg, Maria Luisa, Liberales Gesprächsforum HH, Präsidentin; Warburg, Max, M.M. Warburg & Co., Partner; Wasmuth, Pieter, Vattenfall, Generalbevollmächtigter mit Wasmuth, Andrea, Bellevue & More, Gfin; Wedel, Dr. Dieter, Regisseur mit Wolters, Ursula; Wegner, Dr. Uwe, Orthopädische Privatpraxis, Arzt mit Wegner, Marita, Orthopädische Privatpraxis, Praxismanagerin; Wehrhahn, Julia, Klaus Schümann Verlag, Mediaberaterin mit Delattre, Nicola; Weinberg, Marcus, CDU Landesvorsitzender, MdB mit Krutky, Valerie; Werner, Friedrich-Wilhelm, Bijou Brigitte Stiftung, Vorstand mit Werner, Brigitte; Wersich, Dietrich, CDU-Fraktion in der HHBü, Vorsitzender mit Wagner, Julia, CDU-Fraktion, Pressesprecherin; Westenberger, Michael, Deutsche Seereederei, Gf mit Fischer-Zernin, Sebastian, Rechtsanwalt; Westphal, Heinz Jürgen, Haspa, Leiter Unternehmenskunden; Westphalen, Jochim, Kapitän mit Westphalen, Greta; Wetzel, Joachim H., Berenberg Bank mit Wetzel, Margrit; Wex, Philip, Gustafsen & Co. Immobilien mit Schütz-Wex, Dr. Britta; Wiedbrauk, Sven, Daimler AG, Niederlassung Hamburg mit Wiedbrauk, Petra, Deutsche Lufthansa; Wilckens, Iris-Kathrin, Georgsmarienhütte, Leitung Unternehmensk. mit Wilckens, Jörg; Wilhelmi, Dr. Martin, MWM – MartinWilhelmi-Medien mit Wilhelmi, Astrid; Wind, Uwe, Dental Service mit Wind, Elke, Dental Service; Winkel, Rolf; Winklhofer-Bülow, Dagmar, DWB Kommunikation, Inhaberin mit Bülow, Hans-Georg, BülowRath Unternehmensberatung, Gf; Wisskirchen, Dr. Cornel, Deutsche Bank, Leiter Geschäftsregion Nord; Wittekind, Jürgen, Institut für Raum und Energie mit Riel-Wittekind, Silke, Talanx Service, Leiterin Personal Hamburg; Wolff, Jan, Daimler AG, Niederl. Hamburg, Kaufmännischer Leiter; Wouda Kuipers, Titus, Imperial Tobacco, Director Divistion Profit N. mit Wouda Kuipers, Ingrid, Wouda Kuipers Business Consulting; Wulf, Hans-Jürgen, RAe Gappmayer & Partner, Senior Partner; Wunnerlich, Angelica, Kastanien Hof, Reitsport mit Wunnerlich, Sandra Ann, Paulie Del Rey

Die Gastgeber: Hoteldirektor Jost Deitmar und Verleger Klaus Schümann

Z

Zehle, Carola, Carl Tiedemann KG, Geschäftsf. Gesellschafterin mit Kaiser, Robert, Fairwayhomes, Gf; Ziegler, Daniela, Schauspielerin; Zierold, Bernd, Daimler AG, Niederlassung Hamburg, Direktor mit Zierold, Sabine; Zornig, Prof. Dr. Carsten, Israelitisches Krankenhaus, stv. Ärztl. Direktor mit Zornig, Antoinette

Familiensekretariat

Assistenz, Rat, Hilfe und Entlastung bei allen Verwaltungstätigkeiten rund um das Vermögen für Familien und Senioren

Bellmann Hardenberg Rolfes Familiensekretariat
Hopfenmarkt 31 | 20457 Hamburg
Tel.: 040 688 75 88 0 | E-Mail: info@br-strategie.de

Blankenese - Loggia Wohnung
Neubau - 4 Zimmer, 134 m² Wfl., Parkett, Kaminabzüge, EDV-Verkabelung, Süd-Loggia, hohe Decken, KP 750.000 EUR

Blankenese - Maisonette Penthouse
Neubau - 3 Zimmer, 124 m² Wfl., hohe Decken, Kaminabzüge, EDV-Verkabelung, Dachterrasse, Parkett, KP 780.000 EUR

Hochkamp - Villa im Landhausstil
5 Zimmer, 400 m² Wfl., großzügiges Grdst., Terrasse, Balkon, Ausbaureserve, Sauna Doppelgarage, Kaufpreis auf Anfrage

Willkommen zu Hause...

maus Immobilien

876 055 90
maus-immobilien.com

Astrid Wiecha und Dr. Christian von Boetticher (Minister a.D.)

Gewinnerin Patricia Schmidt-Seltmann

Silke Spieske (Direktorin Steigenberger Hotel Treudelberg) und Ehemann Stefan (Triple A)

Thomas Kruse (Haspa), Roswitha und Dr. Jürgen Niemax (beide Pentosin)

Dominique Burk (T+B Werbeteam) Thomas Braasch (Haspa) mit Marion Klein (Agency Picker) und Oliver Klein (cherrypicker)

Ein beliebter Klassiker: Die Jacob-Frikadelle

Autor und Regisseur Eberhard Möbius

Klönschnacks 19. Blankeneser Neujahrsempfang

Zitate

Ein paar Äußerungen aus den Neujahrsansprachen haben wir notiert. Die ganzen Reden sind im Internet zu hören:
www.ksv-hamburg.de/events

Olaf Scholz: „Manchmal hat das frühlingshafte Wetter auch Vorteile. Eben habe ich ein berühmtes Bauwerk dieser Stadt, das noch nicht ganz fertig ist, besucht. Und war auch ganz oben. Der Baufortschritt wird durch die gegenwärtig fehlende Wintersituation ganz schön beschleunigt.
Insofern kann ich das jetzt aus meiner Position nicht schlecht finden, dass das Wetter sich auf diese Weise entwickelt hat.“

Olaf Scholz: „Ich bin stolz auf die besonnene Hamburger Polizei. Sie hat alle Solidarität der Bürger und Bürgerinnen dieser Stadt. Gewalt ist kein Bestandteil der politischen Auseinandersetzung und es gibt keinen Grund, warum man solche Gewalt ausüben soll.“

Dr. Wolfgang Schüssel: „Es ist nicht Liebe, manchmal nicht einmal nur Vernunft. Es ist einfach Notwendigkeit, warum sich diese Parteien, die so unterschiedlich sind wie Feuer und Wasser, finden können.“

„In den Familien kennt man das auch. Der Vater will Fußball schauen, die Mutter will Rosamunde Pilcher schauen, die Kinder wollen die Playstation einschalten. Der Kompromiss: Drei Fernsehapparate.“

Prof. Dr. Josef Ackermann: „Immer mehr Menschen halten Gewinnstreben einerseits und gesellschaftliches Verantwortungsbewusstsein und Engagement – kurz: Macht, Markt und Moral inzwischen für unvereinbar miteinander.“

„Die Figur des Ehrbaren Kaufmanns die gerade mit dieser Stadt so eng verbunden ist, gilt weitgehend als ausgestorbene Spezies.“

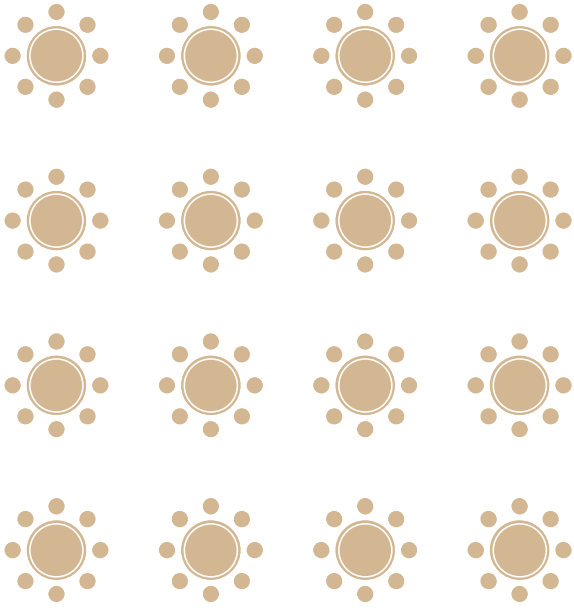
„Fast überall in Europa nimmt die Euro- und Europamüdigkeit, ja teilweise die Euro- und Europafeindlichkeit zu. Selbst im einst so europabegeisterten Deutschland.“

„Wir alle sind dazu aufgerufen, eine neue Begeisterung für Europa zu wecken.“

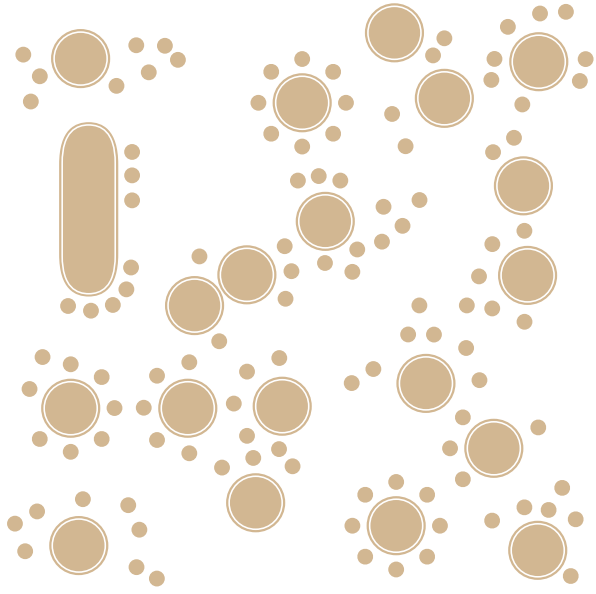
Notiert von Conny Hösch

Kathrin Ziegler mit Katja Suding (Fraktionschefin FDP Hamburg)

DEUTSCHE HOCHZEIT



ITALIENISCHE HOCHZEIT



Für jeden Anlass das passende Bankett.

HOTEL LOUIS C. JACOB HAMBURG · ELBCHAUSSEE

Elbchaussee 401–403 · D-22609 Hamburg · Tel. (+49) 040/822 55-423 · www.hotel-jacob.de · bankett@hotel-jacob.de

Niels Schmidt in seinem Wohnzimmer. Hinter ihm ein Bild des Wedeler Künstlers Ole West.

Klönschnack zu Besuch bei...

Niels Schmidt, Bürgermeister der Stadt Wedel

„Habe immer ein offenes Ohr“

Im kommenden Frühjahr ist Niels Schmidt zehn Jahre Bürgermeister der Stadt Wedel. Trotz seines Amtes ist der Urwedeler bodenständig geblieben.

Wenn Bürgermeister, dann überhaupt nur hier in Wedel“, sagt Niels Schmidt bestimmt und nippt an seinem Kaffee. Seit 1. Mai 2004 ist der gebürtige Rolandstädter Wedels Bürgermeister. Im Mai dieses Jahres feiert er zehnjähriges Dienstjubiläum. Gemeinsam mit Ehefrau Susanne lebt der Urwedeler in einer Genossenschaftswohnung zur Miete in Wedels Innenstadt. „Meine Frau und ich genießen es, hier zu leben, wir werden hier freiwillig nicht mehr ausziehen“, so Schmidt, während sein Blick durch den Raum schweift. Kräftige Farben und Bilder des bekannten Wedeler Künstlers Ole West zieren einen Teil der Wände und lassen die Räumlichkeiten harmonisch und gemütlich wirken.

„Wenn Bürgermeister, dann überhaupt nur hier in Wedel!“

Protzen und Prahlen – bei Niels Schmidt weit gefehlt. „Ich vergesse nie, woher ich komme“, so der Verwaltungschef. Schmidts Eltern besaßen früher eine kleine Tankstelle in Wedel. Seine Kindheit verbrachte er mit seinen beiden besten Freunden somit größtenteils, für die meisten Jungs wohl ein Traum, zwischen echten Autos. „Das war eine sehr behütete Welt“, sagt er.

Trotz Abitur und Studium zum Diplom-Verwaltungswirt weiß Schmidt, was es heißt, körperlich hart zu arbeiten. So hat er sich in seiner Jugend als Lagerarbeiter und auf Montage Geld dazuverdient. „Das waren wertvolle Erfahrungen für wenig Geld“, sagt er.

Eine der Erfahrungen dürfte mit Sicherheit der Punkt Disziplin gewesen sein. So gehören Termine, auch an Wochenenden und Feiertagen, zu seinem Job dazu. Das Repertoire reicht von Terminen bei der Feuerwehr über die Arbeiterwohlfahrt (AWO) bis hin zu Vernissagen. „Ich finde es wichtig, als Bürgermeister immer ein offenes Ohr zu haben“, so der Verwaltungschef.

In seiner Freizeit geht Schmidt mit seiner Frau unter anderem gern ins Theater Wedel, an die Elbe zum Willkomm Höft, besucht Konzerte im Hamburger Stadtpark, trifft sich mit Freunden und einmal wöchentlich gehört „Essen-Gehen“ als festes Ritual im Hause Schmidt dazu. Geht es um das Thema Urlaub, dann zieht es Niels und Susanne Schmidt nach Sylt und an die türkische Riviera.

„Sehr stolz“ ist Schmidt nach eigenen Worten auf seine Tochter Karoline (27) aus seiner ersten Ehe. Sie lebt und arbeitet im Ausland – kommt aber immer gern zu Besuch nach Wedel, um Zeit mit ihrer Familie zu verbringen.

www.niels-schmidt.de

Autor: cornelia.hoesch@ksv-hamburg.de

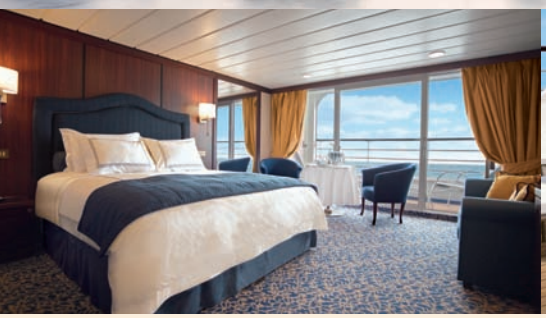
ZUR PERSON
Niels Schmidt

1960 wurde Niels Schmidt in Wedel geboren. 1980 machte er Abitur am Johann Rist Gymnasium.Schmidt ist studierter Diplom-Verwaltungswirt. Seit 2004 ist er Bürgermeister der Stadt Wedel. Er ist in zweiter Ehe mit Susanne Schmidt verheiratet. Die Schmidts leben in Wedels Innenstadt. Aus seiner ersten Ehe stammt seine 27-jährige Tochter Karoline, die im Ausland lebt.

HARMONIE DER KONTRASTE –
ASIENS TRADITION UND MODERNE

MS COLUMBUS 2

Sparen Sie bis zu € 1.390 p. P. bei Kombination beider Reisen!



Die COLUMBUS 2 gehört zu den kleinen Schiffen auf den Weltmeeren und zeigt sich dabei groß im Angebot und hochwertig in der Ausstattung. Vier Restaurants bieten eine breite kulinarische Vielfalt. OCEAN SPA, Fitnesscenter mit Meerblick und ein vielseitiges Unterhaltungsangebot schaffen Raum für Ihr grenzenloses Urlaubsglück.

Von Singapur nach Shanghai
23.02. - 08.03.2014, 13 Tage
Reise COX1404

über Muara/Brunei, Kota Kinabalu, Sandakan/Malaysia, Puerto Princesa/ Philippinen und Xiamen/China

pro Person ab **€ 3.990**
in einer Garantie-Zweibett-**Außenkabine**
inkl. Linienflügen ab/bis Deutschland

Von Shanghai nach Singapur
07.03. - 22.03.2014, 15 Tage
Reise COX1405

über Hongkong/China, Halong Bucht, Chan May, Da Nang, Nha Trang und Ho-Chi-Minh-Stadt (Saigon)/Vietnam

pro Person ab **€ 4.390**
in einer Garantie-Zweibett-**Außenkabine**
inkl. Linienflügen ab/bis Deutschland

Nur € 6.990 p. P. in einer Garantie-Zweibett-Außenkabine inkl. Linienflügen ab/bis Deutschland bei Kombination beider Reisen!

Bei Buchung über dieses Reisebüro erhalten Sie das COLUMBUS-Komplett-Paket im Wert von € 150 p. P. als Geschenk!

Persönliche Beratung und Buchung:

GLOBETROTTER KREUZFAHRTEN

Globetrotter Reisebüro GmbH
Wedeler Landstr. 43, 22559 Hamburg

Tel.: 040 81 99 30 0
Fax: 040 81 99 30 20
E-Mail: rissen@reiseland-globetrotter.de
Ansprechpartnerin:
Urthe Koschke

Hapag-Lloyd Kreuzfahrten

Große Momente. Ganz exklusiv.

Preise gelten bei Doppelnutzung.

www.hlkf.de

Hapag-Lloyd Kreuzfahrten GmbH, Ballindamm 25, 20095 Hamburg

Kulinarik

Pilzernte im Hessepark

Pilze sammeln im Winter, das klingt schräg, gelten doch die feuchten Tage des Herbstes als Hauptsaison für Steinpilz & Co. Die Blankeneserin Margret Johannsen widerspricht und liefert Beweise.

Nach 70 Metern auf dem Kiekeberg gehen Sie links in den Hessepark hinein. Wenn der Weg sich gabelt, halten Sie sich rechts. Nach etwa 100 Metern kommen Sie an ein Rondeell mit Parkbänken und elf Kastanienbäumen, einem in der Mitte, zehn rundherum. Dort biegen Sie ...

FOTO: MARGRET JOHANNSEN

Der zersägte Stamm einer Kastanie in der Oesterleystraße. Die nähere Betrachtung zeigt ...

... Austernseitlinge. Diese Pilzart sprießt auch bei Temperaturen unter Null Grad.

Nein, halt, jetzt nicht lügen! Es waren mal elf, jetzt sind es nur noch neun Bäume: einer in der Mitte, acht rundherum. Was aus den beiden anderen geworden ist? Ein paar Tage lang kündete ein dicker Holzstapel am Parkausgang von ihrem Ende. Ohnehin geschwächt von der Miniermotte waren in ihrem Inneren Pilze gewachsen, an Stamm und Ästen erschienen ihre grauen und orangefarbenen Fruchtkörper. Dem Orkan Christian, der Ende Oktober die Linde auf der Wiese vor dem Hessehaus entwurzelt hatte, konnten die Kastanien noch standhalten. Doch es war nur eine Schonfrist. Denn bevor Xaver am Nikolaustag über sie herfallen konnte, kam ihm die Stadt mit der Motorsäge zuvor. Aber vorher gab es nochmal reiche Ernte. Ein Spaziergänger, zu einem Schnack aufgelegt, erinnerte sich an den Tag, als die Kastanienbäume im Hessepark gepflanzt wurden. Sie waren zwar jung, aber doch schon größer als er. „Nun bin ich alt und die Bäume leben auch nicht mehr lange“, sagte er und wünschte guten Appetit. Danke, lieber Nachbar, auch für das Halten der Leiter. Die Austernseitlinge und Samtfußrüblinge wanderten noch am gleichen Tag in die Pfanne, in Olivenöl mit zwei, drei Schalotten gebraten. Sie waren köstlich.

Margret Johannsen

Ein Ansammlung von Samtfußrüblingen auf einer Kastanie. Auch dieser Pilz übersteht Minusgrade, kann also den ganzen Winter über gesammelt werden.

AUSSTELLUNG

„Passionszeit“

„Landschaft“ nennt Doris Waschk-Balz ihre Installation, die zur Passionszeit in der Kirche aufgebaut ist. Die Werkgruppe entstand 1994 unter dem Eindruck von Kriegsberichten aus Afrika und Nahost. Im Gemeindehaus Blankenese werden großformatige Blätter von Klaus Waschk aus seinem Bilderzyklus „Hamburger Melancholie“ gezeigt. Die bildlichen Umsetzungen tragen den Titel „Anatomie der Melancholie“, in der er vor 400 Jahren die Schrecken des Krieges und die Passion der Menschheit durch den Verfall der Sitten anklagte.

26. Febr., 20 Uhr, Kirche und Gemeindehaus am Mühlenberger Weg. Mo bis Fr 9 bis 12 Uhr, Di bis Do 15 bis 17 Uhr

NABU

Ein neues Zuhause für Störche

Der NABU Hamburg und die Stadtwerke Wedel errichteten im Januar einen neuen Storchenhorst in der Wedeler Marsch auf dem Hof von Obstbauer Kleinwort.

In den vergangenen Jahren sind in diesem Gebiet regelmäßig Weißstörche beobachtet worden, die noch auf der Suche nach einem geeigneten Niststandort sind. Dass sich die Gegend als Storchenrevier eignet, zeigen bereits die vier Brutpaare (Hof Idenburg, Hof Giesensand, Appen und am Grünen Damm bei Hetlingen), die im vergangenen Jahr je zwei Jungvögel groß gezogen haben. Marco Sommerfeld vom NABU Hamburg ist sich sicher:„Die Wedeler Marsch bietet für ein weiteres Brutpaar noch genügend Nahrung und Lebensraum.“

Gesponsert wird der neue Horst von den Stadtwerken Wedel.„Wir möchten den Storchenpaaren, die noch auf Wohnungssuche sind, eine gute Brutmöglichkeit bieten und freuen uns, dass wir einer bedrohten Vogelart durch praktischen Naturschutz helfen können“, so Adam Krüppel, Geschäftsführer der Stadtwerke Wedel. Auch Herr Kleinwort ist stolz, dass er den Störchen ein artgerechtes Heim bieten kann.„Ich hoffe, dass das Storchenpaar schnell einzieht und Nachwuchs bekommt.“

FOTO: MINDAUGAS URBONAS

Die Wedler Au erhält einen neuen Horst

Um ihren Nachwuchs sattzukriegen, benötigt jedes Storchenpaar feuchtes Grünland im Umfang von 26 Fußballfeldern in der Nähe seines Horstes. Diese Voraussetzungen sind in der Wedeler Marsch und dem unmittelbaren Umland gegeben. Ein weiteres Storchenpaar würde den lokalen Storchenbestand im Kreis Pinneberg stärken.

Am neuen Storchenmast soll auch ein Nistkästen für den Turmfalken installiert werden. Dieser kleine Greifvogel hat in den letzten Jahren überregional erhebliche Bestandseinbußen hinnehmen müssen und benötigt Hilfe.

Grossmann & Berger

Wohn-/Geschäftshaus mit Innenhof-Oase, Bj. 1898, ca. 96 m² Wfl., ca. 115 m² Gewerbefl., ca. 53 m² Nutzfl., loftartige DG-Whg. mit offener EBK, 2003 kernsaniert, neues Dach, Wintergarten, SW-Garten, BLK, ca. 135 m² Grundstück
Kaufpreis: € 1.250.000,-

Einfamilienhaus - Wohnen zwischen der Elbe und dem Blankeneser Markt, Baujahr 1937, 7 Zimmer, ca. 171 m² Wohnfläche, Keller, ca. 1.042 m² großes Südgrundstück
Kaufpreis auf Anfrage

Wir schätzen, was Sie besitzen!

Sie denken daran, Ihre Immobilie zu verkaufen? Dann sprechen Sie uns gern an. Mit langjähriger Erfahrung und umfassender Marktkenntnis erstellen wir Ihnen unverbindlich eine Wertanalyse und begleiten Sie durch den Verkaufsprozess.

Wir beraten Sie gern!

Grossmann & Berger macht. Traumhafte Angebote.

Shop Blankenese | Blankeneser Bahnhofstraße 16, 22587 Hamburg

040 / 350 80 20
www.grossmann-berger.de

Golf Trendline BlueMotionTechnology 1.2 TSI, 63 kW (85 PS), 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 5,9/außerorts 4,2/ kombiniert 4,9/CO_2-Emissionen, g/km: kombiniert 113.

Ausstattung: Uranograu, Radio „Composition Touch“, Klimaanlage u. v. m.

Hauspreis: 14.880,– €[1]
inkl. Überführungskosten

[1]Angebot gilt nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Seat, Skoda) mit mind. 6 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Angebot gültig bis 31.03.2014. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Das Auto.

AUTO WICHERT
Auto Wichert GmbH

Stockflethweg 30, 22417 Hamburg, 040/527227-0
Wendenstraße 150-160, 20537 Hamburg, 040/251516-0
Bornkampsweg 4, 22761 Hamburg, 040/89691-0
Holsteiner Chaussee 190, 22457 Hamburg, Tel. 040/577097-90
Segeberger Chaussee 181, 22851 Norderstedt, 040/529907-0
Hoheluftchaussee 153, 20253 Hamburg, 040/423005-0*
Ohechaussee 194, 22848 Norderstedt, 040/30985447-0*
Blankeneser Landstr. 43, 22587 Hamburg, 040/866660-0**

www.auto-wichert.de, info@auto-wichert.de

*Volkswagen Agenturen im Auftrag der Auto Wichert GmbH, ** Service Betrieb

FOTO: DETAILBLICK - FOTOLIA.COM

FOTO: AMIR KALIROVIC - FOTOLIA.COM

Ein Herz sagt mehr als 1.000 Worte. Am Symbol der Liebe kommt im Februar keiner vorbei.

Der Valentinstag – Unverzichtbar oder unvermeidlich?

Love is in the air

Brauchen Pärchen ein vorgeschriebenes Datum, um sich zu sagen, dass sie sich lieben? Über diese Frage streiten sich die verknallten Geister. Der KLÖNSCNACK hat sich den Valentinstag genauer angeschaut.

FOTO: CHRISTIAN JUNG - FOTOLIA.COM

Mit dem Valentinstag verhält es sich ein wenig wie mit dem Dschungelcamp: Entweder man mag ihn, ignoriert ihn oder nimmt ihn einfach hin. Wirklich vorbei an ihm kommt man allerdings nicht, auch wenn er für einen selbst aus den unterschiedlichsten Gründen heraus gar keine Bedeutung hat. Irgendwie und irgendwo wird man bereits Tage vorher werbemäßig schon darauf eingestimmt, dass der Tag der Liebenden nicht mehr weit ist. Längst haben nicht mehr nur Blumen- und Süßwarenhersteller den Valentinstag entdeckt. Menüs für Verliebte, Fernsehsender die sich jährlich am 14. Februar nur mit Herz-Schmerz-Romantik präsentieren reihen sich in den Valentinstagskult ebenso ein, wie die Smartphoneindustrie. So gibt es etwa im App-Store zahlreiche Angebote, die einen auf das bevorstehende Ereignis einstimmen, beziehungsweise Hilfestellung leisten können, wenn Frau oder Mann sich auf selbst verfasste Liebesbotschaften allein nicht verlassen möchte. Für einen geringen Betrag werden den illustren Kunden diverse Grußvarianten nebst individuell gestalteter Karte offeriert. Mangelnde Kreativität und der Verweis unter dem Motto „Du Schatz, Karten schreiben liegt mir nicht", gehören damit zweifelsohne der Vergangenheit an.

Kann man als Single diesen Abend quasi ohne schlechtes Gewissen ob der vergessenen Aufmerksamkeiten für die bessere Hälfte frei gestalten und sich ohne Stress mit Freunden treffen, sieht das bei Paaren schon anders aus. Misst Mann in einer Liebesbeziehung dem Thema allerdings nicht allzu viel Bedeutung zu, hat vergessen Blumen zu besorgen, Pralinen zu kaufen und den Tisch beim Lieblingsitaliener zu bestellen, hängen die Mundwinkel der Allerliebsten so tief, wie Rosenblüten ohne Wasser. Es bedarf dann einer geschickten, einfühlsamen Wortwahl und der Auswahl des richtigen Restaurants, um die Wogen der Beziehung zu glätten.

„Du Schatz, Karten schreiben liegt mir nicht."

Doch es gibt auch eine Menge Menschen, für die dieser Tag dazugehört wie etwa Weihnachten. Die sich mit viel Liebe zum Detail Individuelles und Herzliches einfallen lassen, um ihrem Partner eine Freude zu machen. Für die das romantische Ambiente einfach dazugehört. Und die diesen Tag als das sehen, was er zumindest ursprünglich einmal sein sollte – ein Tag der Liebe und der Liebenden.

Apropos ursprünglich: Einer der Überlieferungen zufolge geht der Valentinstag auf den im dritten Jahrhundert lebenden Bischof und Märtyrer Valentin von Terni zurück, der Brautpaaren nach der Trauung Blumen aus seinem Garten geschenkt haben soll, die den Liebenden Glück bringen sollten.

Der Brauch des Schenkens für die Angebetete oder den Angebeteten reicht bis ins England des 15. Jahrhunderts zurück. Englische Auswanderer nahmen die Gepflogenheit mit in die USA. Mit der amerikanischen Besatzungsmacht nach dem Zweiten Weltkriegs kam der Brauch dann schließlich 1950 nach West-Deutschland. Die Stunde des florierenden Blumen- und Süßwarengeschäftes für dieses Ereignis war somit geboren.

FOTO: MARYNA IVANOVA - FOTOLIA.COM

Geschenke – Hauptsache, sie kommen von Herzen

Apropos geboren: Für alle Geburtstagskinder, Valentins und Valentinas ist der 14. Februar natürlich ebenso ein Grund zum Feiern. Eines haben Namens- und Geburtstagskinder des 14. Februar mit Sicherheit gemein: Sie lieben diesen Tag.

Autor: cornelia.hoesch@ksv-hamburg.de

Stellungnahme

GASTKOLUMNE: Rüdiger Kowalke über „Fisch und Kult“

Der Blick zurück verändert ...

Rüdiger Kowalke wurde mit seinem Fischereihafen-Restaurant zur Hamburgensie. Die Großen und die ganz Großen dieser Welt waren bei ihm zum Essen.

Je länger man lebt, umso schneller verfliegen die Jahre. Das ist zwar wissenschaftlicher Unsinn, aber subjektiv betrachtet, die reine Wahrheit.

Viele Freunde, besonderst Altersgenossen im Ruhestand, fragen manchmal: „Warum hörst Du nicht auf mit der Arbeiterei? Du kannst es Dir doch leisten.“

Ich spiele zwar leidenschaftlich gern Golf und Skat. Müßiggang genieße ich durchaus, besonders die Zeit mit der Familie. Aber der grüne Rasen ist für mich keine Lebensgrundlage, und so ganz gelassen im Hier und Jetzt zu dösen kann auf die Dauer ziemlich langweilig werden.

Schongang ist nicht meine Art der Bewegung, neue Aufgaben finde ich immer wieder fesselnd. Was ich davon hielte, ein Buch über mein Leben* zu veröffentlichen, fragte die Agentur Behnken und Prinz vor zwei Jahren. Nie im Traum hätte ich daran gedacht!

Autobiografien sind etwas für Politiker, Wirtschaftsführer, Sportler und Schauspieler, nachdem sie von der Bühne abgetreten sind. Ich bin noch im Job. Prominent sind viele meiner Gäste, ich bin ihr Gastgeber. Ich bewirte sie. Und was noch gegen ein Buch über das Fischereihafen Restaurant sprach: Vor acht Jahren hatten mein Sohn Dirk und ich unsere besten Rezepte, unser Haus in dem Buch „Fish & Vip’s“ vorgestellt.

Das sollte eigentlich reichen.

Andererseits – die Geschichte des Fischereihafen Restaurants ist auch meine Geschichte und die Begegnung mit unseren Gästen, und die Zusammenarbeit mit den Menschen die dort arbeiten, sind Teil meines Lebens. Alles greift ineinander und bringt den Erfolg des Hauses zum Laufen. Warum also nicht ein Buch darüber, quasi mit dem Weitwinkel aufgenommen, in dem aus meiner Sicht die Jahre von Kriegsende bis zur Gegenwart beschrieben werden, der Wandel der Hansestadt Hamburg und der Beruf des Gastronomen und Unternehmers? Das Ganze mit alten und neuen Fotos bebildert und angereichert mit herrlichen Fischrezepten. Anfang des vergangenen Jahres unterbreitete mir Wolfgang Behnken, ehemaliger Art-Direktor des „Stern“, das Konzept. Michael Holz, ein

Rüdiger Kowalke mit Ehefrau Susanne

glänzender Fotograf sollte die Optik liefern und der langjährige „Stern“-Journalist Jörn Voss mit mir den Text erarbeiten. Beide ausgewiesene Profis auf ihrem Gebiet.

„... Ich bin kein introvertierter Mensch, Kontakte zu knüpfen fällt mir leicht, Smalltalk ist mein tägliches Geschäft. Aber mein Leben in einem Buch auszubreiten, das ist ein anderes Ding ...!“

Der Mann, der mein Ghostwriter werden sollte, schien meine leichten Skrupel zu ahnen.

Beim ersten Treffen sagte er: Setzen wir uns doch mal zusammen, trinken gemütlich Kaffee und reden ein wenig über Gott und die Welt. Danach kann jede Seite entscheiden: Mit dem Kerl auf keinen Fall! oder aber: Das könnte passen, versuchen wir es!

Zwei, dreimal in der Woche haben wir uns im Fischereihafen Restaurant getroffen. Er hat gefragt, ich habe erzählt. Nie mehr als eineinhalb Stunden. Hinterher allerdings haben wir oft zusammen gegessen und sind uns näher gekommen. Das ging ein gutes halbes Jahr so. Heute sind wir befreundet. Er weiß über mich wahrscheinlich mehr, als jeder andere – außer Susanne, meiner Frau.

Ich bin kein introvertierter Mensch, Kontakte zu knüpfen fällt mir leicht, „Smalltalk“ ist mein tägliches Geschäft. Aber mein Leben in einem Buch auszubreiten, das ist ein anderes Ding. Es gibt ja Erlebnisse, die man verdrängt hat, an die man nicht gern erinnert werden möchte. Und es gibt Situationen, die man völlig vergessen hat, die erst bei Nachfrage auftauchen; und die sich als bedeutsam herausstellen. Andererseits was einmal lebenswichtig erschien, erweist sich im Rückblick manchmal als Peanuts.

Natürlich gibt es Bereiche, die im richtigen Leben von extremer Bedeutung waren und trotzdem nur kurz abgehandelt wurden. Krankheiten zum Beispiel oder auch freudige Ereignisse, wie die Geburt des Sohnes, die erste Liebe – Lebensbilder, die in so einer Biografie höchstens einen Farbklecks abgeben. Wie gesagt, das Leben ist eine Wanderung. Der Blick zurück verändert sich mit dem zeitlichen Abstand zu dem Ereignis. Im Alltag lebt man eher nach vorne. Es war eine spannende Erfahrung, nun plötzlich in die vergangenen Jahrzehnte bis in die Kindheit und Jugend zurück zu blicken und dem Erlebten quasi noch einmal genau ins Auge zu schauen.

Im Dezember haben wir unser Buch Fisch & Kult bei einem festlichen Event vorgestellt. 90 Einladungen hatte ich verschickt an Pressevertreter, Verlagsleute, Buchhändler und Freunde. Alle kamen.

Mein alter Schulfreund Jörg Wontorra hat moderiert, Jörg Knör seine Parodien, von der Queen über Karl Lagerfeld bis hin zur Kanzlerin Angela Merkel, vorgetragen, Ulrich Tukur, dieser geniale Allround-Künstler, sein wunderbares Vorwort gelesen.

Es gab Glückwünsche von allen Seiten. Ich muss sagen, ich war gerührt und stolz. Es hat sich gelohnt.

Rüdiger Kowalke

* Rüdiger Kowalke,„Fisch-Kult“, Verlag Edel Germany, 240 Seiten, Hardcover – 29,95 €

Politik

CDU

Große Mehrheit für Karin Prien

Im Rahmen einer CDU-Mitgliederversammlung wurde die Bürgerschaftsabgeordnete Karin Prien im Janaur zur neuen Ortsvorsitzenden gewählt. Die Rechtsanwältin bekam 88 Prozent der Stimmen. Ihre Stellvertreter sind Johann Riekers und Björn Brandt. Zur Schatzmeisterin wählten die Christdemokraten Dr. Anke Frieling. Der bisherige Ortsvorsitzende Christian Jourdant war nicht wieder zur Wahl angetreten. Karin Prien freut sich, dass „wir in Blankenese nicht nur gegen den Trend einen erheblichen Mitgliederzuwachs verzeichnen können, sondern auch aktiv mitarbeiten wollen."
Der Ortsverband Blankenese ist mit rund 260 Mitgliedern einer der größten in Hamburg und hat innerhalb des Kreisverbandes Altona/Elbvororte die meisten Mitglieder.

Der Bundestagsabgeordnete Matthias Bartke, Ex-Senatorin Lore Maria Peschel-Gutzeit und Altonas Kreisvorsitzende Mathias Petersen

FÜHRUNGSAKADEMIE

Viele Uniformen, knappe Reden

So viele Offiziere aus verschiedenen Ländern in einem Raum versammelt, bekommt der Gast nur beim Neujahrsempfang der Führungsakademie zu sehen. Erfreulich knapp sprachen der Kommandeur des Landeskommandos, Kapitän zur See Siegfried Schneider, der Kommandeur der Führungsakademie Generalmajor Achim Lidsba und Bürgermeister Scholz zu den vielen Uniformierten. Scholz lobte die enge Zusammenarbeit und dankte für den „weltweiten Einsatz".

Kapitän zur See Siegfried Schneider, Bürgermeister Olaf Scholz, Generalmajor Achim Lidsba, Kommandeur der Führungsakademie der Bundeswehr

SPD

Langjährige Genossen auf dem Süllberg

Es gehört zur Tradition der lokalen SPD, langjährige Parteimitglieder auf dem Süllberg bei Kaffee und Kuchen zu ehren. Mit dabei waren in diesem Jahr Altonas SPD-Chef Mathias Petersen und der Bundestagsabgeordnete Matthias Bartke. Sie schüttelten die Hände von Lore Maria Peschel-Gutzeit, Nicole Schuback und Christian Bauer für 25-jährige Mitgliedschaft. Das rote Parteibuch seit 40 Jahren in der Tasche haben die Genossen Elisabeth Lingner und Rolf Walter. Seit einem halben Jahrhundert halten Roswitha Behland-Wördehoff und Jörg Jantzen die Treue. Den Rekord mit 60 Jahren Parteizugehörigkeit stellte der Nienstedtener Egon Buttschaft mit 60 Jahren Treue zur SPD auf.

FÜNF FRAGEN AN ...

Dr. Bernd Baumann

Welche Rolle kann die Alternative für Deutschland (AfD) bei den bevorstehenden Wahlen spielen? In Altona formierte sich im Januar der Bezirkverband mit Dr. Bernd Baumann (55) als Sprecher und Spitzenkandidaten für die Bezirksversammlung. Baumann ist promovierter Wirtschaftswissenschaftler und arbeitet als selbstständiger Berater.

Herr Dr. Baumann, Sie und Ihre Parteifreunde sind weithin unbekannt. Wie wollen Sie das bis zum Wahltermin im Mai ändern?
Mit harter Arbeit auf der Straße. Wir wollen, wie schon bei der Bundestagswahl, Flagge zeigen. Unsere Themen kommen beim Bürger an. Auf Bundesebene behandelt uns Herr Lindner bereits als Hauptgegner, aber auch CDU/CSU und die anderen Alt-Parteien fürchten uns – zu Recht.

AfD-Spitzenkandidat Baumann

Welchen Themen stehen bei Ihnen ganz oben?
Einmal der Euro. Es ist unverantwortlich, wie die Dumpingzinsen derzeit das Ersparte der Rentner und Sparer vernichten. Auch helfen die hunderte Milliarden an Tranferleistungen keinem Südeuropäer – nur den Spekulanten. Wir werden ebenso gegenüber der EU-Bürokratie, die uns immer mehr gängelt, auf unsere Freiheit pochen. Weitere wichtige Themen sind Kriminalität und Innere Sicherheit, astronomisch steigende Stromkosten wegen falscher Energiepolitik sowie eine in weiten Teilen verfehlte Einwanderungspolitik. Nicht zu vergessen die Themen Bildung und gute Familienpolitik, weil wir zu wenig Kinder haben.

Ihre Kandidatenliste für die Bezirkswahl umfasst 13 Namen – alles Männer. Woran liegt es, dass Frauen bei Ihnen weder im Vorstand noch sonstwo auftauchen?
Wir haben in der AfD zahlreiche Frauen, auch im Bundesvorstand. Hier im Bezirk Altona sind die Damen tatsächlich noch etwas unterrepräsentiert. Wir arbeiten daran.

Aus welchen gesellschaftlichen Grupppen kommen Ihre Mitglieder und Sympathisanten?
Das ist für mich faszinierend: Im Bezirk Harburg ist eine Drogerie-Kassiererin im Vorstand. Bei uns in Altona ein Hamburger Großunternehmer neben einem Paketzusteller. Wahlanalysen zeigen klar: Wir ziehen Wähler aus allen Alt-Parteien an – allen voran FDP, CDU aber selbst viele Linke. Vom rechten Rand kommt praktisch nichts, deren Wählerzahlen verändern sich durch uns nicht. Und: Viele Nichtwähler spüren durch uns neue Kraft und gehen wieder an die Urne. Kurzum: Wir sind die Neu-Formierung des selbstbewussten Bürgertums in Deutschland.

Wie stehen Sie zu den sogenannten Links-Autonomen, die derzeit der Hamburger SPD so viel Ärger machen?
Friedlich und fair zu demonstrieren ist ein Grundrecht. Aber diesem vielseits gefeierten Straßen-Terror muss mit Null-Toleranz begegnet werden. Nennen wir es beim Namen: Diese Linksextremen sind eine Gefahr für unsere Gesellschaft. Sie zerstören, was uns im Kern ausmacht.

RICHELMANN & CIE.
IMMOBILIEN GESELLSCHAFT

Elbblick-Eigentumswohnung mit eigenem Garten!

Nienstedten: Exklusive Elbblick-Eigentumswohnung mit großzügiger Südterrasse, eigenem Garten und direktem Elbzugang. Baujahr 2001, Erdgeschoss, ca. 166 m² Wfl., 3 Zimmer, hochwertige Einbauküche mit HWR, Marmor-Vollbad, Marmor-Gäste-WC mit Dusche, Kamin, Eichenparkett, bodentiefe Fenster, ca. 185 m² eigener Garten, 2 Tiefgaragenstellplätze, Fahrstuhl, uvm.
KP: EUR 1.395.000,00 zzgl. TG-Stellplätze

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

www.richelmann-cie.de **866 902 900**

Audi
Vorsprung durch Technik

Starten Sie sportlich ins neue Jahr!

z.B. mit dem **Audi A3 Sportback Attraction 1.2 TFSI, 77 (105) kW (PS)**[1], inkl. Lichtpaket, Connectivity-Paket, MMI® Radio, 8 Lautsprecher, Multifunktions-Lederlenkrad, Einparkhilfe, Sitzheizung, Geschwindigkeitsregelanlage, ISOFIX, ESP, Start-Stopp-System, Komfortklimaautomatik, LMF im 5-Doppelspeichen-Design, Airbags, Außenspiegel beheizbar u.v.m.

Hauspreis: € 28.455,–
zzgl. Überführungs–/Zulassungskosten i. H. v. € 825,–/€ 150,–
Nettodarlehensbetrag: € 25.803,99
Sollzins (gebunden): 2,44 %
Effektiver Jahreszins: 2,44 %
Jährliche Fahrleistung: 10.000 km

Vertragslaufzeit: 36 Monate
einmalige Sonderzahlung: € 5.691,–
Gesamtbetrag: € 10.731,–

monatliche Leasingrate[2]:
€ 140,–

Jetzt sportliche Konditionen sichern! Nur solange der Vorrat reicht.

Audi Elbvororte
Audi Hamburg GmbH
www.audizentrum-hamburg.de

Rugenbarg 248, 22549 Hamburg
Tel. 0 40/8 79 74 46-0

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. [1]Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 5,9; außerorts 4,4; komb. 4,9; CO_2-Emission g/km: kombiniert 114; Effizienzklasse B [2]Ein Privatleasing Angebot der Audi Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen.

Wirtschaft

BÄCKEREI KÖRNER

Wiedereröffnung

Alles neu: Bäckerei Körner-Filiale in Wedel

Die Bäckerei Körner-Filiale in Wedel (Bahnhofstraße 9) feierte am 23. Januar ihre Wiedereröffnung. Nach einer Umbauphase Anfang des Jahres erstrahlt das Geschäft im neuen Glanz. Kunden können sich künftig über ein neues Beleuchtungskonzept und einen schicken Fußbodenbelag freuen. Inhaberin Sabine Möller und ihr Team bewirteten die Kunden und Gäste zur Feier des Tages mit Sekt und kleinen Köstlichkeiten aus der Backstube.

WEDEL

Bewerben für den neuen Umweltbeirat

Die Stadt Wedel sucht interessierte Bürger, die im Umweltbeirat mitmachen möchten. Das ehrenamtliche Gremium berät Ausschüsse und Verwaltung in umweltrelevanten Fragen. Wünschenswert sind Qualifikationen wie: Eine Ausbildung in naturwissenschaftlichen, technischen oder landschaftsplanerischen Bereichen, oder mehrjähriges ehrenamtliches Engagement im Umwelt- und Naturschutzbereich. Die Amtszeit beträgt fünf Jahre. Die Anmeldefrist läuft bis zum 7. April. Interessierte sind herzlich eingeladen, der nächsten Sitzung des amtierenden Beirats am 18. Februar um 19 Uhr beizuwohnen.
Weitere Informationen erhalten Sie im Bürgerinformationssystem unter www.wedel.de im Bereich „Rathaus und Politik". Ansprechpartnerin ist Frau Maylahn, Tel. 70 73 33

LIONS-CLUB ELBUFER

Benefiz Frühschoppen für Kids

Zugunsten der Kinder vom Osdorfer Born veranstaltet der Förderverein der Freunde des Lions-Club Hamburg-Elbufer einen Jazz-Frühschoppen. Schirmherr der Benefizveranstaltung ist Henning Venske. Für musikalische Hochgenüsse sorgen Gottfried Böttger (Piano, Moderation und Session), Lutz

West End Jazz aus Blankenese

Büchner (Sax.), Henry Heggen (Harp, Voc.), Jürgen Attig (Bass), Robbie Smith (Perc., Voc.). Als Special Guest beehrt die bekannte Blankeneser Band Westend Jazz die Fabrik. Der Eintritt kostet 18 Euro, Vorverkauf 15 Euro, Schüler und Studenten 12 Euro. Kinder bis zwölf Jahren in Begleitung eines Erwachsenen haben freien Eintritt.
16. Februar um 11 Uhr, Fabrik, Barnerstr. 36, Telefon: 39 10 70

Waitzstrasse
Beselerplatz 12
22607 Hamburg
T 040 899 19 88
Ottensen
Friedensallee 253
22763 Hamburg
T 040 880 76 43
SCHO

FAHRBERICHT

Sportlich und zugleich ein Raumkünstler

Der 3er Gran Tourismo von BMW. Dabei war noch kein 3er so lang wie er. Mit 20 Zentimeter mehr vereinigt er ganz unterschiedliche Konzepte auf sehr stimmige Weise.

Sportlich wie ein ganz normaler 3er, dabei so geräumig wie ein großer Kombi. So ist der BMW 318d Gran Tourismo (GT) knapp beschrieben. Er ist 20 Zentimeter länger als die Limousine und bringt ein Gewicht von 1,7 Tonnen auf die Waage. So hat der GT auch vorn mehr Platz und der Fahrer sitzt höher als beim kleineren Bruder. Komfortabler sitzen auch die Passagiere im Fond. Und mehr Raum haben die Insassen auch über dem Kopf. Ein Blick ins Cockpit zeigt: Die Instrumente sind wie bei jedem Fahrzeug von BMW gut abzulesen, alles ist aufgeräumt, der Monitor steht gut sichtbar frei. Intuitiv können die verschiedenen Funktionen gewählt werden. Lobenswert sind auch das satt in den Händen liegende, dicke Lenkrad und die praktisch ausgestattete Mittelkonsole. Geräumig, agil und mit höchstem Fahrkomfort, so hat der GT im Vergleich mit ähnlich konzipierten Fahrzeugen die Nase vorn. Dabei ist es erstaunlich, dass der GT noch so selten auf den Straßen zu sehen ist.

Denn er ist das perfekte Fahrzeug für Menschen, die es gern komfortabel, zugleich geräumig und trotzdem temperamentvoll mögen. Ein SUV ist ihnen zu spektakulär, eine Limousine bietet ihnen nicht genügend Komfort. Und der 5er GT ist einigen möglicherweise eine Spur zu groß.

In die verbleibende Bresche fährt der 318d Gran Turismo so drehfreudig wie sportlich.

www.bmw-hamburg.de

Neuer Biomarkt: Erste Hamburger Temma-Filiale eröffnet in Blankenese

LEBENSMITTELHANDEL

Temma kommt!

Seit Monaten steht der ehemalige Penny in Blankenese leer. Anwohner fragten sich: Wer wird der neue Nachmieter? Jetzt wissen wir es, der Kölner REWE-Konzern eröffnet hier seine erste Temma-Filiale in Hamburg. In Anlehung an die gemütlichen Tante Emma Läden von nebenan, ist das Konzept eine Mischung aus Biosupermarkt, Feinkostgeschäft, Marktständen und Bistro. Neben 5.000 Produkten (angeblich aus der Umgebung) soll auf den 800 Quadratmetern ein großer Gastrobereich mit hohen Bartischen und Sesseln zum Verweilen einladen. Zentrum wird der „Marktplatz" sein. Drumherum finden sich Bedienungstheken mit Fleisch, Wurst, Käse, Antipasti, einer Bäckerei und einer Delitheke. Die Eröffnung ist laut Unternehmenssprecher Thomas Bonrath für das Frühjahr geplant. Das Unternehmen plant in der Hansestadt zu expandieren und Feinkostgeschäften wie Ahrend und anderen Einzelhändlern Konkurrenz zu machen.

Ihr SOLARLUX Wintergarten Händler

Sonne RUNDUM OTTEN
WINTERGÄRTEN | MARKISEN | TÜREN

HAUSTÜREN MODERN & SICHER

ALUMINIUM HAUSTÜREN
MADE IN GERMANY

VON BLEIBENDEM WERT
IHR LIEBLINGSPLATZ

SOLARLUX Wintergärten
ZERTIFIZIERT

TERRASSENÜBERDACHUNGEN,
WINTERGÄRTEN, GLAS-FALTWÄNDE
MARKISEN & HAUSTÜREN

Beratung & Ausstellung
Hauptstraße 55 • 22869 Schenefeld
Tel. 040-83019 99 0
WWW.SONNE-RUNDUM.DE

Kultur

KONZERT

„Balkan Soul“ mit dem Trio Faber

„... barocke Kammermusik und Folklore ...“

Aus Mittel- und Südeuropa stammen die Sängerin, die Geigerin und der Akkordeonspieler, die sich nach dem Studium und ersten Engagements zum Trio Faber in Hamburg zusammengefunden haben.
Ihre Liebe gilt der barocken Kammermusik und der Folklore, vor allem aber der Sevdalinka, den melancholischen Liebesliedern Bosniens. Mit leidenschaftlichen Balkan-Klängen und einer wunderbar samtigen Stimme spielt das junge Trio im Goßlerhaus, am Mittwoch, 12. Februar.
Beginn 20 Uhr, Einlass 19 Uhr
Eintritt 15 Euro, für Mitglieder des Fördervereins 10 Euro.
Anmeldung unter Telefon: 866 30 35
Goßlers Park 1

LESUNG UND MUSIK

Kultur in der Hartwig Hesse-Stiftung

Im Februar bietet die Hartwig Hesse-Stiftung drei kulturelle Veranstaltungen, die auch Gästen offen stehen.
Am Dienstag, 4. Feburar, findet ab 15.30 Uhr eine plattdeutsche Lesung mit Johanna Kastendieck statt. Am Sonntag, 9. Februar, folgt ab 15.45 Uhr ein Konzert mit den „HappyOldieSingers“ unter der Leitung von Gerd Zimmermann.
Am Sonntag, 23. Februar, findet schließlich das Opern- und Operettenkonzert „Dein ist mein ganzes Herz“ statt. Tenor ist Shivko Shelev, begleitet am Flügel von Natalija Freitag.
Klövensteenweg 25

KINO I

Opernfilme im Allee-Theater

Das Allee-Theater zeigt am 4. Februar den Opernfilm „La Traviata“ mit einer Inszenierung von Fanco Zefirelli, dirigiert von James Levine aus dem Jahr 1983.
Am 4. März folgt als Filmvorführung „Der Rosenkavalier“ in einer Inszenierung von Otto Schenk, mit dem Dirigenten Carlos Kleiber aus dem Jahr 1979.
Beide Vorführungen jeweils um 19 Uhr. Karten für alle Plätze 9 Euro. Eine Pause ist vorgesehen.
Kartenbestellung direkt an der Theaterkasse oder telefonisch unter 38 29 59
Max-Brauer-Allee 76

KINO II

Filmabend: return of the tüdelband

In der Kulturkirche Altona ist am Mittwoch, 5. Februar, ab 19.30 Uhr der Dokumentarfilm „Return of the Tüdelband“ von Jens Huckeriede zu sehen. Der Film führt von der 'Volksmusik' des Wolf-Trios zum HipHop mit vielen Hamburger Bands/Musikern – mitten hinein in die deutsch-jüdische Geschichte: Die Gebrüder Wolf traten ab 1895 sehr erfolgreich rund um die Reeperbahn auf. Wer kennt nicht ihr Hamburger Volkslied vom „Jung mit'n Tüdelband“? Ab 1933 wurden sie als Juden verfolgt: Sie flohen, überlebten in Deutschland oder starben im KZ.
Ein Nachfahre der Überlebenden, der amerikanische HipHopper Dan Wolf, tritt die Reise in umgekehrter Richtung an: er ist in Hamburg auf der Suche nach der Geschichte seiner Familie, die auch seine eigene ist.
Eintritt: Tickets auf www.kulturkirche.de, an allen bekannten Vorverkaufsstellen und an der Abendkasse. 8 Euro (erm. 5 Euro für Schüler und Studenten). Ohne moralisch belehren zu wollen, macht der Film deutlich, wie eng verzahnt das Heute mit dem Gestern ist.
Bei der Johanniskirche 22

KUNST

Eduard Bargheer-Museum vor der Baugenehmigung

Gute Nachrichten für Kulturliebhaber. Das Eduard Bargheer-Museum im Jenischpark könnte noch vor dem Sommer 2014 die Baugenehmigung erhalten. Dies berichteten Ende Januar die Nachlassverwalter des Künstlers, Dirk Justus und Peter Silze aus Blankenese. Nach langwierigen Debatten mit der Oberbaudirektion konnte nun ein Architektenentwurf die Vorstellungen aller Parteien berücksichtigen.

Entwurf der Südfassade, erstellt vom Architekturbüro ORP architekten BDA

Es fehlen allerdings noch immer 1,5 Millionen Euro zum Umbau des historischen Gartenbauamts im Jenischpark. Nach dem Rückzug der Hermann Remmtsma-Stiftung im Herbst 2013 werden nun Investoren gesucht. Silze und Justus sowie ein breiter Kreis von Unterstützern – darunter die Haspa und die Reederei F. Laeisz –, sind jedoch zuversichtlich potentielle Geldgeber mit der erteilten Baugenehmigung zu überzeugen.

Die Nachlassverwalter haben jedoch wenig Hoffnung auf staatliche Gelder, wünschen sich aber „zumindest eine symbolische Unterstützung der Stadt, ein Bekenntnis zum Eduard Bargheer-Museum.

FOTOGRAFIE

Arno Schmidt als Landschaftsfotograf

Arno Schmidt hat zeit seines Lebens fotografiert. Blättert man in den Bildbänden „Vier mal Vier – Fotografien aus Bargfeld" und „SchwarzWeissAufnahme", lassen sich die Fotografien von Arno Schmidt in zwei Gruppen einteilen: in Dokumente, die über Leben und Arbeiten des Schriftstellers berichten, und in Bildern, die in ihrer Gestaltung mehr sind als dokumentarische Schnappschüsse.
Eine Ausstellung im Jenisch-Haus stellt ab dem 26. Februar aus dem Bergfelder Archiv gehobene Bildschätze in den Kontext der bereits veröffentlichten Fotografien. Eröffnung am 25. Februar um 19 Uhr.
Baron-Voght-Straße 50

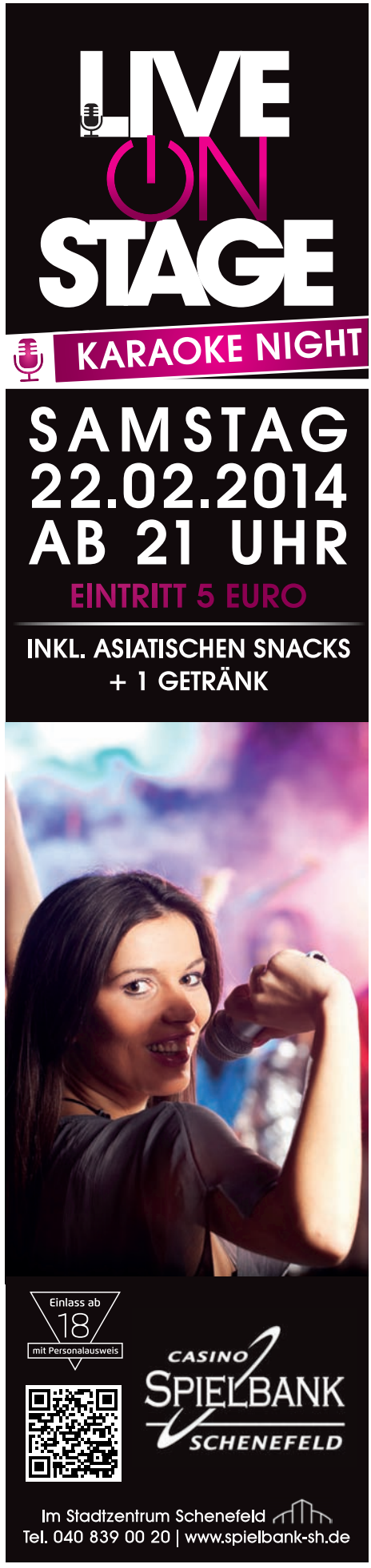
MUSIK

Vier Blankeneser Komponisten in einem Konzert

Zum Ferienbeginn gibt es am 1. März im Gemeindehaus der Blankeneser Kirche am Markt für Musikliebhaber ein ganz besonderes Konzert mit Werken von vier Blankeneser Komponisten: drei Einheimische, der vierte seit einem folgenreichen Gastspiel eingemeindet. Auf dem Programm stehen:
Felicitas Kukuck, Sonate für Violine und Klavier,
Mathias Husmann, Fantasie für Viola und Klavier,
Wolfgang Andreas Schultz, Sonate für Violine und Klavier,
Johannes Brahms, Sonate für Viola und Klavier f-moll,
Felicitas Kukuck, fünf Tänze für Klavier

Irene Husmann

Mathias Husmann, sieben Grotesken für Violine und Viola.
Es musizieren Valentina Cieslar (Viola), Mathias Husmann (Klavier), Irene Husmann (Violine)
Nach dem Konzert gibt es bei Brot und Wein Gelegenheit zum Gespräch mit den Künstlern.
Eintritt 12 Euro, ermäßigt 7 Euro



Stadtkultur

Katharina Apostolidis berichtet über Kulturelles in der Stadt
katharina.apostolidis@kloenschnack.de

NACKT ÜBER DIE ALPEN

Auf und Davon

Wenn eine Frau den Jahresurlaub plant, sind das genau genommen Vorbereitungen für eine Völkerwanderung. Was da schon vorher alles über Wellnessangebote und Beautyspecials, Shoppingtouren und Sightseeings in Erfahrung gebracht wird – da braucht ein Mann schon Urlaub, bevor es in die Ferien geht. Sollte MANN mit seiner Frau zusammen Kofferpacken? Verrücktes, Spannendes und Lehrreiches zum Thema 2000 Jahre deutsche Urlaubsreisen.

FOTO: THORSTEN HARMS

4. Februar, 4. März bis 10. Juni um 20:00 Uhr, Mi/So 19 Uhr, Schmidts Tivoli, Karten 14,30 bis 39,60 Euro, Tel. 31 77 88 99

MASSACHUSETTS

Das BEE GEES Musical

FOTO: PR

Musikalisch sehr authentisch und optisch ganz nah dran am Original – das ist diese Reise durch die Geschichte der BEE GEES. Von den Anfängen mit „To love Somebody" und „Massachusetts" über die heiße Saturday Night Fever-Zeit bis zu ihrem letzten Album „You Win Again" Ende der 80er Jahre. „Die erfolgreichste Familienband aller Zeiten" stellt das Guinness-Buch der Rekorde fest. Auf einer großen Leinwand über der Bühne werden Fotos, Videomitschnitte und Interviews zu sehen sein. Kurze und informative Spielszenen führen durch die Karriere der Gibb-Brüder.
Bis 9. Februar um 19 Uhr, CCH Saal 2, Karten 39,90 bis 69,90 Euro, Tel. 01806-999 000 555 und Vv.-St.

FOTO: MICHAEL MEY

Mit den Gezeiten

Santiano

Wie bei den Seemannsliedern, den sogenannten Shantys, spiegeln die Lieder von SANTIANO das Leben der Seefahrt in seiner vollen Ausprägung wider: Das Lichten des Ankers, das Setzen der Segel, Verabschiedung, Sehnsuchtsgefühle aber auch das gesellig Treiben in gemütlichen Runde.

Und dass die Musiker wissen, wovon sie reden, bedingt sich in ihrer gegebenen Affinität zur Seefahrt. Pete Sage, der unter anderem mit Westernhagen und Mike Oldfield als Geiger zusammen arbeitete, kennt die Seefahrt seit 30 Jahren. Aber auch alle anderen vier Musiker waren entweder selbst Seefahrer oder haben als Musiker in ihrer musikalischen Vergangenheit „die salzige Luft und die nordische Weite" immer wieder im Fokus gehabt. Der Musikstil SANTIANOs vermischt verschiedene Musikgenres: Ob traditionelle, internationale Volkslieder, Popmusik, Rock'n'Roll oder Irish Folk. Ob im „Chor" kräftig und stimmgewaltig bei den Uptempo Nummern oder gefühlvoll in den Balladen – der Facettenreichtum und ihre Musikalität erstreckt sich auf ganzer Bandbreite. SANTIANO ist das Kunststück gelungen, eine fast vergessene Musiktradition neu und modern verpackt aufleben zu lassen. Mit einer gehörigen Portion Seemans-Charme und ihrem neuen gleichnamigen Album „Mit den Gezeiten" werden die fünf Musiker auch in Hamburg vor Anker gehen.

SANTIANO

21. Februar, 20 Uhr, O_2 World, Karten 39,50 bis 59,50 Euro, Tel. 01806-57 00 99 und Vv.-St. und ein Zusatzkonzert am 9. August, 19:00 Uhr im Stadtpark, Karten 47,50 Euro Vv.-St.

DEUTSCHSPRACHIGE ERSTAUFFÜHRUNG

Jumpy

FOTO: ROBERT RECKER

Hilary ist Anfang fünfzig, selbstbewusst und engagiert als Frau und Mutter durchlebt sie mehr als nur eine Krise: U-Bahn fahren löst Panikattacken aus, ihr Job steht zur Disposition, ihre Ehe ist in die Jahre gekommen und ihre fünfzehnjährige Tochter amüsiert sich, tut aber nichts für die Schule. Ein vergnüglich scharfsinniges Porträt der Generation 50+. Die elterlichen Ängste vor der Ablösung der Kinder und die Schwierigkeiten, die eigene Rolle neu zu definieren, werden schonungslos offengelegt.
2. bis 16. Februar um 19:30 Uhr, sonntags 15/19 Uhr, Ernst-Deutsch-Theater, Karten 18,- bis 37,- Euro inkl. HVV, Tel. 22 70 14 20 Die Vorstellung am 2. Februar findet mit Gebärdensprachdolmetschern und einer Einführung um 18.00 Uhr statt.

VALER SABADUS - COUNTERTENOR

Lyriarte

Die Zunft der Countertenöre hat sich in den letzten Jahren rasant weiterentwickelt, nicht nur, was ihre Präsenz auf den Bühnen und Konzertpodien angeht – niemand aber sorgt derzeit für mehr Furore als Valer Sabadus, der 1986 in Rumänien geboren wurde und als Fünfjähriger mit seiner Familie nach Deutschland kam. Er bezeichnet die Natürlichkeit des Gesangs als sein höchstes Ziel – bei aller Exotik, die seiner Stimmlage anhaften mag: „Man sieht einen Mann, der wie eine Frau singt. Der Zuhörer hat den Eindruck, dass dieser Gesang gar nicht zu seinem Körper passt. Doch dann entsteht das Aha-Erlebnis, wenn man bemerkt, dass eigentlich alles ganz natürlich ist. Und das ist auch das Wichtigste für einen Countertenor, dass er nicht versucht, einen Kastraten zu imitieren, sondern seiner Stimme treu bleibt."

FOTO: ARNE SCHULTZ

In der NDR-Reihe „Das Alte Werk" widmet sich Valer Sabadus einem seiner Hausgötter, dem Opernkomponisten Georg Friedrich Händel: Gemeinsam mit dem siebenköpfigen Münchner Ensemble Lyriarte präsentiert er Arien „im Taschenformat", aus vier verschiedenen Opern. Und das berühmte „Largo", das Arioso „Ombra mai fu" aus „Serse", darf natürlich nicht fehlen!
26. Februar um 20 Uhr, Laeiszhalle Großer Saal, Einführung 19 Uhr Kleiner Saal, Karten 9,- bis 35,- Euro, Tel. 44 19 21 92 und Vv.-St.

Neu & Trendy

Handgemachte maritime Ohrringe

TOLLE TEILE

SchmuckGlück

Handgefertigt, kreativ und individuell: Bei SchmuckGlück wird jedes Stück in liebevoller Handarbeit kreiert. Designerin Anne entwirft, zeichnet, bemalt, beschriftet und schneidet aus. Anhänger für Armbänder und Ketten und Ohrringe bestehen aus leichtem Kunststoff. Das Besondere: Anne lässt Wunschmotive zu ganz persönlichen Schmuckstücken werden. Einfach eine E-Mail oder ein Foto schicken. Anne macht dann einen Entwurf für das ganz persönliche Unikat.
www.schmuckglueck.de

NUSSIG

Feines Zeug zum Naschen

Mädchenkram, Philosophenhappen oder Dicke Nüsse, so heißen einige Naschkreationen von „Feines Zeug". Das Hamburger Unternehmen stellt Nuss- und Trockenfrüchtemischungen in schicken Verpackungen zusammen. Mit Liebe zum Detail werden beispielsweise Cashe-Nüsse mit Chili (Dicke Nüsse) vermengt oder ganze Erdbeeren köstlich ummantelt. Die Idee dazu hatte Bianca König. Zu haben sind die Leckereien bei exklusiven Abnehmern, darunter Adele & Clodwig, Bahrenfelder Straße 43 oder bei Lily Rock, Stangestraße 3 und online unter www.feineszeug.de.

KULTBUCH

Die fabelhafte Welt der Nerds und Geeks

Am 1.Februar erscheint die absolute Pflichtlektüre für alle die sich pudelwohl in Gesprächsrunden fühlen, die sich um Technik,„Das Schwarze Auge" oder die physikalische Umsetzbarkeit von High-Tech-Erfindungen in Science-Fiction-Filmen (hier sei auf Star Wars hingewiesen) dreht. Die Autorin Stefanie Mühlsteph hat in „Nerdikon" ein humorvolles Standardwerk mit Zahlen, Fakten und witzigen Anekdoten verfasst. Ein Muss für Fans von „The Big Bang Theory und „The it crowd".
Stefanie Mühlsteph, Nerdikon, Schwarzkopf & Schwarzkopf, 9,95 Euro, ISBN 978-3-86265-304-1

MUSIK

Was treibt dich an

Singersongwriter Heinrich von Handzahm singt wortwitzige deutsche Songs. Elf Lieder vereinen auf dem Album „Was treibt dich an" Humor, alltägliche Beobachtungen und Sounds von Jazz über Pop bis Soul. Der ehemalige Anwalt hat seinen Anzug gegen die Gitarre getauscht und tat gut daran!
http://handzahm.de

EIN ORT FÜR DIE FAMILIE

Im harmonischen Miteinander von Stauden, Gehölzen und Dekorationen sind Gärten ein Wohn- & Erlebnisreich zugleich. Ein Apfelbaum, ein Spielplatz, ein duftendes Blütenmeer – jeder hat seine eigenen Vorstellungen.

Individuelle Gestaltung

Ideen lassen sich umsetzen! Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Gemeinsam planen wir Ihren persönlichen Garten, ob Sie nur geringfügige Änderungen vornehmen oder ganz neu beginnen wollen.

Kanzleistraße 5a, 22609 Hamburg · 040 // 822 61 55 · garten@meister-und-meister.de

DER FACHMANN FÜR IHREN GARTEN
MEISTER & MEISTER

Parkett zum Wohlfühlen

UNSER SERVICE:
- Unsere Fachberater kommen gerne zu Ihnen nach Hause, um Details und Verwendungsmöglichkeiten direkt zu besprechen.
- Unsere Verlegeprofis bringen die für ihr Handwerk unbedingt erforderliche, langjährige Erfahrung und die neuesten Kenntnisse in der Verlegetechnik mit, damit Ihr Laminat- oder Parkettboden perfekt wird und Ihnen lange Freude und Wohlbefinden vermittelt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

TEPPICHE • GARDINEN • WOHNACCESSOIRES • TAPETEN • FARBEN • BETT- U. BADWAREN • MÖBEL

KNUTZEN WOHNEN

Flamant
ANSPRUCHSVOLLE WOHNKULTUR IM STIL BELGISCHER HERRENHÄUSER

Rissener Str. 110 • 22880 Wedel • Tel. 0 41 03 / 12 11 60 www.knutzen.de

Panorama

Besucher vor der Chiffriermaschine „Enigma"

SPIONAGE

„Top Secret" in der BallinStadt

In Oberhausen befindet sich seit 2012 eine der weltweit umfangreichsten Sammlungen rund um Agenten und Spionage. Ausgewählte Exponate werden nun erstmalig in einer Sonderausstellung in der BallinStadt gezeigt. Sie ermöglichen einen faszinierenden Blick hinter die Techniken von Nachrichtendiensten.
Auch die allgegenwärtige Brisanz im Umgang mit persönlichen Daten im privaten und öffentlichen Raum ist ein wichtiges Thema der Ausstellung.
Bis 31. März täglich im Foyer des Auswanderermuseums, von 10 bis 16.30 Uhr.
Veddler Bogen 2

KUNST

Ausstellung im Mercure Hotel Hamburg am Volkspark

Unter dem Titel „Ansichtssache" sind ab dem 9. Februar Bilder von Ursula Wiese und Ute Schäfers im Mercure Hotel Hamburg am Volkspark zu sehen. Etwa 30 Arbeiten in Acryl und Mischtechniken zeigen die unterschiedlichen Sichtweisen zweier Malerinnen, die an einem gemeinsamen Projekt gearbeitet haben: Das Festhalten von Momenten, Stimmungen, Ereignissen.
Die Ausstellung ist Folge einer Kooperationsreihe von Novotel Hamburg und dem Kunsthaus Schenefeld.
Vernissage um 15 Uhr.
Albert-Einstein-Ring 2

Ein Werk von Ursula Wiese

Abstrakte Kunst von Jan de Boon

MALEREI UND ARCHITEKTUR

Kunstausstellung im Asklepios Westklinikum

Noch bis Anfang März sind im Therapeutenbereich des Ostflügels (Haus 1) des Asklepios Westklinikums in Rissen Bilder des Malers und Architekten Jan de Boon zu sehen. Jan de Boon arbeitet und wohnt in Leiden, Niederlande. Schon Ende der 80er-Jahre hat er zusammen mit seinem Team die jetzige Station für Integrative Medizin im Asklepios Westklinikum Hamburg neu lasiert und später die jetzige Geriatrie. Eintritt frei.
Suurheid 20

Classic IMMOBILIEN
Westermann & Bürsing

Wir wissen den Wert Ihrer Immobilie zu schätzen!

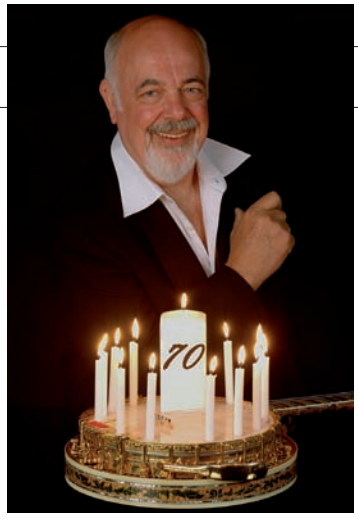
Lutz Westermann

Christoph Bürsing

Tom-Piet Michahelles

Enrico Casini

Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter 040 - 44 80 98 82
www.classic-immobilien.de



Peter Banjo Meier

KONZERT

Banjo-Meier in der Laeiszhalle

Im Jazz gab und gibt es Löwen, Tiger, Herzöge, Könige, Grafen und sogar Kanonenkugeln – jeweils englisch geschrieben und immer in Verbindung mit dem Nachnamen des Musikers wie z. B. Count Basie oder Duke Ellington. Keine Seltenheit eigentlich – doch ein Musikinstrument als Namensteil ist nur einem einzigen Musiker vorbehalten: Peter Banjo Meyer – inzwischen ohne An- und Abführungszeichen und somit der zweite Vorname des Künstlers.
Und diese weltweite Besonderheit des Meisters auf den vier Saiten seines (Haupt-) Instruments Banjo wird am 31. März im Großen Saal der Laeiszhalle um 20 Uhr mit internationalen Stars des swingend-melodischen, also klassischen, Jazz anlässlich zweier Jubiläen gefeiert: Zum 70. Geburtstag (offiziell 28. März) und seiner 55 Jahre währenden Bühnenpräsenz.
Karten 23 bis 38 Euro (zzgl. Vorverkaufs und Systemgebühr) bei: Abendblatt-Ticket-Hotline, Telefon 30 30 98 98,
Karsten Jahnke Konzertdirektion GmbH, Telefon 413 22 60
ticket-service@karsten-jahnke.de
www.eventim.de und bekannte Vorverkaufsstellen

OSDORF

„Five Gentlemen“ im Heidbarghof

„Veronika, der Lenz ist da“ und andere Lieder aus dem Fundus der legendären „Comedian Harmonists“ singt die Gesangsformation „Five Gentlemen“ am Freitag, 7. Februar, im Heidbarghof in Osdorf. Neben diesen Evergreens stehen bliebte Melodien und Schlager der 20er-Jahre. Ab 20 Uhr. Eintritt: 16 Euro, für Schüler, Studenten und Behinderte 12 Euro.
Langelohstraße 141

WEDEL

Jürgen Krohn im Kunstforum Wedel

Am 5. Februar eröffnet das Kulturforum Wedel um 19.30 Uhr im Rathaus Wedel eine Ausstellung mit Bildern von Jörg Krohn. Zu sehen sind Landschaftsimpressionen als Aquarelle und Acrylmalerei. Bis 7. März.
Rathausplatz 3, Wedel

LITERATUR

„Nachtschwärmer“

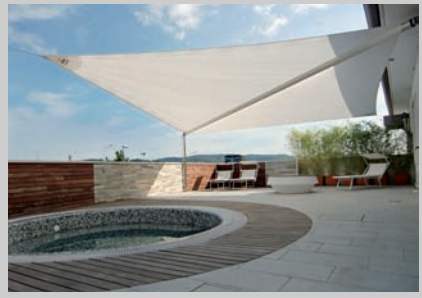
Im Rahmen der Konzertreihe Klang und Form im Ernst Barlach Haus findet am Sonntag, 23. Februar um 18 Uhr unter dem Titel „Nachtschwärmer“ eine musikalische Lesung mit Texten von Claudius, Goethe, Eichendorff, Kafka, Arp, Kästner, Fried u. a. statt.
Zuhörer erwartet ein Streifzug durch 200 Jahre Literaturgeschichte zu den Themen Nacht, Traum und Mond.
Es spielt, spricht und singt das 3. Studienjahr der Theaterakademie Hamburg.
Künstlerische Leitung: Prof. Marc Aisenbrey.
Vorverkauf: Buchhandlung Harder, Waitzstr. 24, Konzertkasse Gerdes, Telefon: 45 33 26 und im Ernst Barlach Haus, Di. bis So., 11 bis 18 Uhr. Telefonische Vorbestellung unter Telefon: 82 60 85. Abendkasse ab 17.30 Uhr.
Eintrittspreis: Erwachsene 15 Euro, Schüler u. Studenten 5 Euro
Jenischpark

ZSCHIMMER
SONNEN-/REGENSCHUTZ

Architektonische Gestaltung für Haus und Garten

Sonnen-/Regenmarkisen

Aufrollbare Sonnensegel



Terrassen-Faltanlagen

- Markisen
- Rollläden
- Außenjalousien
- Insektenschutz
- Innenliegender Sonnenschutz
- Ciling-Decken
- Solarlux-Terrassendächer
- Bootsplanen u. -polster
- Abdeckhauben - Planen
- Finanzierung möglich
- Eigene Näherei

Ausstellung:
Kreuzburger Str. 7 – 22045 Hamburg
Tel.: 040/6530585
Fax: 040/65390869
www.segelmacherei-zschimmer.de

Gern beraten wir Sie auch vor Ort.

Kunst im Witthüs

Im Februar sind im Witthüs Werke der Mitarbeiter zu sehen: Spachtel- und Drucktechniken, inspirierende Farbspiele, florale Motive, philosophische Gedanken, die zu Kunst gerinnen und Farbkompositionen, die Sehnsüchte wecken wollen.
Vielleicht ist es eine reizvolle Idee, bei einer gemütlichen Tasse Cappuccino oder Tee, einem gemütlichen Abendessen, Beobachtungen zu machen und sich zu fragen: Welches Werk vom wem?
Elbchaussee 499a

Kunst des feinen Striches

Ein maritimes Motiv von Dieter Tautz

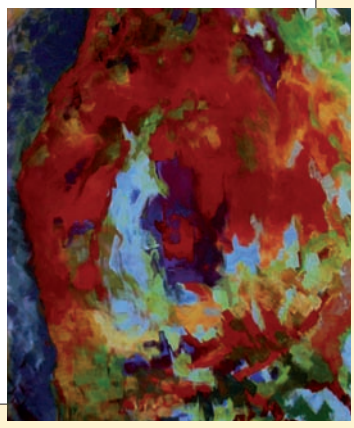
Die Radiertechnik erfordert eine ruhige Hand: Mit Ausdauer und Sorgfalt arbeitet Dieter Tautz besonders Blankeneser Motive aus und setzt sie wirkungsvoll in die Aquatinta-Technik um. Neu sind seine maritimen Holzschnitte, im Gegensatz zur Radierung werden diese im Hochdruck-Verfahren bearbeitet und sind farbig. Die Auflagen aller Motive sind limitiert und eingerahmt. Vom 10.2. bis 3.3.14 sind die Werke im Brillenhaus Blankenese zu sehen und zu erwerben.
Am Kiekeberg 1

„Umdeuten“

In der Reihe „Der Kunstkreis zu Gast in der VHS Schenefeld“ zeigt eine Ausstellung im VHS-Gebäude in Schenefeld die Ausstellung „Umdeuten“. Zu sehen im Februar sind Werke von Renate Möller und Gabriele Ramcke. Vernissage am Sonntag, 26. Januar, 16 Uhr.
Blankeneser Chaussee 5, Schenefeld

Marie Capet

Im Levantehaus zeigt die Othmarschener Künstlerin Marie Capet ab dem 10. Februar Bilder vom Hamburger Hafen, Stadtansichten sowie Arbeiten aus Schleswig-Holstein und der Boddenlandschaft an der Ostsee. Hinzu kommen naturalistische und abstrakte Bilder der letzten zehn Jahre.
Mönckebergstraße 7



Winterdienst West oHG
Inh. Gebr. Schulze, Osterbrooksweg 15, 22869 Schenefeld

- Schnee- und Glättebeseitigung für Hamburg West und Umland
- zuverlässig und pünktlich!
- Haftpflichtversicherung
- individuelle Beratung/Ausführung je nach Kundenanspruch
- verschiedene Streu-Sorten möglich
- Streugutentfernung

DIE Profis in den Elbvororten *seit 1995*!

Tel. **86 66 32 15** Fax **38 63 91 11**
e-Mail: winterdienst-west-ohg@alice.de

boelter Boelter Immobilien GmbH
Gute Zeiten für Immobilien

Othmarschen Bestlage, 4-Zi.-Dachgeschoss-Wohnung, Stil-Altbau, 157 m² Wfl., Einbauküche, WZ 36 m²+ Esszimmer 22 m², Dachterrasse 10 m², **€ 1.880,- exkl.+ NK**

Blankenese 4/5-Zi.-Eigentumswohnung, ca. 150 m² Wfl., I. OG, WZ 31 m², Parkett, Einbauküche, Kamin, 3 große Balkone, 2 Bäder, Garage, **€ 600.000**

Othmarschen 3½-Zi.-Wohnung, 107 m² Wfl., Einbauküche, Wohnzimmer 34 m², Kamin. Große Süd-Terrasse, Tiefgaragen-Stellplatz, **€ 1.360,- exkl. + NK**

Othmarschen großzügige 3-Zi.-Whg., 117 m², Marmorboden, I. OG, Wohnzimmer 45 m², Kamin, kompl. Einbauküche, sonniger 11 m² West-Balkon, **€ 1.690,- exkl. + NK**

Elbblick–Blankenese 2-Zi-Whg., 57 m² Wfl., offene EBK, herrl. Südbalkon, 2 TG-Stellplätze, Essdiele, erstkl. Zustand, Hanglage, Nähe Hessepark, **€ 1.000,- exkl. + NK**

Schüler beim Aktzeichnen

Aktzeichnen in der Volkshochschule

Der nächste Kurs „Aktzeichnen für Anfänger und Fortgeschrittene" in der Volkshochschule West in der Waitzstraße 31 findet am Dienstag, 4. Februar von 10.30 Uhr bis 12 Uhr statt, begleitet von Helle Adler. Gleichzeitig läuft das neue Semester in der Kunstschule Helle Adler in der Waitzstraße 41 an.
In allen Techniken kann Helle Adler beraten und demonstrieren. Nachwuchskünstler finden hier Hilfe bei der Mappenerstellung für die Bewerbung an einer Hochschule.
www.kunstschule-helle-adler.de

Markus Lüpertz

Am 26. Januar startet im Ernst Barlach Museum Wedel die erste Retrospektive Markus Lüpertz in Norddeutschland seit über 30 Jahren. Mit rund 70 Gemälden, Skulpturen und Texten wird der künstlerische Weg Markus Lüpertz' von 1964 bis heute anschaulich gemacht.
Öffnungszeiten: Di. bis So., 11 bis 18 Uhr, für angemeldete Gruppen und Schulklassen von 9 bis 19 Uhr geöffnet
Mühlenstraße 1, Wedel

Werkstattabend

Der Künstler Wolfgang Werkmeister veranstaltet am 14. Februar ab 18 Uhr einen Werkstattabend in seinem Atelier. Anhand von Beispielen, zum größten Teil aus antiquarischen Bänden, wird den Teilnehmern die Geschichte der grafischen Technik nahegebracht. Auch seine eigene künstlerische Entwicklung wird anschaulich dargestellt. Nach einer kulinarischen Pause erleben Gäste Wolfgang Werkmeister an der Radierplatte und beim Drucken einer Radierung. Kostenbeitrag 35 Euro, inkl. Getränke und Imbiss.
Palmaille 124 b

GlutSonne

In der Galerie Chaco sind noch bis zum 22. März Bilder von Susi Morgenstern (Sardinien) und Gemma Leys (Mallorca) zu sehen. Es handelt sich um kraftvolle Gemälde in außergewöhnlicher Technik, mit Erdpigmenten und Eitempera auf die Leinwand gebracht. Vernissage am 19. Februar, 19.30 Uhr.
Zeisehallen, Friedensallee 7-9

Markus Lüpertz: „Zelt"

GEIGEN- UND KLAVIER-UNTERRICHT IN BLANKENESE

Unkonventionell, traditionell, kindgerecht – mit Kompetenz, Kreativität, Humor und Herz

Kinder ab 5 Jahren und Erwachsene

Katharina Apostolidis
Telefon 866 456 44
www.geigen-stunde.de

Ihr Partner für behagliches Wohnen

H. David
Raumausstattung
Gardinen · Bodenbeläge · Polstermöbel
Matratzen · Bootspolster · Polsterei
Rollos · Jalousien · Markisen
Insektenschutz und Reinigungsservice
Feldstraße 52 · 22880 Wedel · Telefon 0 41 03 / 30 33
Inh. M. Wanger

In den Hamburger Elbvororten

Blankenese 3/4 –Zi.-Maisonette-Wohnung, 134 m² Wfl., Einbauküche, Wohnzimmer 33 m², Kamin, Galerie, 2 große Dachterassen, € 1.863,- exkl. + NK

Nähe Elbe und Marktplatz großzügige 3-Zi.-ETW., 107 m² Wfl., I. OG, Einbauküche, Wohnzimmer 49 m², Kamin, großer Süd-Balkon, Tiefgaragen-Stellplatz, € 460.000

Forsthaus Tiergarten

Seit 50 Jahren Reiterferien für Kinder

- Schicke Trakehner, süße Ponys
- Ideales Ausreitgelände direkt am Hof in Lüneburg
- Helle Reithalle

Familie Klein · Telefon 04131 / 79423
www.forsthaus-tiergarten.de

Piccolo Mondo
Exklusive Kinder- & Damenschuhe

KINDER- & DAMENSCHUHE Á LA CARTE

· Gallucci · UGG ·
· Momino ·
· Pedro Miralles ·
... und viele mehr.

Wir führen Schuhe von Größe 18 – 41.

Exklusive Kinder- & Damenschuhe
finden Sie Mo. – Sa. 10 – 19 Uhr
im LEVANTEHAUS:
Mönckebergstraße 7 | 20095 Hamburg

Telefon: 040 32 51 00 08
oder im Internet unter:
www.exklusive-kinderschuhe.de

Biikebrennen auf Föhr
21. - 23. 02. 2014

im Ernst-Schlee-Schullandheim (Nieblum)
€ 60,– p.P. inkl. Bettwäsche, Kurtaxe, VP
und Freitag um 18.00 Uhr Grünkohlessen.

Tel. 04681 / 4482 o. 04106 / 766977

www.schullandheim-foehr.de

Rechtschreibung mangelhaft?

„Tim hat schon wieder eine schlechte Note in der Deutscharbeit. Jeden Tag üben wir mit ihm – ohne Erfolg. Dabei ist er nicht dumm, hört aber einfach nur halb zu und konzentriert sich nicht richtig. Wie soll er je eine weiterführende Schule besuchen können?“

Das LOS fördert Ihr Kind ganz gezielt dort, wo es Schwächen in der Rechtschreibung, im Lesen, aber auch bei der Konzentration hat.

Über den individuellen Förderunterricht für Ihr Kind informiert Sie Dipl.-Psych. Marita Ellesat, Eidelstedter Platz 1, 22523 HH, Tel.: 670 44 830

LOS®

ALBERT SCHWEITZER
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE

Wir helfen Kindern!

In unseren Kinderdorf-Familien finden Kinder neue Perspektiven. Ihre Spende hilft mit – Danke!
Spendenkonto: 339 1001
Bank für Sozialwirtschaft
Berlin, BLZ 100 20 500
www.albert-schweitzer-verband.de

EISLAUF

Das Christianeum spendet an das Kinderhospiz Sternenbrücke

Wie in jedem Jahr, fand auch in der letzten Weihnachtszeit der traditionelle Weihnachtsbasar am Gymnasium Christianeum statt. Jede Klasse der Schule hat etwas verkauft, um Geld für einen guten Zweck zu sammeln. Dieses Jahr hat sich die Schülervertretung dazu entschieden, die Einnahmen in Höhe von 5.728 Euro an das Kinderhospiz Sternenbrücke zu spenden. Schüler, Lehrer und Eltern sind stolz darüber,„dass ein so hoher Betrag zustande kommen konnte“.

Christian Oertel, Christiane Schüddekopf, Charlotte Scheibert, Liridon Qorraj und Tim Kecker

Kinder ab zwölf Jahren dürfen an der Töpferscheibe arbeiten

HANDWERK

Spaß beim Töpfern

In den Frühjahrsferien können Kinder wieder im Atelier von Ute Arndt töpfern: Piratenschiffe, Fußballspieler, Tiere, Kacheln, Krüge, Becher und vieles mehr.
Gearbeitet wird mit farbigen Töpfertonen, die mit bunten Tonfarben bemalt werden. Die Arbeiten werden transparent glasiert und bei über 1.000 Grad gebrannt. Sie sind spülmaschinenfest. Kinder ab zwölf Jahren dürfen an der Töpferscheibe arbeiten.
Termine: 3. bis 6. März und 10. bis 13. März, jeweils von 10.00 bis 12.30 Uhr.
Weitere Informationen und Anmeldung unter Telefon: 870 39 43
Beim Schillingstift 20

AUSSTELLUNG

„Deine Anne. Ein Mädchen schreibt Geschichte“

Vom 10. Februar bis 6. März wird die Wanderausstellung „Deine Anne. Ein Mädchen schreibt Geschichte“ in der Jugendkirche in Hamburg präsentiert. Das Tagebuch des jüdischen Mädchens Anne Frank (1929 bis 1945) ist Symbol für den Völkermord an den Juden durch die Nationalsozialisten und intimes Dokument der Lebens- und Gedankenwelt einer jungen Schriftstellerin.
Die Eröffnung der Ausstellung findet statt am 7. Februar um 18 Uhr in der Jugendkirche mit den Schirmherrinnen Bischöfin Fehrs und Christa Goetsch (Bündnis 90/Die Grünen) sowie Propst Thomas Drope. Die Ausstellungsbegleitungen richten sich vor allem an Schülerinnen und Schüler ab 13 Jahren. Interessierte Gruppen können sich bei der Jugendkirche anmelden unter 89 80 77 24 oder pastor@die-jugendkirche.de.
Bei der Flottbeker Mühle 28

Für dich entdeckt und gelesen ...

Abenteuer

Legend – Fallender Himmel

von Marie Lu, Loewe Verlag, ISBN: 978-3-7855-7940-4, Preis: 9,95 Euro, das Buch erscheint im März und ist für Jugendliche ab 14 Jahren geeignet.

Der Wunsch nach Rache führt June auf Days Spur. Sie, ausgebildet zum Aufspüren und Töten, erschleicht sich sein Vertrauen. Doch Day, der meistgesuchte Verbrecher der Republik, erweist sich als loyal und selbstlos angetrieben von seinem Gerechtigkeitssinn. June beginnt, die Welt aus seinen Augen zu sehen. Ist Day tatsächlich der Mörder ihres Bruders?

Fazit: Dieses Buch ist so toll, dass ich es kaum weglegen konnte und es auf alle Fälle noch mehrmals lesen werde. Es ist sehr spannend und aufregend, aber auch super traurig und schön zugleich.

VORTRAG

„Die Pubertät und ihre Folgen“

Sie ist gefürchtet und berüchtigt, eine Quelle zahlloser Gespräche und lesenswerter Bücher; früher trat sie als Backfisch und Halbstarker auf, heute oszilliert sie zwischen Teenie, Facebook, Grufti, ADHS, Computerspielen, Stimmungsschwankungen, Gefahrensuche und Beratungsresistenz. Sie beschäftigt Eltern, Lehrer, manchmal auch Polizisten, Ärzte und Therapeuten, ist mal heiter, mal verstörend, oft faszinierend: die Pubertät – einerseits Durchgangsphase, andererseits ein ganz eigener, ganz besonderer Lebensabschnitt.

Ein Experte auf diesem Gebiet ist der Hamburger Kinder- und Jugendpsychiater Prof. Dr. Michael Schulte-Markwort. Er spricht am 24. Februar um 19.30 Uhr im Lise-Meitner-Gymnasium über das Thema „Die Pubertät und ihre Folgen“.

Knabeweg 3

ERSTE HILFE

Bugenhagen-Schulsanitäter im Einsatz

Beim Kippeln vom Stuhl gefallen, Rangeleien auf dem Pausenhof, im Sportunterricht gegen die Wand gelaufen – Schürf- und Platzwunden, Prellungen, Gehirnerschütterungen und Knochenbrüche gehören in einer Schule leider zum Alltag. Eine fachmännische Versorgung solcher Verletzungen bis zum Eintreffen des Arztes ist wichtig, daher gibt es seit einem Jahr in der Bugenhagenschule am Hessepark die Schulsanitäter. Sie leisten erste Hilfe und beruhigen verletzte Mitschüler. Die Idee enstand während einer „Erste-Hilfe-Projektwoche“ vom ASB. Die Schüler des achten Jahrgangs waren begeistert und wollten die Ausbilung nach der Schulzeit fortführen. Seitdem stehen die Schulsanitäter in den Pausen im Sanitätsraum bereit. Während des Unterrichts sind die Schüler über ihre Handys zu erreichen. Die Schulsanitäter bitten um Spenden:

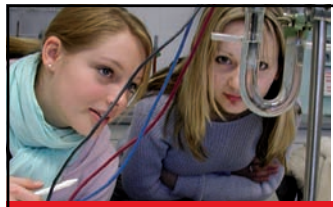
Schulsanitäter Bugenhagenschule, Kontonr. 1265189280, BLZ 200 505 50

Neueröffnung

im März

Schöne Schuhe
für kleine Leute

Elbchaussee 585
Hamburg
Blankenese



H19
WIRTSCHAFT & RECHT

Mittlere Reife – und dann?

Wer sich noch nicht für eine Berufsausbildung entschieden hat, wer noch nicht weiß, was und ob er studieren möchte oder wer erst einmal die Chancen auf eine qualifizierten Ausbildungsplatz verbessern will, der sollte das **Wirtschaftsgymnasium Kieler Straße** kennen lernen. In ruhiger Lernatmosphäre kann man die Zugangsberechtigung zu allen Fachrichtungen an Universitäten und Fachhochschulen erwerben:

Das Fachabitur nach zwei Jahren, das Abitur nach drei Jahren.

Zu unseren Informationsabenden
am Mi 12.02.2014, Di 18.03.2014
jeweils um 19:00 Uhr laden wir Sie und Ihre Eltern herzlich ein.

Ein Tag Gymnasiast auf Probe?
Bitte rufen Sie uns an und vereinbaren einen Schnuppertag!
Tel. 040 4288858-04

Neben dem Profilfach „Wirtschaft“ liegen Schwerpunkte auf Datenverarbeitung und Rechtswissenschaft. Das Berufliche Gymnasium ist Umweltschule 2011 und Comenius-Projektschule, was bedeutet, dass internationaler Schüleraustausch und interkulturelle Projektarbeit stattfinden. Daneben ist der Schulalltag geprägt von Exkursionen und Betriebsbesichtigungen, Unterrichtsprojekten und Zusatzangeboten, z.B. IT-Neigungsgruppe und ECDL-Computerführerschein.

Staatliche Handelsschule mit Wirtschaftsgymnasium Kieler Straße H19
Eckernförder Str. 70 · 22769 Hamburg · h19@hibb.hamburg.de · www.h19.de

Fußball

Trainernachwuchs gesucht

Der Komet Blankenese hat erfreulich hohen Zulauf in der Fußballabteilung – rund 800 Mitglieder trainieren bei dem Iserbrooker Verein. Doch fehlt es an Trainern – hier ein Aufruf zu mehr Engagement.

Im Sprint geht es durch die Sporthalle der Schule Frahmstraße. 20 kleine Jungs (9 Jahre alt) in Fußballtrikots geben alles, um mit ihrer Mannschaft erste zu werden. Angeleitet werden sie von ihren engagierten Trainern Can (15) und Jannick (15). Beide kicken selber für den Komet und haben sich bereiterklärt die Knirpse zwei Mal die Woche zu coachen. Jannick kommt dafür extra aus Halstenbek nach Iserbrook gefahren.
Doch am Wochenende hapert es mit der Betreuung, denn die beiden Trainer gehen in die 10. Klasse und haben neben schulischen Verpflichtungen, und dem eigenen Training auch noch selber Spiele – so dass die Kleinen ohne Begleitung zu Matches fahren müssen.
Spielervater Thomas Hinsch hofft darauf, „dass die Mannschaft bald einen zusätzlichen Trainer für die Wochenenden bekommt, der die Kinder anleitet."
Peter von Frieling, Koordinator der E-G Jugend ergänzt: „Normalerweise übernehmen fußballaffine Väter das Training. Allerdings ist das Engagement leider weniger geworden. Wir vom Verein würden uns freuen, wenn sich mehr Sportler melden, um Trainertätigkeiten zu übernehmen. Es gibt zwar nur eine kleine Aufwandsentschädigung, aber der Spaß wiegt alles auf."
Sie möchten Trainer werden? Dann melden Sie sich bei Fußballabteilungsleiterin Heidi Schmidt, Tel. 870 16 14.

Gleich zwei F-Gruppen trainieren Jannick (li) und Can (re) mit Einsatz und Herzblut

BLANKENESE

Nord-Ost-Deutsche Hallenmeisterschaft im Hockey

Am 8. und 9. Februar treffen bei der „Nord-Ost-Deutschen Meisterschaft Halle der weiblichen Jugend B" junge Hockey-Nationalspielerinnen von morgen aufeinander. Im Hockeycentrum Blankenese (Marion Dönhoff Gymnasium, Willhöden 74) treten die acht besten Mannschaften der 15- und 16-jährigen an, um den Einzug in die Deutsche Meisterschaft zu schaffen. Die Gäste erwartet Sport auf höchstem Niveau, denn oft präsentieren sich hier bereits die Nationalspielerinnen von morgen. Zuschauer und Gäste sind herzlich willkommen. Am 8. Februar ab 10 Uhr, am 9. Februar ab 9.30 Uhr.

SC RIST

Comeback geplatzt

Er hat es noch einmal versucht, doch aus dem erhofften Comeback im Wedeler Pro B-Team wird leider nichts. Peter Huber-Saffer wird seine Leistungssportkarriere aus beruflichen und privaten Gründen nicht fortsetzen.
Seit 2008 trug der 33-Jährige das Trikot des SC Rist, absolvierte 39 Spiele in der 2. Bundesliga Pro B sowie 20 Regionalliga-Partien, in denen er die Rister während der Saison 2008/2009 als Topscorer zum Meistertitel in der 1. Regionalliga Nord und zum Wiederaufstieg in die 2. Bundesliga führte. Mit fünf Einsätzen (alles Siege) trug er in der vergangenen Spielzeit entscheidend zum starken Saisonstart (sieben Siege in Folge) bei, ehe er verletzungsbedingt nicht mehr eingreifen konnte.

Junge Tanzgruppe sucht neue Mitglieder

TSV SÜLLDORF

Kursbeginn: Tanzen für Paare

Die Tanzgruppe, vor einigen Monaten gegründet, sucht Verstärkung durch neue Mitglieder. Vorkenntnisse sind für den Einstieg nicht erforderlich. Tanzlehrer Niels Lüthke unterrichtet seit 20 Jahren Latein- und Standardtanz. Daneben unterrichtet er im TSV Sülldorf auch Disco Fox.
Getanzt wird in der Hans Petersen Halle, Eingang über die Grundschule Lehmkuhlenweg 19-21. Das Probetraining ist kostenlos, immer sonntags von 19 – 20.30 Uhr.
Infos: tanzkreis@tsv-suelldorf.de

SV BLANKENESE

Kleine Kicker ganz groß

Die Fußball-Jugendabteilung der SV Blankenese lud direkt nach Weihnachten zum 5. Henry Dohrn Turnier in die Sporthalle Willhöden ein. 68 Mannschaften der Jahrgänge 2007 bis 1997 mit knapp 700 Spielern folgten der Einladung. An vier Spieltagen wurden die Sieger des wohl größten Hallen-Fußballturniers in Hamburgs Westen ausgespielt.
Für 2014 schmiedet die SV Blankenese bereits Pläne: Ein großes Feld-Turnier auf dem Waldesruh am Sülldorfer Kirchenweg – das Henry Dohrn Sommerturnier,

Teambesprechung der 2. F-Jugend der SV Blankenese

das zum 11. Mal veranstaltet werden soll. Unterstützt wird das Turnier unter anderem von Olav Dohrn. Weitere Sponsoren sind herzlich willkommen.

Fähren gehören zur Elbe wie Lotsenboote und Schlepper. Einige Linien wurden gestrichen oder ihre Schiffe verkehren nicht zuverlässig.

FOTOWIESE

Initiative für eine bessere Fähranbindung

Von Blankenese nach Buxtehude

Eine breite Allianz von Bürger- und Kulturvereinen, Umweltschützern und Einzelpersonen, wie Peter Möhrle und Otto Waalkes haben sich formiert. Ihr Ziel ist die Renaissance des Fährverkehrs.

Wer auf alten Fotos den regen Fährverkehr auf der Elbe sieht, reibt sich verwundert die Augen. Denn davon ist heute wenig geblieben. So wurde vor rund zehn Jahren die Linie von den Landungsbrücken nach Blankenese ganz gekappt. Und auch die gegenüberliegende Seite mit Cranz und Buxtehude ist nicht zuverlässig erreichbar. „Wir wollen, dass Blankenese und Cranz, aber auch Buxtehude und das Alte Land wieder regelmäßig von Hamburg mit dem Schiff zu erreichen sind“, so die Blankeneser Initiatorin Monika Lühmann.

Immer wieder fragten Touristen nach Schiffstouren in Alte Land, seien verwundert, dass sie nicht zurückkämen, weil wieder mal ein Schiff wegen ungünstigen Wasserstandes ausfalle. Davon betroffen sind auch regelmäßige Pendler. Als verlässliches Verkehrsmittel sei die Fähre kaum noch zu nutzen, so die in Cranz wohnende und in Blankenese praktizierende Ärztin Gudrun Schittek. Beklagt wird von der Initiative ebenfalls die fehlende Linie von den Landungsbrücken nach Blankenese. Bei den wachsenden Touristenzahlen, so Monika Lühmann, „gibt es ein riesiges Potenzial, das nicht genutzt wird“. Doch es gibt Bewegung: Ab April wird der Kapitän und Reeder Sven Fischer an den Wochenenden mit seiner „Nordstern“ zwei Mal täglich zwischen Fischmarkt und Stadersand pendeln.

Die Blankeneserin Monika Lühmann und der Reeder Sven Fischer gehören zu einer breiten Initiative pro Fährverkehr.

www.hadag.de
Autor: helmut.schwalbach@ksv-hamburg.de

MS DEUTSCHLAND

Marek Erhardt blickt hinter die Kulissen

Seit Mitte Januar meldet sich der Schauspieler Marek Erhardt von Bord des Kreuzfahrtschiffes „Deutschland“. Unter dem Titel „MS Deutschland TV“ interviewt Erhardt prominente Gäste und gibt Reisetipps. Zu sehen ist das neue Format sowohl an Bord als auch auf der neuen Internetseite der Reederei.
www.deilmann-kreuzfahrten.de

MSC KREUZFAHRTEN

Neue Ziele, neuer Katalog

2014 werde für die Hochseekreuzfahrt ein besonders gutes Jahr. So MSC-Geschäftsführter Michael Zengerle anlässlich der Katalog-Präsentation für die Saison 2014/2015. Neben klassischen Routen in die Karibik und ins Mittelmeer bietet MSC Kreuzfahrten auch Reisen nach Australien, Südafrika und Südamerika. Zu den Höhepunkten zählt dabei eine 34-tägige Reise von den Vereinigten Arabischen Emiraten zu den Küsten Australiens. Dabei gibt es jeden Tag etwas Neues zu entdecken. Darunter die Städte Mumbai, Colombo, Benoa auf Bali, Melbourne, Brisbane und Freemantle.

www.msc-kreuzfahrten.de

SPORTBOOTFÜHRERSCHEIN

Neuer Kursus beginnt

Die Teilnehmer des Volkshochschulkurses „Sportbootführerschein See“ werden intensiv auf die theoretische Prüfung einschließlich Navigation, Seemannschaft und Knoten vorbereitet. Schwerpunkte sind Gesetzeskunde und die Arbeit mit der Seekarte. Die praktische Vorbereitung, Manövrieren und Steuern wird vom Kursleiter organisiert. Ebenso wird alles Organisatorische zur Prüfung vermittelt. Der Kurs beginnt am 13. Februar in der VHS in der Waitzstraße. Nach zwölf Doppelstunden, immer donnerstags 18.15 Uhr, steht die Prüfung auf dem Programm. Während der Schulferien wird nicht unterrichtet.
Anmeldung unter Telefon: 890 59 10.
Mehr Infos unter: 0160/97 96 85 82

MARKTSTUDIE

Größere Schiffe gefragt

Das Bielefelder Medienhaus Delius Klasing fragte seine Leser auch in diesem Jahr wieder nach ihren Kaufabsichten, Charterrevieren und Markenwerten. Das Ergebnis wurde in Düsseldorf auf der „Boot“ vorgestellt. Dabei war die wichtigste Erkenntnis: Viele Menschen haben weiterhin eine hohe Affinität zum Wassersport. Der Trend zeigt, dass sowohl Segler als auch Motorbootfahrer bereit sind, in den nächsten Jahren viel Geld in Schiffe, Zubehör und Charterurlaube zu investieren. Nachdem zuletzt eher kleine Boote von Interesse waren, so die Marktanalyse, sind jetzt wieder vermehrt größere Schiffe gefragt.

Qualitätsprodukte auf höchstem Niveau …

- Bremsflüssigkeiten
- Zentralhydraulikflüssigkeiten
- MTFs, ATFs, Doppelkupplungsgetriebeöle
- Motorenöle
- Kühlerschutzmittel
- Industrieschmierstoffe
- Spezialitäten

Deutsche Pentosin-Werke GmbH
Hauptverwaltung:
Industriestraße 35-53 • 22880 Wedel
Tel: 04103 9134-0 • www.pentosin.com

Pentosin
lubricants & specialties

+++ JETZT NEU +++ Pentosin-Produkte zu bestellen unter www.pentosin-shop.de

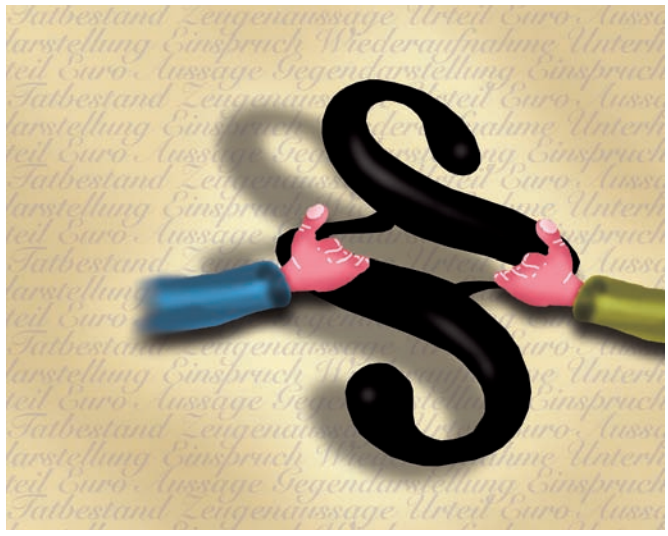
Denken Sie global.
Handeln Sie lokal.

Europaweite Transporte mit eigenem Fuhrpark
Im- und Export • Verzollung • Kommissionierung • Einlagerung
Weltweite Verschiffung von Containern und Bulk Cargo

SPEDITION SEIT 1922
REIMLER
WORLDWIDE LOGISTICS

Telefon +49 (0)40 / 731 030-0 · Telefax +49 (0)40 / 731 030-30
www.spedition-reimler.de · mail@spedition-reimler.de

Ihr Logistikspezialist



Harmlosere Delikte werden im Amtsgericht verhandelt. Meist werden diese Verfahren mit Geldbußen beendet.

Aus dem Amtsgericht

„Dem Alkohol geschuldet“

Ein Strafverfahren bietet neben dem durch die Prozessordnung vorgegebenen Procedere häufig auch Gelegenheit zu allgemeinen Betrachtungen. Im kürzlich im Blankeneser Amtsgericht verhandelten Fall ist es der Gedanke, wie sehr sich manches Verhalten unterschiedlicher Gesellschaftschichten ähnelt. Denn wer hat schon, so wie der angeklagte Martin Görtz*, fünf Kinder von drei Frauen? Das kennt der bürgerliche Leser und TV-Zuschauer fast ausschließlich nur aus der Ober- und Unterschicht. Bei Vertretern beider Gesellschaftschichten spielt Geld keine Rolle. Die einen haben unerhört viel, die anderen gar nichts. Das Verhalten ganz oben ist dem ganz unten häufig ähnlicher als beim ersten Blick angenommen.

Auch wenn es darum geht, Konflikte handgreiflich auszutragen, gibt es in luxuriösen Villen und eher bescheidenen Quartieren gelegentlich ähnliche Phänomene.

Im kürzlich verhandelten Fall musste sich der arbeitslose Görtz verantworten, weil er im Sommer vergangenen Jahres seiner Lebensgefährtin gedroht hatte, „ihr ein Messer in den Hals“ zu stechen. Dass der 29-jährige alkoholische Getränke schätzt, ist nach wenigen Minuten im Verhandlungssaal zu riechen. Er müsse jeden Tag trinken, so der Angeklagte. „Sonst beginnt mein Körper zu zittern.“

Wie das vertraute Verhältnis zu Schnaps und Bier gibt Görtz auch zu, seine Lebensgefährtin, zugleich Mutter zweier seiner fünf Kinder, bedroht zu haben. Die Bedrohte rief daraufhin die Polizei. „Ich wollte ihm Angst machen“, sagt die 29-Jährige zum Richter. Sie habe sich über die Drohung gewundert. „Denn er hatte an dem Tag Geburtstag.“ Der Angeklagte brauche Hilfe, so die Hausfrau und Mutter. Das wisse er selber.

Die Tat sei dem Alkohol geschuldet, begründet wenig später die Staatsanwältin ihren Antrag auf eine Geldbuße. Bei ihrem Plädoyer wird sie vom Angeklagten unterbrochen: „Das kann ich auch absitzen. Geld werden sie von mir nicht kriegen.“

Ein junger Mann, offenbar ein guter Bekannter des Angeklagten, sekundiert von der Zuhörerbank: „Er hat ja nichts.“

Der Richter zeigt sich davon unbeeindruckt und verurteilt Görtz zu eine Geldbuße von 200 Euro. Die Staatsanwältin hatte das Doppelte beantragt.

Die Geldbuße darf Görtz in Raten zu 25 Euro monatlich abtragen. „20 Tagessätze reichen“, beendet der Richter das Verfahren. Kaum haben Görtz und die Zeugin den Saal verlassen, öffnet die Protokollführerin ein Fenster und lüftet. HS

*Namen geändert

Junge Kreative treffen auf Werke des Expressionisten Ernst Barlach

Kunstprojekt für Jugendliche

Ernst Barlach – Go young

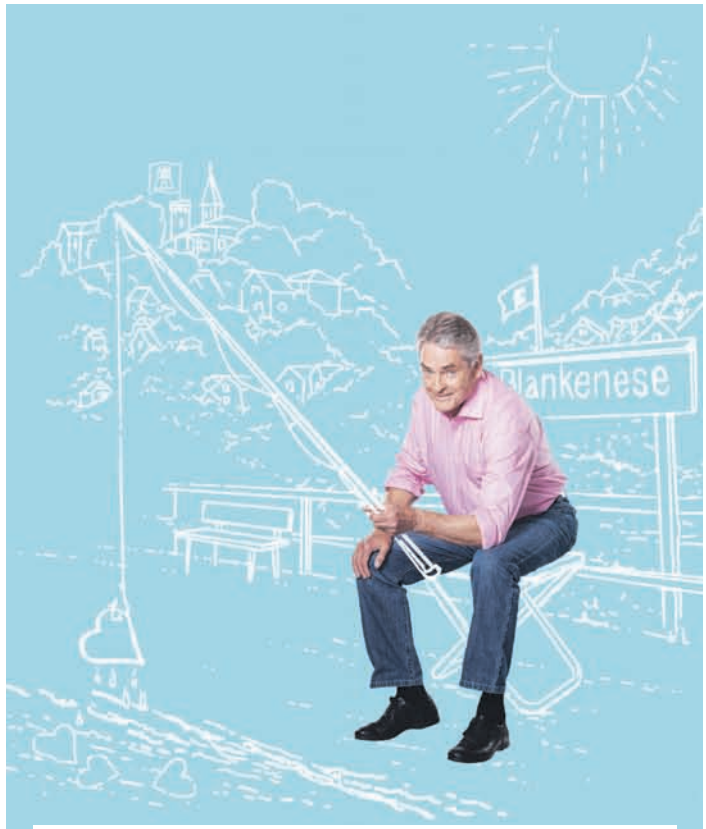
Das Ernst Barlach Museum in Wedel bietet ab Februar in Kooperation mit der örtlichen Fachhochschule zum ersten Mal ein halbjähriges Kunstprogramm für Jugendliche zwischen 14 und 18 Jahren an.
In besonderer Weise unterstützt das Angebot die Ernst Barlach Gemeinschaftsschule und das Kinder- und Jugendzentrums Wedel (KiJuz). Es ist aber für alle interessierten Schüler aus Wedel offen und hält verschiedene Mitmach-Angebote bereit.
Das Thema der Kunstaktion lautet „Haben oder Sein“. Ernst Barlach wurde in Wedel geboren. Der Künstler war ein Gesellschaftskritiker und entwickelte eine Philosophie und Ästhetik des Antimaterialismus. Nicht Haben sondern Sein wurde zur Grundlage seiner Figuren. Er befasste sich mit dem Menschsein, der Frage nach der Identität jenseits von allen gesellschaftlichen Festschreibungen. Damit wird eine Brücke zur heutigen Jugend geschlagen und es werden Fragen nach dem einzelnen Individuum gestellt. Wie definieren sich Teenager, über Marken, Handys, Kleidung oder ist da noch mehr?
Das Jugendprojekt „Ernst Barlach – go young“ bietet: Workshops in denen mit Fotografie, Installations- und Objektkunst, Video, Graffiti sowie Rap experimentiert wird. Zudem werden die Teilnehmer zu Museumsbotschaftern, erstellen eine eigene Website und lernen ein Projekt zu konzipieren. Als Belohnung lockt im Juni eine eigene Ausstellung zum Thema „Haben oder Sein“ und ein Zertifikat über die Teilnahme an dem Projekt.
Ernst Barlach Museum, Mühlenstraße 1, 22880 Wedel,
Anmeldung: 04103/ 91 82 91, www.ernst-barlach.de/goyoung

EINZIGARTIGE SPRECHSTUNDE IN DER BÜCHERHALLE

Wie kann ich Bücher auf meinem eBook lesen?

Sie möchten ebooks auf Ihrem PC, Tablet/Smartphone oder eReader nutzen? Sie interessieren sich für eMedien? Dann informieren Sie sich in der Bücherhalle Elbvororte.
Am Freitag, den 7. Februar von 16 bis 18 Uhr haben Sie Gelegenheit, gemeinsam mit Mitarbeiter Michel Kehden, das Herunterladen von ebooks auf ihrem Tablet oder ebook Reader auszuprobieren. Er beantwortet ihre Fragen und unterstützt sie bei Problemen.
Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich. Das Angebot ist offen für alle, eine Kundenkarte der Bücherhalle ist nicht erforderlich. Einstieg jederzeit möglich.
Nächster Termin ist der 14. Februar

Michel Kehden erklärt wie eBooks auf den eReader geladen und gelesen werden können



HAMBURGER SENIOREN DOMIZILE
Domizil am Hirschpark

Sie haben Ihr Herz an Blankenese verloren.

Im Domizil am Hirschpark in Blankenese lässt es sich gut leben. Hier können Sie den für Sie besten Service angeln. Was gehört dazu? Sie genießen die Vorzüge der Physiotherapie im Hause. Wir organisieren individuelle Einzelspaziergänge sowie Veranstaltungen in familiärer Atmosphäre für Sie. Die hohe Lebensqualität gibt es als Beifang dazu.

Stationäre Pflege
Physiotherapie

Hamburger Senioren Domizile
Domizil am Hirschpark
Manteuffelstraße 33
22587 Hamburg
Telefon 040 86658-0
info@hamburger-senioren-domizile.de
www.hamburger-senioren-domizile.de

Klaar Design

75 75 75 75 75 75

PRIGNITZ
Fashion Est. 1939

Wir feiern
75 Jahre Edgar Prignitz Moden,
feiern Sie mit!

Tolle Jubiläumsangebote und die neue Frühjahrsmode
gibt es bei

EDGAR PRIGNITZ FASHION · Waitzstraße 27 · Tel. 344187
Online-Shop: WWW.PRIGNITZ-MODEN.DE

Attraktives Friesenhaus in Kummerfeld

- BJ 2004
- 5,5 Zimmer, ca. 140 m² Wohnfläche
- ca. 600 m² Grundstück
- KP 399.000 EUR, courtagefrei

HANNEMANN
IMMOBILIEN

Büro Niendorf · Marion Hannemann
Habichthorst 38a · 22459 Hamburg · Tel: 040 890 845 40
www.hannemann-immobilien.de
info@hannemann-immobilien.de

STEFAN HANNEMANN GMBH

Nasse Wände, feuchte Keller?

Bausanierung

- Horizontalabdichtung mit Paraffin
- Außenabdichtung ohne Aufgraben (Schleierinjektion)
- Rissverpressung
- Kellerinnenabdichtung mit Sanierputz und Sperrputz

STEFAN HANNEMANN Bauunternehmen GmbH
Habichthorst 38a, 22459 HH – Telefon 040 866455-17 – Fax. -18
Mail. sh@hannemann-gmbh.de – www.hannemann-gmbh.de

Musik machen macht Spaß, besonders wenn Mama und Papa auch dabei sind

KURZTRIP

Ein musikalisches Familienwochenende

Singen, Lachen, Musizieren, Tanzen, Chor- und Orchesterarbeit – und das mit der ganzen Familie. Der Arbeitskreis Musik in der Jugend (AMJ) verantstaltet vom 4. bis 6. April sein 77. Familien-Musikwochenende in Hitzacker. Ein Wochenende lang wird mit der ganzen Familie im Wendland musiziert. Die Teilnahme kostet für eine Familie mit fünf Personen ab 375 Euro, zwei Personen ab 187 Euro.
Informationen erhalten Sie bei Familie Vickery, Telefon: 84 05 24 67 oder Familie Schaumann, Telefon: 881 14 63 oder unter www.famuwo-hitzacker.de

ISERBROOK I

Lesungen und Konzerte im Lilla Loungen

Das Café Lilla Loungen bietet in Rahmen seiner neuen Eventreihe „Kultur Unter'm Dach" künftig jeden Monat Konzerte, Lesungen und weitere kulturelle Leckerbissen. In diesem Zuge findet am 23. Februar eine Gedichtlesung „Feinezeilen" mit Amelie Fechner um 20 Uhr statt. Sie bietet Gedichte aus dem prallen Leben, umrahmt von Akkordeonmusik. Der Eintritt kostet 5 Euro, Reservierung unter Telefon: 33 36 49 29 oder per E-Mail: cafelillaloungen.com.
Café Lila Loungen, Schenefelder Landstraße 185

Kulturveranstaltungen im Café Lilla Loungen

ISERBROOK II

Lesespaß im Bücherparadies

Im Februar lädt das Iserbrooker Bücherparadies Kinder bis sechs Jahren zum Geschichtenerzählen und -lesen ein. Am 5. Februar erzählt der Stadtteilpolizist Strobel Geschichten zum „Anfassen". Um aufregende Erzählungen geht es auch am 12. Februar ab 16 Uhr beim VorleseBasteln unter dem Motto „Billy bei den Indianern". Auch der 17. Februar entführt die Kleinen in eine fremde Kultur, an dem Nachmittag (16 Uhr) erfahren sie etwas über die japanische Kultur und Sprache.
Mehr Termine unter: www.buecherparadies-iserbrook.de

Nina Nägel präsentiert in ihrem rot-weißen Pavillon Modisches für Kinder

GROSS FLOTTBEK

Neuer Minishop im Pavillon eröffnet

Zum 1. Januar hat byGraziela seinen ersten Mini Flagshipstore in Hamburg offiziell eröffnet. In der Hansestadt liegen die Wurzeln des Labels, denn dort entwarf Graziela Preiser ab den 1970er Jahren ihre preisgekrönten Designs. Untergebracht ist der Laden in dem kleinen Pavillon in Groß Flottbek.„Wir sind sehr glücklich über unseren Mini Flagshipstore nahe der Waitzstraße. Ein frei stehendes Häuschen in Rot und Weiß“, freut sich Nina Nägel, Geschäftsführerin von byGraziela. Die fünf Quadratmeter sind optimal genutzt und beherbergen das gesamte byGraziela-Sortiment – von Bett- und Nachtwäsche über Kinderrucksäcke und Kulturbeutel bis hin zu Spielsachen, Spielzeugtonnen und Bilderbücher.n Der Store ist an drei Tagen in der Woche göffnet.
Mini Flagshipstore „byGraziela“ im Pavillon am Beselerplatz 3a

BLANKENESE

Vortrag über das Berliner Schloss

Der Grundstein für das Berliner Schloss wurde im Juni 2013 von Bundespräsident Gauck gelegt. Ende 2015 soll das Haus unter Dach, 2017 bezugsfähig sein. Initiator des Wiederaufbaus ist der Blankeneser Wilhelm von Boddien. Bereits 2009 hielt er auf Einladung des Blankeneser Bürger-Vereins einen Vortrag. Am 18. Februar um 19.30 Uhr wird er mit Interessierten einen Blick hinter die Kulisse der Rekonstruktion, des Baufortschrittes und die heutige Nutzung werfen. Es sollen die Museen der Stiftung Preußischer Kulturbesitz und der Humboldt-Universotät sowie der Landes- und Zentralbibliothek Berlin voraussichtlich 2019 einziehen. Gut 30 Jahre nach dem Mauerfall wird dann die letzte große teilungsbedingte Lücke im Stadtbild Berlins geschlossen sein.
Vortrag in der Aula der Gorch Fock Schule, Karstenstraße 22, Eintritt 10 Euro. Der Erlös geht an den Förderverein des Berliner Schlosses. Karten gibt es an der Abendkasse.

Wilhelm von Boddien

Gunnar Laatzen
UHRMACHER & JUWELIER

Wir möchten mit Ihnen am 1. März 2014 ab 10 Uhr die Neueröffnung unseres Geschäftes feiern.

Elbchaussee 590 · 22587 Hamburg
Telefon 86 62 18 99

MottigOptik.

Skandinavisches Design

Nordisch-frisch, neu von der Messe!

Blankeneser Bahnhofstraße 14
22587 Hamburg
www.mottigoptik.de

T. 040 866 030 0
F. 040 866 030 97
mottigoptik@mail.de

MOHAMMAD TEHRANI
Exklusive Teppiche · Kelims · Unikate

B&D K&A
CINOA
BSOT

Restauration
Handwäsche
Begutachtung

Mitglied :
- Bundesverband der Sachverständigen für orientalische Teppiche und Flachgewebe e.V.
- Bundesverband des Deutschen Kunst- und Antiquitätenhandels e.V.

Alstertor 20 / Ecke Ballindamm
20095 Hamburg
Tel: 040 / 32 42 86
www.m-tehrani.com
info@m-tehrani.com

Rosenhof
SENIORENWOHNANLAGEN

Der Rosenhof Hamburg präsentiert

„Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull“

am Mittwoch, dem 26. Februar 2014, um 16.00 Uhr

Unser Programm:

- Erleben Sie ein literarisches Kammerspiel nach dem Roman von Thomas Mann
- Mit vortrefflichem Wortwitz erweckt der Film- und Theaterschauspieler Volker Ranisch die Romanfigur zum Leben

(Preis: € 9,50 inkl. 1 Glas Sekt)
Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Rosenhof Hamburg • Isfeldstraße 30
22589 Hamburg • Telefon 040/87 08 73 37
www.rosenhof.de • hamburg@rosenhof.de
Rosenhof Ahrensburg Seniorenwohnanlage Betriebsgesellschaft mbH

juka dojo Fitness-Center

Gemeinsam Ziele erreichen!

FOTO: ROBERT DAEMMIG

Pianistin Ragna Schirmer gestaltet mit weiteren Künstlern den Tonali Grand Prix

Tonali Benefizkonzert

Eine Million Bauherren gesucht

Am Donnerstag, den 6. Februar erwartet die Hamburger ein besonderes Konzerterlebnis: Die renommierte Pianistin Ragna Schirmer gestaltet mit dem Württembergischen Kammerorchester Heilbronn, einem der gefragtesten Kammerorchester weltweit, ein Benefizkonzert im Hamburger Michel. Gemeinsam mit der Violinistin und TONALi Preisträgerin 2010 Christina Brabetz werden in der stimmungsvollen Barockkirche Werke von Händel, Pärt und Connesson dargeboten.

Der Erlös des Konzertes kommt der Spendenaktion „Eine Million Bauherren gesucht“ für Hamburgs erste umfassend behindertengerechte Sporthalle zugute. In der neuen Halle werden Menschen mit unterschiedlicher Behinderung genauso Sport treiben können wie alle anderen. Diese Halle ist damit einzigartig in Norddeutschland und wird, so sieht es das Hamburger Sportamt vor, Vorbildcharakter für zukünftige Um- und Neubauprojekte im Hamburger Sporthallenbau haben.

FOTO: FOTOSTUDIOM42

Württembergisches Kammerorchester Heilbronn

Die beteiligten Künstler engagieren sich mit diesem Benefizkonzert für ein Leuchtturmprojekt mit besonderer Strahlkraft weit über die Grenzen der Hansestadt hinaus. Sie setzen sich gemeinsam für die chancengleiche Teilhabe am aktiven Sportleben ein. „Zwischen Musik und Sport gibt es vielfache Verbindungen, es geht um Körperempfinden, Lebenslust, Training, Selbstwahrnehmung. Nicht nur zur Musik, sondern auch zum Sport sollte jeder Mensch Zugang haben. Das Projekt in Hamburg finde ich daher großartig und möchte es mit Musik unterstützen.“, so Ragna Schirmer zu ihrem Engagement.

Um den besonderen Bedürfnissen von Menschen mit unterschiedlichen Handicaps zu entsprechen, muss die Ausstattung der Sporthalle hohen Ansprüchen gerecht werden.

Das Konzertprogramm:

Georg Friedrich Händel: Konzert op. 4, Nr. 5 | Arvo Pärt: Fratres | Georg Friedrich Händel: Konzerte op. 4, Nr. 1 und 2 | Pause | Georg Friedrich Händel: Konzerte op. 7, Nr. 1 | Arvo Pärt: Summa | Guillaume Connesson: Concertino pour Piano et Orchestre (UA: Herbst 2013)

Donnerstag, den 6. Februar um 19.30 Uhr, in der Hauptkirche St. Michaelis, Tickets bei der Konzertkasse Gerdes und allen Vorverkaufsstellen. www.tolani.de

SPIEL

Schnellschachturnier

Die Schachvereinigung Blankenese veranstaltet am 15. Februar ein siebenrundiges Schnellschachturnier im Forum des Lise-Meitner-Gymnasiums in Osdorf. Bedenkzeit 20 Minuten pro Spieler und Partie.
Turnierbeginn 9.45 Uhr. Es sind Geldpreise im Gesamtwert von mehr als 1.000 Euro ausgesetzt. Startgeld 20 Euro. Das Turnier ist offen für jedermann, maximal 80 Teilnehmer. **Anmeldungen unter schnellschach.open2014@gmail.com oder Tel.: 80 02 00 69**

LOKI-SCHMIDT-GARTEN

Wenn der Titanwurz wieder blüht

Zwei Umstände haben dazu geführt, dass das Thema „Titanwurz (Amorphophallus), tropische Aronstabgewächse mit Riesen-Blütenständen“ in einem Vortrag behandelt wird: Im Sommer 2013 hat nach langer Zeit – erstmals seit 1929! – wieder eine Pflanze der Titanwurz (Amorphophallus titanum) im Tropengewächshaus des Botanischen Gartens der Universität Hamburg geblüht. Dieses Ereignis fand in der Öffentlichkeit großes Interesse.
Im Biozentrum Klein Flottbek erforscht der Nachwuchswissenschaftler Cyrille Claudel seit einigen Jahren die Biologie der etwa 200 Arten umfassenden Gattung Amorphophallus und hat dafür eine bedeutende Sammlung aufgebaut.
Er wird einleitend die Gattung Amorphophallus vorstellen, dann auf die Besonderheiten der Blütenökologie eingehen und die Rolle der Bestäuber näher beleuchten. Aktuelle Forschungsergebnisse sollen ebenfalls präsentiert werden.
13. Februar, Beginn 19 Uhr, Biozentrum, Ohnhorststraße

LESUNG

Schlange in der Haifischbar gesichtet

Die Haifischbar ist eine Hamburger Institution direkt an der Wasserkante. Hier trafen sich früher die Matrosen aus aller Welt zum feiern, hier lauschte Freddy Quinn, um Ideen für seine Lieder aufzuschnappen, hier tobte das volle, wilde Hafenleben. Heute ist die Gegend trendig und chic geworden – doch die Haifischbar blieb, wie sie immer war, als eine Art letzte Bastion des Alten Hafens.
Es gibt keinen besseren Ort für eine Lese-Reihe des Ankerherz Verlags, der Geschichten von Helden des Alltags erzählt.
Jeden ersten Donnertag eines Monates liest fortan ein Autor echte Geschichte von See oder andere wahre Abenteuer.
Zum Auftakt kommt der Autor und Kult-Blogger Bastian Schlange an die Große Elbstraße. Er liest aus den Büchern Orkanfahrt und Kombüsengold. Alte Kapitäne werden ebenfalls am Tresen stehen.
Donnerstag, 6. Februar, 20 Uhr. Haifischbar, Große Elbstraße 128. Der Eintritt ist frei. Um Spenden für die Seenotretter wird gebeten.

Kult-Blogger Bastian Schlange

Ihr Vorteil liegt auf der Hand!

Nutzen Sie die **neuen Zuschüsse** der Krankenkassen für eine hochwertige **Hör-Versorgung** Ihrer Ohren!

Wir beraten Sie gern ausführlich.

Informieren Sie sich auch über unsere Serviceangebote wie z.B. kostenlose Hausbesuche und unseren kostenfreien Hol- und Bringservice.

Hörgeräte Dornis
Kleine Ohrsache - Große Wirkung
zertifiziert nach DIN EN ISO 13485

Monika Dornis - Hörakustik Meisterin

Hörgeräte Dornis GmbH
HH-Rissen • Wedeler Landstr. 43 • Ärztehaus • ☎ 040 / 81957709
Wedel • Rosengarten 5 • Ärztehaus • ☎ 04103 / 122119

KEINEN Klönschnack BEKOMMEN?

UNSERE KOSTENLOSE HOTLINE: 0800 86 86 006

Renovierungsarbeiten

Malen - Tapezieren - Altbausanierung

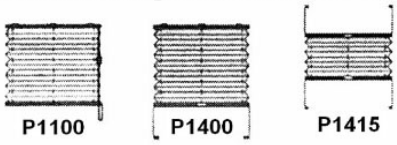
Fliesen - Parkett - Laminat - Teppich

Tel. 04103 / 803 81 61

Email: hausservice@sprawa.de www.sprawa.de

Plissee Faltstore

Markenqualität zu Superpreisen!



z. B. individuell mm-genau gefertigt, 3 Ausführungen, 22 Farben lieferbar

	60 cm	80 cm	100 cm	120 cm	140 cm
80 cm	55 €	64 €	74 €	83 €	92 €
120 cm	65 €	77 €	89 €	101 €	113 €
200 cm	73 €	93 €	113 €	132 €	154 €

wohnen & schlafen

SCHRÖDER

DER RAUMAUSSTATTER

Rellingen-Zentrum • Hauptstraße 76 • ☎ (0 41 01) 54 41-0

Hamburg-Alsterhaus • Jungfernstieg 16-20 • ☎ (0 40) 35 71 64 20

www.schroeder-raumgestaltung.de

info@schroeder-raumgestaltung.de

Seniorenpflegeheim Haus Quellental

„Zuhause ist dort wo man Geborgenheit und Zuversicht findet."

- Betreuung der Pflegestufen 0 - 3+
- Beschütztes Wohnen für Demenzkranke
- Abwechslungsreiches Therapie- und Veranstaltungsprogramm
- Kurz- und Langzeitpflege sowie Probewohnen

Täglich 24 Std. Beratung & Aufnahme

Einzug jederzeit möglich

Wittekstraße 2 | 25421 Pinneberg

Tel. 04101-8 04 90 | Mobil: 0172-1 37 41 28

info@haus-quellental.de | www.haus-quellental.de

Angehende Schauspieler beweisen ihr Talent auf der Bühne des Altonaer Theaters

BÜHNE FREI

Schule für Schauspiel am Altonaer Theater

Die Schule für Schauspiel Hamburg präsentiert sich zum ersten Mal im Altonaer Theater. Schüler und Ehemalige zeigen ein abwechslungsreiches und amüsantes Programm aus verschiedenen Szenen, Monologen und Liedern. Besucher erwartet ein kurzweiliger Theaterabend. Karten gibt es unter Telefon 39 90 58 70, oder per E-Mail unter tickets@altonaer-theater.de. Die Karten kosten 16,80 Euro, ermäßigt 9,80 Euro.

Altonaer Theater, Museumstraße 17

RISSEN

2.500 Euro-Spende für die Sternenbrücke

Das hat Tradition bei dem Beratungsunternehmen Atlastitan: Zur Weihnachtszeit wird gespendet. Dieses Jahr ging die Spende an das Kinderhospiz Sternenbrücke. Die Atlastitan hat sich dazu entschlossen, den unheilbar kranken Kindern und ihren Familien mit einer Spende zu helfen und möchte dadurch andere Unternehmen darauf aufmerksam machen, die hilfebedürftigen Kinder zu unterstützen.

Mitarbeiter der Firma Atlastitan aus Bahrenfeld übergeben einen Spendenscheck an die Sternenbrücke

GEDENKVERANSTALTUNG

Alfred Lichtwark – in Lurup lebendig

Im Januar lud das Lichtwark-Forum Lurup zur Gedenkfeier anlässlich Alfred Lichtwarks 100.Todestag ein. Sein Anliegen war es, allen Menschen den Zugang zu Kunst und Wissen als Grundlage für ein selbstbestimmtes, unabhängiges Leben zu ermöglichen. Im Stadtteilhaus Lurup wurde seiner feierlich gedacht mit einer bunten Ausstellung benachbarter Kunstschulen und zahlreicher Künstler wie Anette Hillen und Mané Eilinghoff. Zum kulturellen Rahmenprogramm zählten ein Auftritt des Chores der Fridtjof-Nansen-Schule, ein türkischer Folkloretanz und ein Vortrag von Dr. Reinhold Gütter über „Gedanken Lichtwarks zur Gestaltung von Grünflächen". Anwesend war auch Bezirksamtsleiterin Dr. Liane Melzer. Die Moderation der Gedenkveranstaltung übernahm Professor Dr. Jutta Krüger, 1. Vorsitzende Lichtwark-Forum Lurup.

AUSSTELLUNG

Ernie und Bert zu Besuch im Altonaer Museum

Ernie und Bert

Die beliebten Puppen Ernie und Bert sind noch bis zum 16. März zu Gast im Altonaer Museum. Zum 40. Geburtstag der Sesamstraße lädt eine kleine Kabinett-Präsentation im Altonaer Museum Kinder und Erwachsene zu einem Ausflug in die bunte Welt von, Wolle, Pferd, Rumpel, Feli Felu und Tiffi ein. Neben Fotografien, Filmbeispielen und typischen Utensilien der Sendung aus dem Archiv des NDR wird vor der Kulisse von Wolle und Pferd eine kleine Auswahl der Sesamstraßen-Puppen gezeigt.
Altonaer Museum, Museumstr. 23, www.altonaermuseum.de

BAHRENFELD

Zweites TV-Studio im Phoenixhof eröffnet

Topfgeldjäger und Koch Alexander Herrmann

Nach nur sieben Monaten Bauzeit ist im Herbst 2013 das zweite Studio der Fernsehmacher auf Sendung gegangen. Hier werden auf 800 Quadratmetern die Kochsendungen „Die Küchenschlacht" und „Topfgeldjäger" produziert. Seit dem 13. Januar führt der bekannte Sternekoch Alexander Herrmann im modernen Studio durch die „Topfgeldjäger"-Show. 2013 begrüßten die Fernsehmacher in Altona 70.000 Zuschauer bei den Aufzeichnungen.

KAMMERSPIEL

Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull

Der erfolgreiche Film- und Theaterschauspieler Volker Ranisch erweckt am 26. Februar um 16 Uhr die Romanfigur Felix Krull im Rosenhof zum Leben. Das literarische Kammerspiel von Thomas Mann wird in einem Soloabend von Volker Ranisch präsentiert. Reservierungen nimmt der Rosenhof telefonisch unter 87 08 73 37 entgegen. Der Eintritt kostet 9,50 Euro inklusive einem Glas Sekt.
Rosenhof Hamburg, Isfeldstraße 30

KULTURFORUM WEDEL

Unerhört

Akkordeonist Frank Grischek

Ein Abend zwischen Konzert und Kabarett. Akkordeonist Frank Grischke macht mit seiner unnachahmlichen schlechten Laune klar, dass das Publikum seine Meinung über seine Zunft gründlich überdenken muss. Missmutig erläutert Grischek, wie auf ständige Bedrohung einzugehen ist, wie es sich anfühlt, neidvoll betrachtet zu werden oder wie man am besten auf die Fragen: „Akkordeon? Und was machen Sie beruflich?" reagiert. Grischek regt sich auf, leidet, schweigt. Und entlockt seinem Instrument einzigartig wuchtige, aber auch feinste Klänge.
Freitag den, 28. Februar, 20 Uhr im Theater Wedel, Rosengarten 9, Eintritt: 11 Euro.

Schlosserei
Frank Bockwoldt
METALLBAUMEISTER
Gitter • Geländer • Tore
Wedeler Landstraße 107 · 22559 Hamburg-Rissen
Tel.: 81 48 09 · Fax 81 47 76
www.schlosserei-bockwoldt.de

Designermode gesucht!
Direkter Ankauf - Barzahlung sofort
Wir kaufen Damen- und Herrenbekleidung von privat und gewerblich. Gern auch ältere Modelle, neu und gebraucht.
Jil Sander • Boss • Escada etc.!
Wir holen auch ab!
Second Herzog
Straßenbahnring 17 • Telefon 87 88 28 93
Mo-Do 10⁰⁰-18⁰⁰ Uhr · Fr 10⁰⁰-16⁰⁰ Uhr · Sa 11⁰⁰-14⁰⁰ Uhr
www.secondherzog.de

yoga in blankenese
Kleines Studio im Herzen von Blankenese
Yogaunterricht für alle Level
Barbara C. Schröder | zertifizierte Yogalehrerin
www.yoga-in-blankenese.de | info@yoga-in-blankenese.de
Elbchaussee 585 (neben Carroux-Café)
Telefon: +49 (0)151 401 380 88

Wir sind Ihr zuverlässiger Partner in den Bereichen:
• Überdachungen
• Zäune
• Treppen
• Türen und Tore
• Stahlkonstruktionen
• Edelstahlgeländer
• Restaurationen
• Carports
• Eisenmöbel
Metall aus Appen GmbH
Hasenkamp 8 • 25482 Appen • 04101 - 207351
schlegel@metall-aus-appen.de • www.metall-aus-appen.de

Am 21. Februar feiert Nordfriesland wieder sein Volksfest – das Biikebrennen

KURZURLAUB

Traditionelles Biikebrennen auf Föhr

Das Biikebrennen ist ein nordfriesisches Volksfest mit langer Tradition. Auf den Inseln wurden bereits im Mittelalter die Walfänger zu Beginn der jährlichen Walfangsaison am 22. Februar, dem Petritag, mit einem Biikefeuer verabschiedet. Die zurückbleibenden Frauen zündeten damals die Feuer entlang des Strandes an, um den fahrenden Männern noch lange sicheres Geleit zu geben. Auch auf Föhr wird die Tradition des Biikebrennens jedes Jahr am Vorabend des Petritages, also am 21. Februar, fortgesetzt und erfreut neben den Insulanern, auch Touristen.
Das Ernst-Schlee-Schullandheim liegt im Süden der Nordseeinsel am Ortsrand des schönen Dorfes Nieblum. Auf dem mehr als 30.000 Quadratmeter großen Gelände liegen die sechs Gebäude des Heims mit modern eingerichteten 2- bis 6-Bett-Zimmern. Für das leibliche Wohl zum Frühstück, Mittag, Kaffee und Abendessen bestehend aus deftigem Grünkohl ist gesorgt.
21. bis 23. Februar, Ernst-Schlee-Schullandheim, Bi de Süd, 25938 Nieblum/Föhr, 60 Euro pro Person inklusive Bettwäsche, Kurtaxe, VP und am Freitag um 18 Uhr Grünkohlessen. Buchung: 04681/44 82 oder 04106/76 69 77

BÜCHERHALLE ELBVORORTE

Freiwillig engagieren, aber wo?

In der Bücherhalle Elbvororte können Interessierte am Dienstag, dem 11. Februar nicht nur Bücher ausleihen, sondern sich auch zum Thema „Freiwilliges Engagement" beraten lassen. Die SeniorTrainer in Kooperation mit dem Freiwilligen Zentrum Hamburg stehen in der Zeit von 15 bis 18 Uhr zur Verfügung, um alle Fragen rund um das Thema zu beantworten. Bei Fragen wenden Sie sich gern auch an das Freiwilligen Zentrum Hamburg, Telefon: 24 87 73 60.

HEIDBARGHOF

Schottisches Liedgut zum Valentinstag

Während Malinky, zum „Scottish Folk Band of the Year 2010" gewählt, eine schöpferische Pause einlegen, macht sich Lead-Sängerin und Cellistin Fiona Hunter auf den Weg nach Deutschland, um die Tradition des schottischen und gälischen Liedgutes zu präsentieren. Begleitet wird sie vom ehemaligen Malinky-Fiedler, Multi-Instrumentalisten und Komponisten Mike Vass. Fiona Hunter (Gesang, Cello) stammt aus Glasgow. Ihre Mentorin war die schottische Traditionssängerin Alison McMorland. Mike Vass (Geige, Gitarren) stammt aus Nairn, einer Kleinstadt an der schottischen Nordküste, wo er schon als Kind Geigenunterricht hatte. 2007 wurde er als Scottish Young Traditional Musician of the Year nominiert. 2012 wurde er zum „Scottish Composer of the Year" gekürt. Weitere Informationen: www.fionahunter.co.uk oder www.mikevass.com.
Freitag den, 14. Februar um 20 Uhr, Eintritt: 12 Euro. Heidbarghof, Langelohstraße 141

Rate mal ...

				6				
	2				7	9		
			9	5		4	2	
		8	4	2			7	
1		6	7		5	2		3
	4			9	6	8		
	5	1		3	8			
		9	1				5	
				7				

© 2013 Projekt- und Grafikwerkstatt, Hamburg

SUDOKU – SCHWIERIGKEITSGRAD LEICHT

Klönschnacks Sudoku

Mit Raten werden Sie vermutlich nicht weiterkommen. Sudoku erfordert Nachdenken und beruhigt die Nerven. Viel Spaß dabei!
Die Auflösung finden Sie auf Seite 74 (aber nicht vorher nachsehen).

KLÖNSCHNACKS LUSTIGE FRAGE DES MONATS

Das müssten Sie eigentlich wissen ...

Mit welcher knappen Aussage begrüßen die Verkäuferinnen in den einschlägigen Bäckereien ihre Kundschaft beim Brötchen-Einkauf?

Lösungsvorschläge für die Familien-Diskussion:

- ☐ **Holla!**
- ☐ **Haallooo!**
- ☐ **Na, du!**

Wenn Sie sich einig sind, schicken Sie uns eine Mail mit Ihrer Lösung. Der 10. Mail winkt eine Original-KLÖNSCHNACK-Tasse. Mail an: *anne.schlag@kloenschnack.de*

Leib & Seele

PETER'S BISTRO
HOTEL
Klövensteen
in Schenefeld

Wahlweise 200g oder 250g Ostsee-Dorsch !
- gebraten mit Senfsauce, - in Dillrahm mit Krabben oder - gedünstet in Meerrettichsauce, Beilagen nach Wahl
pro Person € 15,90

Zarte magere Rinderbrust
in Meerrettichsauce, Bouillongemüse, Petersilienkartoffeln
pro Person € 13,50

Öffnungsz.: tägl. 17-1 Uhr, Küche 24 Uhr
Sa./So. und feiertags auch mittags geöffnet

Unser Hotel bietet 58 Zimmer/120 Betten, versch. Bankett- u. Tagungsräume. Fordern Sie unsere Preisliste an.

Hauptstr. 83, 22869 Schenefeld
040/839 36 30 - Fax 83 93 63 43
www.hotel-kloevensteen.de

Salon Lohse
Georg-Bonne-Straße 104 · Nienstedten
Tel. 82 11 77 · www.friseur-lohse.de
PHYTO
GESUNDES, SCHÖNES HAAR DURCH PFLANZEN

TIBET
Herzlich willkommen im Land der Schneelöwen!
Erleben und genießen Sie ein Stück Dach der Welt!

Feiern Sie mit uns das
Losar - Tibetische Neujahr 2141!
Gerne möchten wir mit Ihnen 2141, das Jahr des Holz Pferdes feiern. Zu diesem Anlass bieten wir Ihnen vom 4.-16. März ein besonderes Menü für 29€ an.

Unser Party-Service richtet auch gerne Ihre Feiern für Sie aus.
Lassen Sie sich von der Tibetischen Küche begeistern!

Wir wünschen Ihnen ein glückliches neues Jahr!

Sülldorfer Landstr. 230 Tel: 86693761 | Altona: Harkortstieg 4 Tel: 3861166
Besuchen Sie uns auf **www.tibet-restaurant.de**

Klönschnack AUCH IM INTERNET
WWW.KLOENSCHNACK.DE

HERZLICH WILLKOMMEN!
· À la carte Restaurant
· Täglich wechselnder Mittagstisch
· Jeden Sonntag Brunch
· Hausgemachte Kuchen
· Veranstaltungen aller Art
SCHÖNES LEBEN
RESTAURANT · SHOP · CAFÉ
IM ALT-HAMBURGER BÜRGERHAUS
Schönes Leben im Alt-Hamburger Bürgerhaus
Deichstraße 37, Tel. 20 90 97 90
www.schoenes-leben.com

Kleines Jacob an der Elbchaussee:
KLÖNSCHNACKS WEINABEND

Badische Weine in Nienstedten

FOTO: MALZKORNFOTO
Gastgeber Lars Mählmann und Dominik Kirchhoff

KLÖNSCHNACKS Weinabend bietet im Februar Weine des Guts Salwey aus Baden (am Kaiserstuhl). Die Familie bereitet seit über 250 Jahren Weine, das Weingut am Kaisertuhl wurde 1950 gegründet. Angebaut werden heute überwiegend Weiß-, Grau-, Spätburgunder und Riesling.
Auf der Menükarte finden sich Meersburger Forellentatar in Tomatenestragon-Vinaigrette, Maultaschen, geschmorte Maispoularde mit Thymianjus, Waldpilzragout, Bundmöhrchen und Kräuterspätzle sowie Quarksoufflee mit eingelegten Feigen und Schokoladeneis.

Hamburger Klönschnack
KLÖNSCHNACKS KLEINER WEINABEND
Mittwoch, 12. Februar, 19 Uhr

Weinhändler Gerd Rindchen:
WEIN DES MONATS

2011 Chianti Classico DOCG Panzanello

Kaum ein toskanischer Wein hat mich in den letzten Jahren so fasziniert wie der Chianti Classico von Andrea Sommaruga aus Panzano. Er ist nicht nur einer der besten und charaktervollsten seiner Zunft – er stammt auch komplett aus biologischem Anbau.
Dazu kommen drastisch reduzierte Hektarerträge und eine optimale Verarbeitung des Lesegutes im blitzblanken Keller. Auch beim weiteren Ausbau wird ein sehr großer Aufwand betrieben. So lagerte er für zwölf Monate in Barriques aus französischer Eiche, ist aber von Natur aus so kraftvoll, dass der Holzeinsatz nicht dominiert. Das Ergebnis ist frappierend: Ein saftiger, großartiger, vor Vitalität nur so strotzender Tropfen voll überbordender Sinnlichkeit. Wer wissen möchte, wie ein großer Chianti Classico schmecken kann: Dieser Wein ist für mich aktuell der Maßstab!
Sondervorteil für Sie: gegen Nennung des Stichwortes „Klönschnack" erhalten Sie beim Kauf von sechs Flaschen eine Flasche gratis dazu!
Flasche 14,80 Euro

Myrias Küche im Februar

CASSOULET

Das Cassoulet ist ein wirkliches Wintergericht. Eintöpfe haben immer etwas gemütliches, heimeliges an sich und sind leicht gemacht. Ideal für das graue, kalte Wetter in diesen Tagen. Der Duft der Kräuter breitet sich in der Küche aus und sobald der dampfende Topf auf dem Tisch steht, vergeht jeder Februarblues.

Zubereitung:
Das Fleisch und die Wurst in mundgerechte Stücke schneiden und im heißen Öl rundum anbraten und salzen. Die Zwiebeln in Streifen schneiden und zusammen mit 2 Knoblauchzehen dazugeben und leicht bräunen. Das Mehl darüberstäuben, kurz mitdünsten und dann mit dem Wein und der Bouillon ablöschen. Das Lorbeerblatt und den Majoran dazugeben und etwa eine Stunde köcheln lassen, dabei ab und zu umrühren. Die Crème fraîche mit dem Senf vermischen und zusammen mit den abgetropften Bohnen unter das Fleisch rühren. Nun alles in eine feuerfeste leicht gefettete Form geben. Die Petersilie mit den Semmelbröseln, den letzten beiden fein gehackten Knoblauchzehen und dem Thymian vermischen und auf das Fleisch streuen.

Bei 175°C 45 Minuten im Ofen backen.
Mit frischem Baguette servieren.

Guten Appetit!

Zutaten für 4 Portionen:

250g	weiße Bohnen aus der Dose
500g	Schweinefleisch
1	Gänsekeule
200g	französische Knoblauchwurst
2	große Zwiebeln
3 EL	Öl
4	Knoblauchzehen
1 EL	Mehl
1/4l	Weißwein
1/4l	Bouillon
1	Lorbeerblatt
1 TL	Majoran
3 EL	Dijon Senf
1/2	Becher Crème fraîche
	Salz
1 Tasse	Semmelbrösel
1/2 Bund	gehackte Petersilie
1TL	Thymian

GESUNDHEIT IST EIN MENSCHENRECHT
Deshalb hilft ÄRZTE OHNE GRENZEN in rund 60 Ländern Menschen in Not – ungeachtet ihrer Hautfarbe, Religion oder politischen Überzeugung.
HELFEN SIE MIT!
ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.
Am Köllnischen Park 1 · 10179 Berlin
www.aerzte-ohne-grenzen.de
Spendenkonto 97 0 97
Bank für Sozialwirtschaft
BLZ 370 205 00
MEDECINS SANS FRONTIERES
ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.

20 % auf alles
Tisch & Trend GmbH
Wir sagen Tschüss
Ab sofort erhalten Sie 20% Rabatt auf alle Bestände
TISCH & TREND GMBH · BLANKENESER BAHNHOFSTRASSE 50 · 22587 HAMBURG · TEL. 86 37 55

Mein Tipp: Fit in den Frühling mit unseren
Vollkornbroten
DER FEINSCHMECKER
BÄCKER KÖRNER
Blankeneser Backkunst! seit 1901
Hamburger Schwarzbrot, dunkles Vollkornbrot, Sonnenblumen-Vollkornbrot, Dinkelvollkornbrot, Schinken-Vollkornbrot, Korn an Korn
Wir informieren Sie gerne!
Als Bäcker ausgezeichnet: ★★★★★ = ★Qualität ★Vielfalt ★Frische ★Service ★Familiär
Blankeneser Landstraße 13 · 22587 Hamburg-Blankenese · Telefon 86 12 78 · www.baeckerei-koerner.de
❤Rissener Dorfstraße 1, Rissen ❤auf dem Blankeneser Wochenmarkt ❤Bei Kröger, Blankeneser Bahnhofstraße 17
In Wedel: ❤im Wedeler Bahnhof ❤Bahnhofstraße 9

Witthüs
Café Teehaus Restaurant

Hummer-Abend
am Donnerstag 6. Februar und
Freitag 7. Februar 2014 ab 19⁰⁰ Uhr

Amuse Bouche
***
Hummer im Tempurateig an Avocadomousse mit Kräutersalat
und Orangen-Honigvinaigrette
***
Hummersüppchen mit Estragonklößen und Apfelchips
***
Cannelloni vom Hummer mit Tomatenricotta und Zitronengrasschaum
***
Halber bretonischer Hummer mit gratinierten Artischockenherzen
an glasierten Kaiserschoten und getrüffeltem Kartoffelpüree
***
Pistazienküchlein an Passionsfruchtsorbet und weißem Schokoladenschaum
pro Person € 64,00

Bitte reservieren Sie unter 040 / 86 01 73 oder info@witthues.de
Elbchaussee 499a 22587 Hamburg, im Hirschpark Eingang Mühlenberg

BRECKWOLDT
Fisch – das Geschenk der Natur für den Menschen
BLANKENESE

Jetzt aktuell!
Skrei
(Winterkabeljau)
und Stint
täglich frisch

Inh. Georgios Karanikolas
Öffnungszeiten:
Di. bis Fr. 8-18 Uhr Sa 8-13 Uhr
Elbchaussee 531, Tel 86 03 32
www.breckwoldts-feinkost.de

ELEKTRO DUNCKER
FACHHANDEL & INSTALLATION
AUTORISIERTER Miele KUNDENDIENST
LIEBHERR
Mehr Freude an der Frische.
86 13 64
Blankeneser Bahnhofstr. 4
22587 HH-Blankenese
www.elektro-duncker.de

ab 30.01.
—0039— ITALY
CLOSED
CAMBIO
NC NICE CONNECTION
JoeTaft SZEN
Sale %
Die Engelei
Waitzstraße 8, 22607 Hamburg
Mo.- Fr. 9.30 – 18.30 & Sa. 10.00 – 14.00

Ehepaar Tavridis (links) mit dem Künstler Hinnerk Bodendieck

ELBSCHLOSSRESIDENZ

Großformatiges Seestück von Bodendieck

Die Elbschlossresidenz ist um ein Exponat von Hinnerk Bodendieck reicher. Das großformatige Seestück (3 mal 1,40 Meter) hängt seit Januar in der Residenz und zeigt einen Frachter auf der Elbe. Ein Anblick, den die Bewohner täglich vor Augen, haben, wenn sie aus dem Fenster schauen. Zur feierlichen Übergabe waren alle Bewohner in das Restaurant Hanseatic geladen. Mit dabei auch Residenz-Geschäftsführer Nikolaos Tavridis mit Ehefrau Irini.

SCHULAUER FÄHRHAUS

Spitzenkoch aus dem Berliner Hugos

Der Berliner Spitzenkoch Thomas Kammeier steht am 16. und 17. Februar am Herd des Schulauer Fährhauses. Das aufwendig renovierte Restuarant ist beim Schleswig-Holstein Gourmet Festival zum ersten Mal dabei.
Der 46-jährige Berliner Meisterkoch Kammeier kochte in seinem Berliner Restaurant Hugos bereits für Wladimir Putin, Barack Obama und Bill Gates. Das Fünf-Gang-Menü gibt es inklusive aller Getränke für 140 Euro.
www.schulauer-faehrhaus.de

Spitzenkoch Kammeier

SÜLLBERG

Club Nacht im Februar

„Sing! Party“ und Karlheinz Hauser vom Süllberg laden am 7. Februar ab 21 Uhr wieder zur Hamburger Club Nacht ein. Das DJ Team Bergwerk legt Dance, House und Charts auf. Dresscode ist „Smart casual“. Der Eintritt kostet 15 Euro im Vorverkauf und 20 Euro an der Abendkasse. Karten gibt es bei Sing! Events unter 819 76 380 oder beim Süllberg, Telefon: 866 25 20. Zudem kann vorab eine der limitierten VIP-Lounges für mindestens fünf Personen im Ballsaal reserviert werden. Der Rahmen dabei ist frei wählbar, also Catering und Drinks.
Mehr Infos gibt es hier: info@singhh.de

100. GEBURTSTAG

Die Gäste kamen aus aller Welt an die Elbe

Keinem Gast war der Weg zu weit, um Ilse von Keller zum 100. Geburtstag zu gratulieren. Ein Pastor kam aus Australien, Verwandte reisten aus Atlanta (USA), der Schweiz und New York an. Tochter Angela Kröger lobte „Mut, Energie und Eleganz" ihrer Mutter. Tatsächlich blickt Ilse von Keller auf ein außergewöhnliches Leben zurück. Am 18. Januar 1914 in London geboren, besuchte sie in Berlin eine Privatschule. Sie spielte Hockey und Klavier.
Von Berlin führte der Lebensweg dann nach Hamburg. Der Unterschied zwischen Berlin und Bergedorf, so erinnert sich die Jubilarin auch heute noch lebhaft, sei gewaltig gewesen. Heute lebt Ilse von Keller in der Elbschlossresidenz Klein Flottbek.

Die Jubilarin Ilse von Keller mit ihren Töchtern Viola Westbrook und Angela Kröger bei der Geburtstagsfeier in der Elbschlossresidenz an der Elbchaussee

WERKSTATTABEND

Geschichte der grafischen Technik

Der Künstler Wolfgang Werkmeister öffnet erneut die Türen seiner Werkstatt. Am 14. Februar um 18 Uhr bringt er seinen Gästen die Geschichte der grafischen Technik näher. Teilnehmer des Werkstattabends erleben den Gastgeber direkt an der Radierplatte und beim Drucken einer Radierung. Der Kostenbeitrag beträgt 35 Euro. Imbiss und Getränke stehen bereit. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um verbindliche Anmeldung gebeten. Telefon: 04179/75 05 80
Palmaille 124 B, mail: Kunst-Gerlach@t-online.de

HOTEL BARCELÓ

Junge Künstler in der B Lounge

Das Hotel Barceló Hamburg präsentiert ab dem 20. Februar Werke von Anna Franke. Dies ist der Auftakt der diesjährigen Ausstellungsreihe für urbane Kunst in der B Lounge, die jungen Künstlern Gelegenheit gibt, ihre Exponate im Hotel zu inszenieren und einem breiten Publikum zugänglich zu machen. Unter dem Titel „Paradiesköpfe" stellt Anna Franke Freiheits- und Reiseträume urbaner Jugendlichkeit gegenüber. Ihre Beobachtungen drückt sie in expressiven Zeichnungen, Illustrationen und Collagen aus. Die Motive – Animateure, Models, Tiere und Strandmotive – erhalten so eine urbane Ästhetik.
Ferdinandstraße 15

Anna Franke gründete 2011 ein Künstlerlabel Collagitos

DAS LEBEN IST BEGRENZT.
IHRE HILFE NICHT.

Ein Vermächtnis zugunsten von ÄRZTE OHNE GRENZEN schenkt Menschen weltweit neue Hoffnung. Wir informieren Sie gerne. Schicken Sie einfach diese Anzeige an:

ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.
Am Köllnischen Park 1
10179 Berlin

MEDECINS SANS FRONTIERES
ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.

KARSTEN DÖRING'S KDW WIRZ-HAUS

Restaurant KDW
Karsten Döring's Wirz-Haus
Karsten Döring & Berit Wirz
Deutsch – mediterrane Küche
Egenbüttelweg 123 / Ecke Sandmoorweg
22880 Wedel / im Klövensteen bei Rissen/Hamburg
Tel.: 04103 – 905 20 80
mail@Restaurant-KDW.de | www.Restaurant-KDW.de

Ristorante Italiano
Boccone
Am Klingenberg 34
22587 Hamburg
www.boccone-blankenese.de
Tel 040-87009707
Fax 040-87009709
info@boccone-blankenese.de
Öffnungszeiten:
Mo-Sa 18-24 Uhr, Di Ruhetag, Sonn- & Feiertage 12-15 & 18-24 Uhr

EFFEKTIV WERBEN?

KLÖNSCHNACK BUCHEN!
BUCHUNG UND INFORMATION: 040 86 66 69-0
WWW. KLOENSCHNACK.DE

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS
Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.ksv-hamburg.de

RESTAURANT
Reitstall Klövensteen

Wahlweise 200g oder 250g Ostsee-Dorsch! *- gebraten mit Senfsauce, - in Dillrahm mit Krabben oder - gedünstet in Meerrettichsauce, Beilagen nach Wahl* ***pro Person € 15,90***

Hirschkalbmedaillons *mit Rahmpfifferlingen, Bratapfel, Rotkraut, Herzoginkartoffeln* ***pro Person € 17,90***

Für Festlichkeiten stehen Ihnen unsere Gesellschaftsräume f. 20-150 Pers. zur Verfügung. In unserem ***„Hotel Klövensteen"***, gleich um die Ecke, halten wir für Sie attraktive Zimmer bereit für einen ausgeruhten Start in den nächsten Tag.
Täglich 10.00-24.00 Uhr, Sonntag bis 22.00 Uhr, Montag Ruhetag.
Hamburg-Schenefeld, Uetersener Weg, Tel. (040) 830 64 92/830 69 92

ZUR FLOTTBEKER
SCHMIEDE
BISTRO

Neues Jahr! Neue Tapas!
Genießen Sie bei uns die neuen Tapas-Variationen.
Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!

Baron-Voght-Straße 79, 22609 Hamburg, Tel. 20 91 82 36
www.zurflottbekerschmiede.de
Öffnungszeiten:
Di-Fr 12-15 Uhr, Di-Sa 18-23 Uhr, So 12-23 Uhr, Mo Ruhetag

FISCHclub
Blankenese
Restaurant · Café

Der FISCHclub Blankenese bietet ein einzigartiges Ambiente direkt auf der Elbe, für Ihre/n Hochzeit, Geburtstag, Familienfeier oder Firmenevent für bis zu 220 Personen

www.restaurant-fischclub.de

durchgehend warme Küche:
täglich ab 11 Uhr!

Fähranleger Op'n Bulln
Strandweg 30a · 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040-86 99 62

CASHMERE
SALE
05. bis 20. Februar

CASHMERE
MAXINE

Die Engelei

Waitzstraße 18, 22607 Hamburg
Mo.- Fr. 9.30 – 18.30 & Sa. 10.00 – 14.00

WITTHÜS

Menüs für Verliebte

Nach den Hummerabenden am 6. und 7. Februar werden am Valentinstag im Witthüs Menüs für Verliebte und andere Gourmets serviert. Gestartet wird an diesem Abend mit einem Liebesgruß aus der Küche. Danach kommen Gänge mit blumigen Titeln auf den Tisch. Darunter eine „Verlegene Perlhuhnbrust" „schüchterner Lachs, im Raviolo versteckt" und ein „Rendezvous vom stürmischen Rinderfilet und zaudernder Garnele".
www.witthues.de

GASTROFÜHRER

Restaurant Bestenliste

wie schneidet Deutschlands Spitzengastronomie bei Michelin, Gault-Millau, Feinschmecker und weiteren Testern ab? Antworten gibt die Gerolsteiner Restaurant Bestenliste. Da das Kochen im Norden des Landes nicht erfunden wurde, hier ging es lange nur darum satt zu werden, taucht mit dem Jacobs Restaurant das erste Hamburger Lokal auf Platz 15 auf. Zwei Plätze danach kommt gleich das Haerlin , gefolgt vom Seven Seas auf dem Süllberg. Im Städtevergleich liegt Hamburg mit 120 ausgezeichneten Restaurants hinter Berlin (141) und München (133).

ALLES RICHTIG?

Die Lösung

Hier finden Sie die Lösung unseres Sudoku-Rätsels von Seite 69. Sind Sie zufrieden mit Ihrer Lösung?

9	1	3	2	6	4	5	8	7
4	2	5	8	1	7	9	3	6
8	6	7	9	5	3	4	2	1
5	3	8	4	2	1	6	7	9
1	9	6	7	8	5	2	4	3
7	4	2	3	9	6	8	1	5
2	5	1	6	3	8	7	9	4
6	7	9	1	4	2	3	5	8
3	8	4	5	7	9	1	6	2

Kleine Fragen
... ganz persönlich!

KLÖNSCHNACKS kleine Fragen beantwortet in diesem Monat Nevenka Leibner, Geschäftsfrau

Verraten Sie uns Ihren Hamburger Lieblingsplatz?
Die Elbe.
Was zeigen Sie den Besuchern von auswärts?
Das Treppenviertel, jeden Winkel und jede Gasse und den schönen Ausblick.
Was auf keinen Fall?
Da fällt mir nichts ein.
Wofür hätten Sie gern mehr Zeit?
Für meine Familie.
Was ist Ihre schönste Erinnerung?
Die Geburt der Zwillinge meines Bruders.
Welches Ereignis hat Sie am meisten beeindruckt?
Die Liebe.
Was macht Ihnen Angst?
Die Zukunft.
Was nervt Sie bei anderen?
Ignoranz!
Was halten Sie für absolut überflüssig?
Schlechte Filme.
Was war Ihre peinlichste Situation?
Mir ist nichts peinlich.
Was finden Sie toll?
Kochen, Backen und Essen.
Wo gehen Sie gern essen?
Henssler & Henssler.
Was wollten Sie immer schon mal tun, trauten sich aber nicht?
Ein eigenes Kind bekommen.
Welches Buch lesen Sie gerade?
Eine neue Erde von Eckhart Tolle.
Was nehmen Sie auf eine einsame Insel mit?
Ich bin nicht gern einsam, also so viel es geht.

Lilla Loungen

Qualität zählt

Wer hier Station macht, könnte den ganzen Tag in angenehmer Atmosphäre verbringen. Denn unter dem Dach von Lilla Loungen werden Yoga und Fitness, Massage und Kosmetik geboten. Zum Konzept gehört neben einem Friseur auch ein Café im Zentrum des Hauses. Hier sitzen am Vormittag besonders gern Mütter, trinken Kaffee aus dem Hause Elbgold, ordern später eine im Haus zubereitete Quiche oder eine Suppe. „Wir achten besonders auf die Qualität und Herkunft der Produkte", sagt Svantje Ziegler, die das Café gemeinsam mit Tanja Raven-Stürken betreibt. Die beiden Geschäftsfrauen können sich inzwischen über viele Stammgäste freuen. Die genießen die entspannte, lockere Stimmung des im skandinavischen Stil eingerichteten Lokals. Hier fühlen sich alle wohl, denn ein Besuch im Lilla Loungen ist immer mit angenehmen Erlebnissen verbunden.

Svantje Ziegler und Tanja Raven-Stürken betreiben gemeinsam das Café Lilla Loungen

- **Fazit:** Qualitativ hochwertige Speisen und Kuchen, in heller, freundlicher Atmosphäre
- **Gäste:** Am Vormittag viele Mütter mit Kindern, am Mittag Geschäftsleute und Büropersonal
- **Wo:** Schenefelder Landstraße 185, www.lillaloungen.de, mo. bis fr. 9 bis 18 Uhr, sa. 10 bis 15 Uhr

Textilpflege Utecht
Über 80 Jahre meisterhafte Textilpflege, individueller Service.
• Gardinendienst mit Dekoration
• Heißmangel
• Hotel- und Restaurantwäsche
• Oberhemden- und Kitteldienst
• Reinigungsannahme Junge + Hay
Milcherstraße 2 • 22607 Hamburg
Telefon 040/899 24 40
www.Textilpflege-Utecht.de

Ihr Zuhause auf Zeit
- im Januar und Februar
auch für kürzere Aufenthalte.
Jürgensallee 124, 22609 Hamburg
Tel. +49(0)40 – 81994081
LANDHAUS JENISCHPARK
www.landhaus-jenischpark.de

bf-design
Schmuck & Kunst
Hamburg-Sülldorf, Wittland 1
Tel: 040 - 86 64 76 51
Brigitte Freese
• Gold- & Silberschmiedin • Unikat-Schmuck
• Individuelle Umarbeitung • Reparaturen
Öffnungszeiten: Mittwoch - Donnerstag - Freitag: 14-18 Uhr
und nach Vereinbarung

Dieter Nohns GmbH
Gebäudetechnik
Sanitär · Heizung · Bedachung
· Badumbau
· Heizungsbau
· Solaranlagen
· Dacharbeiten
· Wartung
· Kundendienst/ Notdienst
Fon: 040 · 82 51 02
Mobil: 0049 (0)171 471 62 25
nohns@t-online.de
Seestraße 28
22607 Hamburg
Groß-Flottbek

Am 17. Februar 1962 – „der Tag danach“ am Knüll in Blankenese

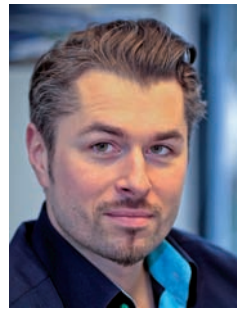
Die Sturmflut in der Nacht vom 16. auf den 17. Februar 1962 kostete 340 Menschen das Leben, 315 davon starben in Hamburg. Die Flut traf vor allem das Unterelbegebiet mit dem Stadtteil Wilhelmsburg, verursachte massive Deichbrüche. Dass die Sturmflut zur Katastrophe wurde, lag an Mängeln im Deichschutz und dem teilweise schlechten Zustand der Deiche und anderer Hochwasserschutzeinrichtungen.
So etwas sollte Hamburg nie wieder passieren. Bei späteren, teilweise höheren Fluten (z.B. 1976), haben die Deiche und die Hochwasserschutzeinrichtungen gehalten.

TIMS THESEN

THEMA:

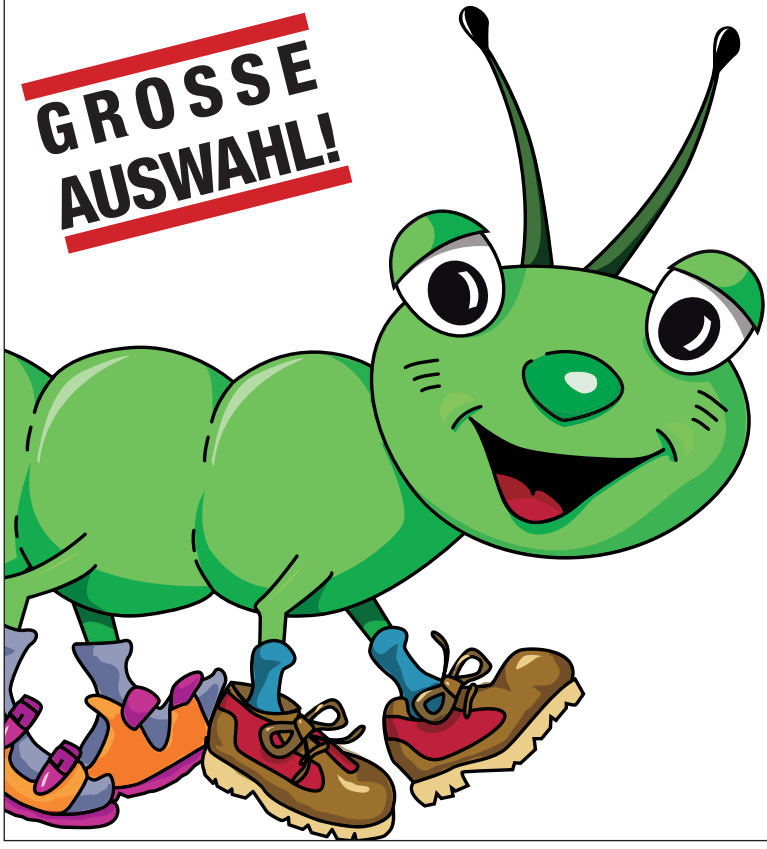
Höflichkeit und Alter

Beginnen wir mit einer Frage, die auch 2014 die Republik beschäftigten wird: Wie heißen die Plastikdinger, die im Supermarkt zwischen den Einkäufen auf dem Band liegen, oder besser: ZU LIEGEN HABEN!
Wenn sie keinen Namen haben, sollten wir einen erfinden, denn es handelt sich um wichtige Dinger. Gerade im Hamburger Westen fällt auf, mit welcher Behändigkeit auch ältere Menschen sich rekken und strecken, um ja rechtzeitig Roggenmischbrot und Hering im Glas mit diesen, nun, Dingern einzurahmen. Das Abendbrot kann noch fünf Meter von der Kasse entfernt langsam dahinrollen – auch die sonst trägste Schnecke will schleunigst klarmachen: von hier bis hier! Es spielt dabei auch keine Rolle, ob der Supermarkt leer ist und das Kassenband gelangweilt mit einem einsamen Mettende und einem Glas Joghurt vor sich hinwurstelt.
Ich erinnere mich dunkel, dass die Kunden vergangener Tage ihre Einkäufe durch eine kleine Lücke voneinander trennten. Oder ist das Phantasie? Dies würde den Ärger erklären, den ich erzeuge, wenn ich aus Gedankenlosigkeit auf die Dinger verzichte und meine Einkäufe mit einer kleinen Geste abgrenze. Die rollenden Augen und das erboste Zischen bringen mich dann regelmäßig dazu, über Höflichkeit nachzudenken.
Es gilt als erwiesen, dass Höflichkeit mit den Lebensjahren zunimmt, wir also als Prinz Ernst August auf die Welt kommen und als Sir Alec Guinness abtreten.
Meine Beobachtungen sind anders. Kinder sind unhöflich, die müssen es noch lernen, das ist kein Drama; Schüler und Studenten kommen mir gelegentlich fast steif vor, so automatisch kommen „danke“, „bitte“ und „Digger, könntest du vielleicht?“. Damen mittleren Alters sind häufig ausgesprochen nett, aber die richtig Alten? Oh weh!
„Ich zuerst, Sie müssen warten!“, bellt der Senior, der zeitgleich mit mir vor einem Infotresen auftaucht.
„Da hat mal jemand was im Kopf!“, faucht die Seniorin, der ich an der Kaufhaus-Tür den Vortritt lasse und die später an einer Theke bellt: „Matjes!“
These hierzu? Kopfsprung ins Minenfeld? Also gut: Es ist die zusammengefasste, über Jahre kumulierte Enttäuschung, die sich in einer allgemeinen Verbiesterung zeigt. Enttäuschung worüber?
Nun, schief gehen kann über die Jahre viel. Als ich letztens vom Wochenmarkt kam, die Obsttüte in der Hand, sah ich einen älteren Bettler am Straßenrand, der gewöhnlich etwas mitgenommen aussieht, nun aber völlig desolat wirkte, mit frisch genähter Platzwunde über der Braue.
„Was ist mit Ihnen passiert?“, frage ich.
„Gestürzt“, sagt er leichthin.
„Mann, sieht ja schlimm aus. Mögen Sie einen Apfel?“
„Aus dem Supermarkt?“
„Nein, vom Wochenmarkt.“
„Gerne, vielen Dank!“
Sieh an, denke ich im Weitergehen. Der mag diese ... also diese Dinger auch nicht.



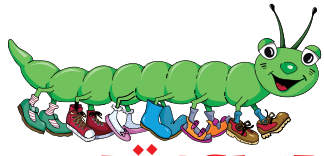
Tim Holzhäuser schreibt hier seine monatliche Glosse

Sonder-Verkauf in Blankenese!



Hochwertige Kinder-Mode und -Schuhe Frühjahr/Sommer-Kollektionen zu Schnäppchen-Preisen!

Nur für kurze Zeit!
Dockenhudener Straße 1
Bei Andrea Stark
13. Februar – ab 10.00 Uhr
Aus technischen Gründen nur Barzahlung möglich.

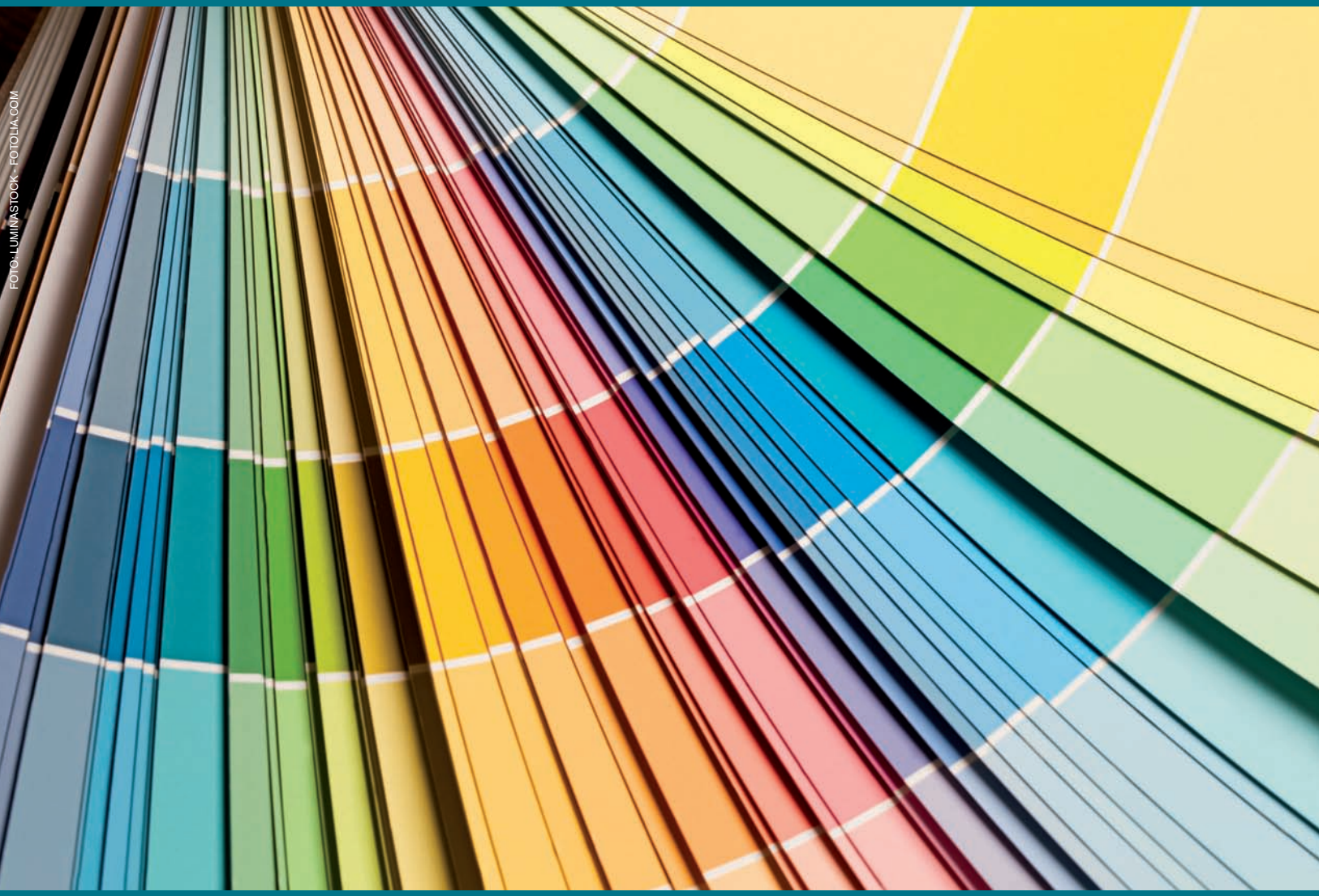


TAUSENDFÜSSLER

2/2014
HANDWERK, BAUEN, RENOVIEREN

Die Experten:

Profis ans Werk!



HAMBURGER Klönschnack PRÄSENTIERT: FACHKOMPETENZ FÜR DIE ELBVORORTE

Hammer, Nagel, Laminat: Hier gibt es Baubedarf

Leere Regale, Prozente auf die Restbestände und lange Gesichter beim Verkaufspersonal: Am 28. Februar öffnen die Max Bahr Baumärkte zum letzten Mal, die Praktikerfilialen sind bereits geschlossen. Konkurrent „Bauhaus" profitiert von den Schließungen und übernimmt einige Standorte. Die wichtigste Frage ist jetzt: Wo können Kunden nun Baumaterialien, Laminat, Werkzeug, Nägel, Pflanzen und anderen Hausbedarf kaufen? Hier fünf Märkte in der Nähe.

Baumärkte in den Elbvororten:
Lüchau, Baustoffe, Rissener Straße 142, an der B431, 22880 Wedel, Telefon: 04103/800 90, www.luechau.de
Hornbach, Holsteiner Chaussee 49, 22523 Hamburg, Telefon: 25 33 01 80, www.hornbach.de
Benthack, Luruper Hauptstraße 24, 22547 Hamburg, Telefon: 822 92 29, www.benthack.de
Bauhaus, (vorraussichtlich ab März) am Rugenbarg 252, www.bauhaus.info
Bauzentrum Sandhack, Osterbrooksweg 50, 22869 Schenefeld, Telefon: 83 93 64, www.sandhack.de

Baumarktsterben – wo bekommen Profi- und Hobbyhandwerker jetzt Hammer, Holz und Zubehör her?

Wohntrend 2014: Lebensfreude einrichten

Farbakzente und Muster berühren uns, beeinflussen unsere Stimmung und verleihen Räumen eine persönliche Note. Was ist in diesem Jahr besonders angesagt? Der „Chalet chic" – dahinter verbirgt sich Interieur, inspiriert von der Bergwelt und einem neuen Heimatgefühl. Längst hat das Chalet die Berge verlassen und taucht in das Stadtleben ein. Der Trend mischt das Raue mit dem Sanften, schafft moderne Räume, die nicht nur komfortabel, sondern unaufgeregt schnörkellos, erleb- und spürbar sind. Designerin Barbara Becker kombiniert Tierhäute mit sanften Farben und modernem Mobiliar. Die Schlangenhaut als Tapetendesign an der Wand sorgt nicht nur für eine exotische Ausstrahlung, sondern für einen eleganten Gegenpart zu textilen Schuppen, weichen Teppichen und Holz.

Wohndesign von Barbara Becker

Mehr Wohntrends 2014 auf www.bbhomepassion.de

Barbara Becker

Gewährleistungspflicht für Mängel an Solaranlagen ist jetzt gesetzlich festgelegt

Solaranlagen: Gewährleistungsfristen beachten

Solaranlagen erfreuen sich auf deutschen Dächern großer Beliebtheit. Doch Vorsicht: „Die Gewährleistungsfrist für Mängel beträgt nur zwei Jahre", warnt Schwäbisch Hall-Rechtsexperte Stefan Bernhardt Bauherren und Modernisierer unter Hinweis auf ein gerade ergangenes Urteil des Bundesgerichtshofs (Az. VII ZR 318/12).
In dem jetzt vom Bundesgerichtshof (BGH) entschiedenen Fall hatte ein Landwirt eine Photovoltaikanlage gekauft und auf seiner Scheune installiert. Schon im darauffolgenden Jahr funktionierte sie nicht mehr einwandfrei. Ein Sachverständiger der Gebäudeversicherung stellte daraufhin Sachmängel an einigen Solarmodulen fest. Drei Jahre nach der Inbetriebnahme der Anlage klagte der Käufer auf Schadenersatz.
Im Rahmen des Beweisverfahrens wurde ein weiterer Mangel festgestellt und der Verkäufer der Photovoltaikanlage zu Schadenersatz verurteilt. Auch die nächste Instanz sah das so. Der Verurteilte dagegen berief sich weiter darauf, dass die Gewährleistungsansprüche verjährt seien und ging in Revision vor dem BGH. Der gab ihm Recht: Die geltend gemachten Ansprüche verjähren nach zwei Jahren und nicht nach der für Gebäude geltenden Frist von fünf Jahren. Eine Solaranlage sei schließlich kein Bauwerk im Sinne des Gesetzes.

Visionen verwirklichen

Kunden des erfahrenen Hamburger Unternehmens E&E Design genießen eine komplette Betreuung ihrer Bauvorhaben bis zur schlüsselfertigen Übergabe. Die Experten für Architektur und Interieur erreichen eine gelungene Umsetzung jedes Projekts durch das Zusammenspiel verschiedenster Planungsaufgaben – vom Grundriss bis zur detailgenauen Fensterdekoration.

Raumentwurf von E&E Design

„Eine gut durchdachte neue Raumaufteilung bietet immer eine hervorragende Basis, um eine ausdrucksstarke Inneneinrichtung zu realisieren", so die Experten von E&E Design. Neben dem Entwurf für die Einbaumöbel aus der hauseigenen Tischlerei wird auf Wunsch auch ein Farbkonzept für die neuen Räumlichkeiten mit abgestimmten Stoffen für Polstermöbel und Vorhänge entwickelt. Damit das Gesamtkonzept bis ins kleinste Detail realisiert werden kann, arbeitet das Team mit einem über Jahre aufgebauten Netzwerk von erstklassigen Handwerkern zusammen. Nutzen Sie diese Kompetenz und lassen Sie sich beraten.

E&E Design, Bötelkamp 37, 22529 Hamburg,
Telefon: 32 00 49 73, www.e-e-design.de

„Sonnenröhren" bringen Licht in dunkle Räume

Tageslicht beeinflusst Stoffwechselvorgänge und Stimmung, fördert Vitalität, Konzentrationsfähigkeit und Leistungsbereitschaft und lässt außerdem Lebenslust und Wohlbefinden steigen. Mit einer „Sonnenröhre" kommt Licht auch in dunkle Innenräume, so dass trübe Winterstimmung keine Chance mehr hat.

Dachdeckermeister Christian Wiese baut im gesamten Hamburger Großraum Sonnenröhren in die Dächer von Eigenheimbesitzern ein. Er erklärt: „Bei dem innovativen Tageslichtsystem Solatube leiten hoch reflektierende Röhren das gesunde, kostenlose Licht selbst bei flachen Sonnenwinkeln – also im Winter oder in den frühen Morgen- und Abendstunden – mit einem Wirkungsgrad von bis zu 99,7 Prozent pro Spiegelung sogar bis zu neun Meter weit ins Gebäudeinnere. Auch in Kindergärten, Schulen und Büros werden immer häufiger Sonnenröhren eingebaut, weil das Tageslicht gut für die Gesundheit ist und nachweisbar unsere Leistungsbereitschaft fördert. Mehr als 2,5 Millionen zufriedene Kunden weltweit nutzen bereits diese innovative Lösung."

FOTO: © FERDINAND GRAF LUCKNER

Dachdeckermeister Christian Wiese beim Einbau einer Solatube

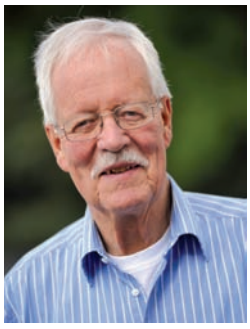
Christian Wiese, Achtern Styg 37a, 22549 Hamburg,
Telefon: 570 76 18, post@wiesedach.de, www.solatube.de

TISCHLEREI
Thomas Raab

Möbeltischlerei

Badmöbel · Heizkörperverkleidungen
Einbauschränke · Einzelstücke
Objekte · Beratung und Planung
Ausstellung und vieles mehr

Bredhornweg 62 · 25488 Holm
Tel. 04103 / 989698 · www.tischlereiraab.de



Der Parkett- und Dielenfachmann Uwe Lau empfiehlt:

Dielen in diversen Holzarten

- massiv oder dreischichtig (bei Fußbodenheizung)
- geringer Wärmedurchlasswiderstand
- in unterschiedlichen Längen und Breiten erhältlich

UWE LAU
PARKETT & DIELEN

Beratung · Verkauf · Verlegung · Schleifen

Bahnhofstraße 16 · 25469 Halstenbek
fon 04101/37 35 30 · fax 04101/37 35 29
mobile 0171/617 35 88 · updlau@t-online.de
www.uwe-lau.de

Einladung zur **Haus-Montage**

- Hausmontage Ende Februar in Blankenese, Falkentaler Weg 11
- Kurze, schlüsselfertige Bauzeit, ca. 8 Wochen
- Besichtigung jederzeit möglich

Weitere Informationen und Anmeldung zur Besichtigung:
Peter Nölke-Damms
Telefon 040/23800104

Schwörer Haus®
DIE ZUKUNFTSHÄUSER
72531 Hohenstein
www.schwoerer.de

Von innovativer Elektroinstallation bis zur Kleingeräte-Reparatur

Die Firma Heidecke Elektroinstallation erstellt seit 1999 Elektro- und Industrieanlagen und bietet Kundendienst für alles rund um das Thema Elektrotechnik an. Innovative Elektroinstallation und Gebäudesystemtechnik gehören ebenso zum Tätigkeitsfeld wie herkömmliche Arbeiten im Alt- und Neubau und Reparatur von Kleingeräten.
Die persönliche Beratung und der gute Kontakt zum Kunden stehen bei der Arbeit immer im Vordergrund. Durch ständige Schulungen und ein hochmotiviertes Team hat sich die Firma Heidecke einen guten Namen gemacht. Außerdem hat die Zusammenarbeit mit anderen Gewerken, Architekten und Inneneinrichtern zu einem verlässlichen Netzwerk geführt, durch das den Kunden viele Möglichkeiten für Bauvorhaben aller Art angeboten werden können.
Heidecke Elektroinstallation, Brünschentwiete 11, Telefon: 81 96 08 08, heidecke-elektroinstallation@t-online.de

Preisvorteile bei Hansa Complet Küchen

Hansa Complet Küchen feiert in diesem Jahr 33 Jahre Küchenkompetenz in Hamburg. Die Individualität steht seit der Eröffnung im Mittelpunkt jeder Planung. „Die Küche lässt keinen Spielraum für Kompromisse“, weiß Verkaufsleiter Michael Gooßen aus jahrelanger Erfahrung. Zum Start ins Jubiläumsjahr verbindet Hansa Küchen den vorbildlichen Service mit einem besonderen Preisvorteil. 33 ausgewählte Geburtstagsküchen gibt es zum Geburtstagspreis. Dabei sparen Kunden bis zu 3.333 Euro, was manche Traumküche noch traumhafter macht.
„Die Erwartungen an eine perfekte Planung wollen wir zur vollsten Zufriedenheit erfüllen“, formuliert Gooßen seinen eigenen Anspruch. Um den umsetzen zu können, bedienen sich die Küchenarchitekten führender Marken wie Siematic, Team 7, Contur, Next oder ioo. Auch bei Elektrogeräten wird mit Markenanbietern wie Siemens, Bosch oder Miele gearbeitet.
Ganz gleich, ob eine kleine, große oder halbprofessionelle Küche gewünscht wird, immer hat der Kunde nur einen Ansprechpartner, der ihn vom ersten Gespräch bis zum Einbau kompetent begleitet. Bei der Planung setzen die Profis auf Variabilität, Ergonomie, Großzügigkeit und Perfektion bis in den kleinsten Winkel. Hohe Ansprüche, ausgefallene Wünsche, aber auch Preisbewusstsein werden dabei stets berücksichtigt.

Hansa Complet Küchen feiert 33-jähriges Bestehen

Auf 700 Quadratmetern Ausstellungsfläche erleben die Kunden das Flair von Hansa Complet Küchen hautnah und können vielfältige Möglichkeiten, unverwechselbare Materialien wie Holz oder Granit, besondere Designs und energieeffiziente Einbaugeräte entdecken. Ein Besuch lohnt sich immer.
Hansa Complet Küchen, Lübecker Straße 126, 22087 Hamburg, Telefon: 254 49 00, info@hansa-kuechen.de

Möbel aus venezianischem Eichenholz

Sinnlich, authentisch, wertbeständig und nachhaltig – das sind die Attribute, die Architekten und Designer für Naturholz verwenden. Denn es ist zur Zeit das Lieblingsmaterial der Designer, wie auch die diesjährige imm cologne gezeigt hat. Führende Möbelhersteller zeigen vor allem Naturholzmöbel mit strukturierten Oberflächen, die von den Kräften der Natur geprägt wurden. Mit viel Gespür für Form und Material hat sich beispielsweise der Kreativpool von TEAM 7 dem Thema „Vintage" gewidmet. Für das designpuristische Programm „cubus pure" wird die neue, charismatische Holzoberfläche „Eiche Venedig" eingesetzt. Das ausrangierte Eichenholz aus der Lagunenstadt ist gezeichnet vom Wechsel der Gezeiten, ein kulturelles Zeugnis der Vergangenheit und voller Geschichte.

Sideboard „cubus pure" im angesagten Vintage-Look

TEAM 7, Stahltwiete 14a (Phönixhof), 22761 Hamburg, www.team7-hamburg.de

Neues Fliesen- und Bäderstudio

Mit einer großen Auswahl an Fliesen und Sanitärmodellen, die Wohnträume wahr werden lassen, liegt den Kunden im Lüchau Bauzentrum die Fliesenwelt zu Füßen.
In den Ausstellungsräumen in Wedel wird von Terrakotta bis Naturstein alles für unbegrenzte Wand-Boden-Konzepte präsentiert. Die Musterbäder, -duschen und -WCs zeigen einen exklusiven Ausschnitt des Angebotes. Mit individuellen Lösungen, Verlegezubehör und Handwerkerservice begleitet das Lüchau Bauzentrum die Kunden von der Auswahl der Fliesen bis zum Einbau. Zusätzlich wird am Wedeler Standort die Bad- und Raumplanung in 3D angeboten.
Geöffnet sind die Ausstellungen und der Baustoffebereich montags bis freitags von 7 bis 18 Uhr und sonnabends von 8 bis 14 Uhr. Sonntags ist von 13 bis 17 Uhr Schautag.

Die Ausstellung im Lüchau Bauzentrum

Lüchau Bauzentrum, Rissener Straße 142, 22880 Wedel, Telefon: 04103/800 90, www.luechau.de

Bad mit Flair
Jens Niemann
Telefon: 0176-54 75 29 29
oder **04101-569 41 20**
Hauptstr. 42a
25469 Halstenbek

- Komplett-Bäder von A bis Z
- Beratung vor Ort, Planung, Verkauf
- Dienstleistungen zum Festpreis

SUSAN RÜSCHOFF ARCHITEKTEN
Architektur + Interior Design
Jenischstraße 9 | 22609 Hamburg
T. 040 28782960 | F. 040 28782959
mail@susan-rueschoff.de
www.susan-rueschoff.de

Der Schaukelstuhl
richtet ein...
Dekoration · Sichtschutz
Insektenschutz · Bettsofas
Sitzmöbel · Polsterei
Teppiche · Accessoires
Der Schaukelstuhl GmbH · Ottenser Hauptstr. 41 · 22765 Hamburg
Mo.-Fr. 10-19, Sa. 10-16 · www.schaukelstuhl.de · Tel. (040) 39 71 30

Besuchen Sie Norddeutschlands größte Wintergarten-Ausstellung

TEMMING
Temming Wintergärten & Terrassendächer
Siebenstücken 7
24558 Henstedt-Ulzburg
Tel. 0 41 93-75 61 0
Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 16.00 Uhr
www.temming.de

MICHAEL SCHULZE
FLIESEN GMBH

Fliesen ◆ Kamine ◆ Sanitär

Verlegung & Verkauf
individuell geplant und gebaut
Bad-Komplettsanierung aus einer Hand

Meisterbetrieb mit eigener Ausstellung

Dannenkamp 12 ◆ 22869 Schenefeld
Tel : 040 / 839 12 80
www.fliesen-schulze.de

HG
HORST GREISER
MALERMEISTER · GEPR. RESTAURATOR

- Maler- und Teppichboden-Verlegearbeiten
- Gardinen • Rollos • Jalousetten
- Ausführung restauratorischer Arbeiten im Sinne der Denkmalpflege
- Traditionelle Handwerkstechniken
- Fassmalerei • Vergoldungen

Erik-Blumenfeld-Platz 3 · 22587 Hamburg
Telefon (040) 86 98 23 · Telefax (041 79) 456
www.malermeister-greiser.de

Siegfried Abram • Sanitärtechnik GmbH
Flottbeker Drift 4 · 22607 Hamburg
★ ★ ★ ★ ★
Fachbetrieb für Gebäude- u. Energietechnik

SANITÄR	★	Komplettbäder Wasser- u. Abwasserltg.
GAS	★	Gasheizgeräte Heizungsanlagen Warmwasseranlagen Wartung Abdichtungssysteme für undichte Gasltg.
DACHDECKER U. BAUKLEMPNEREI	★	Flachdach Blecharbeiten Dachinspektion
ÖKOLOGISCHE ALTERNATIVEN	★	Solaranlagen Photovoltaik
IMMOBILIEN-SCHADEN-SERVICE	★	Ortung Trocknung (mit Fa. MBS) Sanierung Schimmelpilzanalyse
ENERGIE-BERATUNG (SHK)	★	Gebäudecheck Energiekosten-Einsparung

Telefon 040 / 82 59 59
info@abram-sanitaer.de
www.abram-sanitaer.de

Markisen zu günstigen Winterpreisen

Bei Themann werden Rollläden millimetergenau gefertigt. Das umfangreiche Sortiment besteht aus qualitativ hochwertigen Produkten namhafter Hersteller. Das Leistungsspektrum des Fachbetriebs umfasst Beratung, Fertigung, Einbau und Service. Insektenschutz, Vordächer, Rollläden oder Markisen gehören ebenso zum Angebot wie eine umfassende Sicherheitstechnik. Besonders im Bereich Markisen und Rollläden finden die Profis von Themann mit ihrer Erfahrung aus über 30 Jahren für jeden Wunsch die passende Lösung. Jetzt ist die Gelegenheit für neue Markisen oder Markisentücher besonders günstig, denn zur Zeit gelten bei Themann die Winterpreise. Auch der Austausch von Markisentüchern wird zu niedrigen Spezialpreisen angeboten.

Burkhard Themann

Es werden ausschließlich Materialien und Produkte von bewährten Markenherstellern verarbeitet, für die Ersatzteile nach Jahren noch lieferbar sind. Außerdem gibt es einen Reparaturservice.

Themann, Luruper Hauptstraße 88, Telefon: 83 70 70, www.themann-gmbh.de

Gute Aussichten

Das Winterwetter in all seinen Facetten genießen und dabei gemütlich im Warmen sitzen – ein Raum aus Glas macht es möglich. Mit fast 50 Jahren Erfahrung entwickelt die Firma Thaden für ihre Kunden Wintergärten, Glashäuser und überdachte Terrassen. Mit Pult-, Flach-, Spitz- oder Flügeldach, in vielen Varianten, Bauweisen und Preisklassen setzt der renommierte Familienbetrieb die Wünsche seiner Kunden um. Praktische Lösungen, die individuell gestaltet und qualitativ hochwertig sind, lassen Licht ins Haus und verlängern die Draußenzeit. Auf der Seite www.thaden-wintergarten.de können Interessierte mit dem Online-Konfigurator ihr eigenes Glasreich kreieren. Wer sich von den Originalen inspirieren lassen möchte, kann das in der Wintergartenpräsentation in Rosengarten. Hier sind viele Modelle zu sehen und die Mitarbeiter stehen bei allen Fragen mit Rat und Tat zur Seite.

Überdachte Terrasse aus dem Hause Thaden

Eine Innovation aus dem Hause Thaden ist außerdem das moderne Gerätehaus „Quadra". Das Raumwunder in Würfelform ist in den Farben Rot, Weiß oder Anthrazit ein echter Hingucker in jedem Garten und kann mit Fenstern oder einem grünen Dach individuell gestaltet werden. Auch für „Quadra" gibt es auf www.quadra-geraetehaus.de einen Online-Konfigurator. Ein Blick lohnt sich!

Thaden Wintergärten, Am Hatzberg 16, 21224 Rosengarten/Nenndorf, Tel.: 769 18 00 oder 04108/41 42 90, www.thaden-wintergarten.de

Löffelsend präsentiert Messeneuheiten

Simon Hanke, Geschäftsführer von Löffelsend, und sein Team haben sich auf der Internationalen Möbelmesse imm cologne umgesehen und inspirieren lassen. Messeneuheiten aus den Bereichen Sitzmöbel und Stofftrends ergänzen jetzt das Angebot von Löffelsend. Hersteller wie die Bielefelder Werkstätten, Brühl, Frommholz, Intertime und Strässle gehören zu der Buchholzer Ausstellung wie auch die Eigenmarke „Löpo". Mit den neuen Stoffen erstrahlen auch alte Möbelschätze und Erbstücke in neuem Glanz.
Schauen Sie vorbei und lassen auch Sie sich von den neuesten Trends inspirieren.
Löffelsend Polsterwerkstätten, Am Hirschwechsel 5, 21244 Buchholz/Sprötze, Telefon: 04186/895 80, www.loeffelsend.de

Simon Hanke (Mitte) und seine Mitarbeiter auf der imm cologne

Aquadry Mauerentfeuchtung

Nasse Keller, feuchte Mauern, zerstörter Putz oder Modergeruch – Eigentümer älterer Häuser kennen diese Probleme. Wer etwas dagegen unternehmen möchte, kann sich an Handwerksmeister Klaus Wist wenden, der sich seit 2004 auf dieses Tätigkeitsfeld spezialisiert hat. Er setzt das System „Drymat" ein, mit dem unter anderem die Eremitage in St. Petersburg und das Königsschloss in Warschau entfeuchtet wurden. „Wenn Sperrschichten fehlen oder defekt sind, saugt das Mauerwerk die Feuchtigkeit wie ein Schwamm auf. Durch Kapillarkräfte steigt das Wasser nach oben. Die Farbe blättert ab, es bildet sich Salpeter, der Putz bröckelt, es riecht muffig und das Haus verliert an Wert", weiß der Fachmann. Er bietet besorgten Hauseigentümern eine unverbindliche kostenlose Begutachtung inklusive Messungen, Analyse und Festpreisangebot an. Er erklärt: „Die Entfeuchtung erfolgt ohne Aufgraben, ohne Chemie und ohne größere Handwerksarbeiten mit einem wissenschaftlich anerkannten Verfahren gemäß ÖNORM B 3355-2. Es ist preiswert, hochwirksam, langlebig, wartungsfrei und beim Patentamt München eingetragen. Die Entfeuchtung wird garantiert. Referenzobjekte können besichtigt werden."
Aquadry Mauerentfeuchtung, Klaus Wist, Albert-Einstein-Straße 42, 23617 Stockelsdorf, Telefon: 0451/49 63 19, www.aquadry.eu

Top-Angebote nach Umbau

Das Küchenstudio von Simon Küchen 3i in der Wohnmeile Halstenbek glänzt nach einem kompletten Umbau in neuem Licht. „Wir machen das etwa alle zwei Jahre, um auf die neuesten Trends reagieren zu können. Jetzt lohnt es sich besonders, bei uns vorbeizukommen", sagt Geschäftsführer Marco Simon. Der Fokus des neuen Studios liegt auf der modernen Küche im grifflosen Design und auf der klasssischen Variante, die Wohnlichkeit und Ambiente ausstrahlt. „Die Küche ist immer mehr auch Wohnraum, ist Lebensraum, in dem man gemeinsam kocht, erlebt und genießt. Diesem Trend tragen wir mit unserem Angebot Rechnung. Generell gilt, dass zeitlose, moderne Formen, klare Anordnung im Raum und perfekte Oberflächen die Merkmale der reich ausgestatteten Musterküchen unserer Ausstellung sind. Sie überzeugen gleichermaßen durch Optik und Funktionalität."

Marco Simon, Geschäftsführer von Simon Küchen

Simon Küchen 3i gibt es seit über 17 Jahren in der Wohnmeile Halstenbek. Der Zusatz 3i steht dabei für individuell, inspirierend und innovativ. Zum Portfolio des Hauses gehört neben der Produktvielfalt auch ein umfangreiches Servicepaket. „Wir liefern alles termingerecht aus einer Hand, von der Planung bis zur passgenauen Montage, von der Entsorgung der Altküche bis zu allen notwendigen Handwerkerleistungen, die bei der Renovierung des Küchenraumes anfallen", versichert Simon.
Eine neue Produktsparte von Simon Küchen ist die Küchenrenovierung. Neue Arbeitsplatten, Elektrogeräte oder Fronten werden ebenfalls angeboten. Eine kostenlose Besichtigung vorab ist hierbei selbstverständlich.
Simon Küchen, Gärtnerstraße 120 (Wohnmeile Halstenbek), 25469 Halstenbek, Tel.: 04101/517 40 90, info@simon-kuechen.de, www.simon-kuechen.de

www.meister-und-meister.de
garten@meister-und-meister.de

Kanzleistraße 5a
22609 Hamburg
040 // 822 61 55

FÜR JEDEN DAS RICHTIGE

Im harmonischen Miteinander von Gehölzen, Stauden & Dekorationen sind Gärten ein Wohn- und Erlebnisreich zugleich. Ein Apfelbaum, ein duftendes Blütenmeer oder ein Spielplatz – jeder hat seine eigenen Vorstellungen. Verwirklichen Sie Ihre Ideen!

Individuelle Gestaltung

Wir stehen Ihnen gern mit Rat und Tat zur Seite. Gemeinsam planen wir Ihren persönlichen Garten – ob Sie nur geringfügige Änderungen vornehmen oder ganz neu beginnen wollen.

DER FACHMANN FÜR IHREN GARTEN
MEISTER & MEISTER

Malermeister
Heiko Leipholz
Industriestraße 2A
22869 Schenefeld
Tel.: 040 / 226 05 930
Mobil: 0172 / 413 05 20
- sämtliche Malerarbeiten
- Fassadengestaltung
- Bodenbeläge
- Trockenbau
- Graffitientfernung
- Folienbeschriftung
www.malermeister-leipholz.de

Sicherheitstechnik
Wallichs
Osdorfer Weg 40 - 22607 Hamburg
Tel.: 040 - 39 30 30
o Einbruchschutz rund ums Objekt
o 24 h Notdienst für Sie
o Schlossmontagen aller Art
Ihr Partner für Sicherheit in den Elbvororten

Tischlerei Militzer OHG
Meisterbetrieb
• Fenster & Türen • Innenausbau • Reparatur • Fußbodenschleiferei •
• Parkett verlegen • individuelle Möbelfertigung • Einbruchschutz •
• Fliegengitter • Heizkörperverkleidungen •
☎ 040-87 73 14
www.tischlerei-elbvororte.de

KANERT & GALLO
Renovieren lohnt sich!
- alle Gewerke -
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne und professionell!
Tel. 040-822 444 41
Email: info@kanertgallo-renovierungen.de
www.kanertgallo-renovierungen.de

Das Büro der GFHF Architekten in Groß Flottbek

Energieberatung für historischen Baubestand

Steigende Brennstoffkosten sorgen dafür, dass die angepasste, behutsame Modernisierung historischen Baubestands immer mehr an Bedeutung gewinnt. Die GFHF Architekten setzen sich seit Jahren mit dieser Materie auseinander und finden für jedes Bauvorhaben die optimale Lösung und eine gestalterisch ansprechende Umsetzung.

Der Hamburger Energiepass als unabhängige und durch die Stadt Hamburg geförderte Energieberatung gibt einen ersten Aufschluss darüber, welche Maßnahmen sinnvoll sind, wo die Schwachstellen des Objektes liegen und mit welchen Kosten zu rechnen ist. Als zertifizierter Energieberater ist Architekt Fischer auch berechtigt, für die KfW denkmalgeschützte Objekte zu begleiten.

Zum Einstieg und zur Übersicht über die komplexe Materie bietet das Büro nach Anmeldung per Telefon oder E-Mail Beratungstermine in der Seestraße in Groß Flottbek an. Selbstverständlich werden auch Erstberatungen vor Ort durchgeführt.

Die Architekten begleiten dann alle Leistungsphasen bis zur Fertigstellung und Übergabe des modernisierten Objektes.

GFHF Architekten, Seestraße 44, Telefon: 881 41 66 90, info@GFHF.de, www.GFHF.de

Fensterverkleidung mit Kupfereinfassung von KME

Dächer aus Metall

Die Spezialisten der Firma Oliver Schulz Bauklempnerei & Sanitärtechnik sind die richtigen Ansprechpartner, wenn es um Dächer aus Metall geht. Sie wissen: „Ein Metalldach aus Zink, Kupfer oder Aluminium vereint drei wesentliche Eigenschaften. Es ist lange haltbar, entspricht modernen Ansprüchen an die Optik und hält dauerhaft dicht. Die Hersteller liefern immer mehr verschiedene Farben der Bleche. Besonders bei Aluminium sind der Farbwahl keine Grenzen gesetzt.“ Die Farbpalette reicht von Zink-Kupfer-Holzoptik bis zu allen RAL Farben und die Bleche sind sogar mit strukturierten Oberflächen lieferbar – unter anderem Schwarz oder Gold sowie vorbewitterte Oberflächen.

Oliver Schulz und sein Team bieten außerdem Metalleinfassungen an Fassaden, Dächern oder Schornsteinen sowie Abdeckungen auf Mauern oder Vorsprüngen an und kümmern sich auf Wunsch um die Dämmung des Daches nach den Richtlinien der EnEV (Energieeinsparverordnung).

Oliver Schulz Bauklempnerei & Sanitärtechnik, Wreedenschlag 5, 25488 Holm, Telefon: 04103/701 84 91, www.klempnerei-schulz.de

Aluminium-Haustüren mit hohem Einbruchsschutz

Der Name KOMPOtherm steht seit 30 Jahren für einzigartige Kompositionen aus Aluminium, Glas und Edelstahl. Durch die gekonnte Verbindung von handwerklichem Können und maschineller Fertigung ist es dem Unternehmen gelungen, Qualitätsmaßstäbe zu setzen; denn handwerkliches Können hat hier Tradition. In den Häusern werden Haustüren und Haustürfüllungen in Eigenproduktion hergestellt. KOMPOtherm-Haustüren entstehen zu 90 Prozent in Handarbeit, denn trotz aller erforderlichen Präzisionsmaschinen verleiht erst sie der Haustür ihre Qualität. Zertifizierte Qualität Made in Germany.

Aluminium-Haustür Made in Germany

Lassen Sie sich bei Sonne Rundum in Schenefeld kompetent beraten, denn hier sind die hochwertigen Türen erhältlich. Auf Wunsch erstellen die Mitarbeiter eine kostenfreie Visualisierung der neuen Haustür in Ihrer Fassade. Wählen Sie aus über 1.000 Möglichkeiten. Um Terminvereinbarung wird gebeten.
Sonne Rundum, Hauptstraße 55, 22869 Schenefeld, Telefon: 83 01 99 90, www.sonne-rundum.de

Wohnen ohne Warten

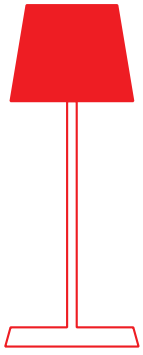
Für die schnell entschlossenen Käufer bietet interlübke jetzt die TIME-Serie an: Jedes Möbelstück der Serie wird innerhalb von 14 Tagen geliefert. Zum Beispiel der Kleiderschrank BASE in Mattlack weiß. Ein Kleiderschrank in unterschiedlichen Breiten, zwei Höhen und Griffvarianten, der äußerlich besticht und im Innern alles in schönster Ordnung hält. Schubkästen, Schuh- oder Wäscheauszüge und beleuchtete Einlegeböden lassen sich genau so kombinieren, dass alles perfekt zu den Gewohnheiten der Besitzer passt.
Lassen Sie sich im COR interlübke Studio Hamburg beraten, erfragen Sie den genauen Liefertermin und schon kann's mit der Vorfreude losgehen.
COR interlübke Studio Hamburg im stilwerk, Große Elbstraße 68, 22767 Hamburg, Telefon: 468 96 89 70

Der Kleiderschrank BASE aus der TIME-Serie von interlübke

Polstereihandwerk

Ganz gleich ob Sessel, Sofa oder Stuhl, ob Erbstück von Oma und Opa oder liebgewonnener Möbelschatz – aus einem alten Sitzmöbel fertigen die Profis von Der Schaukelstuhl in Ottensen ein neues Lieblingsstück. Ganz klassisch, mit Gurten, Sprungfedern und Naturfasern oder modern mit Federkern, Schaumstoff und Vlies – das Team von Der Schaukelstuhl polstert und bezieht für Sie nach den Regeln des Polstereihandwerks. Sprechen Sie die Experten einfach an!
Der Schaukelstuhl, Ottenser Hauptstraße 39a + 41, 22765 Hamburg, Telefon: 39 71 30, www.schaukelstuhl.de

Malermeister Dieter Schulze
Tel./Fax 870 45 87
>> schön und gut <<
Schulze



LAMPENMANUFAKTUR ASTRID HERTZ
Anfertigung von Lampen und Lampenschirmen
Osdorfer Landstr. 233, Kastanienhof
22549 Hamburg
Tel. 040 - 800 44 62
Mo, Di, Do, Fr 10-13 Uhr
Di u. Fr 16-18 Uhr
www.lampenmanufaktur-hertz.de

Dieter Lübke Schaum Design GmbH
Die Quatro
ist eine Wohnlandschaft, die sich jeder Lebenssituation anpasst. Durch 3 Sessel, 2 Ecken und einen Hocker ermöglicht sie Ihnen eine individuelle Anordnung. Gestalten Sie Ihre Quatro ganz nach Ihren Vorstellungen. Es steht Ihnen eine große Stoffkollektion in vielen Farben zur Verfügung. Wir schicken Ihnen gerne Stoffproben.
Rufen Sie uns an!

Das Quatrokonzept

ab 1380,- €
040 / 31 41 51

Schaumstoff in jedem Maß
• Nach Vorlage oder Maßen
• individuelle Beratung
• Boots- und Caravanpolster
• Wohnlandschaften
• Matratzen und Auflagen
• Gaststätteneinrichtung
• Sonderanfertigungen
• Spielpolster und Sitzsäcke
• und vieles mehr...
Holstenstraße 194 (P im Hof)
22765 Hamburg - Altona
www.schaum-design.de

Eggerstedt
Sanitärtechnik GmbH
Bad
Sanitär
Klempnerei
Gasheizungen
Altbausanierung
Reparatur
Neubau
Dach
...SCHÖNE BÄDER...
Tel. (040) 8 30 81 32
Fax (040) 8 39 17 57
Uetersener Weg 19
22869 Schenefeld
info@eggerstedt-sanitaertechnik.de
www.eggerstedt-sanitaertechnik.de

Raumdesign
Raumdesign Rudolf Meyer
Kreative
Raumgestaltung
von Meisterhand
Dekorationen · Sicht- und Sonnenschutz
Polstern · Bodenbeläge aller Art
Insektenschutz
Wedeler Landstr. 53 g · 22559 Hamburg · Telefon 0 40 / 81 23 92
Fax 0 40 / 81 85 43 · www.raumdesign-meyer.de

1886
Louis Louwien
Tischlerei GMBH
Schränke nach Maß
Bad und Küchenmöbel in
Einzelfertigung
Planung | Aufmaß | Montage
Dockenhudener Chaussee 231 | 25469 Halstenbek
04101 / 40 29 99 | www.tischlerei-louwien.de

Verkaufsstart
Charme & Komfort
Preise ab 498.000,-€
Blankenese,
Sülldorfer Kirchenweg 111
Straßenansicht
Gartenansicht
• Verkauf von 5 Eigentumswohnungen (81-166 m² Wnfl.)
• Aufzug, Tiefgarage, Grundrisse mit 3-5 Zimmern
• barrierearmes Wohnen & sonnige Terrassen / Balkone
• KfW-Effizienzhaus, moderne Ausstattung
WEST-ELBE
BAUTRÄGER- UND HANDELS GMBH
Wedeler Landstr. 38, 22559 Hamburg, Tel. 040/ 866 42 107
provisionsfrei vom Bauträger
040-822 905 58
Wir kaufen/vermarkten auch Ihr Grundstück/Haus

Renovieren im Urlaub

Der Malereibetrieb Oelkers bietet seinen Kunden einen ganz besonderen Service an. Während Sie im Urlaub sind, werden Haus oder Wohnung renoviert. „Dabei legen wir ebenso Wert auf saubere und gewissenhafte Arbeit wie auf den achtsamen und vertrauenswürdigen Umgang mit dem Eigentum unserer Kunden", erklärt Wolfgang Oelkers. „Sie übergeben uns Ihre Schlüssel, wir räumen aus, erledigen alle Handwerksarbeiten, machen gründlich sauber und stellen alles wieder an seinen Platz. Und wenn Sie aus Ihrer wohlverdienten Auszeit zurückkehren, sieht die Wohnung aus wie neu – und ist in einem picobello Zustand."

Den Urlaub genießen, während zu Hause renoviert wird

Diesen Service nutzen Senioren gern, die so sämtliche Arbeiten bequem aus der Hand geben können. Aber natürlich bietet der Meisterbetrieb seine Leistungen auch allen anderen an, die auf Stress und Organisation rund ums Renovieren verzichten möchten.
Malereibetrieb Wolfgang Oelkers, Sülldorfer Landstraße 127, Telefon: 830 93 00, www.maler-oelkers.de

TV-Service mit Tradition

Das Fachgeschäft EP:Gessner in Schenefeld besteht seit 1973 und wird in zweiter Generation von dem Radio- und Fernsehtechnikermeister Oliver Gessner geführt. Er berät seine Kunden bedarfsorientiert in Sachen LED-TV, Heimkino- und Multiroomanlagen. Auf Wunsch auch direkt beim Kunden zu Hause. EP:Gessner führt fast alle namhaften Hersteller wie Samsung, Metz, Loewe, Sony, Panasonic oder Sonos. Neu im Programm sind die Haushaltsgeräte der Firma Miele und die Kaffeevollautomaten von Jura.
Zum Service der Schenefelder Experten gehört das Installieren der Geräte vor Ort sowie das Reparieren aller Geräte der Unterhaltungselektronik in der eigenen Meisterwerkstatt.

Hochwertigste TV-Geräte in der Ausstellung von EP:Gessner in Schenefeld

Egal, wo sie gekauft wurden: Sat-Antennen und Kabelanlagen werden ebenfalls repariert oder neu installiert. Der Kundendienst ist montags bis freitags von 9 bis 19 Uhr für die Kunden unterwegs. Überzeugen Sie sich selbst von der Qualität der Schenefelder bei einem Besuch in den Verkaufsräumen.
EP:Gessner, Lornsenstraße 94, 22869 Schenefeld, Telefon: 830 55 44, www.ep-gessner.de

Neues und Altes verbinden

Wer seine Küche verschönern oder modernisieren, aber nicht neu kaufen möchte, sollte sich von Holger Riebe beraten lassen. Das Renovieren von Küchen ist sein Fachgebiet. „Es geht für mich darum, die neuen Wünsche bestmöglich in Bestehendes zu integrieren. Denn das Wichtigste ist, dass es nicht geflickt aussieht. Für meine Kunden soll das Gefühl einer neuen Küche entstehen." Die Nähe zum Kunden und Zuverlässigkeit sind ihm besonders wichtig. „Wer anruft, hat mich am Telefon. Ich arbeite allein, habe die Aufträge im Kopf und weiß immer, worum es geht."

Holger Riebe renoviert Küchen

Hat Riebe eine Lösung entwickelt, geht sein Monteur an die Arbeit, mit dem er seit über zehn Jahren zusammenarbeitet. Eingebaut werden nur klassisch hochwertige Marken wie Miele, Siemens oder Bosch, denn „die Namen sind bekannt und auch nach Jahren sind noch Ersatzteile erhältlich." Gern verleiht Holger Riebe auch Ihrer Küche ein neues Gesicht.

Holger Riebe Küchenrenovierung, Osdorfer Landstr. 188, Telefon: 57 26 10 60

Nordfriesische Schmuckstücke

Architektin Anne Turner hat sich darauf spezialisiert, Häuser mit alter Bausubstanz in echte Schmuckstücke zu verwandeln. Kultureller Bewahrungswille und die Gegebenheiten machen jedes Projekt zu einer anspruchsvollen Herausforderung. Anne Turner, die unter anderem über 20 Objekte auf Sylt saniert hat, sagt: „Ganz sicher ist – man braucht einen Bauunternehmer mit sehr viel Erfahrung und einen Architekten, der einfühlsam zwischen der alten Subsanz und den Wünschen des neuen Bauherrn vermittelt, um aus einem alten, oftmals in schlechter Zeit gebauten Haus ein neues Schmuckstück zu machen. Man muss ein altes Haus wie einen Rohbau betrachten, den man nicht willkürlich verändern darf. Es gilt, einen glücklichen Kompromiss zwischen den Gesetzmäßigkeiten des Objektes und den Wünschen des Bauherrn zu entwickeln.

Architektin Anne Turner verwandelt alte Häuser in schönste Wohnwelten

Viele Bauherren könnten sich bei Baubeginn nicht vorstellen, was mit wenigen überlegten Eingriffen in die Substanz, mit neuzeitlicher Technik, Wärmedämmung, Schallschutz und viel Gefühl für Materialien aus einem alten Haus herausgeholt werden kann. Das Ergebnis ist in jedem Fall ein 'gefühlter Neubau', der ganz individuell auf seinen Eigentümer zugeschnitten ist."

Anne Turner Partner, Architekten, Quellental 51, Telefon: 81 95 74 62

SOLVIS

Der Serientestsieger.
Solarheizsystem SolvisMax.

Jetzt **2.000,- €**

SolarPrämie vom Staat. Und noch mehr!

So geht's!
www.solvis.de

Mit dem besten Solarheizsystem der Welt.

Distelmaier GmbH
Beerenweg 6-8
22761 Hamburg
Tel. 040 8800707
info@distelmaier.com
www.distelmaier.com

distelmaier HAUSTECHNIK

Mit Sonnenröhren tagsüber kostenlos ihre Innenräume beleuchten

SOLATUBE powered by interferenz
Ein schöner Tag ist hell

Unser Tageslichtsystem Solatube leitet das natürliche Licht in dunkle Räume, wie Flure, Bäder, Essecken und Dachgeschosse.

Eine Acrylprismenkuppel auf dem Dach fängt das Tageslicht auch in den Morgen- und Abendstunden effizient ein und leitet es über hoch reflektierende Röhren in die Innenräume.

Eine Streuscheibe an der Decke verteilt das Sonnenlicht gleichmäßig im Raum. Für alle Dachtypen und Raumgrößen bieten wir Lösungen (inkl. Standardmontage) ab 700 €.

kostenloses Infotelefon:
0800-32954448720
www.interferenz.de

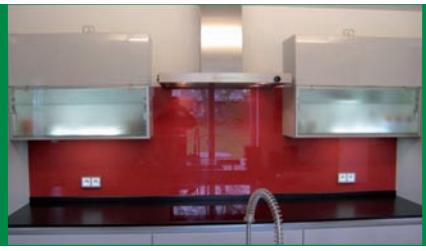
Zertifizierte Beratung und Montage durch:

Christian **Wiese**
Tageslichtsysteme

Achtern Styg 37a
22549 Hamburg
Tel.: 040 / 570 76 18
post@wiesedach.de
www.tageslichtsysteme-nord.de

Küchenrückwände aus Glas

Glaserei Seibicke
Ihr Meisterbetrieb in den Elbvororten
Tel. 87 00 74 04



www.seibicke.com

PIETSCH GMBH BAUWERKSERHALTUNG
Feuchtigkeitsprobleme?
Abdichtung von nassen Kellern, Fassaden und Balkonen
● Putz- und Mauerwerkssanierung ● Injektionen
Heisterweg 12 • 22869 Schenefeld • Tel (040) 830 67 68
www.pietsch-bauwerkserhaltung.de

Dachdeckerei Villwock
Ihr Dachdecker aus den Elbvororten
www.dachdeckerei-villwock.de | Mobil: 0172 / 579 22 52
Kanzleistraße 20 | 22609 Hamburg | Telefon: 040 / 804 899

Brillux
..mehr als Farbe
Firma Weiss
Tel.: 040 / 357 01 313 · Mobil: 0178 / 444 8 444
info@rw-weiss.de
Fassaden Maler
Stuck- & Dacharbeiten

Marina Kirchhoff 0172 - 41 40 471 · Iris Schroeder 0176 - 48 84 95 48
KÜCHENKULT
KEINE KOMPROMISSE.
Osdorfer Landstraße 188, über dem Futterhaus
Di-Fr 11-18 Uhr und nach Vereinbarung · www.kuechenkult.de

Sicherheitsberatung vom rekord-Fachmann

Fenster aus Holz und Aluminium

Bauherren, die auf der Suche nach neuen Fenstern sind, sollten sich die Holz/Alu-Fenster aus dem Hause rekord anschauen. Denn im Neubau und beim Renovieren lassen sich mit dieser Materialkombination fast alle Gestaltungswünsche verwirklichen. Die robuste Aluschale der hochwertigen High-Tech-Fenster von rekord kann in allen RAL-Lackierungen gestaltet werden. Beim Profil kann zwischen zwei Varianten gewählt werden.
Die Wärme und Behaglichkeit der Holzseite mit ihrer einzigartigen Maserung kann durch edle Lasuren zusätzlich unterstrichen werden. Wer lieber Farbe in den Raum bringt, kann auch die Innenseite in nahezu allen RAL-Tönen gestalten. Mit zahlreichen Sprossenvarianten lassen sich zusätzlich individuelle Akzente setzen.
Die hochwertige Materialkombination der rekord-Fenster ist auch technisch auf dem neuesten Stand – bei der Wärmedämmung ebenso wie beim Thema Sicherheit.
Tipp: Die Ausstellung bietet zur Zeit Holz/Alu-Fenster in drei Aktionsangeboten an.
rekord Ausstellung Hamburg, Osdorfer Weg 147,
Telefon: 85 19 77 90, hamburg@rekord.de, www.rekord.de

Der perfekte Einbauschrank

Bärbel Schilling setzt mit innovativen Einrichtungsideen die Wünsche ihrer Kunden um. Ihr Schrankstudio Schilling fertigt Einbauschränke insbesondere mit Schiebetüren für jeden Raum, jede Schräglage oder Nische.

Innovative Schrankidee aus dem Schrankstudio Schilling

Die Schiebetüren bieten vielseitige Möglichkeiten: Sie werden Raumteiler oder Verschönerung vor dem vorhandenen Schrank, lassen ungenutzte Dachschrägen zum erträumten Ankleidezimmer werden und machen die Fläche unter der Treppe zum sinnvollen und dekorativen Stauraum. Hierbei bieten die Schiebetüren durch ihre Vielfalt an Türfüllungen eine besondere Eleganz und Leichtigkeit. Über Beratung und Planung bis hin zur Montage ist bei Bärbel Schilling alles in besten Händen.
Schrankstudio Schilling, Osdorfer Landstraße 251b,
Telefon: 35 71 91 01, www.schrankstudio-schilling.de

Jalousien und Rollos vielfältig einsetzen

Die Segelmacherei Zschimmer ist spezialisiert auf Sicht- und Sonnenschutz. Neben den klassischen Funktionen, die Jalousien, Plissees und Rollos aus dem Hause Zschimmer erfüllen, bieten sie aber auch kreativen Spielraum, um Räume neu zu gestalten, anders zu nutzen, abzudunkeln oder Energie zu sparen. Auch Rollläden sind nicht nur einbruchshemmend und abdunkelnd, sondern sind auch echte Energiesparer, die zudem vor Lärm schützen. Auch Sonnen- und Regenschutzmarkisen haben Qualitäten, die oft nur wenig genutzt werden. „Bei rund 130 Regentagen im Jahr gewinnen Kunden hierdurch etwa vier Monate für ihre Freizeit auf Terrasse und Balkon“, so Peter Juhl, Inhaber der Segelmacherei Zschimmer.

Mit Lösungen von Zschimmer mehr Zeit draußen gewinnen

Steigern Sie Ihre Lebensqualität und werten Sie Ihr Eigenheim auf. Peter Juhl und sein Team beraten Sie gern in der Ausstellung oder direkt vor Ort.

Segelmacherei Zschimmer, Peter Juhl, Kreuzburger Straße 7, 22045 Hamburg, Telefon: 653 05 85, www.segelmacherei-zschimmer.de

Stimmungsvolle Lichtkonzepte

Dirk Hollweg ist Experte für Lichtdesign. Er entwickelt für seine Kunden maßgeschneiderte Lichtkonzepte. Er sagt: „Gutes Licht kann das Wohlbefinden um 100 Prozent steigern. Bei der Konzeptentwicklung ist für mich am wichtigsten, wie der Kunde den Raum nutzt. Wenn der Mensch das richtige Licht am richtigen Ort hat, kann er sich wohlfühlen. Dafür teile ich den Raum in verschiedene Nutzungsbereiche ein, denn jeder Bereich hat eigene Anforderungen an Lichtstimmung und Bedienung.“

Lichtexperte Dirk Hollweg von lux100

Auch Garten oder Balkon werden von Hollweg integriert, denn „Licht im Garten oder auf dem Balkon verdoppelt die wahrgenommene Wohnfläche und schafft wunderbare Ausblicke. Das von innen beleuchtete Gartenhaus hat etwas Gemütliches, dezent von unten beleuchtete Bäume bringen die Schönheit der Natur ins Wohnzimmer.“

Neben vielen weiteren Details, die durch Licht besonders ins Szene gesetzt werden können, spielen die einfache Bedienung und Dimmbarkeit der Leuchten eine wichtige Rolle. Außerdem dürfen auch hier und da „Schmunzler“ nicht fehlen. „Sessel sehen zum Beispiel von unten beleuchtet aus, als ob sie schweben. Solche kleinen Highlights sollten nicht fehlen, denn Licht kann auch einfach Spaß machen.“

lux100, Scheffelstraße 10, 22301 Hamburg, Telefon: 69 65 65 10, Mobil: 0179/228 48 24, www.lux100.de

Top Beratung durch Inneneinrichter | Professionelle 3D-Planung | Alle Wohnbereiche | Individuelle Maßfertigung
Naturholz | Echte Handwerksqualität | Perfekte Montage und Rundumservice

TEAM 7 Hamburg | Stahltwiete 14a (Phoenixhof) | 22761 Hamburg-Altona | Tel. 040 39 84 10-0 | **www.team7-hamburg.de**
TEAM 7 Düsseldorf | Stilwerk | Grünstraße 15 | 40212 Düsseldorf | Tel. 0211 862937-12 | **www.team7-duesseldorf.de**
TEAM 7 München | Herzogspitalstraße 3 | 80331 München | Tel. 089 232 49 50-0 | **www.team7-muenchen.de**

Heidecke Elektroinstallation GmbH
Kai Uwe Heidecke
Elektrotechnikermeister
Industriemeister Elektro-/Energietechnik
Tel: 040-81960808
Fax: 040-81960809
Elektroarbeiten aller Art · Industrieservice · EDV-Anlagen
22559 Hamburg/Rissen Brünschentwiete 11

Elbmaler
ANDREAS HECTOR
Maler- und Lackierermeister
Akademie für Farbe und Gestaltung
staatl. geprüfter Fachwirt · Elbchaussee 518
Tel. 82 241 300 · www.elbmaler.de · Mobil 0170/20 25 24 7

TISCHLEREI HUSSNER
INHABER: HARALD KRUSE KG · TISCHLERMEISTER
❑ Möbelanfertigung, -aufarbeitung und -restaurierung
❑ Fenster und Türen aus Kunststoff und Holz
❑ Einbruchsschutz an Fenstern und Türen
❑ CNC-Bearbeitung
Hasselbinnen 6 · 22869 Schenefeld · Tel. (0 40) 8 30 84 79
Fax (0 40) 8 30 94 64 · E-Mail hussner@t-online.de

Filiale Prisdorf | Peiner Hag 11-13 | 25497 Prisdorf
20 Jahre QUALITÄT
ALLES AUS EINER HAND
Altbausanierung
mit Gespür für Klasse & Design
Telefon 04101. 85571-88
TKT
MONTAGE & BAUSERVICE
www.tkt-bau.de

NIELS ANDERS BAUELEMENTE GmbH
Fenster Treppen
Türen Parkett
Bauelemente
Wintergärten
Markisen
Terrassendächer
Innenausbau
Ausstellung & Beratung
An der B 431
Hauptstr. 16a - 25488 Holm
(04103) 800 290
FACHMONTAGE

Neue Farben, neuer Teppich

Sie planen einen Tapetenwechsel oder haben sich neu eingerichtet und sind auf der Suche nach einem neuen Teppich? Bei Orientteppich Exclusiv gehört eine große Auswahl an klassischen Orientteppichen, Kelims und Gabbehs ebenso zum Sortiment wie moderne Designerteppiche. Die aktuelle Teppichkollektion zeichnet sich durch dezente Farben und Designs aus, die auch mit modernen Einrichtungen harmonieren. Bei Bedarf wird ein Teppich auch nach Kundenwunsch gefertigt. Soll ein alter Teppich erhalten werden, bietet die eigene Meisterwerkstatt die Möglichkeit, Teppiche per Hand waschen und reparieren zu lassen. Das in Blankenese ansässige Traditionsunternehmen verfügt über 40 Jahre Erfahrung mit der Wäsche und Reparatur von Teppichen aller Art, so dass sich Kunden hier auf das Know-how verlassen können. Die fachmännische Beratung und der kostenlose Hol- und Bringservice runden das Servicepaket ab.

Orientteppich Exclusiv am Bahnhof Blankenese

Tipp: Wer sich bei Orientteppich Exclusiv einen neuen Teppich aussucht, kann seinen alten dafür in Zahlung geben.
Orientteppich Exclusiv, Erik-Blumenfeld-Platz 1a, Telefon: 86 28 20, www.exclusiveteppiche.de

Behagliches Raumklima

„Ob man sich in einem Raum wohlfühlt, wird im Wesentlichen von der Raumtemperatur, der Oberflächentemperatur der umgebenden Flächen und der Luftfeuchtigkeit bestimmt", sagt Thomas Motsch, Geschäftsführer des Sanierungsfachbetriebs ISOTEC. Er weiß: „Es gibt drei Stolpersteine, die das optimale Zusammenspiel dieser Komponenten empfindlich stören können. Der erste Stolperstein sind Wärmebrücken, die durch unzureichende Dämmung entstehen. Dabei entweicht einerseits die Wärme unkontrolliert nach außen und andererseits kühlen die Wandinnenflächen aus. Erhöhte Luftfeuchtigkeit im Innenraum ist der zweite Stolperstein. Sie entsteht durch Atemluft, Kochen oder Duschen, und an kalten Wandflächen kann sich Kondenswasser bilden, was wiederum Schimmelpilzbefall zur Folge haben kann. Der dritte Stolperstein ist das Lüften. Denn obwohl Stoßlüften oder Durchzug viel sinnvoller sind als das Lüften über gekippte Fenster, ist diese Spaltlüftung nach wie vor die beliebteste.

ISOTEC-Klimaplatten sorgen für gesundes Raumklima

Eine clevere Lösung für gesundes Raumklima ist die Dämmung mit ISOTEC-Klimaplatten. Sie erhöhen die Wandoberflächentemperatur und nehmen überschüssiges Kondenswasser auf. In der Heizperiode gibt die Klimaplatte die gespeicherte Feuchtigkeit bei Bedarf wieder an die Raumluft ab."
Weitere Informationen und Beratung zu Feuchteschäden und der fachgerechten Beseitigung von Schimmelpilzbefall gibt es direkt bei:
ISOTEC Hamburg, Donnerstraße 10, 22763 Hamburg, Telefon: 41 33 90 33, hamburg@isotec.de, www.isotec.de

Moderne Klimageräte reinigen auch die Luft

Die Firma Kälte-Bast gehört zu den ersten Adressen in Hamburg, wenn es um Klimageräte geht. Leistung und Angebot sind dabei immer auf dem neuesten Stand der Technik. So gehören auch die neuen Klimageräte von Panasonic zum Sortiment, die mit einem Nanoe-G-Luftreinigungssystem Bakterien und Viren aus der Luft entfernen. Das Funktionsprinzip von Nanoe-G basiert auf Feinpartikeln aus der Nanotechnologie, die vom Nanoe-G-Generator in den Raum eingebracht werden. Sie binden 99 Prozent der luftgetragenen Bakterien und Viren im Filter und inaktivieren sie. Selbst Viren und Bakterien, die auf Möbeln und anderen Oberflächen haften, werden mit Nanoe-G entfernt. Die im Filter gebundenen Mikroorganismen werden jetzt sogar inaktiviert, wenn das Klimagerät ausgeschaltet ist. Außerdem neutralisiert das Luftreinigungssystem unangenehme Gerüche und sorgt so neben angenehmem Klima auch für eine bessere, gesündere Luft.

Moderne Klimageräte von Panasonic sind schlicht im Design und stark in der Leistung

Lassen Sie sich von den Experten bei Kälte-Bast beraten und überzeugen Sie sich selbst von der Leistungskraft der Geräte, die sich mit ihrem schlichtem Design harmonisch in moderne Wohnkonzepte integrieren lassen.

Kälte-Bast, Försterweg 81, 22525 Hamburg, Telefon: 54 70 40, www.kaelte-bast.de

Das „Schöner Wohnen Haus" in Blankenese

SchwörerHaus realisiert hochwertige schlüsselfertige Bauobjekte aus einer Hand. Festpreisgarantie, hohe Gestaltungs- und Ausführungsqualität, kundenfreundliche Zahlungskonditionen (90 Prozent des Hauspreises erst nach Hausabnahme), fest vereinbarter Montagetermin und kurze Bauzeit vor Ort überzeugten bisher über 36.000 zufriedene Kunden. Für die Kellermontage werden beispielsweise zwei Werktage, für ein Wohnhaus mit 200 Quadratmetern Wohnfläche etwa acht Wochen und für ein 300-Quadratmeter-Wohnhaus etwa zwölf Wochen kalkuliert.

Ausgezeichnetes Fertighaus

Das „Schöner Wohnen Haus", das ab Ende Februar in Blankenese realisiert wird, ist mit dem „Golden Cube", dem Großen Deutschen Fertighauspreis, ausgezeichnet worden, wobei besonders die anspruchsvolle Architektur, das innovative Energiekonzept und die durchdachte Innengestaltung hervorgehoben wurden. Anmeldungen zur Montage- und Baubesichtigung sind direkt bei Peter Nölke-Damms möglich. Ein Anruf genügt.

SchwörerHaus, Peter Nölke-Damms, Krähenhorst 22, Telefon: 23 80 01 04, Mobil: 0178/508 19 55

SIMON KÜCHEN 3i

Große Umbau-Aktion!
Bis zu 70% Rabatt auf unsere Ausstellungsküchen, weil wir Platz brauchen für die Küchen-Messe-Neuheiten 2014!

IHR VORTEIL BEIM KÜCHEN KAUF

- 0% Finanzierung max. 36 Monate
- 30% auf Planungsküchen
- 50% auf Austellungsküchen
- Sonderangebote für Vermieter und Objekte
- Alle Handwerker möglich Komplettrenovierung aus 1 Hand
- Markenküchen und Geräte
- kostenlose Altküchenentsorgung
- Jede Küche innerhalb 3 Wochen lieferbar

www.simon-kuechen.de

Wohnmeile Halstenbek, Gärtnerstraße 120
Telefon 04101/517 40 90
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr, Sa. 10 - 18 Uhr

Hans-Jürgen Fechtner
Glasermeister
Glasreparaturen, Holz- u. Kunststofffenster
Wisserweg 16 · 22589 Hamburg
Tel. 040 / 87 35 64 · Fax 040 / 87 35 65
www.glaserei-fechtner.de
Notdienst unter 0171 / 694 64 34
auch für Terminabsprachen

Elektroinstallation
Kleinreparaturen
Beleuchtung
Antennenanlagen
Sprechanlagen
Telefonanlagen
ISDN- + EDV-Netze
LCN- + EIB-Systeme
E-Fachberatung
E-Geräte
E-Warmwasser
E-Heizung

Erich Albertsen
Elektrotechnik I Haustechnik I Kundendienst
Telefon: 040 / 83 41 60 · Telefax: 040 / 83 48 98
info@albertsen-elektro.de · www.albertsen-elektro.de

MALER MÜLLER
IHR MALERFACHBETRIEB
Königsberger Straße 8 • 25488 Holm • Tel.: 0 41 03 / 97 53 9 • Fax: 0 41 03 / 91 99 21
info@ihr-maler-mueller.de • www.ihr-maler-mueller.de
MALERARBEITEN ALLER ART | FASSADENDÄMMUNG | BODENBELAGSARBEITEN

Bauklempnerei & Sanitärtechnik
• Heizung • Metallbedachung
• Dichtheitsprüfung • Sanierung • Rohrspülung
Oliver Schulz
Tel.: 04103 / 70 184 91
Fax: 04103 / 70 184 92
Tel.: 040 / 81 96 70 71
Wreedenschlag 5
25488 Holm
E-Mail: info@klempnerei-schulz.de

LAG
Sand
Kies
Muttererde
LAG Lager- und Handelsgesellschaft mbh
Kressenweg 11 • 22549 Hamburg
www.lag-hamburg.de
040 - 831 75 31

In den Schubladen einer Leicht Küche hat alles seinen Platz

Qualitätsküchen

HKS Einbauküchen plant und baut Einbauküchen, ist Spezialist für Leicht Einbauküchen und hat darüber hinaus eine breite Auswahl moderner Hersteller im Portfolio. Der Grundgedanke beim Planen ist, die Küche als Wohn- und Lebensraum so individuell zu konzipieren, wie es die Bewohner sind, die in ihr leben. Seit über 30 Jahren ist HKS im Hamburger Norden aktiv und heute schon in zweiter Generation für die Kunden da. Service und Betreuung, individuelle Beratung und Planung sowie kreative Ideen für persönliche Ansprüche haben schon viele Kunden überzeugt.
Neben der Planung ist auch die Renovierung von bestehenden Küchen ein Schwerpunkt bei HKS. Vorhandenes wird dabei einfach mit neuen Elementen aufgefrischt, so dass die Küche ein neues und modernes Gesicht erhält. Vereinbaren Sie doch einfach einen Termin und machen Sie sich mit Ihrem Küchengrundriss auf den Weg in die Kollaustraße.
HKS Einbauküchen, Kollaustraße 118, 22453 Hamburg, Telefon: 58 79 79, www.hks-kuechen.de

Komplettbäder, Kaminanlagen und Fliesen

Das Bad als Wellnessbereich oder das Wohnzimmer als romantischer Rückzugsort – seit 1995 setzt das Team von Michael Schulze diese und andere Wohnwünsche um. Der Meisterbetrieb aus Schenefeld zeigt in der 700 Quadratmeter großen Ausstellungsfläche im Osterbrooksweg Komplettbäder, Kaminanlagen und eine große Auswahl an Fliesen und Natursteinprodukten.

Schöner Wohnen mit Kaminofen

26 Mitarbeiter setzen die Wünsche ihrer Kunden um und stehen dabei für Fachwissen, Flexibilität und Zuverlässigkeit. Sie übernehmen sämtliche Fliesen- und Kaminbauarbeiten in der Sanierung und im Neubau. Auch kleine Umbauarbeiten im Maurerbereich oder Komplettsanierungen von Badezimmern – vom Abbruch bis zur Endreinigung – gehören zum Leistungsspektrum. Kunden, die nur Bedarf an Materialien für die Bereiche Fliesen, Sanitär und Kamine haben, können diese auch ohne Handwerksleistung bei Michael Schulze Fliesen erwerben. Außerdem sind Sonder- oder Restposten sowie Ausstellungsstücke zu günstigen Konditionen erhältlich.
Besuchen Sie doch einfach mal die Internetseite des Unternehmens oder schauen Sie direkt in Schenefeld vorbei.
Michael Schulze Fliesen, Dannenkamp 12, 22869 Schenefeld, Telefon: 83 91 280, www.fliesen-schulze.de

Vom Einzelstück bis zur Bauleitung

Tischlermeister Thomas Raab kümmert sich in seiner Werkstatt am Bredhornweg ebenso um kleine Aufträge wie um große Konzeptionen. Bei Neueinrichtungen, Aus- oder Neubauarbeiten berät er seine Kunden, besucht sie vor Ort und plant die Umsetzung individueller Wohnwünsche. Er übernimmt außerdem die komplette Bauleitung und Koordination, wenn es um große Aufträge und die Zusammenarbeit mit anderen Gewerken geht. Gleichermaßen gut aufgehoben sind bei ihm Kunden, die sich Einbauschränke, Büroempfangstresen, Heizkörperverkleidungen, Badmöbel oder Einzelstücke wünschen. Jeder Wunsch wird von dem Team um den Tischlermeister erfüllt. Wer den Handwerkern bei der Arbeit über die Schulter schauen möchte, ist in der Werkstatt herzlich willkommen. Außerdem gibt es hier die Möglichkeit, in der Dauerausstellung verschiedene Möbel und Einrichtungsobjekte anzuschauen.

Tischlermeister Thomas Raab

Tischlerei Raab, Bredhornweg 62, 25488 Holm, Telefon: 04103/98 96 98

Wohnen ist Leben

Wohnlandschaften von Dieter Lübke Schaumdesign geben Raum fürs Leben. Denn für die große Runde mit der Familie sind sie ebenso geeignet wie als Kuschelwiese für zwei. Die klassische Kombination aus drei Sesseln, zwei Ecken und einem Hocker lässt sich außerdem für Übernachtungsgäste als Bett in der Größe von 210 x 150 Zentimeter nutzen. Stoff für den Bezug kann direkt im Geschäft in der Holstenstraße ausgesucht werden. Die Auswahl an Stoffarten und -farben ist groß. Spezielle Stoffe mit Teflonbeschichtung oder besonders hoher Scheuerfestigkeit sorgen dafür, dass die Wohnlandschaften auch bei intensiver Nutzung lange eine Freude sind.

Multitalent – die Wohnlandschaft von Dieter Lübke Schaumdesign

Bei Dieter Lübke Schaumdesign werden außerdem Matratzen in allen Größen, zentimetergenaue Polster für Wohnung und Boot, Spielpolster für das Kinderzimmer oder strapazierfähige Gartenauflagen und Sitzkissen angefertigt. In der hauseigenen Näherei bekommen auch kompliziert angepasste Polster einen genau sitzenden Bezug.

Für den Außenbereich werden Outdoorstoffe angeboten, die besonders lichtecht, wasserresistent und fleckenunempfindlich sind.

Abgerundet wird das Angebot mit Schaumstoff, der in allen Maßen und großer Auswahl – meistens direkt – zugeschnitten werden kann.

Dieter Lübke Schaumdesign, Holstenstraße 194c, 22765 Hamburg, Telefon: 31 41 51, info@schaum-design.de, www.schaum-design.de

FÜR INNEN UND AUSSEN 040-812167
WRAGE
SANITÄR
BEDACHUNG
HEIZUNG
Sollten Sie vor der Entscheidung stehen, Ihr Bad zu sanieren oder zu renovieren, können wir Ihnen viele wirtschaftliche Problemlösungen für ein neues Bad anbieten. Ob wasser-, energiesparend oder barrierefrei – wir arbeiten effizient – nach den neuesten Erkenntnissen und in einer Qualität, die ihren Preis wert ist.
SEIT 1949
WWW.WRAGE-GMBH.DE

Gutes Schlafen seit 1930
©RÖWA
Daunendecken · Neu- und Aufarbeitung · Bettfederwaschanlage
Seniorenbetten · Karostepp und Kissen · Lattenroste und Matratzen
BETTEN FUCHS
Beerenweg 6 - 8 · 22761 Hamburg · Telefon 040/895124 · www.betten-fuchs.de

RENSCH SAUNABAU
Der Spezialist seit 1980
Eigene Herstellung
Exklusive Ausstellung
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 9–12 Uhr + 14–17 Uhr,
Sa. 10–13 Uhr
und nach tel. Vereinbarung
29640 Schneverdingen
Hasenwinkel 20–24
☎ (0 51 93) 68 27 · Fax 25 11
www.rensch-saunabau.de
info@rensch-saunabau.de

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE MÄRZ-AUSGABE

14. FEBRUAR

Klönschnack

Farbenfrohe Winterblüher

Bis in den Februar hinein scheint der Garten in einer Art Winterschlaf zu ruhen. Das ist die Chance für Winterblüher, die sich gerade jetzt von ihrer schönsten Seite zeigen und sich auch durch Eis und Schnee nicht vom Blühen abhalten lassen. Olf Meister von Meister & Meister ist Gartenexperte und sagt: „Eine wenig bekannte winterliche Schönheit ist der aus Ostasien stammende Winter-Jasmin. Seine leuchtend gelben Blüten erinnern an Forsythien. Seine auffallenden Blüten erscheinen je nach Witterung von Dezember bis April. Die biegsamen, grasgrünen Triebe lassen sich gut an Spalieren festbinden und können so etwa drei bis vier Meter hoch klettern. Lässt man ihn ohne Kletterhilfe wachsen, bietet er breite, niedrig bleibende Büsche. Eindrucksvolle Gartenbilder entstehen, wenn die langen, schlanken Triebe wie Kaskaden über Mauerkronen herabwachsen."

Gartenexperte Olf Meister

Der Fachmann hat für die Winterblüher auch einen Pflegetipp: „Rückschnitt fördert die Blütenbildung. Alle Winterblüher sind nur nach der Blüte, im zeitigen Frühjahr, zu schneiden. Winter-Jasmin sollte regelmäßig ausgelichtet werden, indem zu dicht stehende Triebe entfernt werden."

Meister & Meister,
Garten- und Landschaftsbau, Kanzleistraße 5a,
Telefon: 822 61 55,
www.meister-und-meister.de

Zeitgemäßes Raumdesign

Ihr Zuhause soll schöner werden? Wohn- und Schlafräume, Bad, Küche, Terrasse oder Garten? Einerlei, wie Ihre Wohnwünsche aussehen, Bettina Georgius erarbeitet in ihrem Atelier für Architektur & Design kreative und funktionale Lösungen. Sie sagt: „Basis jeder Existenz ist Raum und der Innenraum das eigentliche Ziel."
Seit über 30 Jahren entwickelt sie innenarchitektonische Konzeptionen und kümmert sich um eine zuverlässige Bau- und Kostenüberwachung. „Sämtliche Gewerke werden unter meiner Regie koordiniert, abgestimmt und ständig überwacht. Vom Maurer über den Dekorateur bis zur Endreinigung", so Bettina Georgius. Mit ihrem Atelier ist sie bundesweit in den Bereichen Modernisierung, Renovierung und Design tätig. Kunden beauftragen die Blankeneser Geschäftsfrau mit der Umsetzung zeitgemäßer Innenarchitektur für Häuser und Wohnungen, aber auch für Ladengeschäfte, kleine Hotels, Bars und Restaurants, Praxisräume oder Terrassen- und Gartenanlagen. Gehören auch Sie bald dazu! Rufen Sie einfach an und lassen sich von Bettina Georgius beraten.
Atelier Bettina Georgius Architektur & Design, Elbchaussee 539, Telefon: 86 37 33, www.atelier-bettina-georgius.de

Dieter Schulze mit Lasse

Malerarbeiten aller Art

Malermeister Dieter Schulze arbeitet mit seinem Sülldorfer Betrieb seit über 15 Jahren überwiegend in den Elbvororten. Bei sämtlichen Arbeiten im Innen- und Außenbereich legt er das Hauptaugenmerk auf korrekte und pünktliche Leistung. Zum Angebot des Meisterbetriebes gehören alle Arten von Anstrichen, hochwertige Lackarbeiten von Türen, Schränken, Fenstern und allen anderen zu lackierenden Flächen sowie Bodenbelagsarbeiten, Fassadenanstriche, Tapezierarbeiten und kreative Wandgestaltung mit alten Handwerkstechniken.
In seinem Ausstellungsraum in der Sülldorfer Landstraße zeigt Dieter Schulze Interessierten nach Absprache gern Beispiele seiner Arbeit.
Tipp: Geht es um Umbau- oder Renovierungsarbeiten, arbeitet er gemeinsam mit leistungsstarken Gewerken und gewährleistet so eine termingerechte Abwicklung.
Malermeister Dieter Schulze, Wittland 1, Telefon: 870 45 87

Kohlermann & Koch GmbH
Für Ihre Sicherheit
Einbruch- und Sonnenschutz
von der Polizei empfohlener Errichter-Betrieb
• Rolladen – Rolltore
• Fenster- u. Türsicherungen
• Markisen
• Insektenschutz
Neu: Schenefelder Landstr. 281
22589 Hamburg
Tel.: 87 30 32 · Fax: 8 70 10 80
www.kohlermann.de

Bilder- und Rahmenladen
Martina Susan von Wedel
Einrahmungen nach Maß (über 5000 Leisten)
Vergolderrahmen, Wechselrahmen in Holz und Aluminium
Gemälde- und Rahmenrestaurierung in eigener Werkstatt
Gemälde, Aquarelle, Grafik und Poster, Passepartouts
Spiegel und Rahmen nach Maß, antik und neu
Wedeler Landstr. 48 · 22559 Hamburg-Rissen · Tel. (0 40) 81 38 51
www.bilder-und-rahmenladen.de

Seit 1945
Meisterbetrieb
THORSTEN MALYSKA
Sanitärtechnik
Bäder • Heizung • Dach
Klempnerei
Tel. 0 41 03 / 22 90
www.malyska-wedel.de

Holz ist Natur
www.parkett-dielen.de
Meisterbetrieb Frank Bender
info@parkett-dielen.de
Neuverlegung
Renovierung - Pflege
040/870 27 06
Hamburg - Elbvororte

Ein Penthouse in den Elbvororten

Wer auf der Suche nach einem bezahlbaren Penthouse in den Elbvororten ist, wird sagen, dass es unmöglich ist, diesen Traum Wirklichkeit werden zu lassen. Aber das stimmt nicht, denn die Rissener Bauträgergesellschaft West-Elbe hat ein erfolgreiches Konzept entwickelt, das genau diesen Wohntraum erfüllt. Am Anfang steht dabei das Grundstück mit Althaus. Beides kauft die West-Elbe, die dann auf dem Grundstück ein Haus mit Eigentumswohnungen baut. In die schönste, nach den eigenen Vorstellungen mit dem Bauträger geplante Eigentumswohnung zieht der ehemalige Grundeigentümer selbst ein. So ist sorgenfreies Wohnen in gewohnter Umgebung auch im Alter garantiert. Das Besondere an dem Konzept: Der Eigentümer muss den Bau nicht vorfinanzieren. Im Müllenhoffweg in Othmarschen entsteht beispielsweise innerhalb der nächsten anderthalb Jahre eine Villa mit Eigentumswohnungen in klassischer Architektur. Dabei überzeugen die moderne Ausstattung und die energieeffiziente Bauweise ebenso wie die komfortable Tiefgarage.

West-Elbe-Projekt im Müllenhoffweg in Othmarschen

West-Elbe, Wedeler Landstraße 38, Telefon: 86 64 21 07, www.westelbe.de

Tischlerhandwerk nach Maß

„Zu spät kommen können wir uns nicht leisten", sagt Kay Louwien und beginnt mit der Montage einer Garderobe, die bei einem Kunden in einem düsteren Winkel unter einer Treppe entstehen soll. „Intelligente Lösungen gibt es immer. Mit dreieckigen Schubladen und ausziehbaren Kleiderstangen lässt sich der Platz hier optimal nutzen", so der Tischlermeister.

Kay Louwien in seiner Werkstatt

Jeden Kunden berät Kay Louwien persönlich und fertigt nach dessen Wünschen Ideenskizzen für Möbel, Einbauküchen oder Schränke an. Gebaut wird für jeden Geschmack und jeden Geldbeutel. „Wir liefern genauso schnell wie jeder Möbelladen, bieten aber Maßarbeit", so Louwien, der natürlich auch Reparaturen übernimmt.

Seit 1886 gibt es die Tischlerei, die heute in fünfter Generation geführt wird, aber immer auf der Höhe der Zeit ist. Es kommen nur lösungsmittelfreie, umweltfreundliche Wasserlacke und Farben zum Einsatz. Außerdem werden moderne Werkstoffe wie Multiplex oder MDF verwendet, mit denen sich Möbel mit extremen Formen, Rundungen und Profilen bauen lassen.

Gern erfüllt Kay Louwien auch Ihre Einrichtungswünsche.

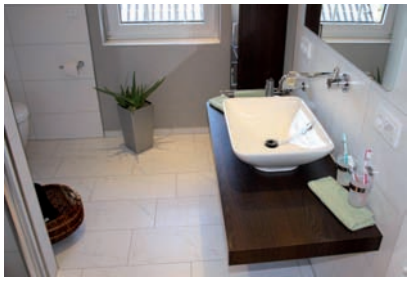
Louis Louwien Tischlerei, Dockenhudener Chaussee 231, 25469 Halstenbek, Telefon: 04101/40 29 99, info@tischlerei-louwien.de

EP: ElectronicPartner
Seit 40 Jahren für Sie da!
Verkauf
• zu marktgerechten Preisen
Qualitätsreparatur
• in eigener Meisterwerkstatt
• Reparatur aller Marken – egal wo gekauft
Antennenservice
• SAT-Anlagen, DVB-T und Kabel
Fachberatung
• bei technischen Problemen
Eigener Parkplatz
Loewe-Galerie • Samsung • Bose • uvm.
www.loewe-gessner.tv
EP: Gessner ElectronicPartner
TV, DVD, HIFI, MULTIROOM
22869 Hamburg-Schenefeld,
Lornsenstraße 94
www.ep-gessner.de
Tel. 040 - 830 55 44

HAMBURGER Klönschnack
KEINEN KLÖNSCHNACK BEKOMMEN?
TEL. 0800 86 86 006
KOSTENLOSE HOTLINE!
KSV
KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

An-, Um- und Ausbauten

Mit der Firma TKT Montage & Bauservice können sich Bauherren vom Abbruch bis zur Schlüsselübergabe auf einen Ansprechpartner verlassen. Seit 1993 steht das Unternehmen für Qualität am Bau.



Ein Bad von TKT

Acht Gewerke kommen aus eigenem Hause, die Zusammenarbeit mit namhaften Architekten ist eng. Das Unternehmen ist bei An-, Um- und Ausbauten in ganz Deutschland im Einsatz. Für weitere Informationen lohnt sich ein Blick ins Internet.

TKT Montage & Bauservice, Niederlassung Prisdorf, Peiner Hag 11-13, 25497 Prisdorf, Tel.: 04101/855 71 87, Mobil: 0171/889 57 00, info@tkt-bau.de, www.tkt-bau.de

Ins rechte Licht setzen

Die Firma Lightning Solution Sylt bringt Farbe ins Leben ihrer Kunden. Mit maßgeschneiderten Lichtszenarien werden Räume individuell gestaltet und auch Kunden in Hamburg immer wieder begeistert.

Für ein ganzheitliches Raumkonzept bietet René Schreiber in seinem Betrieb nicht nur die Lichttechnik an. Weitere Schwerpunkte seiner Arbeit sind Maler- oder Fußbodenverlegearbeiten, Dacharbeiten und Fassadenanstriche. René Schreiber ist auf Sylt und in Hamburg tätig und steht seinen Auftraggebern – ob auf der Insel oder auf dem Festland – jederzeit zur Verfügung.

Licht setzt Akzente und erzeugt schöne Stimmung

Lassen Sie sich beraten und Ihre Wohnträume mit Licht und Farbe Wirklichkeit werden. Ein Anruf genügt.

Lightning Solution Sylt, Mobil: 0151/24 01 14 72, www.lightning-solution-sylt.de

Meisterhafte Polsterwerkstatt

Die Polsterei Bahnsen ist ein Meisterbetrieb, der seit 26 Jahren für erstklassiges Handwerk und kompetente Beratung – auch im Bereich der Möbelstoffe – steht. Moderne und klassische Möbel werden hier aufgepolstert oder neu bezogen. Im Bereich der Möbelstoffe ist Peter Bahnsen immer auf dem neuesten Stand. So holt er sich seine Inspiration beispielsweise direkt vom „Münchener Stofffrühling". Zu seiner Kollektion, die sowohl für moderne als auch für klassische Möbel das Passende beinhaltet, gehören Lieferanten wie JAB, Chivasso, Lelievre, Christian Fischbacher und viele weitere mehr. In seinen Geschäftsräumen bietet Peter Bahnsen außerdem individuell angefertigte Lampen und Accessoires an.

Peter Bahnsen ist Experte für Polsterarbeiten aller Art

Für alle, die das Sichtholz an ihren Möbelstücken auffrischen wollen, hat der Experte noch einen Tipp: „Verwenden Sie Renuwell als Möbelgenerator."

Lassen Sie sich persönlich beraten und vereinbaren Sie einen Termin.

Polsterei Peter Bahnsen, Nienstedtener Straße 8, Telefon: 890 53 15, www.polsterei-bahnsen.de

Tischlerei mit Tradition

Bei der Tischlerei Militzer, in der mit Matthias Militzer bereits die fünfte Generation vertreten ist, erhalten Kunden langjähriges Know-how vom Entwurf bis zur Fertigstellung und damit Qualität für jedes Budget. Vom exklusiven Einzelmöbel bis zum Kleinauftrag übernehmen die Tischler jeden Auftrag. Sie liefern und montieren außerdem auch neue Fenster und Türen, die sowohl Energie einsparen als auch vor Einbrechern schützen können.

Frank Militzer mit Sohn Matthias

Rufen Sie einfach an, die Militzers beraten Sie gern.

Tischlerei Militzer, Telefon: 87 73 14, www.tischlerei-elbvororte.de

Alternative zu hohen Heizölkosten

„Die Heizölpreise klettern stetig nach oben. Im Juli 2012 kostete das ‘schwarze Gold’ 46,7 Prozent mehr als Ende 2007, ermittelte der Bundesverband der Verbraucherzentralen“, sagt André Binroth von der Distelmaier Haustechnik. Er ist Experte auf diesem Gebiet und weiß, welche Alternativen sich lohnen. „Bei einem Verbrauch von beispielsweise 3.000 Litern Heizöl müssen heute rund 2.800 Euro gezahlt werden. Geht die Preisentwicklung weiter wie bisher, wird dieser Betrag noch deutlich steigen. Mit dem System SolvisMax, einem modernen Heizkessel mit Solaranlage, kann der Verbrauch sofort um bis zu 50 Prozent reduziert werden. Zieht man die Investition für die Heizung ab, werden in 20 Jahren tausende Euro gespart. Je teurer Öl und Co. werden, desto höher die Rendite mit dem SolvisMax. Auf www.solvis.de belegen über 1.000 Referenzobjekte die hohen Einsparungsmöglichkeiten und die Begeisterung der Anlagenbesitzer.“

Heizkessel mit Solaranlage

Sie sind an einer Alternative zum Heizen mit Öl interessiert? André Binroth berät Sie gern und steht Ihnen bei allen Fragen mit Rat und Tat zur Seite.

Distelmaier, Beerenweg 6-8, 22761 Hamburg, Telefon: 880 07 07, www.distelmaier.com

Renovieren lohnt sich

Die Firma Kanert & Gallo hat sich auf das Renovieren von Häusern und Wohnungen spezialisiert. Hans-Jochem Kanert weiß, warum sich eine Renovierung immer lohnt: „Vermieter können mit einer verbesserten Ausstattung eine höhere Miete erzielen. Das ist besonders dann interessant, wenn nach der Amortisierung eine höhere Miete erzielt wird, die ohne Renovierung nicht realistisch gewesen wäre. Beim Verkauf von Immobilien wird der Vorteil einer Renovierung noch deutlicher. Denn wer hier investiert, kann einen deutlich besseren Verkaufspreis erzielen.“

Renoviertes Wohn-Esszimmer in Othmarschen

Sie haben Interesse an einer Beratung für Ihre Immobilie? Dann rufen Sie einfach an. Die Profis beraten Sie gern.

Kanert & Gallo, Telefon: 82 24 44 41, info@kanertgallo-renovierungen.de, www.kanertgallo-renovierungen.de

Feuchte Mauern? Salpeter? Modergeruch?

✓ Wir trocknen Ihr Haus und Ihren Keller schnell und preiswert!
✓ Kein Bagger, keine Chemie, kein Lärm, kein Dreck!
✓ Kostenlose Feuchtigkeitsmessung und Beratung!
✓ Wissenschaftlich anerkanntes Verfahren!

Europaweit über 6000 entfeuchtete Gebäude, u. a. die Eremitage in St. Petersburg, das Königsschloss in Warschau, die Gedenkstätte Buchenwald, die Traukirche von J.S. Bach in Dornheim und viele andere in Norddeutschland.

Tel. 0451 496319

www.aquadry.eu

Aquadry
Mauerentfeuchtung Bautenschutzsysteme

Mauerentfeuchtung gemäß ÖNORM B 3355-2 *info@aquadry.eu*

Eine perfekte Verbindung.

Holz und Aluminium: Mehrwert für Ihre Fenster!

rekord Aktionsangebote!
Holz/Alu-Fenster zum Preis von Holzfenstern

Optimaler Witterungsschutz
Komfortabel und pflegeleicht
Individuelle Gestaltungsvielfalt
Hohe Energieeffizienz

Besuchen Sie uns:
Osdorfer Weg 147
22607 Hamburg
Tel.: 0 40 / 85 19 77 -90
www.rekord.de

Fenster + Türen
Ausstellung

rekord FENSTER UND TÜREN

HSI Thierfelder GmbH

über 30 Jahre Ihr Meisterbetrieb

für Rollläden, Markisen, Garagentore, Terrassendächer, Plissees, Rollos, Insektenschutz, Motorisierungen, Funk, Reparaturservice u.v.m.

Galgenberg 31, 22880 Wedel
Tel: 04103 / 919001

Individuelle Fenster- und Beschattungslösungen

Niels Anders ist Experte für Energiesparfenster und Beschattungssysteme, die für Bauherren eine immer größere Rolle spielen. In seiner Ausstellung in Holm beraten er und seine Mitarbeiter von Niels Anders Bauelemente ihre Kunden bei allen Fragen zum Thema. Geht es um Rollläden weiß Anders: „Die Firma ROMA ist Deutschlands Nummer Eins in diesem Bereich. Die neuen Module, die bei uns zu sehen sind, zeigen dies deutlich. Sie alle schützen vor Sommerhitze, Lärm, unerwünschten Einblicken, Einbruch und Wärmeverlust. Eine filigrane Alternative sind Raffstores. Sie lenken individuell das Tageslicht nach den Bedürfnissen der Bewohner und schützen gleichzeitig ihre Privatsphäre.

Schöne Beschattungssysteme sehen gut aus, helfen Energie zu sparen und schützen vor Einbrüchen

Die ROMA Systeme können außerdem komfortabel über das ROMA Pad per Funk gesteuert werden, so dass Außenjalousien nach dem Aufstehen geöffnet oder am Abend automatisch geschlossen werden."
Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin – auch direkt zu Hause. Gern zeigen Anders und seine Mitarbeiter, was möglich ist und arbeiten ein Angebot aus.
Niels Anders Bauelemente, Hauptstraße 16a, 25488 Holm, Telefon: 04103/80 02 90, anders-bauelemente@unser-wedel.de, www.anders-bauelemente.de

Rundum-Renovierungs-Service

Seit 1996 ist Maler Andreas Müller mit seinem Handwerksbetrieb selbstständig. Zusammen mit seinen engagierten Mitarbeitern steht er für fachgerechte, handwerkliche Qualität und kundenfreundliche Dienstleistung.
Eine ganz besondere Leistung von Maler Müller ist der Rundum-Renovierungs-Service. Der beinhaltet nämlich neben der Beratung und detaillierten Zeitplanung auch die Koordination anderer Gewerke, das Ausräumen und Abkleben, Sanierungs- und Renovierungsarbeiten, Tapezier-, Maler- und Lackierarbeiten sowie die Endreinigung und das Einräumen nach getaner Arbeit.
Gern informiert Andreas Müller bei allen Fragen und realisiert die Wohnträume seiner Kunden.
Mit Beginn des neuen Jahres hat sich auch bei Maler Müller etwas getan. Logo und Internetauftritt wurden überarbeitet und geben dem Betrieb nun ein neues Gesicht.

Maler Andreas Müller

Maler Müller, Ihr Malerfachbetrieb, Königsberger Straße 8, 25488 Holm, Telefon: 04103/975 39, www.ihr-maler-mueller.de

Klönschnack DAS STADTMAGAZIN PRÄSENTIERT:

DIE EXPERTEN IM MÄRZ:

FLOTT IN DEN FRÜHLING

Der Frühling steht in den Startlöchern und mit ihm der Schwung und die gute Laune, die diese Jahreszeit besonders bunt machen.
Seien Sie mit Ihrer Anzeige auf unseren Expertenseiten dabei, damit auch Ihre Kunden „Flott in den Frühling" starten.

Anzeigenschluss: 13. Februar 2014

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.ksv-hamburg.de

Wintergärten mit Tradition

Mehr Wohnraum, mehr Licht, mehr Lebensqualität – ein Wintergarten ist eine Bereicherung für jedes Haus und ein Traum vieler Eigenheimbesitzer. Die Firma Temming steht seit über 40 Jahren für hochwertige Wintergärten, Fenster und Haustüren, die in Funktionalität, Wärmeschutz und Design höchste Ansprüche erfüllen.
Das Familienunternehmen zeigt am Hauptsitz in Kiel und in der großen Ausstellung in Henstedt-Ulzburg hochwertige Bauelemente wie Wintergärten, Glasanbauten, Terrassendächer, Haustüren, Fenster, Rollläden, Sonnenschutzanlagen und Insektenschutz. Neue Produkte sind im Bereich flügelüberdeckender Haustüren und im Fensterprogramm zu sehen, das besonders in den Bereichen Energiesparen und Sicherheit modernste Anforderungen erfüllt. Die eigene Fertigung und geschulte Monteure stehen für hohe Qualität und fachgerechte Montage. Die Firma Temming ist Mitglied im Fachverband Wohnwintergarten und steht ihren Kunden in den beiden Ausstellungen jederzeit gern mit Rat und Tat zur Seite.

Mit einem Wintergarten von Temming mehr Lebensraum schaffen

Temming, Siebenstücken 7, 24558 Henstedt-Ulzburg,
Telefon: 04193/756 10, info@temming.de, www.temming.de

Gesund schlafen

Wenn im Zuge von Neubau, Umbau oder Renovierung auch das Schlafzimmer schöner werden und ein neues Bett her soll, dann sind die Experten von Betten Fuchs die richtigen Ansprechpartner. Denn im Fachgeschäft für Matratzen und Schlafsysteme sind Matratzen aus Kaltschaum oder mit Taschenfederkern – natürlich mit passenden Lattenrosten – erhältlich. Außerdem ist das Team auf gesunden Schlaf spezialisiert. So sind Betten in Komforthöhe in verschiedenen Materialien ebenso erhältlich wie Nackenstützkissen oder Decken aus Naturhaar wie Kamel oder Kaschmir. In der eigenen Werkstatt werden Eiderdaunendecken sogar noch selbst gefertigt. Auf Wunsch werden hier auch Daunendecken in Sonder- und Übergrößen wie 220 x 260 cm oder Polsterkissen für Sofa und Sessel hergestellt. Vorbeischauen lohnt sich also.

Betten Fuchs lässt Kunden gesünder schlafen

Betten Fuchs, Beerenweg 6-8, 22761 Hamburg,
Telefon: 89 51 24, www.betten-fuchs.de

Helfen Sie mit!

Spendenkonto:
2 4000 3000
Commerzbank Köln
BLZ 370 800 40

DZI Spenden-Siegel

www.help-ev.de

Katastrophenhilfe und Entwicklung.

Damit aus Not Perspektive wird.

FÜR SANIERUNG, AN- + UMBAU IHRE ZUVERLÄSSIGE ADRESSE

ATELIER
BETTINA GEORGIUS

ELBCHAUSSEE 539 · 22587 HAMBURG · TEL: 040 - 86 37 33 · 0172 - 401 53 63 · FAX: 040 - 866 30 66
WWW.ATELIER-BETTINA-GEORGIUS.DE

Beratung, kreative, funktionale Planung, Bauaufsicht + Kostenüberwachung bei: Renovierung, Sanierung + Gestaltung im Innen- + Außenbereich.
Alles unter einer Regie: Vom Maurer bis zum Dekorateur, inklusiv Endreinigung. Sämtliche Handwerker werden koordiniert, abgestimmt und ständig überwacht. Auch während Ihrer Abwesenheit wird 100 % nach Ihren Wünschen gearbeitet.

IHRE ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ADRESSE

HOLGER RIEBE
KÜCHENRENOVIERUNG

▪ Einbaugeräte ▪ Spülen & Armaturen
▪ Arbeitsplatten ▪ Fronten ▪ Umbauten

Ihre Küche ist mein Revier

Sie müssen Ihren Kühlschrank erneuern?
Sie wünschen sich eine neue Arbeitsplatte?
Sie brauchen eine bessere Dunstabzugshaube?
All diese und viele andere Bedürfnisse
Ihre Küche betreffend sind mein Fachgebiet!
Rufen Sie mich an. Ich komme gerne zu einem
kostenlosen und unverbindlichen
Beratungsgespräch zu Ihnen nach Hause.

Osdorfer Landstr. 188 (über „Das Futterhaus“) · 22549 Hamburg · Tel. 040-57 26 10 60

Sicherheitstechnik und Schlüsseldienst Wallichs

Sicherheitstechnik für Haus, Wohnung und Geschäft

Die Zahl der Einbrüche ist in Hamburg in 2013 laut Polizeilicher Kriminalstatistik wieder angestiegen. Erfreulich ist aber dennoch, dass gleichzeitig noch nie so viele Versuche scheiterten wie im vergangenen Jahr. Das zeigt, dass Prävention sich lohnt. Die Firma Wallichs ist spezialisiert auf Sicherheitstechnik und Schlüsseldienst. Die Sicherheitsberater kommen unverbindlich zum Kunden nach Hause und beraten vor Ort zu Themen wie Einbruchschutz, Fenster- und Türsicherung, Schließanlagen, Tresore oder gleichschließende Zylinder und Beschläge. Nach der kostenfreien Beratung übernimmt das Team Planung und Montage. So kann sich der Kunde darauf verlassen, ein Sicherheitskonzept zu haben, das optimal auf die Gegebenheiten in Haus, Wohnung oder Geschäft abgestimmt ist.
Geht der eigene Hausschlüssel mal verloren, bietet Wallichs auch den Schlossnotdienst an und öffnet seinen Kunden die Türen im Notfall bei Tag und Nacht.
Sicherheitstechnik und Schlüsseldienst Wallichs, Osdorfer Weg 40, Telefon: 890 84 40, www.schlossmontagen.de

Malerarbeiten und Beschriftung

Malermeister Heiko Leipholz ist seit 2007 mit seinem Unternehmen selbstständig. Vom Aufmaß bis zur termingerechten Fertigstellung betreut er seine Kunden persönlich und kompetent, wenn es um Maler-, Fassaden-, oder Fußbodenarbeiten geht. Dazu gehören klassische Leistungen wie Maler- und Tapezierarbeiten, das Verlegen von Fußböden aller Art, das Gestalten von Fassaden, das Entfernen von Graffiti oder die Beseitigung von Schimmel-, Wasser- und Brandschäden. Ergänzend bietet Heiko Leipholz auch Druckleistungen an, wie das Beschriften von Fahrzeugen, Schaufenstern, Schau- und Reklametafeln, das Bedrucken von Textilien oder das Beschriften von Leuchtreklame. Wer neugierig geworden ist, findet im Internet eine Auswahl von Referenzen und weitere Informationen. Riskieren Sie doch mal einen Blick.
Malermeister Leipholz, Industriestraße 2a, 22869 Schenefeld, Telefon: 22 60 59 30, www.malermeister-leipholz.de

Fassadengestaltung von Malermeister Leipholz

Lampendesign von Astrid Hertz

Alte Tisch- und Stehleuchten strahlen lassen

Lassen Sie Ihre alte Tisch- oder Stehleuchte mit einem handgefertigten Schirm aus der Lampenmanufaktur Astrid Hertz in neuem Glanz erstrahlen. Alte Liebhaberstücke werden durch einen individuell in Form, Größe und Farbe angepassten Schirm wieder zu echten Hinguckern. Alternativ ist vielleicht eine Tisch- oder Stehleuchte aus der Kollektion von Astrid Hertz das Richtige, um zu Hause neue Akzente zu setzen.
Neu im Sortiment sind Schirme mit Stoffen der Berliner Designerin Elisa Melanzani.
Astrid Hertz freut sich auf Besucher ihres Ateliers und berät jeden gern – auf Wunsch auch direkt bei Ihnen zu Hause.
Tipp: Bei Vorlage der Anzeige aus diesem KLÖNSCHNACK erhalten Kunden der Lampenmanufaktur 10 Prozent Rabatt auf ihren Einkauf.
Lampenmanufaktur Astrid Hertz, Osdorfer Landstraße 233 (Kastanienhof), Telefon: 800 44 62, www.lampenmanufaktur-hertz.de.de

ANNE TURNER ⁞⁞ PARTNER
ARCHITEKTEN

UMBAU . SANIERUNG . NEUBAU

WWW.ANNETURNER.DE

QUELLENTAL 51 22609 HAMBURG FON. 040.81957462

JAM
JOHANN ABELS
MALEREIBETRIEB GMBH
ISFELDSTR. 1 · 22589 HAMBURG
87 72 62
FRISCH GESTRICHEN!
Dekorative Werterhaltung Innen und Außen

KEINEN Klönschnack BEKOMMEN?
TEL. 0800 86 86 006
KOSTENLOSE HOTLINE!
BITTE RUFEN SIE AN, WENN DER KLÖNSCHNACK NICHT REGELMÄSSIG IN IHREM BRIEFKASTEN STECKT!
Unsere Verteiler sind angewiesen, in Briefkästen mit dem Hinweis „keine Werbung" keinen Klönschnack zu hinterlassen. Möchten Sie dennoch einen erhalten, bekommen Sie bei uns im Verlag diesen Aufkleber
1x Klönschnack Bitte keine Werbung!

Baustoffhandel für Schüttgüter

In der ehemaligen Kiesgrube im Kressenweg in Lurup betreibt die Firma LAG seit 2000 einen Baustoffhandel für Schüttgüter. Die traditionsreichen Unternehmen Heinrich von Appen aus Osdorf und die Giese Kiesaufbereitungsgesellschaft aus Oering vereinen in der LAG ihr fachliches Wissen und stehen der LAG logistisch und beratend zur Seite. Der Großteil der Schüttgüter wird von der Giese Kiesaufbereitungsgesellschaft hergestellt und zum Lagerplatz der LAG transportiert. Somit ist die LAG zuverlässiger Dienstleister für Sand, Kies und diverse andere Schüttgüter. Darüber hinaus konnte sich das Unternehmen als Entsorgungspartner im Hamburger Westen etablieren. Groß- und Privatkunden können alle angebotenen Materialien direkt vor Ort beziehen oder von der LAG liefern lassen. Auf der Homepage des Unternehmens finden Interessierte einen Überblick über das Sortiment und mit einem Mengenrechner kann der Bedarf selbst ermittelt werden. Geschäftsführer Arne Albrecht und seine Angestellten freuen sich, auch Sie als Kunden begrüßen zu dürfen.

Arne Albrecht, Geschäftsführer von LAG, auf dem Luruper Gelände

LAG, Kressenweg 11, 22549 Hamburg,
Telefon: 831 75 31,www.lag-hamburg.de

Traditionelles Handwerk

Torsten Speer passt mit seinem Angebot an Dienstleistungen und Produkten in keine Schublade. Denn die neuen Möbelstücke, die er fertigt, sind maßgeschneidert und entstehen nach individuellen Wünschen.

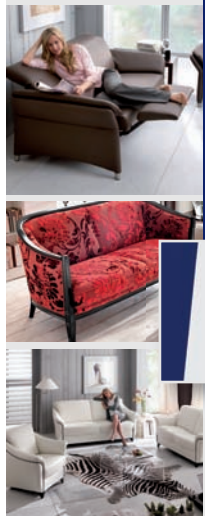
Handgefertigte Möbel von Torsten Speer

Antiquitäten sind der zweite Schwerpunkt seiner Arbeit, und einzigartige Originale, die er mit geübter Hand restauriert. Mit traditionellem Handwerk, viel Erfahrung und Liebe zum Detail wird aus jedem Stück etwas ganz Besonderes. Bei einem Ausflug in die Haseldorfer Marsch können diese Möbel in den Ausstellungsräumen, direkt am Deich gelegen, angeschaut werden. Ein Besuch lohnt sich. Geöffnet ist die Ausstellung montags bis freitags von 13 bis 18 Uhr und sonnabends von 10 bis 15 Uhr.

Tipp: Ob für die Restauration alter Bauten, für Renovierung oder Neubau – Torsten Speer Antiquitäten bietet auch die passenden Fenster und Türen aus Holz an.

Torsten Speer, Hauptstraße 37, 25489 Haseldorf,
Telefon: 04129/95 59 33, www.speer-antiquitaeten.de

Polstermöbel
der Spitzenklasse zum günstigen Herstellerpreis!



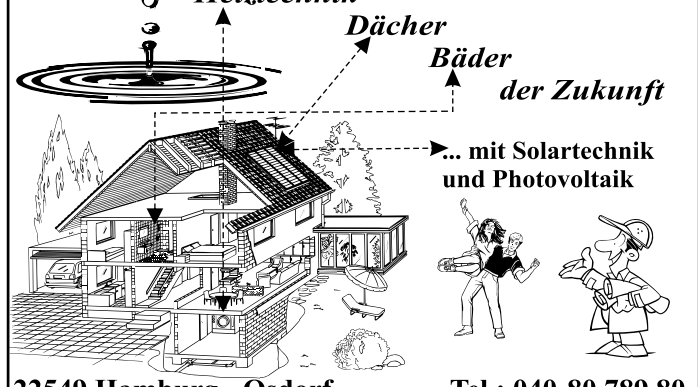
Seit über 78 Jahren
BESTE POLSTERMÖBEL
DIREKT VOM HERSTELLER in Ihrer Nähe
TOP-SCHLAFSOFAS mit viel Komfort

Besuchen Sie unsere Hausausstellung
und lassen Sie sich bestens beraten
Mo.- Do. 8 bis 17, Fr. 8 bis 14 Uhr
Gern auch nach telefonischer Vereinbarung

SCHULENBURG
PolstermöbelManufactur

Schulenburg Polstermöbel Manufactur GmbH
21357 Bardowick, Am Bahnhof 6
Tel. 04131-92501-0
www.schulenburg-polstermoebel.de

HAUSTECHNIK GMBH®
PIELSTRÖM
seit über 100 Jahren



22549 Hamburg - Osdorf Tel.: 040-80 789 80
25494 Borstel-Hohenraden Tel.: 04101-840 621
Seit 118 Jahren ein Familienbetrieb

GFHF Architekten
Seestraße 44 | 22607 Hamburg | 040 - 881 416 69-0
www.GFHF.de | G.Fischer@GFHF.de

- Bauen im Bestand
- Anbauten, Umbauten
- Modernisierungen, Instandsetzungen
- Optimierung von Fördergeldern WK, BAFA, KfW
- Gutachten, Begehungen
- Energieberatungen

Kreative Raumgestaltung von Meisterhand

Was macht eine Wohnung oder ein Haus zu einem Zuhause? Vor allem sind es die Details. Einrichtungselemente wie Dekorationsstoffe sind Hingucker, machen Räume behaglicher und wärmer, erfüllen aber gleichzeitig wichtige Funktionen wie Sichtschutz, Wärmeregulierung und Schalldämmung. Beim Raumausstattermeisterbetrieb Raumdesign Rudolf Meyer finden Kunden alles, was Räumen eine besondere Atmosphäre verleiht und Akzente setzt. Neben einer großen Auswahl exklusiver Dekorationsstoffe von namhaften Lieferanten führt die Firma auch passende Aufhängesysteme in großer Formenvielfalt, außergewöhnlichen Dessins und Materialien. Außerdem ist Rudolf Meyer der richtige Ansprechpartner, wenn es um das Verlegen von Bodenbelägen aller Art oder um den Neubezug und das Aufarbeiten von Polstermöbeln geht. Selbstverständlich finden Kunden bei ihm auch Sicht-, Sonnen- und Insektenschutz in riesiger Auswahl.

Raumdesign von Rudolf Meyer

Gern berät Raumausstattermeister Rudolf Meyer seine Kunden in ihrem Zuhause. Ein Anruf genügt oder schauen Sie einfach im Geschäft in Rissen vorbei.

Raumdesign Rudolf Meyer, Wedeler Landstraße 53g, Telefon: 81 23 92, www.raumdesign-meyer.de

Fenster mit Wärmeschutzglas ausrüsten

Die Glaserei Fechtner bietet sämtliche Arbeiten rund um Glas und Fenster an. Dazu gehören Reparaturverglasungen aller Art, Verarbeiten und Erstellen von Duschabtrennungen, Küchenschildern, Spiegeln, Glasplatten und vieles mehr. Das Umrüsten von Fenstern auf Wärmeschutzisolierglas bietet die Glaserei ebenfalls an. Glasermeister Hans-Jürgen Fechtner sagt: „Wer sein Fenster mit Wärmeschutzglas ausrüstet, gibt zwar heute Geld aus, spart aber für morgen. Wir tauschen auch die Fenster und Türen aus Holz oder Kunststoff aus, damit sie die Anforderungen der Energieeinsparverordnung auch in Zukunft erfüllen. Fenster können in ein- oder zweifarbigen RAL-Tönen geliefert werden."

Hans-Jürgen Fechtner

Ganz gleich, um welchen Auftrag es geht, der fachgerechte Einbau und die Entsorgung aller anfallenden Abfälle ist für Hans-Jürgen Fechtner selbstverständlich. Fordern Sie ein Angebot an. Termine nach Absprache.

Glaserei Hans-Jürgen Fechtner, Wisserweg 16, Tel.: 87 35 64, Mobil: 0171/694 64 34, postmaster@glaserei-fechtner.de

Elektro- und Haustechnik

Erich Albertsen ist seit über 20 Jahren als Experte für Elektro- und Haustechnik am Markt. In seinem Familienbetrieb sind neben seiner Frau auch viele Angestellte im Einsatz, die seit über 15 Jahren dabei sind. Kunden vertrauen auf die Dienste des Teams, das sich um die komplette Bandbreite der Elektroinstallation kümmert. Dazu gehören Umbau, Neubau, Baustrom, Kleinreparaturen, Beleuchtung, Antennenanlagen, Sprechanlagen, Telefonanlagen, EDV-Netze, Gebäudeleittechnik, E-Fachberatung, E-Warmwasser, E-Heizung und E-Check.

Das Team von Erich Albertsen

Rufen Sie an. Gern kümmern sich Erich Albertsen und seine Mitarbeiter auch um Ihre Technik.

Erich Albertsen Elektro + Haustechnik, Böttcherkamp 120, 22549 Hamburg, Telefon: 83 41 60, info@albertsen-elektro.de, www.albertsen-elektro.de

Bäder sanieren

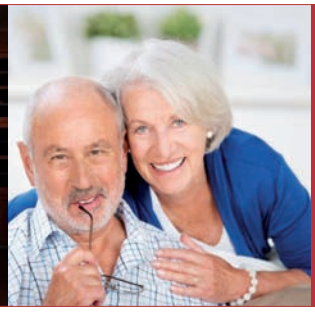
Seit über 25 Jahren ist Jens Niemann im Bereich der Komplettsanierung von Badezimmern tätig. Egal, wie groß der Auftrag ist und was die Kunden wünschen, er berät und plant vor Ort und erstellt ein detailliertes kostenloses Angebot mit Festpreis, so dass im Rahmen des Auftrags keine Mehrkosten entstehen. Übernimmt er einen Auftrag, koordiniert er die notwendigen Handwerker, mit denen er fest zusammenarbeitet. Der Kunde hat nur einen Ansprechpartner und kann sich auf den reibungslosen Ablauf verlassen.

Ein Bad mit Flair von Jens Niemann

Übrigens: Wer sein Bad verschönern möchte, kann auch nur die Objekte ersetzen, während die Fliesen bleiben und nicht verändert werden müssen.

Jens Niemann, Bad mit Flair, Hauptstraße 42a, 25469 Halstenbek, Telefon: 04101/569 41 20, Mobil: 0176/54 75 29 29

TRADITION & DESIGN
Wolfgang Oelkers
Malereibetrieb



Unser Service für Senioren
Lehnen Sie sich entspannt zurück
und gönnen Sie sich ein paar freie Tage!
Wir renovieren während Ihrer Abwesenheit
Ihr Haus oder Ihre Wohnung.

www.maler-oelkers.de 830 93 00

Meisterbetrieb für Rollladen- und Jalousiebauerhandwerk

Seit über 30 Jahren ist HST Thierfelder kompetenter Partner in den Elbvororten, wenn es um Rollläden und Markisen, Terrassenüberdachungen, Einbruchschutz, Garagentore und vieles mehr geht. Der Meisterbetrieb für das Rollladen- und Jalousiebauerhandwerk arbeitet mit einem Team aus ständig geschulten Mitarbeitern. Lieferanten wählt Geschäftsführer Sascha Thierfelder nach den Kriterien Sicherheit, Qualität und Innovation aus. Sein Ziel: „Wir wollen, dass unsere Kunden nicht nur zufrieden sind. Wir wollen sie begeistern."

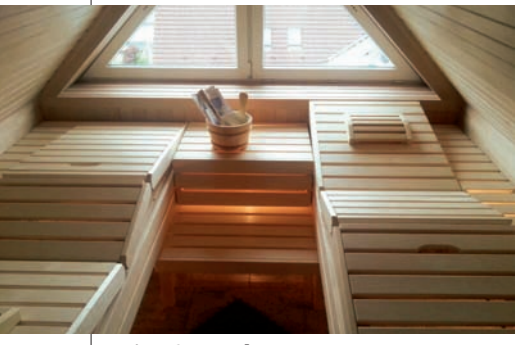
Sascha Thierfelder, Geschäftsführer von HST Thierfelder

Durch unterschiedliche Interessen und Erfahrungen ergänzen sich die Mitarbeiter ideal, wobei sie individuelle Schwerpunkte setzen, ohne die Zusammenarbeit im Team aus den Augen zu verlieren. Schauen Sie bei HST Thierfelder in Wedel vorbei, lernen Sie das Team kennen und finden Sie den passenden Spezialisten für Ihr ganz persönliches Anliegen.

HST Thierfelder, Galgenberg 31, 22880 Wedel, Telefon: 04103/91 90 01, info@hst-thierfelder.de, www.hst-thierfelder.de

Gesundheitsbrunnen Sauna

Die Finnen schwitzen – und das mit größtem Vergnügen. Für sie gehört die Sauna genauso in die eigenen vier Wände wie das Badezimmer. Auch in Deutschland geht der Trend zur eigenen Sauna und ein Platz dafür findet sich überall. Selbst unter dem Dach ist der Einbau einer Sauna für Fachhändler wie Rensch Saunabau reinste Routinearbeit. Die Experten wissen: „Jeder Saunagang ist ein Plus für die Gesundheit, weil er positive Energien weckt, ein Jungbrunnen für die Haut ist, das Immunsystem stabilisiert, den Kreislauf anregt und den Stoffwechsel aktiviert." Für diejenigen, denen die hohen Temperaturen nicht zusagen, gibt es sehr gute und vielseitig einsetzbare Alternativen zum herkömmlichen finnischen Ofensystem.



Eine Sauna kann zu Hause sogar unter dem Dach Platz finden

Farblicht- und Klangsysteme tragen zusätzlich zur Tiefenentspannung bei.

Schauen Sie sich das Angebot von Rensch Saunabau im Internet an und lassen Sie sich beraten, damit auch Sie bald Ihre Sauna zuhause genießen können.

Rensch Saunabau, Hasenwinkel 20-24, 29640 Schneverdingen, Telefon: 05193/68 27, info@rensch-saunabau.de, www.rensch-saunabau.de

SchrankstudioSchilling

Schrankideen nach Maß

Osdorfer Landstr. 251 b · 22549 Hamburg · 040-35 71 91 01 · **www.schrankstudio-schilling.de**

Wir machen Ihr Klima.

Raumklimatisierung erreicht neue Dimensionen. Ganz gleich, ob Apartment, Haus, Büro oder Geschäft. Panasonic bietet Komplettlösungen mit einzigartigem Design.

Panasonic ideas for life

Kälte-Bast GmbH

Försterweg 81 / 22525 Hamburg / Telefon 040 547040 / www.kaelte-bast.de

Nasse Wände? Feuchte Keller? Schimmelpilzbefall?

Das gute Gefühl, in den besten Händen zu sein.

70.000 erfolgreiche Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe. Wir gehen systematisch vor – von der Analyse bis zur Sanierung. Für ein gesundes Wohnklima und die Wertsteigerung Ihrer Immobilie.
Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!

ISOTEC Hamburg GmbH

Tel. 0 40-41 33 90 33 oder www.isotec.de

ISOTEC®

... macht Ihr Haus trocken!

Hilfe bei Feuchtigkeit in Haus oder Wohnung

Seit über 35 Jahren löst der Betrieb der Familie Pietsch die Feuchtigkeitsprobleme seiner Kunden. Als klassischer Bautenschützer ist das Unternehmen vom TÜV und der Handwerkskammer Hamburg zertifiziert. Die Mitarbeiter wissen also, wie erfolgreiche Sanierungsarbeiten aussehen müssen, um dauerhaft vor Feuchtigkeit geschützt zu sein.

Fuhrpark von Kunststoffbau Pietsch

Ist die Ursache von Feuchtigkeit in der Immobilie unbekannt oder gibt es Streitigkeiten, weil Mieter Baumängel, die Eigentümer aber falsches Lüftungsverhalten vermuten, dann kann ein gerichtsverwertbares Gutachten die Lösung sein. Seit 1983 ist die Firma Pietsch Mitglied des Deutschen Holz- und Bautenschutzverbandes. Hans-Dieter Pietsch steht seinen Kunden nach wie vor als Sachverständiger zur Verfügung.

Kunststoffbau Pietsch, Heister Weg 12, 22869 Schenefeld, Telefon: 830 67 68, www.pietsch-bauwerkserhaltung.de

Farbe ist Leben

Elbmaler Andreas Hector

„Farbe ist Leben, sie ist Träger und Vermittler von Stimmungen und Gefühlen“, weiß Maler- und Lackierermeister Andreas Hector. In seinem mittelständischen Unternehmen verbindet er Handwerkskunst und Farbgestaltung. Von der traditionellen Handwerksarbeit bis zu modernen Glättetechniken bietet die Firma Elbmaler Andreas Hector kompetente Beratung und fachgerechte Umsetzung an.

„Durch unsere jahrelangen Erfahrungen im Malerhandwerk haben wir uns zu einem leistungsstarken Handwerksbetrieb entwickelt, der individuelle Problemlösungen anbietet. Lasur- und Wischtechniken werden von uns an Fassaden und Innenräumen, vom Keller bis zum Dachgeschoss ausgeführt. Außerdem kümmern wir uns um klassische Tapezier- und Lackierarbeiten sowie Fassadensanierungen unter Denkmalschutz-Bedingungen“, erklärt der geprüfte Fachwirt, Maler- und Lackierermeister Andreas Hector.

Elbmaler Andreas Hector, Elbchaussee 518, Telefon: 82 24 13 00, www.elbmaler.de

Behutsame Villensanierung

Susan Rüschoff ist Expertin für die Sanierung alter Villen. Mit ihrem Architektenbüro plant und realisiert sie die Bauvorhaben, bei denen der Bestand behutsam erneuert und auf Wunsch mit lichtdurchfluteten Anbauten erweitert wird. Im Hamburger Westen setzte sie beispielsweise ein Projekt um, bei dem eine Villa mit Dämmung der Fassaden, neuen Holzfenstern und erneuerten Fassadenstuckelementen vollständig energetisch saniert wurde. Ein neuer zweigeschossiger Anbau setzt dabei einen modernen Kontrast zum Bestandsgebäude. Der Dachstuhl wurde durch ein komplett neues Dachgeschoss erneuert und die bestehenden Holztreppen und Pitchpineböden wurden aufgearbeitet. Kaputte Stuckelemente wurden im ganzen Haus rekonstruiert und erhaltene Stuckelemente saniert.

Ein lichtdurchfluteter Anbau schafft spannende Kontraste

Für den harmonischen Gesamteindruck erhielt das gesamte Haus ein neues Interior-Design mit modernen Bädern und Küchen sowie eine Lichtplanung, die das Haus auch bei Nacht wirkungsvoll in Szene setzt. Sie haben eine zu sanierende Bestandsimmobilie und sind auf der Suche nach einem kompetenten Architekten? Dann wenden Sie sich an Susan Rüschoff. Sie berät sie gern.

Susan Rüschoff Architekten, Jenischstraße 9, Telefon: 28 78 29 60, mail@susan-rueschoff.de, www.susan-rueschoff.de

Englische Lebensart

Chesterfield-Garnitur

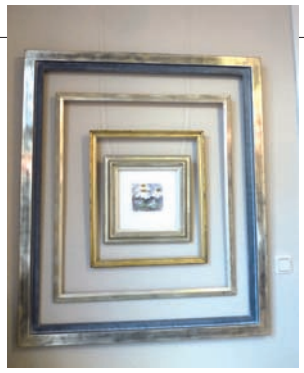
Original englische Stilmöbel, Antiquitäten und Ledergarnituren in hervorragender Qualität sind – von der Standardausführung bis zu seltenen Einzelstücken – in Jork erhältlich. Die Engländer Paul und Karen Beard gründeten ihr Geschäft „Englische Stilmöbel, Antiquitäten & Accessoires“ bereits 1993 und importieren seitdem direkt aus dem Heimatland. Ihre Kontakte nutzen sie, um den Kunden original englische Möbel zu günstigen Preisen anbieten zu können. Auf über 800 Quadratmetern bieten sie eine große Auswahl, die von Kleinmöbeln bis zu kompletten Chesterfield-Garnituren alles beinhaltet, was das Herz von Freunden des britischen Einrichtungsstils höher schlagen lässt.

Geöffnet ist das Geschäft montags bis freitags von 15 bis 18 Uhr, sonnabends von 10 bis 14 Uhr und sonntags ist immer von 13 bis 17 Uhr Schautag.

Englische Stilmöbel, Antiquitäten & Accessoires, Osterjork 154, 21635 Jork, Telefon: 04162/72 18, www.stilmoebel-jork.de

Meisterbetrieb
MARKISEN
und Wintergartenbeschattungen
markilux
Insektenschutz
ROLLÄDEN
in sämtlichen Ausführungen mit Einbruchsicherung. Reparaturservice
Meisterbetrieb
themann
ROLLADEN- UND MARKISENBAU GMBH
Luruper Hauptstraße 88
22547 Hamburg
Tel. 83 70 70 · Fax 832 35 35
www.Themann-GmbH.de

Gerhard Mehnert & Sohn GmbH
ELEKTROMEISTER
Ausführung aller Elektroarbeiten
Vosshagen 88
22880 Wedel
Tel.: 04103 / 51 96
Fax: 04103 / 59 75
e-mail: kontakt@elektro-mehnert.de · internet: www.elektro-mehnert.de

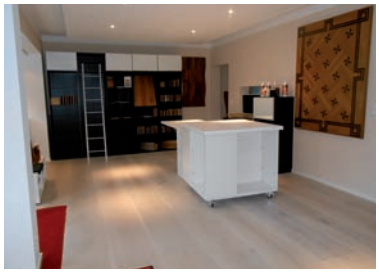


Rahmen in vielen Größen und Formen

Bilder richtig in Szene setzen

Das Haus ist gebaut, die Renovierung ist abgeschlossen und die Möbel stehen bereits an ihrem Platz. Geht es an den Feinschliff fürs Zuhause, sind Bilder für die meisten eine harte Nuss. Ein neues oder ein altes Stück, welche Größe, welcher Rahmen? Fundierte Beratung bei allen Fragen rund um Bilder und Rahmen erhalten Kunden im Bilder- und Rahmenladen in Rissen. Martina Susan von Wedel begutachtet die Bilder ihrer Kunden und restauriert diese auch auf Wunsch. Den richtigen Rahmen zu finden, ist hier ebefalls kein Problem. Sie prüft bei Bedarf auch, ob ein Schutzglas vorhanden und ein säurefreies Passepartout eingesetzt ist. Abgerundet wird ihr Angebot durch den Service, beim Kunden zu Hause den geeigneten Platz für jedes Bild zu finden. Gern berät die Expertin auch Sie!

Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstraße 48, Telefon: 81 38 51, www.bilder-und-rahmenladen.de



Das neue Studio von Frank Bender

Studio für Parkett- und Dielenböden

Bald ist es soweit – die Parkett- und Dielenbibliothek von Parkettlegermeister Frank Bender öffnet ihre Türen. Die Fertigstellung ist in der Endphase und bald abgeschlossen. Aber schon jetzt können sich Kunden hier persönlich von Frank Bender bei allen Fragen rund um Parkett- und Dielenböden beraten lassen.

Tipp: Es lohnt sich, die Besonderheiten im Auge zu behalten, die bei Holz ist Natur immer mal wieder angeboten werden. Zur Zeit ist es beispielsweise oberflächenfertiges Massivparkett.

Holz ist Natur Studio Hamburg, Kalckreuthweg 1, Telefon: 870 27 06, info@parkett-dielen.de, www.parkett-dielen.de

Smart-Home-Technik

Mit einem einfachen Schraubendreher sind ungesicherte Fenster und Fenstertüren zu überwinden.

FOTO: ©SOMFY

Rollladensysteme schützen vor Langfingern

Automatische Rollladensysteme bieten sehr guten Schutz, wenn sie über eine Hochschiebehemmung verfügen. Einen Widerstand von über 100 Kilogramm leisten beispielsweise Rollladenmotoren von Somfy, die mit starren bruchsicheren Wellenverbindern und doppelten Scheibenbremsen ausgestattet sind. Mit der Simulation von Anwesenheit lassen sich Einbrecher auch schon im Vorfeld abschrecken. Zeitschaltuhren wie „Chronis RTS smart" von Somfy bieten – neben der Programmierung fester Parameter für Öffnen und Schließen von Rollläden und Raffstores und der Beleuchtungssteuerung – auch eine Security-Urlaubsschaltung. Sie sorgt dafür, dass das Haus bewohnt wirkt und potentielle Einbrecher abgeschreckt werden.

Mehr Informationen und Beratung zum Thema erhalten Interessierte bei Kohlermann & Koch, den Experten für Smart-Home-Technik.

Kohlermann & Koch, Schenefelder Landstr. 281, Telefon: 87 30 32, www.kohlermann.de

POLSTEREI Peter Bahnsen

Frühjahrsaktion:

Bei Abgabe dieser Anzeige erhalten Sie einmalig 10% Nachlass auf alle Möbelstoffe.

Einlösbar bis 30.04.2014

Polsterei Peter Bahnsen
Nienstedtener Str. 8 · 22609 Hamburg · Tel. 040/8905315
www.polsterei-bahnsen.de

Beratung

Gestaltung

Ausführung

www.jjm-nickel.de

Ihr Pflaster-Spezialist.

Brandstücken 21
22549 Hamburg
Telefon 040 866251-0
Telefax 040 866251-21

J·J·M·NICKEL·PFLASTERKUNST IM GARTEN GmbH & Co.KG

Richtige Pflege für Holzböden

Holzböden sind wunderschön. Damit ihr besonderer Charakter möglichst lange erhalten bleibt, sind eine gute Erstbehandlung und die richtige Pflege entscheidend. Parkett- und Dielenexperte Uwe Lau weiß, wie es richtig geht: „Viele glauben, dass Holzböden lackiert werden müssen. Das stimmt aber gar nicht. Denn Öl ist die viel bessere Vorbereitung für Oberflächen, die viel strapaziert werden." Er empfiehlt ein 2-Komponenten-Hartöl, „das wir besonders bei Treppen für die Erstbehandlung einsetzen. Dabei erzeugt es eine griffige und schmutzabweisende Oberfläche. Für Parkettböden eignet sich hingegen ein Hartölwachs, um seidenglänzende Oberflächen zu erzielen."

Kinderleichte Reinigung mit dem Bona-Spraymop

Für die dauerhafte Pflege ist es wichtig, den Boden nicht nass, sondern nur nebelfeucht zu wischen. Dafür gibt es bei Uwe Lau auch das passende Gerät. Der Bona-Spraymop macht die tägliche Reinigung zum Kinderspiel und garantiert langlebige Holzböden.

Uwe Lau Parkett & Dielen, Bahnhofstraße 16, 25469 Halstenbek, Telefon: 04101/37 35 30, Mobil: 0171/617 35 88, www.uwe-lau.de

Nie wieder Risse in der Fassade

Fassadenmaler Ricardo Weiss ist seit 20 Jahren selbstständig und Experte für Fassaden aller Art. „Alt- oder Neubau, Beton, Klinker, Naturstein oder Putz – so unterschiedlich Fassaden auch sein können, alle leiden unter Witterungs- und Schadstoffeinflüssen", so Weiss, der ausschließlich mit Material der Firma Brillux arbeitet. Gemeinsam mit Brillux hat er sogar ein 6-Schichten-System entwickelt, das garantiert, dass nie wieder Risse in der Fassade entstehen.

Die Fassade strahlt wie neu dank Fassadenmaler Ricardo Weiss

Zu seinen Leistungen gehören außerdem Stuckarbeiten, Dachrinnen, Kellersanierung, Balkone und Terrassen, Feuchtraumbeseitigung, Wärmedämmung, dauerhafte Schornsteinsanierung, Dachbeschichtung und Maurerarbeiten. Mit seinem geschulten Fachpersonal garantiert er seinen Kunden professionelle Beratung und Umsetzung.

Gern erstellt er ein unverbindliches Angebot für Sie.

Firma Weiss, Ricardo Weiss, Telefon: 35 70 13 13, Mobil: 0178/444 84 44, info@rw-weiss.de, www.rw-weiss.de

Klönschnack DAS STADTMAGAZIN PRÄSENTIERT:

DIE EXPERTEN IM APRIL:

FRÜHLING IN HAUS UND GARTEN

Endlich ist es wieder soweit: Frühjahrsputz in Haus und Garten. Zeigen Sie unseren Lesern, warum Sie mit Ihrem Unternehmen oder Ihren Produkten die richtige Wahl für einen gelungenen Start in den Frühling sind.
Unsere Anzeigensonderveröffentlichung bietet den idealen Rahmen für Ihren Werbeauftritt.

Anzeigenschluss: 14. März 2014

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg · Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.ksv-hamburg.de

Sonderteil im Hamburger Klönschnack
Februar 2014 | 12. Jahrgang

www.kloenschnack.de
Nummer 1

DER GUTE RAT VOM

HAMBURGER Dr. Klönschnack

DIE GESUNDEN SEITEN FÜR KÖRPER, GEIST UND SEELE IN DEN ELBVORORTEN

FOTO: © F.SCHMIDT - FOTOLIA.COM

Gesund durch den Winter

Tipps für mehr Wohlbefinden

Eröffnung

Neue Klinik am Stephansplatz

Praxisbesuch

Ärztin Su San Gerding-Yoo, Traditionelle Chinesische Medizin und Akupunktur in Othmarschen

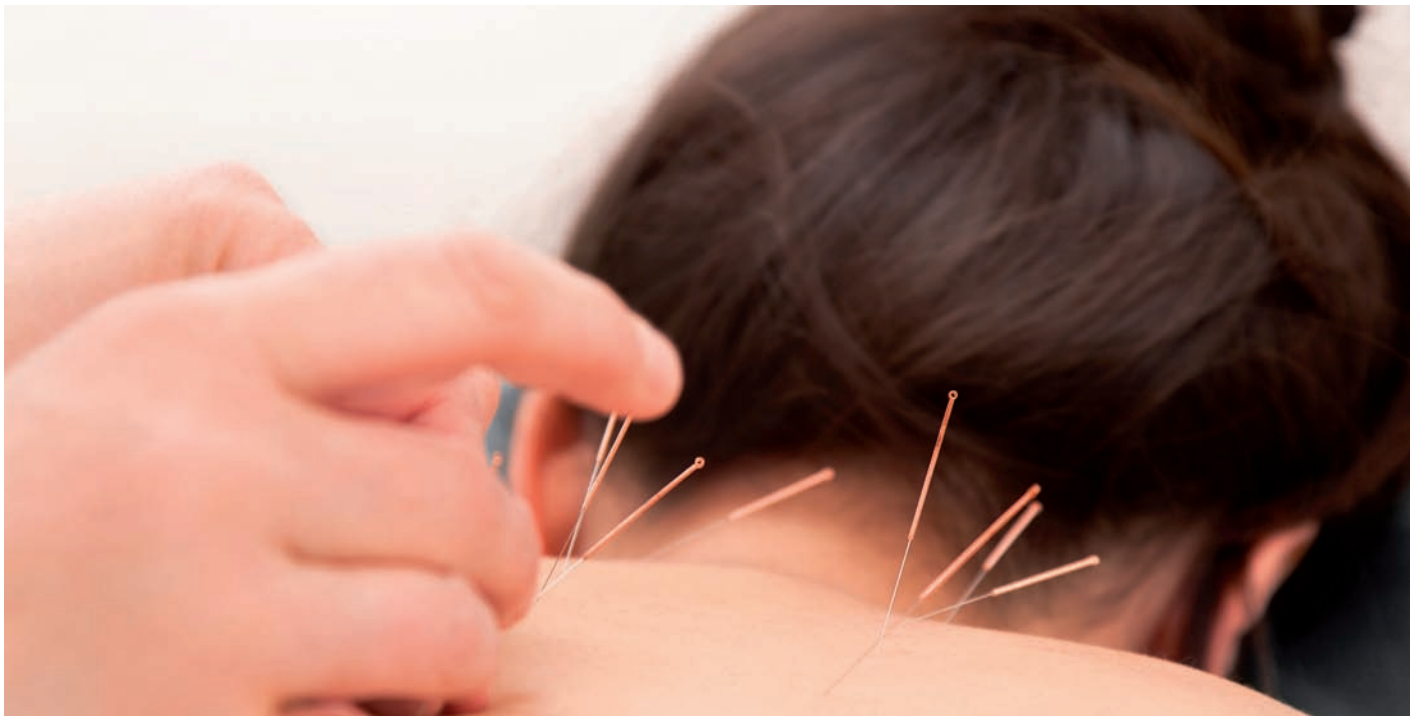


FOTO: F.SCHMIDT-FOTOLIA

Entspannung pur: Während einer 30-minütigen Akupunkturbehandlung werden bis zu 16 Nadeln an verschiedenen Stellen des Körpers angebracht – so wird der unterbrochene Energiefluss, der die Schmerzen auslöst, wieder in Gang gebracht. Nach regelmäßigen Behandlungen können beispielsweise Rückenschmerzen ganz verschwinden.

Traditionelle chinesische Medizin

Mehr Körperkraft dank Nadeln

Die Selbstheilungskraft anstupsen: Akupunktur soll den durch schmerzhafte Störungen unterbrochenen Energiefluss im Körper wieder in Gang setzen. Wie das funktioniert, erklärt Ärztin Su San Gerding-Yoo aus Othmarschen.

Die ganzheitliche Harmonie des Körpers wieder in Einklang bringen – dabei unterstützt die Traditionelle chinesische Medizin (TCM).

Ärztin Su San Gerding-Yoo praktiziert seit 1992 Akupunktur in Othmarschen, seit 2001 in ihrer eigenen Praxis. Zuvor assistierte sie ihrem Vater Dr. Dae Joon Yoo und sammelte viel Erfahrung mit Krankheitsbildern und den passenden Heilungsmethoden.

Zur chinesischen Medizin gehören neben der Akupunktur auch die traditionelle Heilpflanzenbehandlung, Moxibustion (Wärmebehandlung mit Heilkräutern), chinesische Druckmassage und Qigong (chinesische Atemtherapie).

Gerding-Yoo erklärt: „Ziel der chinesischen Medizin ist die Erhaltung und Wiederherstellung der ganzheitlichen Harmonie von Körperkräften (Yin und Yang) und der fünf Körperorgane."

Das klingt zunächst abstrakt, lässt sich aber leicht erklären. Nach der jahrtausendealten chinesischen Lehre ist der Mensch gesund, so lange seine Lebensenergie (Qi) in einem Geflecht aus Leitbahnen (sogenannten Meridianen) im Körper frei fließen kann. Die Leitbahnen, so die Ärztin, stehen in Verbindung mit den Organsystemen.

Ist das Qi blockiert, kann es demnach zu Krankheiten kommen. Die Akupunktur soll schädliche Blockaden lösen.

Ärztin Gerding-Yoo erläutert: „Laut Wissenschaft hemmt Akupunktur neurologische Prozesse, Schmerzen können damit gelöst werden."

Schmerzen werden in der chinesischen Medizin wiederum als Störung der Energie im Körper verstanden, diese gilt es dauerhaft zu therapieren. „Ich schaue aber nicht nur auf die akute Krankheitssituation, sondern berücksichtige auch Schlaf- und Essverhalten, Beruf, Familiensituation und weitere Faktoren bei meiner Analyse. So entsteht ein rundes Bild." Die Philosophie „alles ist ein Kreislauf" ist hier wörtlich zu nehmen.

> Akupunktur hemmt neurologische Prozesse und vermindert dadurch Schmerzen

Um den individuellen Kreislauf des Patienten kennenzulernen, untersucht Ärztin Gerding-Yoo zunächst den Puls und danach die Zunge, denn sie ist das Spiegelbild des inneren Krankheitsbildes. Zuvor wurde vom Hausarzt eine konventionelle medizinische Diagnose gestellt, um sicherzugehen, dass keine Symptome einer schwerwiegenden Krankheit verschleiert werden. Erst dann wird mit der Behandlung begonnen.

Dabei liegt der Patient in Unterwäsche auf einer Liege. „Es ist äußerst wichtig, Beobachtungen anzustellen, beispielsweise, ob die Haut gerötet oder gespannt ist, ob die Augen gerötet sind und vieles mehr. Diese Zeichen wertet die Ärztin aus und entscheidet, wo sie die hauchzarten Nadeln am Körper anbringt.

Erst nachdem Ärztin Gerding-Yoos Fragen zu ihrer Zufriedenheit beantwortet wurden, beginnt sie damit, durch die dünnen Stahlnadeln an Punkten des Körpers Reize zu setzen, die den Körper stimulieren und Selbstheilungskräfte aktivieren. Insgesamt gibt es mehr als 365 solcher Akupunkturpunkte. Die 60-jährige erklärt ihr Vorgehen: „Ich steche die Nadeln entweder gerade oder schräg und dabei drehe ich sie oder bewege sie auf und ab. Danach lasse ich sie circa 30 Minuten am Körper." Der Patient liegt dabei entspannt in ihrem warmen Behandlungszimmer und ruht sich aus. Zu-

sätzlich arbeitet sie mit Heilpflanzen und Moxibustion (Wärmetherapie mit Heilkräutern).

„Die Heilkräuter werden zur Herstellung der Harmonie im Körper benötigt. Wenn die Untersuchung beispielsweise eine zu schwache Energielage in bestimmten Organen ergeben hat, so muss dieser Mangel ergänzt werden.“ Weiter weiß sie: „Durch Akupunktur wird die Energie gelenkt, durch Heilpflanzengabe werden die für die Energie notwendigen Spurenelemente und Nährstoffe den verschiedenen Organen angeboten.“

Das Heilangebot ist vielfältig: Migräne, Energielosigkeit (Burn-Out-Syndrom), Funktionsstörungen, Lähmungen, Heuschnupfen, Asthma, Tinnitus, Anti-Stress- und Anti-Aging- sowie Suchttherapien.

Chronische Erkrankungen brauchen nach der Heilung oder Linderung der Beschwerden regelmäßige Wiederholungsbehandlungen, damit eine Wiederkehr der Krankheit vermieden wird. „Bei Krebs kann man die Energielage stärken und die schlimmen Nebenwirkungen mildern“, ist Ärztin Gerding-Yoo überzeugt.

Werdenden Müttern kann Akupunktur bei den üblichen Begleiterscheinungen wie Übelkeit und Erbrechen helfen.

Im Vergleich zu anderen Verfahren ist die Akupunktur sanft in der Anwendung und birgt keine Nebenwirkungen. Bei Kindern und Angst-Patienten wird meistens eine Drucknadel benutzt – ganz ohne pieksen.

> Der Körper ist wie ein Kosmos, den gilt es im Gleichgewicht zu halten

Zu Beginn der Therapie sind wöchentlich mehrere Termine nötig, bei Erreichen des Ziels reichen bis zu zwei Sitzungen wöchentlich. „Der Körper ist wie ein Kosmos, den gilt es im Gleichgewicht zu halten.“ Deswegen berät Dr. Gerding-Yoo welche Therapien zum Wohlbefinden des Patienten zusätzlich beitragen können. Sie berät gern, welche Sportart, wie beispielsweise Tanztherapie, zum Patienten passen oder wie er seine Ernährung umstellen kann, um ein ausgewogenes Leben führen zu können. „Wer mit sich im Einklang ist, führt ein gesundes Dasein“, schließt Ärztin Gerding-Yoo das Gespräch ab.

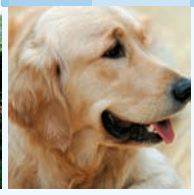
Autor: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de

Akupunkturpraxis Ärztin Su San Gerding-Yoo

TCM Akupunktur Praxis
Ärztin Su San Gerding-Yoo
Reventlowstraße 45
22605 Hamburg
Telefon: 880 50 30

www.doktoryoo.de

Kurzzeitpflege



HAUS FLOTTBEK-NIENSTEDTEN

Perspektiven für Persönlichkeiten

Persönlichkeit braucht Raum

Alt werden bedeutet für viele Menschen, dem Leben noch einmal einen neuen Rahmen zu geben, der Sicherheiten schafft und gleichzeitig Freiraum für individuelle Bedürfnisse öffnet.

Seit mehr als 20 Jahren bietet das Haus Flottbek-Nienstedten menschliches Miteinander, viele Aktivitäten, kleine Wohnbereiche und mit dem Diakonie-Siegel Pflege zertifizierte Fachkompetenz. Zentrale Aufgabe ist für uns die respektvolle Begleitung Demenzkranker.

Diakonie-Siegel Pflege Zertifizierte Qualität

Wir freuen uns auf Sie!

Haus Flottbek-Nienstedten
Vogt-Groth-Weg 27
22609 Hamburg
Telefon 040/800 977-0
www.altenheim-flottbek-nienstedten.de
Leitung: Ingrid Telgmann-Tißen

1 Jahr

Seele im grünen Bereich

Ich möchte mich sehr herzlich bei meinen Klienten für Ihr Vertrauen und die Treue in 2013 bedanken und freue mich darauf, Sie auch in 2014 zu begleiten!

Bei Vorlage dieser Anzeige wird Ihnen einmalig auf eine Behandlung ein **20,00 € - Dankeschön** angerechnet.
(Nur einmal pro Person einlösbar)

Tanja Krusch, HP für Psychotherapie
Lachmannweg 14, 22589 Hamburg,
Tel. 0174/5345101,
www.seeleimgrünenbereich.de

– PRIVATPRAXIS –

Dr. med. Rüdiger Brocks

Facharzt für Orthopädie
Facharzt für Physikalische und
Facharzt für Rehabilitative Medizin
Physikalische Therapie · Naturheilverfahren

Blankeneser Bahnhofstraße 52 · 22587 Hamburg (2. Stock)
Tel. 040-35 70 98-47 · Fax 040-35 70 98-45
Mobil 0162-203 83 76 · E-Mail Dr.R.Brocks@gmx.de

JOHANNIS Apotheke

PAYOT PARIS

Wohlfühlbehandlung
inkl. Handmassage, Dauer 75 min 49,- €
Beim Kauf von Payot Produkten gibt es im Februar 10% Rabatt!

Blankeneser Bahnhofstr. 26 · 22587 Hamburg
Freecall 0800 0 860 245

„GESUNDE ZÄHNE SIND AM SCHÖNSTEN."

Dr. Katrin Roos-Wegdell, Zahnärztin

In unserer zahnärztlichen Praxis nehmen wir uns Zeit für Sie und achten darauf, dass Sie sich rundum wohl und bestens versorgt fühlen. Ganz gleich, welches Anliegen Sie haben – ob Ästhetische Zahnheilkunde, Implantologie, Parodontologie oder Prophylaxe, wir bieten Ihnen das gesamte Spektrum der modernen zahnmedizinischen Versorgung. Ich freue mich auf Sie!

DR. KATRIN ROOS-WEGDELL
ZAHNARZTPRAXIS
ZAHNTECHNISCHES MEISTERLABOR

Erik-Blumenfeld-Platz 9, 22587 Hamburg, Tel. 040 -86.62.73.03
Patientenparkplätze befinden sich direkt hinter dem Haus.
www.roos-wegdell.de

Facharzt Carl-Martin Junge mit seinem Team vor der offenen „Röhre"

Ohne Angst zur Kernspintomographie

Weite statt Enge: Neue Methode ohne Röhre

Ob Bandscheibenvorfall, chronische Schmerzen oder zur Nachkontrolle – für eine Diagnose werden Patienten immer öfter in den Magnetresonanztomographen (MRT), im Volksmund „Röhre" genannt, geschickt. Menschen mit Platzangst, starken Schmerzen, Übergewicht und oft auch Kleinkinder leiden dabei mitunter Qualen. Für sie bietet die im November neu eröffnete Privatpraxis „Open Eye Wedel", eine echte Alternative zur engen Röhre.
Zuvor galten alle MRT-Geräte mit einer vergrößerten Öffnung von 70 Zentimetern oder Geräte, mit denen die Ärzte lediglich einzelne Gelenke scannen können, als fortschrittlich.
Bei Open Eye handelt es sich um eine vollkommen geöffnete Maschine. „Der Vorteil bei dem dreimal so großen Untersuchungsbereich ist, neben der entspannten Atmosphäre für die Betroffenen, auch eine Anwendung bei Kindern oder Patienten bis zu 250 Kilogramm Körpergewicht", so Carl-Martin Junge, Facharzt für diagnostische Radiologie und Leiter im Open Eye Wedel.
Durchleuchtet werden dabei alle Körperteile. Das ruhige und angstfreie Liegen steigert nach der Erfahrung von Carl-Martin Junge deutlich die Präzision der Aufnahmen. Daneben ist die Untersuchung von Kindern wesentlich problemloser als bisher.
OPEN EYE – Offenes MRT Wedel, Praxis für offene Kernspintomographie, Ärztehaus Bahnhofstraße 38/40, 22880 Wedel, Servicenummer: 0800 - 673 63 93

Patientensicherheit bei Asklepios

Armbänder, OP-Checklisten und Hygiene

Die Asklepios Kliniken haben das Programm „Patientensicherheit" aufgelegt. Mit einem neuen Film sollen die Patienten darüber aufgeklärt werden.
Um die Patienten umfassend zu informieren, beschreibt der Film die einzelnen Maßnahmen aus deren Sicht und gibt Antworten auf Fragen wie: Warum erhält jeder Patient ein Armband? Warum werden Körperstellen mit einem Stift markiert? Warum werden die Patienten so häufig nach ihrem Namen gefragt?
In allen Asklepios Kliniken werden Patientenidentifikationsarmbänder eingesetzt, um Verwechslungen zu vermeiden. So können die Patienten immer sicher identifiziert werden, selbst wenn sie – wie zum Beispiel nach Einleitung der Narkose – sich nicht mehr selbst äußern können. Die zu behandelnden Körperstellen werden markiert.
Um die Sicherheit kontinuierlich zu steigern, setzen die Kliniken bei Operationen eine Sicherheits-Checkliste ein, wie sie auch in der Luftfahrt üblich ist.
Hier der neue Film: www.youtube.com/watch?v=jwjuo2oM5Bs

Forsa-Studie

Sterbehilfe in Deutschland?

Einer aktuellen Forsa-Studie im Auftrag der DAK-Gesundheit (Hamburg) zufolge sprechen sich zwei Drittel der Menschen in Deutschland im Falle einer schweren Krankheit für Sterbehilfe aus. Dazu erklärt der Vorstand der Deutschen Stiftung Patientenschutz, Eugen Brysch: „Offensichtlich kennen die meisten Menschen in Deutschland nicht den Unterschied zwischen den erlaubten und verbotenen Formen der Sterbehilfe. Damit kommt der bevorstehenden Debatte über das strafrechtliche Verbot der organisierten Selbsttötungshilfe eine herausragende Bedeutung zu." Weiter sagt er: „Denn beim angestrebten Verbot der geschäftsmäßigen Suizidbeihilfe soll dieser nicht grundsätzlich kriminalisiert werden. Vielmehr geht es darum, den Tod aus den Gelben Seiten zu verhindern."
Die Befragung zeigt auch: Das Strafrecht wird dem ethischen Thema nicht gerecht. Gesundheits- und Sozialrecht sind gefordert. Denn es geht die Angst vor Alter und schwerer Krankheit um. Synonym dafür ist Pflege. Das überrascht nicht. Viele Menschen haben durch kranke oder pflegebedürftige Verwandte Einblicke in den Notstand des Pflegealltags. Wer möchte schon würdelos enden? Da erscheint selbst der Suizid vielen als das kleinere Übel – was man niemandem verdenken kann. Hier liegt der Handlungsauftrag für die neue Bundesregierung und die Krankenkassen. Die Politik muss eine Pflegereform beschließen, die den Namen verdient. Die Kassen können heute schon ihre restriktive Strategie gegenüber den schwerstkranken und alten Versicherten aufgeben. Es darf nicht sein, dass Rentnern Reha-Maßnahmen massenhaft abgelehnt werden, Gehbehinderte um einen individuellen Rollstuhl kämpfen müssen oder Kranken Sauerstoff verweigert wird. Nur die Aussicht aufs Altern mit Lebensqualität und ein würdevolles Sterben werden die Umfrageergebnisse drehen.
www.stiftung-patientenschutz.de

Vortrag in Rissen

„Mit meinem Diabetes im Krankenhaus"

Am 5. Februar trifft sich die Stadtteilgruppe der Elbgemeinden des Deutschen Diabetiker Bundes um 17.30 Uhr im Gemeindehaus der Johanneskirche Rissen. Professor Dr. Dreyer, Diabetologe und Chefarzt für Innere Medizin im Asklepios Westklinikum Hamburg wird über das Thema „Mit meinem Diabetes im Krankenhaus" sprechen. Er thematisiert die Beobachtung, dass Dibatiker, bei denen aufgrund anderer Erkrankungen, eine Krankenhausbehandlung notwendig wird, oft nur schwer ihre bisher praktizierte Diabetestherapie weiterführen. Was ist erforderlich, um das Ziel zu erreichen?
Gäste sind herzlich willkommmen. Der Eintritt ist frei.
Diabetikertreff, Gemeindehaus der Johanneskirche Rissen, Raalandsweg 5

Kosmetik

Entspannen im Dayspa

Kosmetikerin Tanja Kubena bietet in ihrem Dayspa „Delightful and Pure" ein echtes Entspannungsparadies. In den Treatmenträumen bietet sie „Hydra Facial" ab 160 Euro an, dabei werden konzentrierte Seren per Vakuum in die Haut „geschossen". Die Behandlung ist schmerzfrei. Danach soll die Haut „strahlen und porentief rein" sein. Geboten werden außerdem Klangschalenmassage und Vichy-Dusche.
Caffamacherreihe 8, Telefon: 34 96 16 88, www.delightfulandpure.de

Angst vorm Zahnarzt? Wir behandeln Sie im Schlaf!

Zahnarzt Sören Wandel

In unserer Praxis haben wir uns auf die Behandlung besonders sensibler und ängstlicher Patienten spezialisiert.
Sie haben als Kind oder Erwachsener schlechte Erfahrungen beim Zahnarztbesuch gemacht? Sie gehen erst zum Zahnarzt, wenn die Schmerzen oder der Leidensdruck durch Ihr soziales Umfeld so groß geworden ist, dass ein Besuch unausweichlich ist? Sie wissen, dass Ihre Zähne behandelt werden müssen, denn Ihr Aussehen, Ihr Allgemeinzustand und Ihre Lebensqualität leiden bereits!
Aber die Angst vor der Behandlung scheint unüberwindbar, da Sie kein Vertrauen mehr zu Zahnärzten haben!

Fachärztin für Anästhesie
Cornelia Rind

Stellen Sie sich vor, Sie schlafen ein und nach dem Aufwachen ist die Behandlung beendet!
In dieser Dämmerschlaf-Narkose (Analgo-Sedierung) können sämtliche zahnärztlichen Behandlungen durchgeführt werden. Auch der für manche Patienten sehr quälende Würgereiz wird damit zuverlässig ausgeschaltet. Ein weiterer Vorteil ist die Möglichkeit, mehrere Therapieschritte in einem Termin zusammenfassen zu können und damit die Behandlungsdauer deutlich zu verkürzen. Wenn Sie Interesse haben, mehr über die Möglichkeiten der modernen Zahnbehandlung im Tiefschlaf zu erfahren, dann vereinbaren Sie einen Termin für ein Beratungsgespräch mit uns.

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Website: **www.praxis-wandel.de**

Wir sind auch am Mittwoch und Freitag nachmittag für Sie da und können uns daher sehr flexibel auf Sie einstellen.

Sören Wandel, Böttcherkamp 1, 22549 Hamburg
Telefon: 040 - 831 70 70, Website: www.praxis-wandel.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9:00 - 13:00 und 15.00 - 18:00 sowie nach Vereinbarung

Unabhängig von Wind und Wetter sein

Die innere Apotheke aktivieren

www.charlotte-sachter.de
Charlotte Sachter · Heilpraktikerin
Praxisgemeinschaft Rosenhagen
Rosenhagenstraße 2 · 22607 Hamburg
Tel. 730 546 36

Charlotte Sachter
Ernährungslehre
Shiatsu
Kräuterheilkunde

PRAXIS RISSEN - Coaching & Therapie

Birgit Kinne
Biografiearbeit
„Zurückblicken, um nach vorne zu gehen".
Psychologisch systemische Beratung
„Das Ganze im Blick"
Kinder-, Jugend- & Elterncoaching
„Die Kunst des Zuhörens"
Termin nach Vereinbarung 040 / 21 98 28 43
praxis-rissen@web.de - www.praxis-rissen.de
PRAXIS RISSEN - Coaching & Therapie
Am Rissener Bahnhof 11 - 22559 Hamburg

GÖNN' DIR 'WAS GUTES

Physiolounge
Zentrum für ganzheitliche Physiotherapie
Andreas Deutsch

Krankengymnastik · Gesundheitskurse

Blankeneser Landstr. 53 · 22587 Hamburg · Fon 040-86 64 51 85

Praxistester für neue Hörgeräte-Technologie gesucht!

Testen Sie jetzt ein modernes Hörsystem Ihrer Wahl unverbindlich und kostenfrei zu Hause, im Büro oder in Ihrer Freizeit. Das Hörsystem wird individuell für Sie eingestellt und Sie können ganz in Ruhe probieren, ob Sie damit besser und entspannter hören.

Jetzt zum Praxistest anmelden:

VITAKUSTIK Blankenese
Tel. 040/28 66 89 95
VITAKUSTIK Hamburg Lurup
Tel. 040/84 05 03 52
audeXmed Hamburg Mitte
Tel. 040/37 50 37 20
www.vitakustik.de

vitakustik HÖRGERÄTE

Blankenese

Gesunde Zähne – Gesunder Körper

Gesunde Zähne und Zahnfleisch sind für den gesamten Organismus von großer Bedeutung. Blutendes Zahnfleisch ist nicht normal und ein Zeichen für eine Entzündung. Rechtzeitig erkannt, kann schon eine professionelle Zahnreinigung helfen. Außerdem erhalten Sie wertvolle Tipps, wie sie Ihre Mundhygiene so optimieren können, dass Entzündungen keine Chance haben. Bleibt eine Zahnfleischentzündung längere Zeit unbehandelt, wird der Knochen irreversibel geschädigt. Man spricht von Parodontitis und die Zähne können sich lockern. Die Parodontitiskeime erhöhen das Risiko für Herzinfarkt und Schlaganfall, aber auch für Frühgeburten. Insbesondere bei Patienten mit Allgemeinerkrankungen, Implantatpatienten und Schwangeren ist eine regelmäßige Prophylaxe daher sehr wichtig. Unterstützend können die Parodontitiskeime in der Praxis durch ein neues Verfahren ohne Einsatz von Antibiotika bekämpft werden. Zahnärztin Dr. Kirsten Hollinder berät Sie gern.

Dr. Kirsten Hollinder

Zahnärztin Dr. Kirsten Hollinder, Auguste-Baur-Straße 22, Telefon: 86 69 36 02, www.zahnärztin-blankenese.de

Hämatologisch-Onkologische Praxis Altona

Doktor Dietrich Braumann ab 2014 bei der HOPA

Die Hämatologisch-Onkologische Praxis Altona (HOPA) bekommt kompetente Unterstützung: Dr. Dietrich Braumann, ehemals Chefarzt an der Asklepios Klinik Altona, verstärkt seit Januar das auf Krebserkrankungen spezialisierte Ärzteteam.
Nach Stationen am Universitätsklinikum Eppendorf und an den Allgemeinen Krankenhäusern Heidberg und Altona war Dr. Braumann 20 Jahre lang Chefarzt der Abteilung Innere Medizin, Hämatologie und Internistische Onkologie, Palliativmedizin der Asklepios Klinik Altona.
Zu seiner neuen Aufgabe in der HOPA sagt Dr. Braumann: „Ich freue mich auf die Arbeit in der hochqualifizierten Praxis, in der neben medizinischer Expertise vor allem die Fürsorge für die Patienten im Vordergrund steht – ohne die administrativen Hürden, die der Mediziner-Alltag in einer großen Klinik mit sich bringt."

Dr. Dietrich Braumann

Hämatologisch-Onkologische Praxis Altona, Mörkenstr. 47, Tel.: 380 21 20

Personalie

Nachfolge in der Orthopädie im Stadtzentrum Schenefeld

Im Januar trat Dr. med. Daniel Suwelack, Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie, die Nachfolge von Dr. Rainer Kehmann in der Praxisgemeinschaft mit Dr. Bruno Skruodies an.
Nach seinem Medizinstudium in Kiel absolvierte der gebürtige Stader zunächst eine Weiterbildung zum Facharzt für Allgemeine Chirurgie mit Ausbildungsstationen in den Krankenhäusern in Altona und Wandsbek sowie im Evangelischen Albertinen-Krankenhaus und dem Klinikum Bremen-Mitte. im Anschluss daran vervollständigte er seine Ausbildung mit dem Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie in Oldenburg und Bremen – damit hatte er seinen zweiten Facharzttitel erworben.
Um seine Patienten kompetent behandeln zu können, sammelte er zudem Erfahrungen in der ambulanten Patientenversorgung im „MVZ Orthopädie Aktivion Dr. Soyka und Partner".
Seine Schwerpunkte liegen in der Arthrosetherapie, der Chirotherapie/Manuellen Therapie, Stoßwellentherapie, Behandlungen von Kapsel-Band-Verletzungen und der konservativen Schmerztherapie sowie Kinderorthopädie. In der Praxis werden Berufs- und Schulunfälle behandelt und Dr. Suwelack führt ambulante chirurgische Operationen durch.
Dr. Daniel Suwelack, Orthopädie im Stadtzentrum Schenefeld, Kiebitzweg, 22869 Schenefeld, Telefon: 822 99 30

Dr. Daniel Suwelack

Hilfe für Raucher

Endlich rauchfrei – Vom guten Vorsatz zur Realität

Zum Jahreswechsel motiviert die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung zum Rauchstopp. „Eine Tabakentwöhnung ist kein Spaziergang, aber man kann es schaffen", schrieb vor kurzem eine Teilnehmerin im Chat der Website www.rauchfrei-info.de. Sie hat es geschafft und ist nun rauchfrei.
Die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) bietet eine telefonische Beratung unter der Nummer 01805/31 31 31. Wer eine intensivere Begleitung beim Rauchstopp wünscht, kann von einem Berater oder einer Beraterin bis zu fünf Mal kostenfrei zurückgerufen werden. Ein individuelles Online-Ausstiegsprogramm mit Informationen, Tipps und täglicher E-Mail gibt es unter www.rauch-frei.de. Das Programm beinhaltet bis zu zehn Vorbereitungstage und begleitet den anschließenden Rauchstopp über 21 Tage. Interessierte können sich zusätzlich das kostenlose START-Paket zum Nichtrauchen mit Broschüre „Ja, ich werde rauchfrei", einem „Kalender für die ersten 100 Tage", einem Stressball und anderen hilfreichen Materialien bestellen.
Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung, 51101 Köln, Fax: 0221/899 22 57, E-Mail: order@bzga.de, www.bzga.de

Mit seiner jahrzehntelangen Erfahrung hilft unser Expertenteam zahlreichen ungewollt kinderlosen Paaren, ihren größten Wunsch zu erfüllen. Unsere Kompetenz, modernste Therapieverfahren und die exzellente technische Ausstattung sind Grundlage für unsere überdurchschnittlich hohen Schwangerschaftsraten, die konstant über den durchschnittlichen Raten in Deutschland und Europa liegen.

KINDERWUNSCH PRAXISKLINIK
FLEETINSEL HAMBURG
www.kinderwunschzentrum-hamburg.de

KONTAKT
Admiralitätstr. 4 T 040.386055-53
20459 Hamburg F 040.386055-51

SPRECHSTUNDEN
MO | DI | DO 7.30 – 12.00 und 15 – 18.00
MI | FR 7.30 – 14.00

Dres. med. C. Wilcke, T. Aberle, I. Darwich

HNO

Schnarchabklärung, -therapie
Tinnitus, Allergie

Waitzstraße 15, 22607 Hamburg · T 040 89 85 80
www.hnopraxis-hamburg.de

Ganzheitliche Zahnheilkunde
Gesunde Zähne – Gesunder Körper

Minimalinvasive Kariestherapie
Kiefergelenkstherapie
Umweltzahnmedizin
Kinderzahnheilkunde
Parodontologie
Hochwertige Prothetik
Implantatversorgung
Ästhetische Vollkeramik
Qualifizierte Prophylaxe
Schmerzarme Betäubung

Dr. Kirsten Hollinder
Zahnärztin

Auguste-Baur-Str. 22
22587 Hamburg
Tel.: 040-86693602
info@hollinder.de

MK
Private Hautarztpraxis
Maija Klewenhagen

Schwerpunkte:
• Hautkrebsvorsorge • Operative Dermatologie
• Venen- und Beinleiden • Lasermedizin
• Ästhetisch-kosmetische Dermatologie
• Klassische Dermatologie • Allergologie

Maija Klewenhagen
Dormienstraße 3a · Hamburg-Blankenese
Tel.: (0 40) 5 59 28 16
www.hautarzt-blankenese.de

Machen Paare zu Eltern: Dr. Peter List, Cemile Ballnus, Dr. Uwe Weidner und der Leiter des Kinderwunschzentrums Dr. Semsettin Koçak (v.l.n.r.)

Endokrinologie

20 Jahre Kinderwunschbehandlung

Unzähligen Paaren haben sie in den letzten zwei Jahrzehnten geholfen, ihren Kinderwunsch zu erfüllen: Dr. Semsettin Koçak, Leiter der Kinderwunsch Praxisklinik Fleetinsel und sein Experten-Team aus Fachärzten, Biologen und Helferinnen.
Als einer der Ersten in Hamburg gründete Dr. Koçak 1994 seine Kinderwunsch-Praxis in Altona, zehn Jahre später eröffnete er auf der Fleetinsel in der Innenstadt eine moderne Praxisklinik.
Paare, die in die einladenden Räume kommen, schätzen die Kombination aus erfahrenen Spezialisten, individueller Therapie und persönlicher Betreuung. „Unser oberstes Ziel ist es, Kinderwunschpaaren eine ganzheitliche und auf ihre Bedürfnisse zugeschnittene Behandlung zu bieten", erklärt Dr. Koçak. Fachärzte, Biologen, Psychologen und Ernährungsberater betreuen Paare je nach Bedarf.
Dank modernster Therapieverfahren, exzellenter technischer Ausstattung und der Kompetenz gelingt es der Kinderwunsch Praxisklinik Fleetinsel konstant, überdurchschnittlich hohe Schwangerschaftsraten zu erzielen.
Kinderwunschzentrum Praxisklinik, Fleetinsel Hamburg, Endokrinologie und Reproduktionsmedizin, Admiralitätsstraße 4, Telefon: 38 60 55 53, www.kinderwunschzentrum-hamburg.de

Prävention und Versichertenkarte

Gesundheit und Krankenkassen: Das ändert sich 2014

Mit dem Jahreswechsel gibt es im Gesundheitswesen wieder zahlreiche Änderungen. Eine grundlegende Neuerung betrifft die Gültigkeit der Krankenversichertenkarte. Zum Jahresende ist die bisherige Krankenversichertenkarte ungültig geworden. Die Krankenkassen haben zum 31. Dezember 2013 die Produktion der Karten eingestellt.
Ab sofort gilt nur noch die elektronische Gesundheitskarte mit einem Lichtbild beim Arzt oder Zahnarzt. „Versicherte, die noch keine sogenannte eGK besitzen, sollten sich schnellstmöglich mit ihrer Krankenkasse in Verbindung setzen und ein Foto einreichen", rät Günter Feigl vom KKH-Serviceteam in Mitte. Mit dem persönlichen Foto soll der Missbrauch der Karten eingedämmt werden.
Bis September gibt es allerdings noch eine Übergangsregelung: In Ausnahmefällen akzeptieren die Ärzte weiterhin die bisherige Versichertenkarte.
Eine deutliche Verbesserung gibt es seit Jahresbeginn auch im Bereich Prävention: Ab sofort werden Präventionskurse aus den Bereichen Entspannung, Ernährung, Bewegung und Suchtprävention zentral und kassenübergreifend geprüft. Möglich macht dies die neue Zentrale Prüfstelle Prävention. Mit dieser Einrichtung entfällt für viele Krankenkassen die eigene Zertifizierung von Gesundheitskursen.

Statistik

Höchste Geburtenzahlen in Hamburg

Bei 21.267 Geburten kamen in den Hamburger Geburtskliniken und dem Geburtshaus im vergangenen Jahr 21.702 Kinder zur Welt. Das waren mit 459 Kindern rund 2,1 Prozent mehr als noch 2012 (21.243 Kinder bei 20.821 Geburten). Eine so hohe Geburtenzahl wurde seit dem Jahr 1998, seitdem vergleichbare Daten in der Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz vorliegen, nicht erreicht. Die höchsten Kinderzahlen verzeichnen auch 2013 die Geburtshilfen des Kath. Marienkrankenhauses (3.293), des Universitätsklinikums Eppendorf (2.771) und der Asklepios Klinik Barmbek (2.731 Kinder). Es folgen die Asklepios Klinik Altona (2.570) und das Albertinen-Krankenhaus (2.147).

Babyboom in Hamburg

Kostenloser Vorsorge-Hörtest

Schwierigkeiten im Alltag durch Hörminderung?

Bei Ihrem Einkauf im Supermarkt läuft leise Musik im Hintergrund, Regale werden lautstark aufgefüllt, während Sie Ihr Obst aussuchen und damit zur Waage gehen. Die Symbole für Äpfel und Bananen sind ganz vorne im Übersichtsplan. Heute haben Sie sich noch eine exotische Spezialität gegönnt.
Als plötzlich eine junge Dame lächelnd auf das Mango-Symbol zeigt, zucken Sie überrascht zusammen. Sie hatten sie garnicht kommen hören. Sie reimen sich zusammen, dass die junge Frau ihre Hilfe beim Wiegen angeboten hatte. Weil Sie ja hören, nur nicht so gut verstehen, denken Sie zuerst nicht an eine Hörminderung. Früherkennung ist äußerst wichtig. Das Ohr mit seinem Hörvermögen ist ein hochempfindliches Sinnesorgan, auf dessen Leistungsfähigkeit Sie nicht verzichten dürfen. Je länger die Schwerhörigkeit andauert, umso unzuverlässiger wird Ihre Verstehleistung, Zuhören strengt an und Missverständnisse häufen sich.
Das Team bei Vitakustik Hörgeräte in Blankenese kümmert sich vertrauensvoll um Ihr Hörvermögen und bietet einen kostenlosen Vorsorge-Hörtest. Auf Wunsch erhalten Sie eine umfassende Fachberatung zu besserem Hören und eine große Auswahl an modernen Hörsystemen, die Sie kostenlos im Alltag zur Probe tragen können. Denken Sie daran, wie schön es ist, gute Gespräche zu führen, Kinder wieder lachen zu hören oder nur das Schnurren Ihrer Katze zu genießen.
Vitakustik, Blankeneser Bahnhofstraße 6, Tel.: 28 66 89 95 oder Eckhoffplatz 1, Tel.: 84 05 03 52, www.vitakustik.de

60 Jahre DMSG
DEUTSCHE MULTIPLE SKLEROSE GESELLSCHAFT
BUNDESVERBAND E.V.

„Lebe mit der MS und lass Dein Leben nicht davon beherrschen."
Sandy W.

Perspektiven für junge Menschen mit MS – gemeinsam die Zukunft gestalten!

DMSG Bundesverband e. V.
Küsterstraße 8, 30519 Hannover
Tel. 05 11 / 968 34 - 0
Fax 05 11 / 968 34 - 50
E-Mail dmsg@dmsg.de
www.dmsg.de

Sanfte Hautschälung. Makelloser Teint.

Jetzt Aktionsangebot nur 89,– €

Extremer Liftingeffekt.
Jünger wirken: Reiner, feiner, glatter aussehen.

Hornschüppchen, Unreinheiten, Krusten lassen das Gesicht welk, grau oder älter aussehen. Mit einer kosmetischen Weltneuheit schälen wir jetzt schmerzlos – ohne Sand und Chemie – alles vom Gesicht – alles, was stört. Zum Vorschein kommt ein frischer, um Jahre jünger wirkender Teint. Die Behandlung selbst ist wohltuend und relaxend angenehm.

Angela Rethmeier
Hautspezialistin

BLANKENESER CHAUSSEE 178
22869 SCHENEFELD

Reservieren Sie Ihren Termin. **Telefon: 040 - 830 20 51**

Guten Tag Apotheke Blankenese

Jeden Monat über 100 beliebte Produkte zu Top-Preisen

täglich 8 bis 19 Uhr, samstags bis 16 Uhr in der

GUTEN TAG APOTHEKE BLANKENESE

Sülldorfer Kirchenweg 1a, 22587 Hamburg
Inh. A. Kaiser Tel. 70 70 810 60

PTS Physiotherapie Schenefeld

Die neue große Praxis für Manuelle Therapie

Wir bieten Ihnen:
Kompetenz durch hohen Ausbildungsstand aller Mitarbeiter
Zeit durch unser individuelles Zeitmanagement
Räume, die lichtdurchflutet, großzügig und modern Ihrem Wohlbefinden entgegen kommen

Manuelle Therapie, Krankengymnastik, Osteopathie, PNF (neurophysiologische KG), Craniomandibuläre Therapie, Wärmeanwendungen

Kampweg 1a, 22869 Schenefeld,
Tel 040 85503763, Email: PTS@ortho-hh.de

Dr. Sven M. Wegdell

ZAHNIMPLANTOLOGIE

Service & Kompetenz sind selbstverständlich.
Vertrauen muss wachsen.

Ankommen, sich umsorgt und verstanden fühlen. Genau das ist es was Sie bei Ihrem Besuch bei uns erfahren, damit Sie sich wohl fühlen. Wir setzen in unserer Praxis auf eine Zahnheilkunde, die den dauerhaften Erhalt, die Funktionalität und die Ästhetik Ihrer Zähne sichert.

Praxis für Zahnheilkunde
Blankeneser Landstraße 25 • 22587 Hamburg
Telefon (040) 86 10 34 • E-Mail: Praxis@wegdell.de
www.wegdell.de

Betreuung

24 Stunden qualifizierte Pflege im eigenen Zuhause

Durch einen Schicksalsschlag kann sich alles ändern. Kathrin Jäschke musste erleben, wie ihre Mutter (85 Jahre) durch einen Sturz vom Fahrrad innerhalb von Sekunden aus ihrem gewohnten Leben gerissen wurde.

Kathrin Jäschke organisiert liebevolle Pflege bei Ihnen zu Hause

Bis dahin meisterte sie ihr Leben im eigenen Haus mit Garten selbstständig und voller Lebensfreude. Durch den Unfall erlitt sie einen mehrfachen Beckenbruch. Jäschke sah sich gezwungen ihre Mutter in einem, wie sie dachte, guten Seniorenheim unterzubringen.

„In den darauffolgenden zwei Monaten verfinsterte sich ihre Seele, so dass ich verzweifelt nach Alternativen suchte. Dank der Möglichkeit, dass herzliche Menschen aus Polen hier im Pflegebereich arbeiten können, war es für meine Mutter möglich, wieder nach Hause zu gehen. Alles war sofort wieder wie gewohnt, nur eben mit einer Hilfe an ihrer Seite."

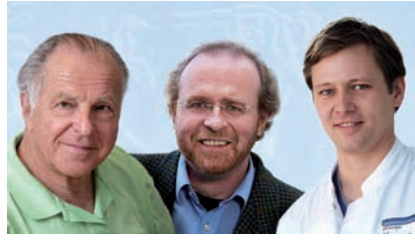
Kathrin Jäschkes privater Pflegedienst vermittelt Betreuerinnen die bei den Betroffenen leben, ihnen zur richtigen Zeit ihre Medikamente geben und sich den Lebensgewohnheiten anpassen. Diese moderne Form der Betreuung gibt Älteren und/oder Pflegebedürftigen Menschen die Chance, im eigenen Zuhause zu leben. Lassen Sie sich beraten.

Kathrin Jäschke, Elbchaussee 194, Telefon: 85 39 93 89, Mobil: 0176/20 93 28 14, www.private-pflege.com

Ausgezeichnete Medizin

Jung-Stiftung zeichnet bahnbrechende Spitzenleistungen aus

Die Hamburger Jung-Stiftung für Wissenschaft und Forschung gab im Januar die Empfänger ihrer diesjährigen Preise für Spitzenmedizin bekannt. Der mit 300.000 Euro dotierte Ernst Jung-Preis für Medizin geht an den Immunbiologen Professor Dr. med. Thomas Boehm (57) vom Max-Planck-Institut für Immunbiologie und Epigenetik, Freiburg.


Professor Charles Weissmann, Dr. Thomas Boehm und Dr. Dr. Thomas Schmidt

Mit der Ernst Jung-Medaille für Medizin in Gold zeichnet die Stiftung das wissenschaftliche Lebenswerk von Professor Charles Weissmann MD, PhD (82) aus. Der international renommierte Molekularbiologe ist am Scripps Research Institute in Jupiter, Florida, USA, tätig.

Den Ernst Jung-Karriere-Förderpreis für Medizinische Forschung in Höhe von insgesamt 210.000 Euro erhält Dr. Dr. med. Thomas Schmidt (33), wissenschaftlicher Mitarbeiter und Assistenzarzt für Allgemein-, Viszeral- und Transplantationschirurgie des Universitätsklinikums Heidelberg.

Die Preise honorieren richtungweisende medizinische Entdeckungen und fördern Projekte, die dem medizinischen Fortschritt und der Entwicklung neuer Therapiemöglichkeiten dienen. Die feierliche Verleihung der Preise findet am 16. Mai in Hamburg statt.

Ghazeleh Zargaran, Reinhard Schroeter und Burkart Michael Zuch (v.l.n.r.)

Moderne Zahnmedizin

Informationstag in der Praxis Spaldinghof

Die Praxis Spaldinghof lädt am 12.2. ab 16 Uhr zu einem Informationstag über moderne zahnmedizinische Abläufe ein. Die Bandbreite reicht hier von digitalen Abdruckverfahren ohne Würgereiz bis zu dreidimensionalen Knochendarstellungsverfahren bei Implantatplanungen ohne Skalpell. Zudem informieren die Ärzte über Computerfertigungsverfahren von metallfreiem hochpräzisen Zahnersatz im eigenen Praxislabor. Hinzu kommen Laserzahnheilkunde und Dämmerschlafnarkose für Angstpatienten. Ghazeleh Zargaran sagt:„Wir halten mehrere Kleinvorträge über sichere und minimalinvasive Implantologie ohne Skalpell, aber mit Garantie.“ Reinhard Schroeter ergänzt:„Zudem gewähren wir Einblicke in moderne Zahnerhaltungsmethoden mit Hilfe von mikroskopgeführten Wurzelkanalbehandlungen.“ Interessierte erhalten Einblicke in die moderne Praxis.„Je nach Teilnehmerzahl beantworten wir auch persönliche Fragen“, so Michael Zuch.

Praxis Spaldinghof, Spaldingstraße 74, 20097 Hamburg, Telefon: 23 09 83, www.praxis-spaldinghof.de

Neues Verfahren

Früherkennung von Alzheimer

Die Hamburger Firma „jung diagnostics“ bietet computergestützte Analysen von medizinischen Bilddaten zur Diagnose und Therapieplanung an. Das Unternehmen entwickelte eine bildbasierte Alzheimer-Risikodiagnostik, die über Vorsorgezentren, Kliniken und radiologische Praxen in Deutschland, Österreich und der Schweiz angeboten wird. Geleitet wird die Firma Dr. Lothar Spies und Per Suppa, die das Verfahren gemeinsam entwickelt haben. Mit der Alzheimer-Risikodiagnostik „ARDX“ haben die Hamburger Wissenschaftler auf dem Campus der Universitätsklinik Eppendorf vor vier Jahren ein neues Verfahren auf den Markt gebracht. Bei diesem Testverfahren wird das individuelle Alzheimer-Risiko über MRT-Aufnahmen des Kopfes computergestützt analysiert. Grundlage des Markers ist die präzise Vermessung des Hippokampus. Damit kann der Nachweis von neuronalen Schäden in Alzheimertypischen Regionen deutlich früher als mit bisherigen Methoden erbracht werden.

Hamburger Klönschnack

HIER KÖNNTE IHRE ANZEIGE STEHEN

JETZT BUCHEN!
TELEFON 040 86 66 69-0

KSV
KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

EINMALIG: NEUERÖFFNUNG des OPEN EYE WEDEL

Wir bieten Ihnen, mit unserem in ganz Norddeutschland einmaligen offenen Panorama Hochfeld-MRT eine kernspintomographische Diagnostik für Erwachsene, auf dem neuesten Stand an. Unsere kleinen und großen Gäste erwartet eine angenehme Atmosphäre, die Sie entspannt zurücklehnen lässt. Die tatsächlich offene Untersuchung wird als angenehm empfunden, weil der Patientenbereich im Panorama dreimal so groß wie bei Tunnel-Systemen ist.

Sie fühlen Weite statt Enge.
Wir beraten Sie und bieten Ihnen auch gerne, wenn möglich, einen Wunschtermin.
Sprechen Sie uns gerne an.
Ihr Wohlbefinden liegt uns am Herzen!

STRAHLENZENTRUM HAMBURG MVZ
cyberknife center hamburg

OPENEYE 360°
Offenes MRT Wedel

Praxis für offene Kernspintomographie
Ärztehaus Bahnhofstr. 38 /40
22880 Wedel
0800 - 67 36 393 Service Nummer
04103 - 90 51 796 Tel
04103 - 90 51 798 Fax

ORTHOPÄDIE AM ALTEN GASWERK
PHYSIKALISCHE UND REHABILITATIVE MEDIZIN

Dr. med. Angela Schnell-Kehmann
FÄ für Physikalische und Rehabilitative Medizin

Dr. med. Rainer Kehmann
FA für Orthopädie, Unfallchirurgie und Sportmedizin

Unser Leistungsspektrum:
digitale Röntgendiagnostik des gesamten Stütz- und Bewegungsapparates, Sonographie (auch von Säuglingen), Chirotherapie, Stoßwellentherapie, Arthroseprophylaxe, H-Arzt-Verfahren (Behandlung von Schul-, Arbeits- u. Wegeunfällen), Wundversorgungen, diverse Verbandstechniken, u. a. Kinesiotape, fachärztliche orthopädische und unfallchirurgische Gutachten.

Paul-Dessau-Straße 1 | 22761 Hamburg | Tel: 040 - 288 08 400 | orthopaedie-amaltengaswerk.de

Su San Gerding-Yoo
Ärztin
TCM Puls- und Zungendiagnostik · Akupunktur
Funktionsstörungen, Schmerzen, Lähmungen, Heuschnupfen, Allergien, Migräne, ganzheitliche Bioenergetik
Reventlowstraße 45 · 22605 Hamburg-Othmarschen
Tel. (0 40) 880 50 30 und 880 50 40

ANZEIGEN IM Dr. Klönschnack
TEL. 86 66 69-0 oder FAX 86 66 69-41

Privatpraxis für Urologie und Naturheilverfahren
Dr. Julia Bäumer

Centrum für Orthopädie und Schmerztherapie
Dr. Christoph J. Bäumer
Dockenhudener Str. 27 · D-22587 Hamburg
Tel 040-866931 60
privatpraxis@cobl.de
www.privatpraxis-blankenese.de
Tel 040-866931 0
info@cobl.de
www.cobl.de

Park-Klinik Blankenese
Ästhetisch-Plastische Chirurgie
Anti Aging
Für ein frischeres Aussehen
und ein gesünderes Leben
Eigenfett - Transplantation
Brustaufbau mit Eigenfett
Leitender Arzt: Dr. Michael Schikorski
Facharzt f. Chirurgie, Unfallchirurgie
www.parkklinik-blankenese.de - Telefon: 040-226 228 8 - 0
Sülldorfer Kirchenweg 1 a (Blankeneser Bahnhofsplatz), 22587 Hamburg-Blankenese

Wir bewahren Ihr Lächeln!

Praxis für Zahngesundheit
Dr. med. dent. Susanne Lucke
• Implantologie • Ästhetische Zahnheilkunde
• Kinderzahnheilkunde
• Behandlungen in Narkose • Prophylaxe
Hasenhöhe 128 · 22587 Hamburg
Tel. 040 / 87 47 87 · Fax 040 / 87 47 27
info@dr-lucke.de · www.dr-lucke.de

Im Haus Flottbek-Nienstedten finden ältere Menschen ein sicheres Zuhause

Pflege in den Elbvororten

30 Jahre Haus Flottbek-Nienstedten

Das Haus Flottbek-Nienstedten – ursprünglich gebaut für rüstige Senioren und nur mit einer kleinen Pflegestation – hat sich im Laufe der Jahre inhaltlich und baulich weiterentwickelt. Mittlerweile sind aus drei großen Wohnbereichen fünf kleinere geworden, aus Doppelzimmern Einzelzimmer und in allen Wohnbereichen leben nun Menschen mit unterschiedlich ausgeprägtem Unterstützungsbedarf.
Die Betreuung von Demenzkranken wurde im Haus Flottbek-Nienstedten im Rahmen von Gruppenbetreuungen und zusätzlichen Mitarbeitern schon groß geschrieben, als es noch keine Förderung durch die Pflegekassen gab – mittlerweile gibt es für jeden Wohnbereich eine eigene Mitarbeiterin.
Nicht nur das Haus Flottbek-Nienstedten ist älter geworden, sondern auch seine Mitarbeiterinnen, von denen die Hälfte bereits 10, 20 oder auch 30 Jahre hier arbeiten. Gesundheitsförderung ist ein wichtiges Anliegen im Haus Flottbek-Nienstedten. Die Mitarbeiter erhalten deswegen regelmäßig Schulungen zur rückengerechten Arbeitsweise.
Auch die Ansprüche der Bewohner haben sich verändert. Eine Gruppe arbeitet zur Zeit an einem Konzept, wie die Eigenbeteiligung und Eigenverantwortung für das gemeinschaftliche Leben im Hause weiter gefördert werden kann. Jeder Mensch – auch mit gesundheitlichen Einschränkungen – möchte noch Sinn erleben und für andere wichtig sein. Es ist eine anspruchsvolle Aufgabe, diese Möglichkeiten für die Bewohner zu schaffen.
Als kirchliche Stiftung ist das Haus Flottbek-Nienstedten gut in die beiden Kirchengemeinden Bugenhagen-Groß Flottbek und Nienstedten eingebunden – die fachliche und verbandliche Unterstützung durch die Mitgliedschaft im Diakonischen Werk Hamburg sowie die freiwilligen Qualitätsprüfungen durch ein unabhängiges Zertifizierungsinstitut sichern einen hohen Qualitätsstandard. Das Haus Flottbek-Nienstedten bleibt auch in Zukunft eine gute Adresse für Menschen mit Pflegebedarf.
Haus Flottbek-Nienstedten, Vogt-Groth-Weg 27, Telefon: 800 97 70, www.altenheim-flottbek-nienstedten.de

Recht

Asklepios Kliniken prüfen, Klage beizutreten

Die Asklepios Kliniken prüfen, der Klage von B. Braun gegen die angekündigten Teilveräußerungen der Rhön Klinikum AG beizutreten.
B. Braun hat am 21. November beim Landgericht Schweinfurt Klage eingereicht. Ziel der Klage ist die Feststellung der Unwirksamkeit und die Unterlassung des Vollzugs der geplanten Veräußerung von 43 Kliniken, 15 medizinischen Versorgungszentren und weiteren verbundenen Beteiligungen durch das Rhön-Kinikum an Helios.

Auf geht es: Wandern mit den Maltesern durch die Elbvororte

Kostenlose Wanderungen

Malteser Hilfsdienst: Hamburg per pedes

Wandern mal ganz anders: Nicht auf stillen Feld- und Waldwegen, sondern mitten durch die Hansestadt. Die neuen Malteser (Stadt-) Wanderungen bieten genau das. Wer einfach mal wieder raus möchte aus den eigenen vier Wänden, neue Leute kennen lernen will und dabei schöne Spazierstrecken in Hamburg und der näheren Umgebung entdecken möchte, kann sich ab sofort beim Malteser Hilfsdienst anmelden. Die kostenfreien (Stadt-)Wanderungen unter der Leitung eines qualifizierten Stadtführers sollen zukünftig einmal monatlich stattfinden. Die Wanderungen beginnen um 10 Uhr und führen circa sechs bis sieben Kilometer auf einer abwechslungsreichen Strecke von Flottbek nach Blankenese. Natürlich werden zwischendurch Verschnaufpausen eingelegt.
Auch bei „schlechtem" Wetter (außer bei Glatteis) wird gewandert, mitzubringen sind wetterangepasste Kleidung, feste, bequeme Schuhe, Verpflegung und Getränke.

Weitere Informationen und Anmeldungen beim Malteser Hilfsdienst e.V., Thomas Kleibrink, Eichenlohweg 24, 22309 Hamburg, Telefon: 20 94 08 19

Reisen mit Handicap

Sensible Personenbeförderung

Barrierefreie Events und Reisen

Die „A nach B mit White Care GmbH" ist ein neuartiges Dienstleistungsunternehmen in Stellingen, welches sich auf die sensible Personenbeförderung mit Herz für Menschen mit eingeschränkter Mobilität spezialisiert hat.
Eine weitere Säule des Unternehmens ist die barrierefreie Konzeption von Events und Reisen. Diese basieren auf einer nachhaltigen Kooperation mit lokalen Kultureinrichtungen und Privatunternehmen. Ebenfalls im Fokus der Arbeit stehen soziale Projekte. Dazu gehört zum Beispiel die Errichtung einer barrierefreien, behindertengerechten Spielanlage mit Hilfe von Spendengeldern. Weiterhin beschäftigt sich eines der Projekte mit der Formung und dem Coaching einer besonderen Band, die ausschließlich aus Rollstuhlfahrern besteht. Alle Projekte haben den gleichen Beweggrund, so Geschäftsführerin Elisabeth Duhnke: „Wir möchten unseren Kunden ein Stück Mobilität zurückgeben und damit Lebensfreude sowie Leidenschaften wecken."

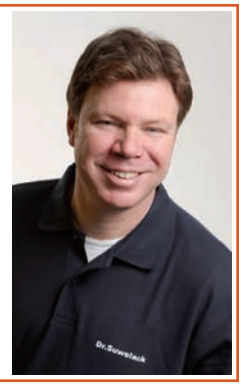
A nach B mit White Care, Kieler Straße 501, 22525 Hamburg, Telefon: 200 03 22 55, www.a-b-whitecare.de

Dr. med. Daniel Suwelack

Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie
Facharzt für Chirurgie
Chirotherapie/Manuelle Medizin
Ambulante Operationen

Orthopädie im Stadtzentrum
Praxisgemeinschaft mit Dr. Bruno Skruodies
Kiebitzweg 2 (2. OG)
22869 Schenefeld

Tel.: 040/8229930
Fax: 040/82299331
www.orthozentrum-schenefeld.de



Zahnarztpraxis
Dr. Christoph Westphal
Schenefelder Landstr. 187
22589 Hamburg
Tel 040 / 87 32 33
Fax 040 / 87 32 72
www.zahnarzt-dr-westphal.de

Der Mensch steht im Mittelpunkt
Wir nehmen uns Zeit für unsere Patienten
Ausführliche Beratung über Behandlungsvarianten
Angstpatientenbehandlung in ruhiger Atmosphäre

Weitere Leistungen sind:
Ästhetische Zahnheilkunde · Implantologie
Professionelle Zahnreinigung · Parodontologie
Endodontologie · Bleaching

Dr. med. Volkhard Grützediek
Dr. med. Marcus Lerche
Eugen Czaya
Dr. med. Wolfgang Grassl
Dr. med. Monica Hornburg
Dr. med. Christoph Dieckmann

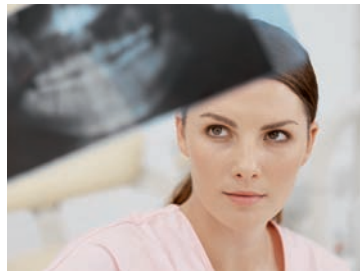
Privat & alle Kassen

3 Tesla MRT
offenes 1,5 Tesla MRT
Ganzkörper-MRT
MR-Mammographie
Sport-Diagnostik
Vorsorge
Früherkennung

KERNSPINZENTRUM
EUROPA PASSAGE

Ihr Termin:
040 / 30 20 80 00

offenes MRT /
kurze Röhre
70 cm Innendurchmesser



Hermannstraße 22 20095 Hamburg / Mo.-Fr. 7-21h Sa. 8-15h
www.kernspinzentrum-europapassage.de

Familienbildung Blankenese

Neue Sportkurse: Rückengymnastik, Pilates und Yoga 50+

Der Beckenboden ist ein wichtiges Kraftzentrum und wirkt auf das Körpergefühl, die Ausstrahlung und Lebenslust. In der Familienbildung Blankenese bietet Petra Burlon vom 13. Februar bis zum 24. April immer von 10.30 bis 11.30 Uhr den Kurs „Beckenboden- und Rückengymnastik“ an.
Der Kurs richtet sich an Frauen, die die Wahrnehmung für ihren Beckenboden schulen möchten. Daher bilden Übungen, die besonders diesen Bereich betreffen, den Schwerpunkt. Die Stunde endet mit einer Enspannungsübung. Die Teilnahme kostet 45 Euro.
Der neue Kurs „Pilates Einführungs-Workshop“ findet an einem Wochenende statt. Dabei lernen die Teilnehmer die Basisprinzipien: Atmung, Konzentration, Zentrierung und Ausrichtung kennen. Sie lernen ihr starkes Zentrum, das Powerhouse, kennen. Die Übungen richten sich ebenfalls an die Bauch- und Beckenbodenmuskeln. (Kurs: 22. Februar, 16 – 17.30 Uhr und am 23. Februar ab 14 Uhr). Die Teilnahme kostet 20 Euro.
Myria Holzhäuser bietet ab dem 21. Februar um 11.15 Uhr „Yoga 50+“ an. Dabei geht es um Harmonie für Körper und Geist – mit sanften YogaFlow-Bewegungen und entspannten Dehnungen aus dem YinYoga werden Muskeln aufgebaut, die Flexibilität erhöht und die Seele ins Gleichgewicht gebracht. Die Teilnahme kostet 30 Euro.

Rundum fit mit gesunden Sportarten für jedes Alter

Evangelische Familienbildung Blankenese, Sülldorfer Kirchenweg 1b, Telefon: 970 79 46 10, www.fbs-hamburg.de/blankenese

Gesetz

Krebsregister für Hamburg

Hamburg erhält laut der Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz ein klinisches Krebsregister. Das bestehende „epidemiologische Register“ wird weiterentwickelt und in Zukunft nicht nur die Häufigkeit und regionale Verteilung bestimmter Tumorerkrankungen in der Hansestadt enthalten, sondern auch detaillierte Daten zu Krankheitsverläufen und Therapien erfassen und auswerten.
Dazu hat der Senat eine Gesetzesvorlage auf den Weg gebracht. In der Bevölkerung wird pro Jahr etwa 10.000 Mal die Diagnose Krebs gestellt. Rund 4.700 Menschen sterben jedes Jahr an einer Krebserkrankung. Vergleichbare Informationen zum Krankheits- und Behandlungsgeschehen bedeuten einen erheblichen Gewinn an Transparenz und können für eine konstruktive Diskussion der Versorgung genutzt werden.

Gastroenterologische Schwerpunktpraxis
Dr. med. Wolfram E. Garbe
Bornheide 11 · 22549 Hamburg
Endoskopie:
Vorsorge-Darmspiegelung („präventive Coloskopie“) · Sonstige Magen- und Darmspiegelungen
Abtragung gutartiger Darmwucherungen („Polypektomie“)
Terminvereinbarungen:
Montag bis Donnerstag von 9.00 bis 11.30; Montag, Dienstag und Donnerstag von 15.30 bis 17.30;
Freitag von 9.00 bis 14.00: Telefon 80 30 53
Sprech- und Untersuchungszeiten zur Vermeidung von Wartezeiten nur nach Vereinbarung.
www.dr-garbe-gastroenterologie-hamburg.de

Dr. Buchholz & Partner
Fachärzte für Orthopädie, Chirurgie und Unfallchirurgie
Waitzstraße 4

Orthopädie Chirurgie Unfallchirurgie
Sportmedizin Rheumatologie Kinder-Orthopädie
Chirotherapie Unfallbehandlung Osteologie
Physikalische Therapie Naturheilmedizin
Medizinische Trainingstherapie

Sprechstunde
Montag bis Donnerstag 08.00 - 18.00 Uhr
Freitag 08.00 - 16.00 Uhr

Privatsprechstunde
Montag bis Donnerstag 07.30 - 20.00 Uhr
Freitag 07.30 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Praxis
Waitzstraße 4, 22607 Hamburg
Telefon: 040 / 89 90 08 - 0
Telefax: 040 / 89 90 08 - 50
praxis@orthopaediecentrum.de
www.orthopaediecentrum.de

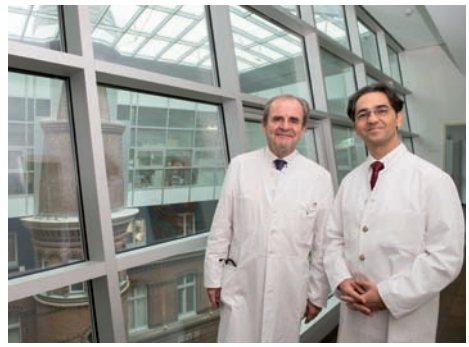
15 renommierte Mediziner unter einem Dach

Klinikum Stephansplatz eröffnet in Alter Oberpostdirektion

Die oberste Etage in der Alten Oberpostdirektion hat endlich einen Mieter: Mit dem Klinikum Stephansplatz erhielt Hamburg ab Mitte Januar ein neues Zentrum für Innere Medizin und Autoimmunerkrankungen mit einem Ärzteteam aus 15 verschiedenen Fachdisziplinen.

Gründer und Ärztlicher Direktor des Klinikums mit einem modernen Ambulatorium mit Facharztsprechstunden, stationärer Einheit sowie Tagesklinik ist Dr. med. Keihan Ahmadi. Engster Berater des erfahrenen Rheumatologen und Gastroenterologen mit langjähriger Leitungserfahrung (vormals Chefarzt der Rheumatologie im AK Altona) ist der renommierte Herzspezialist Prof. Dr. med. Thomas Meinertz, der jahrelang als Direktor des Universitären Herzzentrums Hamburg agierte.

Mit dem auf Unfallchirurgie und Sporttraumatologie spezialisierten Orthopäden Prof. Dr. med. Volker Wening, dem bekannten Lungenspezialisten Prof. Dr. med. Helgo Magnussen (vormals Ärztlicher Direktor LungenClinic Großhansdorf), Endokrinologe Prof. Dr. Frank-Ulrich Beil (UKE) sowie dem langjährigen UKE-„Frauenpapst" Professor Dr. med. Fritz Jänicke konnte für das Klinikum Stephansplatz ein einmaliges Kompetenz-Team gewonnen werden. „Unser Konzept bietet dem Patienten interdisziplinäre Versorgung aus einer Hand und an einem Standort. Für jeden Patienten gibt es nur eine Akte. Im engen Austausch mit den Kollegen ist die komplette Diagnostik mit einer individualisierten Therapie möglich", erklärt der Ärztliche Direktor Dr. med. Keihan Ahmadi.



Herzspezialist Prof. Thomas Meinertz mit dem Direktor Dr. Keihan Ahmadi

Für das Klinikum Stephansplatz wurde auf 2.000 Quadratmetern eine außergewöhnliche Architektur hinter den Glasfronten mit Ausblick über die Altstadt und Planten und Blomen geschaffen. Warteraum, Ärzte- und Behandlungszimmer sowie die Einheiten für moderne Medizintechnik wurden dem innovativen Organisationskonzept angepasst. Ergänzend zu den Schwerpunkten im Zentrum für Innere Medizin bietet die Radiologie Stephansplatz auf gleicher Ebene ihre CT- und MRT-Technologie an. Die MRT-gesteuerte Ultraschalltherapie kommt für die gesamte Region nur hier zum Einsatz.

www.klinikum-stephansplatz.de

Pflegeberatung SABINE LOUVET

Sie haben Fragen zur Pflege? Ich gebe Ihnen Orientierung! Mit Einfühlungsvermögen und Fachwissen berate ich Sie gern bei Ihnen zu Hause.

LOUVET

Rufen Sie mich an: 04101/697 67 46

Orthopädische Praxis Dr. Ulrich

Dr. Hans Ulrich — Orthopäde
Dr. Thorsten Haußecker — Orthopäde
Dr. Sabine Weiß-Ruckert — Orthopädin
Birgit Haker — Ärztin für Physikal. u. Rehamedizin

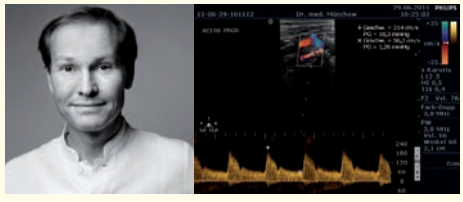
Chirotherapie, Akupunktur und TCM, Sportmedizin
Kinesio- und Meditaping, Naturheilmed., Unfallarzt

Kampweg 1A, 22869 Schenefeld, Tel. 040 830 5262

Gesundheit erhalten, das Leben genießen

Nutzen Sie das breite Spektrum sinnvoller Vorsorgeuntersuchungen zum Erhalt Ihrer Gesundheit in der

Facharztpraxis für Innere Medizin und Gefäßmedizin (Angiologie)
Dr. Martin Münchow



Schmerzfreie Ultraschalluntersuchungen (farbkodierte Duplexsonographie) zur Vorbeugung von

• Schlaganfall • Thrombose • Herzinfarkt • Aortenaneurysma

Neuer Wall 39 | 20354 Hamburg | Tel.: 040 - 36 90 17 70
www.alsterangio.de

IMPLANTATE - FESTE ZÄHNE MIT GARANTIE!

5 JAHRE GARANTIE*

*5 Jahre Garantie auf Erneuerung oder Reparatur ohne Eigenanteilskosten durch regelmäßige Teilnahme am maßgeschneiderten, individuellen Prophylaxe-Programm.

R. SCHROETER & B. M. ZUCH MS MS (MASTERS UCLA/USA)
Zahnästhetik | Zahnerhaltung | Zahnimplantate
Spaldingstraße 74 • 20097 Hamburg • Telefon 040/23 09 83
info@praxis-spaldinghof.de • www.praxis-spaldinghof.de

Zimmern
Baumschulen & Gartengestaltung
Gartenanlagen, Bepflanzungen, Pflege, Änderungen,
Pflaster, Platten, Mauern, Zäune, Teiche,
Erd- und Steinarbeiten, Baumpflege, Baumfällarbeiten
Tel. 81 58 03 · 22559 HH-Rissen · www.baumschule-zimmern.de

Malereibetrieb Horst Rudolph GmbH
HR
Ihr Fachmann für die Ausführung
aller Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich,
sowie für Vollwärmeschutz
Bahrenfelder Steindamm 58 · 22761 Hamburg
Telefon 040/853 32 70 · Telefax 040/853 32 799
Tinsdaler Kirchenweg 232 · Tel. 040/819 90 997

GmbH
Dachdeckermeister
Peter Hasenkampf
Hauptstraße 78 · 25492 Heist
Telefon (0 41 22) 9 84 90 - 0 www.hasenkampf.de
▲ Energetische Dachsanierung ▲ Vollwärmeschutz
▲ Velux-Fenster ▲ Flachdachsanierung ▲ Fassaden
▲ Schornsteinsanierung ▲ Reparaturen ▲ Solar

Martina Brühl
IMMOBILIEN
RELOCATION | HOME-STAGING
Tel. 040-881 404 01
Mobil 0178 158 99 94
info@martina-bruehl-immobilien.de
www.martina-bruehl-immobilien.de

Frei und in digitaler Qualität im Kabel:
RTL, SAT 1, Eurosport, Sport 1 und viele mehr.
mdr, HR, rbb, SWR, einsfestival, ZDFneo und andere ebenso.
Ich berate Sie gerne.

Jan Reinecke
TV-Hifi-Video
Reparatur und Verkauf
Kabel, Sat-Empfang und DVB-T
Blankeneser Hauptstr. 129
22587 Hamburg
Telefon 040 / 86 30 92
www.TV-Reinecke.de
Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10⁰⁰ - 12⁰⁰
15⁰⁰ - 18⁰⁰
Sa 10⁰⁰ - 12⁰⁰

OPTIKER

20 Jahre Leidenschaft Brille

Das Brillenhaus in Blankenese

Barbara Bülow-Rosin liebt Brillen und wertet diese zu Recht als Schmuckstücke. Das Hauptaugenmerk liegt im Brillenhaus Blankenese auf der individuellen, typgerechten Beratung der Kunden: „Den richtigen Akzent für das Gesicht zu wählen ist unsere Aufgabe." Wunderschöne, hochwertige Brillenfassungen renommierter Designmarken, Retro-Brillen, Sonnenbrillen und von Optiker Sven Hartmann angefertigte Büffelhornbrillen stehen zur Auswahl. Selbstverständlich kann auch jede andere Optikerleistung in Anspruch genommen werden.
Nebenbei fungiert das Brillenhaus als Galerie, denn „Brillen sind unsere Leidenschaft, für Kunst haben wir eine Schwäche". Alle zwei Wochen werden von der auch selbst kreativen Künstlerin und Inhaberin Malereien und Skulpturen von Künstlern der Region präsentiert.
Tipp: Im Februar erhalten Sie auf komplette Brillen mit Ihrer Stärke 20 Prozent Rabatt
Brillenhaus Blankenese, Barabara Bülow-Rosin, Am Kiekeberg 1, Telefon: 86 37 32, www.brillenhaus-blankenese.de

GELDANLAGE

Parkettgespräch mit Frank Dubbert, Leiter Private Banking Elbvororte

Herr Dubbert, wie wird für Anleger das Jahr 2014?
Eine große Bedeutung hat die Aussage der Europäischen Notenbank, dass die kurzfristigen Zinsen weiterhin sehr niedrig bleiben. Anleger, die ihr Geld ausschließlich auf Tagesgeldkonten angelegt haben, werden auch in diesem Jahr nach Inflation einen Kapitalverlust erleiden.

Frank Dubbert

Was empfehlen Sie?
Höhere Renditen versprechen Anleihen mit längeren Laufzeiten sowie Unternehmensanleihen. Im Aktienbereich empfehlen wir dividendenstarke Unternehmen, die über Jahre hinweg eine konstante Ausschüttungspolitik bewiesen haben. Als Beimischung sind auch Wandelanleihen geeignet, da sie den Anlegern aufgrund der Kombination von Aktien- und Anleihenkomponente das Beste aus zwei Welten bieten. Wichtig ist, dass der Anleger im ersten Schritt für sich den persönlichen Anlagehorizont und die Risikobereitschaft selbst definiert. Gerne stehen wir dazu pünktlich zum Jahresauftakt für ein vertrauensvolles Gespräch zur Verfügung.
Frank Dubbert, Leiter Private Banking Elbvororte
Frank.dubbert@haspa.de
Telefon: 3579-2255
Erik-Blumenfeld-Platz 27 (direkt über Heymann-Bücher)
www.privatebanking.haspa.de

Delikatessen und Feinkost

Schlaraffenland im Westen

Das feine Lebensgefühl wird in den Elbvororten perfektioniert. Dazu gehören auch hochwertige Lebensmittel. Im Feinkosthaus Ahrend bietet Inhaber Olaf Mertens Gaumenfreuden der besonderen Art an.

Olaf Mertens (46) übernahm 2012 das Traditionsgeschäft „Feinkosthaus Ahrend" von Wolfgang Ahrend

Dry-Aged Beef, Rohmilchkäse aus Frankreich, Antipasti aus Italien und Bio-Lachs aus Irland: Im Feinkosthaus Ahrend in Blankenese finden Hobbyköche und Genießer kostbare Lebensmittel, die im herkömmlichen Supermarkt nicht zu finden sind.

In den Regalen reihen sich hausgemachte Salatdressings (beispielsweise von Voigts Sylter Salathimmel), neben Mayonnaise von Natura und Trüffelsaucen vom Feinkosthersteller Grashof. Inhaber Olaf Mertens weiß zu jedem Produkt etwas zu erzählen, denn oft besucht er persönlich die Hersteller und kleinen Manufakturen. „Mir ist wichtig, woher unsere Lebensmittel kommen. Wer steckt dahinter? Was wird verarbeitet? Das sind nur einige Kriterien bei der genauen Auswahl."

Einzigartige Produkte aus der Natur, mit Kultur hergestellt

Neben abgepackten Produkten locken hellerleuchtete Frischetheken mit einer großen Auswahl an runden Käselaiben, köstlichen Würsten und geräuchertem Schinken.

Ein Schlachter kümmert sich um das kostbare Fleisch, darunter das Dry-Aged Beef. Mertens erläutert: „Das Dry-Aged schmeckt einfach köstlich und ist sehr hochwertig. Am Knochen gereiftes Rindfleisch ist besonders zart, aromatisch und ursprünglich im Geschmack – ganz anders als in Plastik vakuumisiertes Beef."

Sein umfangreiches Wissen über Lebensmittel und ihre Herstellung hat Mertens bereits in jungen Jahren gesammelt.

Mit 16 Jahren absolvierte der gebürtige Rissener seine Ausbildung im 1949 von Paul Ahrend gegründeten Feinkosthaus. 1988 übernahm dessen Sohn Wolfgang das Geschäft.

Olaf Mertens erhielt 2012 das Angebot von Ahrend, seine Nachfolge anzutreten. „Die größte Herausforderung war, die langjährige Tradition fortzusetzen und den Spagat zwischen altbewährtem und Moderne zu meistern."

Dieser ist dem sympathischen Selbstständigen gemeinsam mit seiner Lebensgefährtin Olga Heffele gelungen. „Das Besondere bei uns ist, dass wir Stammkunden mit ihrem Namen kennen, immer hilfsbereit sind, also nicht nur bei der Produktwahl beraten, sondern auch Einkaufstaschen zum Auto tragen und einen kostenlosen Lieferservice anbieten." Dieses Bemühen um seine Kundschaft hat der 46-Jährige schon als kleiner Buttje von seinen Eltern mit auf den Weg bekommen. „Meiner Familie gehörten zwei Blumengeschäfte in Wedel. Hier lernte ich das kaufmännische Handwerk hautnah kennen."

Sein Feinkostgeschäft floriert. Sein Team umfasst mittlerweile 16 Mitarbeiter, darunter sind Fachverkäufer, ein Schlachter, ein Koch und dessen Beiköchinnen. Auch dank seiner Leidenschaft für beste Lebensmittel läuft es gut für den Unternehmer. Das liegt seiner Meinung nach auch daran, dass die Kunden wieder mehr Wert auf Qualität und Regionalität legen und deshalb gern in einem Fachgeschäft mit Know-how einkaufen gehen.

„Schön finde ich auch, dass immer öfter Männer an der Frischetheke stehen und Zutaten für ein Rezept kaufen, dass sie nachkochen möchten – das war nicht immer so."

Der bodenständige Rissener greift privat ebenfalls gern zum Kochlöffel. „Da wir über dem Geschäft eine eigene Küche haben und täglich frische Pizza, Quiche Lorraine, Lasagne und ein täglich wechselndes Mittagsgericht anbieten – probiere ich gern neue Gerichte vorher zu Hause aus."

Das passt gut, denn wie schon Wolfgang Ahrend vor ihm, betreibt Mertens einen Lieferservice für Feste, Hochzeiten und Geburtstagspartys. Fingerfood, Häppchen, Antipasti, Weine und vieles mehr stehen auf der Menükarte.

Aber auch einfache Lebensmittelbestellungen können per Fax (oder auch telefonisch) an den Einzelhändler geschickt werden. Ahrend liefert die Ware dann unkompliziert nach Hause.

„Ich freue mich sehr über das langjährige Vertrauen unserer Kunden. Denn bei uns kaufen schon Generationen ein – deswegen fühlen wir uns als ein kleiner Teil der Familien."

Wenn der Inhaber Feierabend hat, freut er sich auf die Zeit mit seiner Familie – dann geht er mit seiner Lebensgefährtin und seiner Stieftochter an die Elbe. Genießt den Gang durch die Natur – vielleicht finden sich deshalb so viele Lebensmittel in den liebevoll gepackten Regalen seines Blankeneser Feinkostgeschäftsdie, die in Harmonie mit der Umwelt entstanden sind.

SERIE Der Klönschnack stellt vor:
Unternehmer in den Elbvororten

OLAF MERTENS
Inhaber des Feinkosthaus Ahrend
Blankeneser Landstraße 81,
Telefon: 86 07 72, Fax: 866 34 50

Unternehmens-Auftritt: www.feinkost-ahrend.de
Autor: anna-lena.walter@kloenschnack.de · www.kloenschnack.de

Klönschnack PRÄSENTIERT:

ERFOLGREICH WERBEN IM DR. KLÖNSCHNACK

Medizin, Sport, Wellness, Beauty – der Dr. Klönschnack begeistert die Leser mit gesunden Seiten rund um Körper, Geist und Seele.

Alle zwei Monate erscheint der Dr. Klönschnack als Sonderteil im Hamburger Klönschnack.

Nutzen Sie dieses starke Umfeld auch für Ihre Werbung und zeigen Sie, warum unsere Leser bei Ihnen in guten Händen sind.

Anzeigenschluss:
14. März 2014

KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -41) · www.ksv-hamburg.de

WELLNESS

Neue Yoga-Kurse in Blankenese

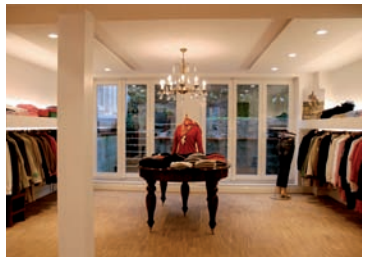
Myria Holzhäuser

Für Yoga-Fans und Wellness-Jünger gibt es ab dem 24. Februar in Blankenese eine neue kleine Oase.
Diplom-Yoga-Lehrerin Myria Holzhäuser bietet in der Praxis von Constanze Gierach die folgenden Kurse an:
Montags, 19 Uhr, Ashtanga. Dieses Yoga-System beinhaltet vor allem Übungen zur Körperhaltung und Atemkontrolle. Es zählt zum Hatha Yoga.
Mittwochs, 16 Uhr, Yoga 50plus. Harmonie für Körper und Geist.
Mittwochs, 17 Uhr, YinYoga. Sanfte Yogaposen im Sitzen werden lange gehalten, Muskeln werden gedehnt und es stellt sich ein Gefühl von Harmonie und Frieden ein.
Mittwochs, 18 Uhr, Yoga Nidra. Der Schlaf der Yogis. Sanfte Yogaübungen und geleitete Tiefenentspannung gegen Stress und Schlafstörungen bringen Ruhe in den Alltag.
Zusätzlich berät Myria Holzhäuser über ayurvedische Ernährung. Constanze Gierach bietet ayurvedische Massagen, Yoga für Schwangere und Babymassage.
Blankenese Yoga, Hebammenpraxis Constanze Gierach, Erik-Blumenfeld-Platz 17, Telefon: 0170/949 94 99, www.blankenese-yoga.de, www.ayurveda-hebamme.de

JUBILÄUM

75 Jahre Prignitz Moden

Das Modegeschäft Edgar Prignitz Fashion feiert 2014 Jubiläum: 1939 eröffnete Edgar Prignitz sein Geschäft in der Hamburger Innenstadt. Seit dieser Zeit ist so manches passiert: berühmte Künstler und Schauspieler kauften ihre Mode bei Prignitz und trafen sich dort zum Klönschnack. Im Krieg wurde das Geschäft am Jungfernstieg ausgebombt und fand einen neuen Platz am Ballindamm. In den 60er-Jahren erfolgte der Umzug in die Poststraße 25. Seit 2011 ist Prignitz in der Waitzstraße 27, sehr zur Freude der vielen Stammkunden aus den Elbvororten.
Anfang der 80er-Jahre wurde eine Filiale in Westerland auf Sylt eröffnet. Viele bekannte Label sind bei Prignitz in Hamburg eingeführt und den Hamburgern bekannt gemacht worden.
Die Familie von Stein hat beispielsweise auf Sylt den ersten deutschen Barbour Store eröffnet. Der war ein solcher Erfolg, dass daraufhin auch zwei Barbour Stores unter Prignitz Regie in Hamburg, im Hanseviertel und im Alstertaleinkaufszentrum entstanden.
Die Geschäfte sind später an Barbour verkauft worden. Die Marke gibt es nun wieder, neben vielen anderen bekannten Labels in der Waitzstraße beziehungsweise in der Friedrichstraße auf Sylt bei Prignitz zu kaufen.
75 Jahre sind eine lange Zeit und es gab so manche Klippen zu umschiffen. Die Konkurrenz durch die großen Filiallisten und auch das Internet werden größer, dagegen kontert Prignitz mit excellenter Beratung und einem eigenen Internet Shop.


Der Verkaufsraum in der Waitzstraße

Kommen Sie in die Waitzstraße und schauen ob bei den vielen Jubiläumsangeboten etwas für Sie dabei ist und freuen sich, dass es das persönliche Geschäft immer noch gibt!
Edgar Prignitz Fashion, Waitzstraße 27, Telefon: 34 41 87, www.prignitz-moden.de

ZU HAUSE AUF ZEIT

Landhaus Jenischpark

Entspannung in ruhiger Umgebung

Das Landhaus Jenischpark ist ein erstklassiges und luxuriöses Gästehaus in den Hamburger Elbvororten. Die liebevoll restaurierten 60 Quadratmeter-Apartments mit exklusiver Ausstattung lassen keine Wünsche offen und bieten ihren Gästen ein komfortables „Zuhause auf Zeit“.
Der professionelle Service des Landhaus Flottbek steht ihnen jederzeit zur Seite und bietet auf Anfrage auch Kurzaufenthalte an.
Landhaus Jenischpark, Jürgensallee 124, Tel. 81 99 40 81, www.landhaus-jenischpark.de

MODE

The Hackbarth's in Blankenese

Modexpertin Antoinette Milberg

Spezialist für ausgefallene, feminine italienische Mode ist in Blankenese das Geschäft The Hackbarth's. Qualität, Schnitte und Preise sind einmalig.
Die Produktion findet ausschließlich in Italien statt und das Geschäft wird mehrmals im Jahr mit den aktuellen Kollektionen bestückt. Vorbeischauen lohnt sich! Es gibt regelmäßig attraktive Angebote.
The Hackbarth's in Blankenese, Blankeneser Bahnhofstraße 12, Telefon: 86 69 33 19

MODE

Cashmere-Sale und mehr

Auch in diesem Jahr gibt es in der Engelei für die modeinteressierte Kundin wieder ganz besonders attraktive Angebote. Ille Engel startet mit ihrem Team bereits ab dem 30. Januar in der Waitzstraße 8 ein einmaliges Outlet mit Mode u.a. von den Firmen Cambio, Joe Taft, Emily und Closed. Nur eine Woche später startet in der Waitzstraße 18 ein exklusiver Cashmere-Sale der Firma maxine. Hier trifft Tradition auf Trends. Hochwertige Materialien, elegante Leichtigkeit und Herstellerkompetenz ergänzen sich bei maxine auf außergewöhnliche Strickarten, expressive Formen und stilsichere Proportionen. Lassen Sie sich begeistern von dem Charme und der einzigartigen Note dieser Ware. Nutzen Sie die Gelegenheit zu einem Bummel und lassen sich verführen von dem Gefühl etwas ganz Besonderes zu tragen. Die Engelei freut sich auf Sie!
Die Engelei, Waitzstraße 8 u. 18, Telefon: 89 01 95 49 u. 41 62 28 60

Hochwertige Mode

Wachwechsel auf der Esso-Station Blankenese

Nach 50 Jahren im Dienste verschiedener Esso-Stationen, zuletzt seit 40 Jahren auf der Esso-Station in Blankenese, wird **Rainer Gosper** Ende Februar 2014 in den wohlverdienten Ruhestand wechseln.

Das gesamte Team der Esso-Station Blankenese Monika Jäger bedankt sich bei Herrn Gosper für die geleistete Arbeit und wünscht für den neuen Lebensabschnitt alles Gute.

Um unsere Werkstattleistungen auch zukünftig in gewohntem Umfang anbieten zu können, wird **Claus-Peter Havemann**, Kfz-Mechaniker mit langjähriger Erfahrung im Kfz-Handwerk und mit verschiedenen Fabrikaten, die Position der „guten Seele“ auf der Esso-Station Blankenese übernehmen. Damit können Sie auch in Zukunft die von uns angebotenen Dienstleistungen – Ölwechsel, Batterien, Reifen, Reifenwechsel bis hin zum Ersatz von Leuchtmitteln – in gewohnter Qualität erwarten.

Ihr Team der
Esso-Station Blankenese Monika Jäger e.K.
Elbchaussee 507, 22587 Hamburg

CHRISTLICHER AMBULANTER PFLEGEBETRIEB

Kirchennah und unabhängig – moderne Diakonie kann noch viel mehr

Im Dreieck zwischen Pastorat, Gemeindehaus und Kirche haben vor einem Jahr vier gut ausgebildete Pflegekräfte unter der Leitung von Udo Hansen den gemeinnützigen christlichen Pflegedienst der Elbvororte CAPE ins Leben gerufen. Ihr Mut und ihr Einsatz wurden belohnt. Die Zahl der anvertrauten Patienten steigt, inzwischen beschäftigt der Betrieb acht Mitarbeiter und arbeitet auf wirtschaftlich solider Basis. Kunden sollen hier nicht das Gefühl haben, anonym verwaltet zu werden, hier zählt der persönliche Kontakt. Das schafft Vertrauen und Geborgenheit für einen Lebensabschnitt, in dem die eigenen Fähigkeiten durch Krankheit oder andere Ursachen geschwächt sind und man auf Hilfe angewiesen ist. „Wir betrachten den Patienten in seinem Umfeld aus unserem christlichen Verständnis, indem wir Nächstenliebe mit hoch professioneller Arbeit kombinieren", betont Udo Hansen.

Seit einem Jahr gibt es den Pflegedienst CAPE: Das Team hat mittlerweile acht Mitarbeiter

Das Team hat sich aus einer Diakonistation herausgelöst, weil ihr Wunsch nach neuen Konzepten und strukturellen Veränderungen nicht erfüllt wurde. So hat sich das Team auf unbekanntes Terrain begeben und eine eigene Idee ins Leben gerufen. Als ambulanter Pflegedienst erbringt CAPE Leistungen zur hauswirtschaftlichen Versorgung, alle Leistungen der Pflegeversicherung und Leistungen der Behandlungspflege. Das Team ist qualifiziert zur speziellen Wundversorgung. CAPE ist berechtigt die spezielle ambulante Palliativpflege zu leisten.
C.A.P.E. Christlicher Ambulanter Pflegedienst der Elbvororte gemeinnützige GmbH, Mühlenberger Weg 64, Telefon: 86 02 88, www.capepflege.de

Propst Dr. Horst Gorski

VORTRAG VON PROPST GORSKI

Dorothee Sölle als Mystikerin

Als politisch engagierte und streitbare Theologin ist Dorothee Sölle vielen bekannt. Propst Dr. Horst Gorski wird in seinem Vortrag am Mittwoch, 19. Februar, um 20 Uhr im Gemeindehaus, Mühlenberger Weg 64a, eine ganz andere Seite dieser beeindruckenden Persönlichkeit vorstellen. Wir werden sie als Mystikerin kennen lernen, die sich gegen Ende ihres Lebens zunehmend der Innenseite des Glaubens zugewandt und sie als große Kraftquelle erfahren hat.
Am Montag, 24. Februar, um 20 Uhr im Blankeneser Kino gibt der Film „Mystik und Widerstand – zur Erinnerung an Dorothee Sölle" Einblick in das facettenreiche Leben der 2003 gestorbenen Theologin.

ZUKUNFTSFORUM

Blankeneser Energietag

Welche Möglichkeiten haben wir in Blankenese, unsere CO_2-Emissionen zu reduzieren und zunehmend erneuerbare Energietechnologien einzusetzen? Dieser Frage möchte der erste Blankeneser Energietag nachgehen, zu dem das Zukunftsforum der Ev. GemeindeAkademie Blankenese am Samstag, 22. Februar, zwischen 15 und 19 Uhr ins Gemeindehaus, Mühlenberger Weg 64 a, einlädt. Den Hauptvortrag hält Prof. Dr.-Ing. Wilhelm Bauer, Leiter der Morgenstadt-Initiative der Fraunhofer Gesellschaft. Danach wird das Pilotprojekt „Energetische Stadtsanierung Bergedorf-Süd", gefördert von der Kreditanstalt für Wiederaufbau, vorgestellt. Anschließend gibt es Raum zur Diskussion. Eintritt frei.
www.blankenese.de/zukunftsforum

FISCHERHAUS

Winterfahrt und mehr

Das Kochteam des MitDach-Essens lädt herzlich ein am 11. Februar um 12.30 Uhr. Die Ausfahrt findet wie gewohnt am letzten Dienstag im Monat statt: 25. Februar, 10 Uhr ab S-Bahn Blankenese „Winterfahrt zum Kohlbuffett in Dithmarschen". Anmeldung notwendig, Tel. 86 40 53
Alle Kurse und wöchentliche Veranstaltungen sind zu finden unter blankenese.de/fischerhaus

ELTERN-KIND-ZENTRUM

Viel spielerischer Raum für Eltern und Kinder

Das Iserbrooker Eltern-Kind-Zentrum lädt Familien mit Säuglingen zum Treff ein

Das Eltern-Kind-Zentrum in Iserbrook (EKiZ) lädt am 5. Februar von 9 bis 17.30 Uhr zum Tag der offenen Tür ein.
Das kostenlose Angebot in den Räumen des Gemeindehauses bietet Familien mit Kleinkindern bis sechs Jahren einen Treffpunkt zum Austausch, Spielen und Lernen. Bei einem gemeinsamen Frühstück (immer mittwochs, ab 10.30 Uhr werden Gedichte für Wichte gelesen) wird locker geklönt, so entstehen Kontakte zu anderen Eltern, während die Kleinen in dem großzügigen Raum spielerisch und mit viel Bewegung sich frei entfalten können (donnerstags von 9 bis 10 Uhr gemeinsames Frühstück, um 10.30 Uhr Sing- und Spielkreis).
Das EKiZ bietet Raum zum gemeinsamen Spielen, Singen, Basteln, Lachen und Zeit für Entspannung. Vor Ort können Eltern jederzeit den Austausch oder die Beratung des Teams, bestehend aus Isa (Erzieherin), Yvonne (Heil- und Sozialpädagogin), Jasmin (Hebamme, Beratung auch auf Englisch und Türkisch) und Steffi (Physiotherapeutin) in Anspruch nehmen. Sie beraten rund um Schwangerschaft, Geburt, erstes Lebensjahr, Umstellung auf ein Leben mit Kind, Ernährung, Entwicklung und Förderung, Erziehung und vieles mehr.
Geboten werden zudem Themenvormittage und gelegentliche Film- und Tanzabende.
Eltern-Kind-Zentrum Iserbrook, Schenefelder Landstr. 202 im Gemeindehaus neben der Kirche, Telefon: 870 64 49, ekiz@kgmsi.de

SENIOREN

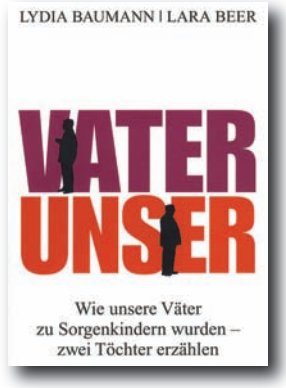
Schach, Computerkurse und Shopping

Eine neue Schachgruppe in Rissen freut sich auf Zuwachs. Jeden 2. Freitag im Monat wird von 15 bis 17 Uhr gespielt. Am Freitag, den 7. Februar geht es los.
Um Spaß geht es beim ASB-Bildbearbeitungskurs vom 17. Februar bis 17. März von 10.30 bis 13 Uhr. Die Kosten betragen 36 Euro. Anmeldung und Bezahlung spätestens eine Woche vor Kursbeginn.
Die wöchentliche PC-Sprechstunde wird freitags von 10 bis 12 Uhr angeboten. Der eigene Laptop kann mitgebracht werden. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.
Für Menschen mit eingeschränkter Bewegung fährt Herr Dietzel am Montag, den 24. Febraur wieder die Einkaufs-/Bummeltour in das Elbe Einkaufszentrum oder auch in das Stadtzentrum Schenefeld. Anmeldung unter 0176/39 02 43 62.
ASB Rissen, Rissener Dorfstraße 40, Telefon: 81 82 82

BUCHTIPP

Wenn Väter zu Sorgenkindern werden

In dem Buch „Vater Unser" geht es um zwei Männer die die Vaterrolle ablegten und den Bezug zur Realität verloren. Plötzlich brauchten sie ihre Töchter, das Autorinnen-Duo Lydia Baumann und Lara Beer, die mit Job und Mann eigentlich schon genug zu tun haben und nun auch noch das Leben ihrer Väter organisieren müssen. Sie erzählen aus ihrem Leben als Mütter ihrer Väter, manchmal komisch, manchmal unfassbar tragisch, aber immer menschlich. Denn trotz allem siegt immer eine treibende Kraft: die Liebe.
Vater Unser, Baumann und Beer, Bertelsmann, 15 Euro, ISBN 978-3-570-10163-6



JÖRN LISSOW
STEIN- UND BILDHAUER
Meisterbetrieb für:
Grabsteine, Renovierungen, Brunnen, Skulpturen, etc.
Rupertistrasse 30, 22609 Hamburg - Nienstedten
www.lissow.de Tel: 82 05 50

Beerdigungs-Institut Seemann & Söhne seit 1892
Bestattungen aller Art und Bestattungsvorsorge
Blankenese
Dormienstr.9
Tel. 040 - 866 06 10
Groß Flottbek
Stiller Weg 2
Tel. 040 - 82 17 62
Schenefeld
Trauerzentrum
mit Trauerhalle, Abschiedsräumen und Café
Dannenkamp 20
Tel. 866 06 10
Rissen
Ole Kohdrift 4
Tel. 040 - 81 40 10
Wedel
Tel. 04103 - 97 03 51
www.seemannsoehne.de

IHRE SORGEN SIND UNSERE AUFGABEN
...auch vorsorglich
Bahrenfelder Chaussee 105 • 22761 Hamburg
Altona • Bahrenfeld • Elbvororte
040. 89 17 82
www.kuhlmann-bestattungen.de
OTTO KUHLMANN
BESTATTUNGSWESEN SEIT 1911
INHABER: FRANK KUHLMANN

ABELS MALER	Isfeldstraße 1 Dekorative Werterhaltung Innen und Außen	87 72 62
ABONNEMENT	Klönschnack € 18,– pro Jahr (Ausland auf Anfrage)	86 66 69-0
ANZEIGEN	Gewerbliche Anzeigen im Klönschnack, einfach anrufen, und los geht's	86 66 69-0
COMPUTER	Schulung, Beratung, Verkauf & Betreuung CompCarePCBetreuungsges.	81 50 20
CREATIVE	für Grafik-Design in der AS Werbeagentur Sülldorfer Kirchenweg 2	86 66 69-0
DRUCKVORLAGEN	Atelier Schümann GmbH Grafik und Satztechnik Sülldorfer Kirchenweg 2	86 66 69-0
ELEKTRO-LENECKE	Elektrotechnik Tinsdaler Weg 181 22880 Wedel	81 61 17
IMMOBILIEN	WEST-ELBE, Bauträger- und Handels GmbH Wedeler Landstr. 38	822 905 58
MALERMEISTER	Thomas Haut Gärtnerstr. 21 20253 Hamburg	822 797 43
TEPPICHPFLEGE	Waschen, reparieren, Ankauf alter Teppiche Beseler Platz 10	36 90 52 74
TIERARZTPRAXIS	Alexandra Wenzel Hasenhöhe 3 22587 Hamburg-Blankenese	86 64 74 55
W.E.HEITMANN	Immobilien + Projektentwicklung, Wedeler Landstr. 40	822 41 64 20

Sagen Sie den Hamburger Elbvororten, dass es Sie gibt!
Sagen Sie es Ihren neuen Kunden durch den Klönschnack –
denn da sind Sie immer in guter Gesellschaft:

Tel. 86 66 69-0

Klönschnack 1/2014

Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe zu kürzen. Anonyme Zuschriften werden grundsätzlich nicht berücksichtigt. Ihren Leserbrief senden Sie bitte
▶ per Post an:
Hamburger Klönschnack
Sülldorfer Kirchenweg 2,
22587 Hamburg
▶ per Telefax an:
040 - 86 66 69 40
▶ per E-Mail an:
leserbriefe@kloenschnack.de

„Die Elbe war total dichtgefroren"

Betr.: „Neulich, an einem klirrend-kalten Januarnachmittag ...",
Der Rückblick (KLÖNSCHNACK, 1.2013)

Von dem Foto, das Sie in Ihrer Zeitschrift veröffentlichen, liegt mir auch ein Abzug vor.
Als das Foto aufgenommen wurde, befanden wir uns in einem bitterkalten Winter des Zweiten Weltkrieges 1940/41. Ich war dabei, obgleich ich noch ein kleiner Junge war.
Die Elbe war total dichtgefroren. Wie man auch im Hintergrund des Bildes erkennen kann, erschienen mitten im Elbstrom Menschen auf dem Eis, so zugefroren war die Elbe. Einige Personen wagten sogar die Überquerung bis zur Este nach Cranz, wo es damals noch bei Bäcker Albers köstlichen Butterkuchen ohne Lebensmittelmarken gab.
Aller Schiffsverkehr war eingestellt, der ja während des Krieges wesentlich geringer war, als wir ihn heute kennen. Unsere zwei Eisbrecher „Eisbär" und „Eisfuchs", stationiert in Schulau, konnten die Fahrrinne auch nicht aufrechterhalten.
Dann kam das deutsche Linienschiff aus dem Ersten Weltkrieg und schaffte im Nu wieder eine befahrbare Fahrrinne. Der Name des Schiffes war „Schleswig-Holstein".
Da damals die Kälte anhielt, war die Rinne nach einiger Zeit wieder zugefroren. In dieser Zeit war die Lotsenstation nicht gegenüber von Teufelsbrück, sondern wurde ins Strandhotel verlagert als Schutz vor Fliegerangriffen. Auf besagtem Foto liegt ein Schlepper am Bulln. Der war damals das Lotsenversetzboot, das die Lotsen holte oder zum jeweiligen Schiff brachte.
Dieser Schlepper hatte mal Glück im Unglück: Während eines Versetzvorganges verlor er die Schraube. Der Schlepper erreichte mit Müh und Not den Bulln. Die Besatzung konnte sich auf den Bulln retten, und der Schlepper soff direkt am Bulln ab. Und wurde dann von vielen Neugierigen in seinem neuen Zustand besichtigt.
Das ist das, was mir zu dem Foto einfällt.

CARSTEN BRANDT
BLANKENESE

Der feine Unterschied ...!

Betr.: „Kennen Sie Ihre Nachbarn?", Von Wedel bis Othmarschen
(KLÖNSCHNACK, 1.2013)

Die Häuser der Herren Schweiger und Ahlhaus sind in Hochkamp. Die Grundstücke der Häuser in Hochkamp liegen beide nördlich der S-Bahn-Linie. Anwesen in Hochkamp nördlich(!) der S-Bahn-Linie gehören zum Hamburger Stadtteil Osdorf bzw. Alt-Osdorf. Anwesen in

Hochkamp südlich(!) der S-Bahn-Linie gehören zum Hamburger Stadtteil Nienstedten. Diese feine Unterscheidung ist u. a. für die ImmobilienmaklerInnen, die in Nienstedten viele Ladengeschäfte haben, durchaus relevant ...
Nebenbei bemerkt: Gibt es nur männliche Persönlichkeiten in Nienstedten, Flottbek und Othmarschen?

PHILIP SCHMELZER
PER E-MAIL

Osdorfer Prominenz ...!

Betr.: „Kennen Sie Ihre Nachbarn?", Von Wedel bis Othmarschen (KLÖNSCHNACK, 1.2013)

Sie sagen es ja bereits selbst auf Ihrem Titelblatt: „Wahres und Unwahres". Meines Wissens wohnen die Herren Schweiger und Ahlhaus nördlich der S-Bahn Linie S1 und gehören somit zur Osdorfer Prominenz. Aber das liest sich natürlich nicht so toll, oder?

ANDREA EBENS-BRAUCKMANN
PER E-MAIL

Anm. d. Red.: Liebe Frau Ebens-Brauckmann, lieber Herr Schmelzer, die Damen und Herren vom Landesbetrieb Geoinformation und Vermessung der Stadt Hamburg würden Ihnen beiden sicher zustimmen. Wir sind jedoch der Auffassung, dass es zwischen den einzelnen Elbvororten Gebiete gibt, in denen die amtliche korrekte Aufteilung der Stadtteilhistorie und dem Gefühl der Einwohner widersprechen (wie etwa im Fall des Falkensteiner Golfplatzes, den die Rissener für sich beanspruchen). Diese Auffassung teilt offenbar auch die Post, denn auf Till Schweigers und Christoph Ahlhaus' Briefen steht die 22609, die Postleitzahl, die das gesamte Gebiet von Nienstedten abdeckt, sowie Teile von Osdorf.
Völlig aus der Welt schaffen ließen sich derlei Unschärfen wohl nur durch Gebietsabtretung von Seiten Osdorfs.

„Klönschnack, wie mögt Di"

Betr.: Leser-Blatt-Bindung

All över achuntwinnig Johr
les' ick den Klönschnack, Siet för Siet.
Intwischen hev ick witte Hohr,
doch för Di nimm ick mi Tiet.

Jeden Monat, Stünn för Stünn,
les' ick dat ganze Exemplor.
Se sind för mi jo echte Frünn;
gleuvt mi dat, denn dat is wohr.

Ob Werbung oder Sonnersieden,
ick les' dat all'ns, weil Spoß dat mokt.
Ok, wenn de Meinungen verschieden:
Ick find dat scheun wat Ji dor kokt.

Heirot hev ick Blank'neser Deern,
und Pastor Plathe het uns traut.
Ick hev dat Wief noch immer geern;
Keen een het unser glück versaut.

Mit Di, dor wull'n wi öller warn
Un jeden Monat Klönschnack lesen.
Ok, wenn Ji spinnt manchmol lütt Garn
Mokt gornix, dat is jüst Din Wesen.

Blievt also plietsch, mokt wieder so,
dann les' ick bit min letzte Stünn.
Un bliev solang ok richtig froh,
denn mit Ji har ick gode Frünn.

TREUER LESER
BLANKENESE

MOLL & MOLL
ZINSHAUS GMBH

Wir sprechen Zinshaus.

Beratung · Verwaltung · Vermittlung
Hermannstraße 46 · 20095 Hamburg
Tel.: 040 22 63 41 930 · www.mollundmoll.de

Klönschnacks literarische Seiten

Thriller
Das Falsche in mir
von Christa Bernuth, dtv,
ISBN 978-3-423-24992-8, Taschenbuch, 14,90 €

Lukas Salfeld hat als Jugendlicher seine Freundin ermordet und dafür im Gefängnis gesessen. Nach seiner Entlassung führt er jahrzehntelang ein normales Leben und glaubt, seine gefährlichen Triebe im Griff zu haben ...
Der Böse ist der Gute – diesen Kunstkniff haben zahlreiche Thrillerautoren angewandt und er funktioniert auch hier. Der Leser fiebert mit dem, der unter Bedrängnis steht. Solide Spannung.

Geschichten
Wo ist Uwe?
von Reinhard Jalowczarz, ISBN 978-3-7322-8494-8, Taschenbuch, 7,90 €

Mit dem knappen Büchlein „Wo ist Uwe?" ist dem Autor vor allem eine Liebeserklärung an den Stadtteil Ottensen gelungen. Er erinnert an rauchgeschwängerte Kneipen und durchzechte Nächte. Tante Hermine, Vogel, Zwiebel, Bei Oskar – die Kneipen sind ebens perdu wie einige Protagonisten der Erinnerungen.

Roman
Alice, wie Daniel sie sah
von Sarah Butler, erscheint am 3. März beim Droemer Verlag,
ISBN 978-3-426-51409-2, 14,99 €

Für den Obdachlosen Daniel ist jeder Buchstabe mit einer Farbe verbunden. Er durchstreift London und sammelt dabei Papierfetzen und achtlos weggeworfene Dinge in den Farben, die den Namen seiner Tochter bilden – Alice. Die beiden haben sich noch nie getroffen, bis der Zufall es eines Tages so will. Einfühlsam erzählt Sarah Butler eine Geschichte über Väter und Töchter, Freundschaft und Zugehörigkeit – und nervtötende Kommunikationsprobleme.

Kriminalroman
Der Ruf des Kuckucks
von Robert Galbraith, Blanvalet,
ISBN: 978-3-7645-0510-3, 22.99 €

Als das Model Lula Landry von ihrem schneebedeckten Balkon im Londoner Stadtteil Mayfair stürzt, steht für die Ermittler fest, dass es Selbstmord war. Der Fall scheint abgeschlossen. Doch Lulas Bruder hat Zweifel – ein Privatdetektiv soll die Wahrheit herausfinden.
Mit dem Krimi „Der Ruf des Kuckucks" hat Robert Galbraith alias J.K. Rowling (Autorin der Harry Potter Bücher) ihr Debüt im Gruselbusiness hervorragend eingeleitet.

Lesung
Otgard Ermoli liest im Witthüs
Di., 11. Februar, 14 Uhr, Eintritt 8 €

William Makepeace Thackeray (1811–1863) wusste worüber er schrieb, als er 1846 begann, eine Serie von Artikeln über den englischen Snob für die Zeitschrift „Punch" zu verfassen. Er selbst war einer der Snobs bis zu dem Zeitpunk, da sein ererbtes Vermögen verprasst war und er sich der Schriftstellerei widmen musste. Aus der Artikelserie entstand das „Buch des Snobs", das 1848 erschien. Eine Auswahl der mit geistigem Witz und satirischer Schärfe geschriebenen Artikel wird Otgard Ermoli am 11. Februar um 14 Uhr im Witthüs vorlesen. Anmeldung unter Telefon: 880 69 07 oder 86 01 73

DIE TOPSELLER IM WESTEN

Jeden Monat ermittelt der Hamburger Klönschnack unter den hiesigen Buchhändlern die Top-Titel der Elbvororte.

Kurt Heymann — **BLANKENESE**
„Die Analphabetin, die rechnen konnte", Jonas Jonasson, Carl's Books, 19,99 €

Kurt Heymann — **WEDEL**
„Die Analphabetin, die rechnen konnte", Jonas Jonasson, Carl's Books, 19,99 €

Kurt Heymann — **SCHENEFELD**
„Die Analphabetin, die rechnen konnte", Jonas Jonasson, Carl's Books, 19,99 €

Kötz und Buchenau — **RISSEN**
„Die Analphabetin, die rechnen konnte", Jonas Jonasson, Carl's Books,eBook, 15,99 €

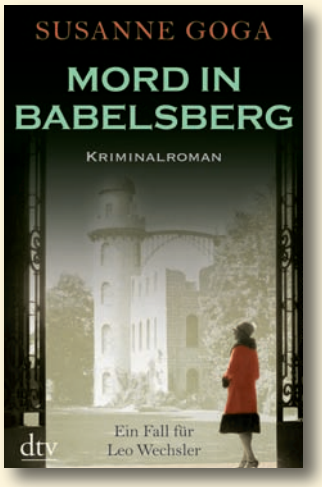
Buchh. Kortes — **BLANKENESE**
„Die Analphabetin, die rechnen konnte", Jonas Jonasson, Carl's Books,eBook, 15,99 €

Thalia Buchh. — **KL.-FLOTTBEK**
„Ein ganzes halbes Jahr", Jojo Moyes, Rohwohlt, 14,99 €

Buchh Steyer — **WEDEL**
„Die Analphabetin, die rechnen konnte", Jonas Jonasson, Carl's Books, eBook, 15,99 €

Für Sie entdeckt und gelesen ...

Krimi
Mord in Babelsberg
von Susanne Goga, dtv,
ISBN 978-3-423-21486-5, Taschenbuch



Warum lesen wir historische Krimis? Geht es um das Kolorit vergangener Zeiten oder um den Plot?
Im Fall von „Mord in Babelsberg", trägt beides mühelos über 316 Seiten.
Kommissar Leo Wechsler ermittelt 1926 in Berlin in einem Mordfall an der jungen Marlene Dornow. Dornow ist eine „Lebedame", die sich durch Liebschaften zu Industriellen, Politikern und Filmschaffenden ein luxuriöses Leben sichert. Wechsler ist befangen, denn auch er hat mit Dornow geschlafen. Das macht die Ermittlungen gegen prominente Verdächtige nicht einfacher.
„Mord in Babelsberg" beginnt ohne Hast. Die Figuren werden vorgestellt, Beziehungen verdeutlicht, das Milieu geschildert. Schon hier ist das historische Kolorit meisterhaft dosiert. Eine Frau stirbt an einer Vergiftung mit schlechten Bohnen, der Sohn trägt die Schuhe des Vaters auf, der Kommissar geht sechs Kilometer zu Fuß, ohne darüber viele Worte zu verlieren. Susanne Gogan widersteht auch der Versuchung, die Geschichte im Sinne vieler Leserinnen zu klittern, also Frauen mit unglaubwürdigen Berufen und Tätigkeiten auszustatten, nur um der Leserin die Identifikation zu erleichtern. Überhaupt fällt bei dem Buch die Sorgfalt auf. Lupenreine Diktion, umfangreiche Recherche der Polizeiarbeit in den 20er-Jahren und dann ein rasch ansteigender Spannungsfaktor.
Dies alles bis Seite 125. Ab da hatte der Rezensent keine Lust mehr zum analytischen Lesen und wollte einfach nur schmökern. Klare Empfehlung. *TH*

Der Steuertipp:

Private Altersvorsorge

Harnald Henze, Wirtschaftsprüfer und Steuerberater, www.burgerund-partner.de, Tel. 688 77 21-0

In der privaten Altersvorsorge kommt es bei der Eigenheimrente (Wohn-Riester) zu Verbesserungen, die die bestehenden Regelungen flexibler und einfacher machen. Ab 2014 kann das in einem privaten Riester-Vertrag aufgebaute Altersvorsorgevermögen flexibler für den Aufbau von selbst genutztem Wohneigentum eingesetzt werden.

Hierzu werden u.a. die förderunschädlichen Entnahmemöglichkeiten erweitert. So kann das Altersvorsorgevermögen jederzeit für die Umschuldung eines für die Anschaffung oder Herstellung der Wohnimmobilie aufgenommenen Darlehens entnommen werden. Dies war bisher nur zu Beginn der Auszahlungsphase des Riester-Vertrags zulässig.

Eine Entnahme ist ebenso für die Finanzierung eines barrierereduzierenden Umbaus der eigenen Wohnung möglich. So können Anleger eine selbst genutzte Wohnimmobilie altersgerecht umbauen. Voraussetzung ist, dass mindestens die Hälfte des entnommenen Betrags für Maßnahmen, die den DIN-Vorgaben für barrierefreies Bauen entsprechen, verwendet wird. Erfolgt die Entnahme innerhalb von 3 Jahren nach der Baumaßnahme, müssen mindestens 6.000,00 EUR entnommen werden, zu einem späteren Zeitpunkt dagegen 20.000,00 EUR. Wichtig ist, dass die Maßnahmen von einem Sachverständigen geprüft und genehmigt werden.

Weiterhin wurde die Frist verlängert, innerhalb derer nach einem Auszug aus einer mit Wohn-Riester finanzierten Immobilie die geförderten Beträge in eine neue selbst genutzte Immobilie investiert werden müssen. Zukünftig beträgt diese 5 anstatt wie bisher 2 Jahre ab Ablauf des Jahres des Auszugs.

Zudem können Aufwendungen zur Absicherung der Berufsunfähigkeit und der verminderten Erwerbsfähigkeit besser steuerlich geltend gemacht werden. Die Möglichkeit zur gleichzeitigen Absicherung des Erwerbsminderungsrisikos im Rahmen von Altersvorsorgeverträgen wird erweitert und die Wechselkosten bei einem privaten Riester-Vertrag werden begrenzt. Von den Verbesserungen profitieren nicht nur neu abgeschlossene, sondern auch alle bereits bestehenden Verträge. Auch wenn das System nicht weniger kompliziert wird, Wohn-Riester kann sich vielfach lohnen und wird in 2014 noch vorteilhafter.

Für weitere Fragen steht Ihnen Ihr steuerlicher Berater zur Verfügung.

Der Rechtsberater §

Allgemein

RAinnen Bartels & Eckhardt, www.Eckhardt-und-Bartels.de,
Ottenser Hauptstr. 5, 22765 HH, gegenüber EKZ Mercado,
Tel. 040/391135, Fax: 040/3902651, Tätigkeitsschwerpunkte:
Familien-, Arbeits-, Miet- und Verkehrsrecht, Strafrecht

RAin Jasmin Merck
Hilgendorfweg 34, 22587 Hamburg, Tel.: 040 - 86 64 20 72
e-mail: jasminmerck@t-online.de – Casemanagement,
Betreuungsrecht, Erbrecht, Familienrecht, Jugendstrafrecht

RA ANDREAS ULEMAN www.elbanwalt.de
Wedeler Landstraße 27, 22559 Hamburg
Telefon 040 / 822 45 70-0, Fax 040 / 822 45 70-15
Miet-, Wohnungseigentums-, Familien- und Erbrecht

Arbeitsrecht

as-law, RAe Dr. Peter Ahner und Michael Nau
Fachanwälte für Arbeitsrecht
Van-der-Smissen-Straße 2, 22767 Hamburg, nahe dem Fischmarkt
Telefon +49 40 3899890, www.as-law.de

RA Tobias Burgmann - Burgmann Rechtsanwaltskanzlei
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Tel: 040 / 86 64 59 42, Fax: 040 /86 64 61 93
www.raburgmann.de

RA Reinhard Münchow, Fachanwalt für Arbeitsrecht
Rechtsanwälte Münchow Commandeur + Partner
Neuer Wall 2-6, 20354 Hamburg, Tel. 040 344 844
Kündigungsschutz, Abfindung etc., www.mc-partner.de

RA Ralph Sendler, Fachanwalt für Arbeitsrecht
Sozietät Steffen & Coll., Eggersallee 19
22763 HH, Telefon 040/390 87 11, Fax 040/390 87 13
www.kanzlei-steffen.de

Erbrecht • Immobilienrecht

RAin Dr. Edith Regerbis
Auguste-Baur-Straße 13, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 / 86 34 05, Fax: 040 / 86 66 28 67
www.dr-edith-regerbis.de

Erbrecht • Vermögen • Testamentsvollstreckung

Andreas Ackermann, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
Rechtsanwalt, zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
Grimm 12, 20457 Hamburg, Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 35 74, E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE MÄRZ-AUSGABE

13. FEBRUAR 2014

Hamburger Klönschnack

Berendsohn – Rechtsanwälte in Partnerschaft

Acht Partner – eine Sorge - Ihr Recht

Vertretung von **Unternehmen** in allen arbeits- und gesellschaftsrechtlichen Fragen sowie bei rechtlichen Problemen der Kundenbeziehung. Vertretung von **Privatpersonen** insbesondere in den Bereichen Familie, Erbe, Arbeit, Miete, Verkehr und Aufenthalt.

FRIEDENSALLEE 118b • 22763 HAMBURG • TEL.: 040 /398474-0
FAX: 040 / 398474-21 • info@bmrm.de • www.bmrm.de

Der Rechtsberater §

Familienrecht • Scheidungsrecht

RAin Dr. Stephanie Matthiessen
Fachanwältin für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Tel.: 040 / 86 60 60-0, www.ormanschick.de

RAe Mossdorf & Holzhäuser
Fachanwälte für Familienrecht
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040-86 64 61 71, Fax: 040-86 64 61 93

RAin Astrid Weinreich, Infos unter: www.astrid-weinreich.de
Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin
Blankeneser Bahnhofstraße 29, 22587 Hamburg
Tel. 040-866 031-0; E-Mail: info@astrid-weinreich.de

Familienrecht • Vermögensstreit

RA Andreas Ackermann, Anwaltskanzlei Ackermann
Grimm 12, 20457 Hamburg; Tel.: 040/32 35 00
Fax: 040/32 35 74, Web: www.anwaltskanzlei-ackermann.de
E-Mail: mail@anwaltskanzlei-ackermann.de

Geschäfts- und Wohnraummiete • Wohnungseigentum

RA Heiko Ormanschick
Rechtsanwalt • Dozent • Redakteur
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg, Tel.: 040/86 60 60-0
www.ormanschick.de

Mietrecht • Wohnungseigentum • Nachbarrecht

Rechtsanwaltskanzlei Jungmann & Kaut
Blankeneser Landstraße 39 a, 22587 Hamburg
Tel. 040/86 55 58, Fax: 040/866 36 24
www.jungmann-rechtsanwalt.de

Verkehrsrecht

RA Tobias Burgmann - Burgmann Rechtsanwaltskanzlei
Blankeneser Bahnhofstraße 46, 22587 Hamburg
Tel: 040 / 86 64 59 42, Fax: 040 /86 64 61 93
www.raburgmann.de

Kommentar im Februar

Mediation – Vermittlung bei Trennung und Scheidung

Astrid Weinreich, Fachanwältin für Familienrecht und Mediatorin, www.astrid-weinreich.de

Mediation ist ein Verfahren der Konfliktlösung, das in den 60er- und 70er-Jahren in den USA entwickelt wurde und dort in vielen Lebensbereichen angewendet wird.
Wörtlich übersetzt heißt das englische Wort „mediation“ „Vermittlung“. Gemeint ist die Vermittlung in Streitfällen durch unparteiische Dritte. Es handelt sich dabei um ein außergerichtliches Konfliktlösungsverfahren, das gerade im familienrechtlichen Bereich sinnvoll eingesetzt werden kann. Bei der Mediation setzen sich nicht zwei Anwälte stellvertretend für die Durchsetzung der Interessen ihrer Mandanten auseinander, sondern die Konfliktparteien sind selbst gefordert.
Die Konfliktparteien sollen mit Hilfe eines Mediators eine einvernehmliche Lösung ihrer regelungsbedürftigen Trennungs- und Scheidungsfolgen erarbeiten. In der Regel sind mehrere Sitzungen erforderlich, um eine den Interessen der Beteiligten entsprechende Problemlösung zu erreichen. Ziel ist es, dass die Konfliktparteien mit Hilfe des Vermittlers einen abschließenden Vertrag über alle regelungsbedürftigen Bereiche, z.B. zum Unterhalt, Sorge- und Umgangsrecht, zur künftigen Wohnsituation, zur Vermögensaufteilung unterzeichnen und umsetzen.
Der Mediator unterstützt und begleitet die Konfliktpartner durch das Mediationsverfahren. Er hat als Vermittler dafür zu sorgen, dass die Verhandlung konstruktiv und fair verlaufen. Er hört sich die Anliegen der Beteiligten an, lässt sie ihre Gefühle zum Ausdruck bringen und hilft bei der Klärung der eigentlichen Interessen, die oft hinter den Forderungen verborgen bleiben. Häufig kommt dabei heraus, dass die Interessen der Beteiligten gar nicht so weit auseinander liegen. In zunehmendem Maße stellt er wieder eine direkte Verbindung zwischen den Beteiligten her. Auf jeden Fall erfahren die Beteiligten durch diese Vorgehensweise, welches die eigentlichen Probleme, Gefühle und Interessen der anderen Seite sind. Dabei können Verständnis und neues Vertrauen zueinander schließlich dazu führen, gemeinsame Lösungsalternativen zu entwickeln, die den Bedürfnissen der Kinder, der eigenen Lebenssituation und den finanziellen Möglichkeiten angemessen sind.
Der abschließende Mediationsvertrag bildet die Grundlage für das einvernehmliche gerichtliche Scheidungsverfahren. Scheiden tut weh – daran ändert auch die Mediation nichts. Aber mit der Mediation besteht die Chance, die emotionalen und materiellen Beeinträchtigungen, die jede Scheidung mit sich bringt, möglichst gering zu halten.
Die Gerichte haben das Potenzial von Mediation ebenso erkannt und bieten in strittigen Gerichtsverfahren eine gerichtsinterne Mediation an. Diese wird von einem eigens ausgebildeten und unabhängigen Richter unter Beteiligung der Anwälte und Parteien in einer Sitzung durchgeführt. Eine gerichtsinterne Mediation kann zu jedem Zeitpunkt eines Verfahrens in die Wege geleitet werden, wenn beide Beteiligte damit einverstanden sind. Sehr häufig können über die gerichtsinterne Mediation langjährige Verfahren zugunsten einer allumfassenden Gesamtlösung beendet werden.

Der Finanztipp

Gute Stimmung bei den Hamburgern

Thomas Sobania, Leiter Individualkunden-Center Blankenese der Haspa

Die Mehrheit der Hamburger (57%) ist zum Jahresbeginn positiv gestimmt und schätzt die persönliche finanzielle Lage als gut bis sehr gut ein. Dies ist das Ergebnis des Haspa Trendbarometers, einer repräsentativen Umfrage unter mehr als 500 Bürgern im Auftrag der Hamburger Sparkasse.

„Wie beurteilen Sie Ihre gegenwärtige finanzielle Situation?“ Auf diese Frage antworteten 13 Prozent der Befragten mit „sehr gut“. Der höchste Wert seit vielen Jahren. 44 Prozent empfinden ihre Situation als gut. Bei 28 Prozent der Hamburger lautete die Antwort „es geht“. Insgesamt zeigt sich seit einem Tiefpunkt 2009, bedingt durch die weltweite Finanzkrise, wieder ein Aufwärtstrend bei der Beurteilung der persönlichen finanziellen Lage in der Stadt.

Die Meinungen darüber, wie sich die persönliche finanzielle Situation in Zukunft entwickeln wird, gehen stark auseinander: 28 Prozent der Befragten erwarten in den kommenden zwei Jahren eine Verbesserung. Allerdings erwarten 21 Prozent eine Verschlechterung. Fast die Hälfte aller Befragten (47%) glaubt, dass sich nichts verändern wird. Optimistisch in die Zukunft blicken vor allem die jungen Hamburger: Bei den unter 30-Jährigen gehen 59 Prozent von einer Verbesserung aus.

Mein Tipp: Eine langfristige Verbesserung der eigenen finanziellen Situation kann die richtige Anlagestrategie unterstützen. Sparen ist und bleibt wichtig – auch in der andauernden Niedrigzinsphase. Wer sein Vermögen erhalten und mehren will, kommt derzeit an längeren Laufzeiten oder höherem Risiko nicht vorbei. Welches Produkt für die jeweilige Lebenssituation das geeignete ist, hängt von den individuellen Bedürfnissen des Kunden ab. Deshalb empfehle ich ein Beratungsgespräch. Hier erfahren Sie, wie Sie Renditen oberhalb der Inflationsrate erzielen und sich vor Kaufkraftverlusten schützen.

Sprechen Sie mich gern an, wenn Sie mehr über Dienstleistungen und Produkte der Hamburger Sparkasse wissen möchten oder eine Beratung wünschen. Sie erreichen mich unter Telefon 040 3579-6510 oder per E-Mail an thomas.sobania@haspa.de.

Der Steuerberater §

Allgemein

Diplom-Kauffrau Annette Hoffmann, Steuerberater
Hasenhöhe 128, 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 040 86 62 86 62, Fax: 040 87 08 07 02
email: kontakt@hoffmann-stb.de

Dipl.-Finanzwirt Andreas Kück, Steuerberater
Rothenbaumchaussee 5, 20148 Hamburg,
Telefon 41 42 38 60, Fax: 41 42 38 622
E-Mail: office@stb-kueck.de

Lambrecht, Krivohlavek, Baur
Vereidigte Buchprüfer, Steuerberater
Strübelhorn 7, 22559 HH, Telefon: 040 81 23 82, Fax: 040 81 16 55
E-mail: office@steuerberatung-lkb.de, www.steuerberatung-lkb.de

Hamburger Steuerberatungsgesellschaft mbH
Marco Meyer, Steuerberater und Testamentsvollstrecker
Sülldorfer Kirchenweg 2a, 22587 Hamburg-Blankenese
Fon 040/86 60 13-0, www.steuerberater-hamburg.de

Dipl.Finw. M.I. Tax Ekkehart D. Voß, Steuerberater, Fachberater für Unternehmensnachfolge DStV. e.V., Blankeneser Bahnhofstr. 37, 22587 Hamburg, Telefon: 040 81 51 11, Fax: 040 81 51 71
E-mail: info@steuer-voss.de, www.steuer-voss.de

RECHTSANWÄLTE BUCHPRÜFER
BODE & PARTNER
ARBEITSRECHT · ERBRECHT · STEUERBERATUNG
22765 HAMBURG • ELBCHAUSSEE 60 A ✆50 11 46
www.bode-partner.de info@bode-partner.de

K. Wirth-Reinbrecht
Steuerberaterin

H. Henze
Wirtschaftsprüfer, Steuerberater

Ihr kompetenter Partner seit über 20 Jahren in allen Steuerfragen

» Existenzgründungsberatung
» Betriebswirtschaftliche Beratung
» Jahresabschlüsse/ Einnahme-Überschuss-Rechnungen
» Testamentsvollstreckung
» alle Fragestellungen rund um die Immobilie

Dr. Walter Burger & Partner
Steuerberatungsgesellschaft
Rupertistraße 21a · 22609 Hamburg
www.BurgerundPartner.de
Telefon: 040 688 7721-0

KEINEN Hamburger Klönschnack BEKOMMEN?
1x Klönschnack Bitte keine Werbung!
Unsere Verteiler sind angewiesen, in Briefkästen mit dem Hinweis „keine Werbung“ keinen Klönschnack zu hinterlassen. Möchten Sie dennoch einen erhalten, bekommen Sie bei uns im Verlag diesen Aufkleber
TEL. 0800 86 86 006 KOSTENLOSE HOTLINE!
BITTE RUFEN SIE AN, WENN DER KLÖNSCHNACK NICHT REGELMÄSSIG IN IHREM BRIEFKASTEN STECKT!

HAMBURGER Klönschnack

KEINEN KLÖNSCHNACK BEKOMMEN?

Sollten Sie kein Heft erhalten haben, ist Ihnen unsere kostenlose Servicehotline gern behilflich:

0800-86 86 006

In einigen Fällen erreicht Sie der HAMBURGER KLÖNSCHNACK nicht. Das kann passieren, wenn:

- Ihr Briefkasten innenliegend ist. Der Bote klingelt dann, darf das Heft aber nicht ablegen, wenn keiner öffnet
- an Ihrem Briefkasten ein Schild mit „Bitte keine Werbung“ angebracht ist

1 x HAMBURGER Klönschnack
Bitte keine Werbung!

Briefkasten-Aufkleber
„1x Klönschnack, bitte keine Werbung“
erhalten Sie kostenlos bei uns im Verlag

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

Sülldorfer Kirchenweg 2 · 22587 Hamburg
Telefon 040 86 66 69-0 (Fax -40) · www.ksv-hamburg.de

ENERGIESPARVERORDNUNG

Was Hausbesitzer für 2014 wissen müssen

2014 tritt die neue Energieeinsparverordnung, kurz EnEV, in Kraft. Sie regelt umfassend die energetischen Anforderungen, vor allem für Wohn- und Bürogebäude, und stellt Bauherren, Eigentümer und Vermieter vor einige Herausforderungen. Die Neufassung gilt nicht mehr nur für Neubauten, sondern verstärkt auch für Bestandsimmobilien und sieht bei Verstößen durch die Eigner neuerdings auch Bußgelder vor. Hier die Details:
Der zulässige Jahresenergiebedarf für Neubauten wird um 25 Prozent gesenkt, so geht die Bundesregierung den nächsten Schritt zum Niedrigstenergiehaus. Bei Bestandsobjekten wird es unter Bußgeldauflage Pflicht, Heizungs- und Wasserrohre nachzudämmen, wenn sie durch unbeheizte Räume führen. Außerdem muss die oberste Geschossdecke bzw. das Dach gedämmt sein. Und: Die neue EnEV nennt konkrete Wärmedurchgangskoeffizienten, die in der alten Fassung fehlten und so Auslegungsspielraum eröffneten. Dazu kommt: Heizkessel, die bis Ende 1984 eingebaut wurden, dürfen ab 2015 nicht mehr betrieben werden. Auch Heizkessel, die 1985 oder später eingebaut wurden, darf man nach Ablauf von 30 Jahren nicht mehr nutzen. Ausgenommen sind Brennwertkessel oder Niedertemperaturkessel. Das Einhalten dieser Auflage kontrolliert übrigens der Schornsteinfeger.

Oliver Moll

Eine weitere Änderung setzt schon bei Immobilienanzeigen an: Vermieter und Verkäufer müssen darin die Energieeffizienzklasse ihres Gebäudes angeben. Diese neu eingeführte Kennzahl muss ab Mai 2014 in alle neu ausgestellten Energieausweise aufgenommen werden. Wichtig: Haben Eigentümer schon einen gültigen Energieausweis nach bisherigem Recht – also ohne Energieeffizienzklasse – können sie diesen nach wie vor verwenden. Bei Werbung ohne diese Kennzahlen oder bei Nichtauslegen der Energieausweise bei Wohnungsvermietungen drohen wiederum Bußgelder von bis zu 5.000 Euro. Fragen Sie Ihren Hausverwalter: Er kann Eigentümer bei Umbau, Sanierung und Administration tatkräftig unterstützen und weiß, was 2014 noch auf sie zukommt.
Oliver Moll, Moll & Moll Zinshaus GmbH
www.mollundmoll.de

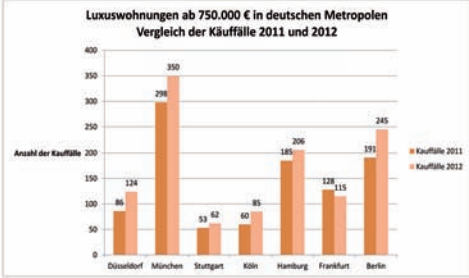
BAHNHOF ALTONA

Saniert und neu gestaltet

Im Zwischengeschoss des Bahnhofs Altona hat die Bahn AG mit einem großen Umbau begonnen. Die sogenannte Minus-eins-Ebene zwischen dem Erdgeschoss und den unteren S-Bahnsteigen soll für insgesamt 9,3 Millionen Euro neu gestaltet und saniert werden. Das Gebäude war in den 70er-Jahren gebaut worden, viel verändert hatte sich kaum etwas.
Bisher bestand der Bereich aus 13 Läden sowie Backshops und Kiosken. Die Zahl der Geschäfte wird gleich bleiben, allerdings soll sich die Verkaufsfläche von bisher 800 auf rund 1600 Quadratmeter verdoppeln, sagte Markus Hock, Leiter des Bahnhofsmanagements Hamburg. Die bisherigen Mietverträge seien ausgelaufen, mit neuen Mietern werde verhandelt, sagt der Bahnmanager.

ANALYSE

Stabiler Markt

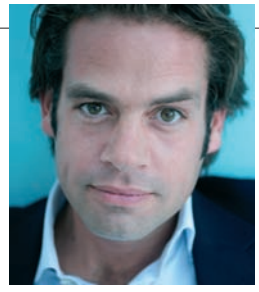


Grafische Darstellung der Marktanalyse von Dahler & Company

Geht es um Häuser und Wohnungen, dann gibt es deutliche regionale Unterschiede. Das bestätigt eine kürzlich von Dahler & Company vorgelegte städteübergreifende Marktanalyse. Björn Dahlers Fazit: „Von 2011 auf 2012 ist ein starkes Wachstum im Segment der Immobilien in Toplagen ab 750.00 Euro zu verzeichnen." Anhand einzelner Zahlen, so der Unternehmensgründer und Geschäftsführer, sei allerdings damit zu rechnen, dass der Markt sich voraussichtlich auf diesem Niveau stabilisiere. Bei den Umsatzsteigerungen lagen im Jahr 2012 Hamburg, München und Berlin bei den Luxuswohnungen vorn. Das gilt ebenfalls für die Zahl der Käufer. Lediglich in Köln brachen die Geldumsätze für luxuriöse Ein- und Zweifamilienhäuser ein.

KOLUMNE

Genaues Hinsehen hilft



Conrad Meissler

Noch im letzten Quartal des vergangenen Jahres war die Entspannung im Wohnimmobilienmarkt spürbar. Zumindest in den gesuchten Lagen rund um die Außenalster, am Hafenrand und in den Elbvororten wurden für erstklassige Häuser oder Wohnungen nicht noch einmal erhöhte Preise gezahlt. Ähnliches war auch in weiteren Teilen der Stadt zu registrieren. Der Preisschub der letzten drei bis vier Jahre schien zum Stillstand zu kommen. Doch gleich zu Beginn des neuen Jahres erreichen uns neuerliche Studien, zum Beispiel eine des Forschungsinstituts Bulwien-Gesa, auf das sich sogar die Bundesbank bei ihren Marktbeobachtungen stützt. Das Institut erwartet für das Jahr 2014 einen Preisanstieg bundesweit im Schnitt für Wohneigentum von sechs Prozent und begründet dies mit der zu erwartenden weiteren konjunkturellen Verbesserung in Deutschland.

Welche Tendenz ist die richtig prognostizierte? Zur Beantwortung hilft eine Differenzierung nach Preiskategorien und damit nach Zielgruppen, die für Neukäufe in Frage kommen und die sich nach ihren Einkommens- und Vermögensverhältnissen unterscheiden. Im Markt nämlich zeigt sich nach den ersten Wochen des neuen Jahres, dass die Nachfrage nach Wohnraum zu Preisen zwischen 500.000 und einer Million Euro für eine Wohnung oder ein Haus geradezu boomt. Dazu trägt die niedrige Zinssituation bei, durch die Wohnen im Eigentum in dieser Preiskategorie genauso viel kostet wie zur Miete zu wohnen.

Ein weiteres Phänomen ist, dass der Markt für Objekte zu Preisen von 1,5 Mio. bis 2,0 Mio. Euro nahezu leergefegt ist. In diesem Segment findet sich naturgemäß eine besonders starke Einkommensschicht. Das Neubauangebot ist jedoch gering und am entsprechenden Bestand wird mangels Alternativen festgehalten. Nur bei Wohnraum zu Preisen von über zwei Mio. Euro erscheint die Nachfrage ausgewogen.

CONRAD MEISSLER

Sanitäre Anlagen
Bauklempnerei · Dacharbeiten
Gasheizungen · Kundendienst
MÖLLER SANITÄRTECHNIK
Holtkamp 13 · 22589 Hamburg · Tel. 870 20 22

Tischlerei Behn GbR
Bau- u. Möbeltischlerei
• Möbelbau • Fenster + Türen in Holz und Kunststoff
• Innenausbau • Aufarbeitung von Möbeln
• Einbruchsicherung • Fertigparkett/Laminat
• Verglasungen • Velux-Fenster • Reparaturen
rekord FENSTER UND TÜREN
Gudrunstraße 31 • 22559 Hamburg-Rissen
Tel. 040 - 81 26 54 • Fax 040 - 811 97 58
www.tischlerei-behn.de
VELUX GESCHULTER BETRIEB

Haushaltsauflösungen Alexander Rasp
seriös und zuverlässig
DER EXTERNE HAUSMEISTER
Tel./Fax: 81 53 48 Mobil: 0160/164 08 25
www.der-externe-hausmeister.de

BauTeam seit 1985
Planung · Betreuung · Ausführung · Qualität nach Maß
Individuell geplante Häuser

Einfamilien-, Doppel- und Mehrfamilienhäuser
als freie Planungen nach den Wünschen unserer Bauherren
Wir suchen ständig geeignete Grundstücke für unsere Bauprojekte
Der HS BauTeam Katalog
Auf über 50 Seiten präsentieren wir Ihnen eine Vielfalt von Gestaltungsmöglichkeiten und Informationen rund ums Bauen.
Wir bauen auch auf Ihrem Grundstück zum garantierten Festpreis.
HS BauTeam · Hauptstr.83 · 25462 Rellingen
Tel. (04101)59 40-0 info@hs-bauteam.de www.hs-bauteam.de

Nah- und Fernumzüge

John F.
OLDENDORF

Grete-Nevermann-Weg 22 · 22559 Hamburg (Rissen)
Tel./Fax (040) 81 25 19 · Mobil: 0172 - 96 49 085
www.oldendorf-umzuege.de · info@oldendorf-umzuege.de

FRANZ WERNER e.K.
HAUSMAKLER
seit 1908

Inhaber:
Peter Christophersen

Blankeneser Bahnhofstraße 52
22587 Hamburg
Fernruf: 040/86 57 57

ivd

Vermittlung von
Haus- und Grundbesitz
Vermietungen
Grundstücksverwaltung

Service rund um Haus und Grund

Seit 1832

Ihre Mitgliedschaft lohnt sich immer! Viele gute Gründe auf einen Blick:

- **Kostenfreie** persönliche oder telefonische Rechtsberatung durch unsere Rechtsanwälte im Informations-Centrum Glockengießerwall 19 und durch unsere Stadtteil-Vereine
- **Kostenfreie** Beratung in allen steuerlichen Fragen bei Einkünften aus Vermietung, Verpachtung und selbstgenutztem Wohneigentum
- **Kostenfreie** Beratung in allen Bewertungsfragen von Eigentumswohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie Grundstücken
- **Kostenfreie** technische Beratung durch Architekten bei Neubau, Umbau oder Modernisierung, gegen Entgelt auch vor Ort
- **Kostenfreie** Beratung zu Energieeinsparung und Umweltfragen
- Gartenberatung vor Ort durch unsere Gartenbauingenieurin
- Mietverträge, Formulare, Fachzeitschriften, Broschüren und Bücher, Software
- Interessenvertretung gegenüber Behörden, Politik, anderen Verbänden und Öffentlichkeit
- Seminare, Vorträge, Veranstaltungen, Reisen, Mitgliedertreffen
- Online-Service per E-mail und Internet

Grundeigentümer-Verein der
Elbvororte Blankenese, Nienstedten
Erik-Blumenfeld-Platz 7 · 22587 Hamburg
Telefon 040 8664490
Telefax 040 8663590
www.grundeigentuemerverband.de

Grundeigentümer-Verband Hamburg

HAUS & HOF

Immobiliengesuche

Dame sucht 2-Zi.-Einlieger-Whg im HH-Westen zum 1.5., evtl. früher, von privat. Tel. 0461/80 72 678 von 10 - 19Uhr

Haus ohne Makler im Großraum Rissen gesucht. Angebote und Kontaktaufnahme unter Chiffre 11000

Mehrfamilienhaus m. ausbaufähigem DG od. freier Wohnung zu kaufen gesucht. Tel. 0171/64 37 514

Sie wollen verkaufen oder vermieten? Wir arbeiten schnell & diskret! Immobilien-Kompetenz in den Elbvororten! WEST-ELBE Tel. 040/822 905 58

Wohnung in Blankenese zur Miete gesucht mit mindestens 3,5 Schlafzimmern. Private Angebote bitte unter Chiffre 11274

Suche Büroräume 30 - 50qm S-Bahn-Nähe, Rissen, Sülldorf, Iserbrook, Blankenese, Hochkamp, Klein Flottbek, Othmarschen u. Bahrenfeld. Tel. 040/81 96 99 66

24 24 24 24 24 24 24 24 24 24 24 24 So viele Kunden suchen folgendes Haus: ca. 200qm Wfl., ca. 1.000qm Grst., urbane Lage, Elbvororte, bis 1,7 Mio. Euro. URBANESLEBEN IMMOBILIEN 866 25 180

Wer hat ein helles großes Zimmer oder eine Wohnung in Blankenese frei? Illustratorin mit Faible für Musik und Frühstück am Sonntag sucht nettes, ruhiges Zusammenwohnen am besten zu zweit. Garten, Balkon oder Blick ins Grüne erwünscht, hohe Decken u. Dielen wäre schön. Tel. 0176/25 11 08 75

Suche kl. 2 - 3 Zi.Whg. EG / Lift, Zentrum Othmarschen/Blankenese, Miete/Kauf. Biete 3 - 4 Zi.Whg. Hochparterre/Balkon/Garage, 108qm zur Miete, Nähe S-Bahn Kl. Flottbek. Tel. 040/82 46 84

Repräsentatives Haus gesucht. Neuer Geschäftsführer eines Hamburger Unternehmens sucht gepfl. EFH od. Stadtvilla mit 5 Zimmern. www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Hausverwaltung, professionell, persönlich und freundlich für 3-Fam.Haus Flottbek gesucht. Chiffre 11269

Baugeschäft Ramcke
seit 1913 im Familienbesitz
• Fliesenverlegung
• Altbausanierungen
• An- und Umbauarbeiten
Meisterbetrieb
Leiblstieg 12 · 22607 Hamburg
Tel. 890 55 56

GREBAU
IMMOBILIEN
www.grebau.de
info@grebau.de
862121

Nette Familie mit drei kleinen Kindern sucht ein Haus bis 500.000 Euro im Hamburger Westen. Tel. 0176/44 71 40 73

Suche 2 - 3 Zi.Whg.-Haus mit Garten für 500 Euro inkl. Bin Gärtnerin u. übernehme gerne die Gartenpflege. Tel. 0163/57 40 396

38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 So viele Kunden suchen folgende Wohnung: 3 bis 4 Zi., ca. 100qm Wfl., Aufzug, Blankenese, KP bis 500.000 Euro. URBANESLEBEN IMMOBILIEN 866 25 180

Hamburger Familie mit zwei Kindern, 10 und 12 Jahre, aus dem Ausland zurück, Entwicklungszusammenarbeit GIZ sucht neues Heim, helle 3 - 4 Zimmer-Wohnung oder Haus mit Garten, circa 1.500 Euro warm. Kontakt: maikewischmann@goldmail.de oder 0152/23 52 11 25

Geschlossene Garage in den Elbvororten gesucht. Tel. 0172/81 50 440

Zahnarztfamilie sucht kuscheliges, gemütliches EFH mit mindestens 4 - 5 Zimmern u. gern 2 Bädern und Garage, zu sofort oder später. www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Bis vor einem Jahr aktiv im Berufsleben. Als Rentnerin (weiblich, 66 Jahre alt, gut situiert) muss ich finanzielle Abstriche machen. Zur Zeit lebe ich noch in einem gepflegten Umfeld (lege viel Wert darauf), ist aber zu teuer für mich. Ich suche für mich allein (keine Haustiere, Kinder sind aus dem Haus): 2 - 3 Zimmer, Küche, Bad, ca. 80qm in und um Blankenese herum. Damit mein Erspartes nicht nur für Wohnen draufgeht, habe ich errechnet, dass ich ca. 800,- Euro Warmmiete aufbringen kann. Tel. 040/86 62 82 09

Wir haben uns in Blankenese verliebt - im wahrsten Sinne des Wortes und wollen hier nicht mehr weg. Sie ahnen es schon - jetzt suchen wir hier eine Wohnung. Ruhige U 50iger (keine laute Musik mehr) 4 - 5 Zimmer, idealerweise mit Garten. Gerne bedanken wir uns mit einer entspannenden Massage oder einem inspirierendem Coaching für die Vermittlung.
email: verliebt-in-blankenese@action.ms oder Tel. 0163/79 48 665

119 119 119 119 119 119 119 119 119 So viele Kunden suchen folgende Wohnung: 2 - 3 Zi., 50 - 80qm Wfl., Elbvororte, Balkon, KP bis 320.000 Euro. URBANESLEBEN IMMOBILIEN 866 25 180

Älteres Ehepaar sucht von privat in Blankenese eine zentral aber ruhig gelegene Eigentumswohnung (ab 100qm, 4 Zimmer); gerne Altbau. Tel. 0511/89 76 77 61

Tischlermeister (50 Jahre) sucht: 3 - 4 Zi.-Wohnung in den Elbvororten. Dienstleistungen wie kleine Reparaturen werden gerne übernommen. Kontakt: Thorsten Gerlach, info@thorstengerlach.de oder Tel. 0171/38 65 150

Junge Familie mit einem propperen Kleinkind möchte innerhalb von Blankenese oder näherer Umgebung umziehen und sucht 4+ Zimmer-Erdgeschosswohnung mit Garten(mit)benutzung oder Reihenhaus mit 100qm oder mehr (auch gern zeitlich befristet oder Mietkauf) ab März 2014 oder später von privat - Falke, Tel. 040/87 08 03 82

Vermögende Pensionärin sucht großzügige Luxus-Wohnung mit Charme, in guter / sehr guter Lage, mit 2 - 4 Zimmern und Balkon. www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

SCHWARZ
21079 Hamburg · Großmoorring 17
Tel. 040 / 77 27 37 · Fax 040 / 77 59 94

www.schwarztor.de
Tore & Automatik
Bitte Prospekt anfordern!

Kl.feine Wohnung unter 500 Euro in HVV-Nähe gern Sülldorf, für unsere poln. Haushaltsperle, sie ist zuverlässig u. sehr schüchtern, spricht dtsch. u. ist für kl. Hilfen/Einkäufe gern bereit. Tel. 0172/45 31 105

Junge Familie mit Kleinkind sucht Haus zum Kauf/Miete in den Elbvororten. Sportlicher Leiter eines Traditionsclubs in Hamburg sucht für sich und seine Familie ein neues Zuhause in den Elbvororten. Freue mich über Ihren Anruf unter Tel. 0172/32 07 053

Bezahlbares Haus gesucht. Junges Paar (beide berufstätig) sucht EFH/DHH od. RH, auch zum Renovieren, ab 4 Zimmer, bis ca. 350.000 Euro www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Freundliche Arztfamilie mit 2 Kindern sucht Wohnung oder Haus ab 3,5 Zimmer in Othmarschen/Flottbek bis 2.000,- Euro Kaltmiete. Tel. 0172/ 415 53 34

Lehrerin (32) sucht 2 - 3 Zimmer-Wohnung mit Balkon / Garten ab 1.3. oder später von privat im Hamburger Westen oder Eimsbüttel bis 720 Euro warm. Tel. 0176/20 50 91 12

IT Techniker, ledig, 47 Jahre alt, sucht 1- 2 Zimmer-Whg. in den Elbvororten. Tel. 0172/81 50 440

29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 So viele Kunden suchen Grundstücke: 600 bis 3.000qm groß, alle Elbvororte, Preis je nach Angebot. URBANESLEBEN IMMOBILIEN 866 25 180

Innenarchitektin sucht 3-4 Zimmer Wohnung im Raum Blankenese! Ich suche für mich und meine beiden Kinder (8 und 10 Jahre alt) eine ruhige und helle Wohnung (ab 90 qm), mit Balkon oder einem kleinen Garten. Eine Wohnküche oder offene Küche wäre schön, ebenso Holzfußboden. Ich nehme die Wohnung auch im nicht renovierten Zustand, ebenso würde ich den Einbau einer Küche übernehmen. Die Warmmiete sollte nicht höher als 1.300 Euro sein. Wir freuen uns sehr über Ihren Anruf unter der Mobilnummer 0176/ 317 547 80 oder per e-mail: kontakt@ordnungsschönheiten.de

Umzug nach Hamburg. Familie aus Garmisch sucht gepflegtes, ausreichend großes Haus für 4 Pers. Budget: 450.000 bis 650.000 Euro. www.wuelfing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

5 Zimmer Whg. (Kaltmiete möglichst bis 2000 Euro) in Blankenese / Nienstedten / Othmarschen für nette Familie mit drei Kindern (10, 13, 15) von privat gesucht. Gesichertes Einkommen. Tel. 0172/41 92 615

+/- 350.000 Euro gesucht. Netter Bibliothekar sucht gepflegte Eigentumswohnung mit ausreichend Platz für seine Bücher, nahe HVV-Anschluss. www.von-wuelfing-immobilien.de Tel. 040/24 82 71 00

Suche zum 06/14 eine 3 1/2 - 4 Zimmer-Wohnung zwischen Wedel und Blankenese, bis ca. 1.000 Euro warm. Kontakt: Tel. 0176/72 60 88 47

Suche helle, ruhige Eigentumswohnung in Ottensen / Bahrenfeld / Elbvororte (1,5 - 2,5 Zimmer) von privat ab sofort. Nach erfolgreicher Vermittlung / erfolgtem Kauf gibt es eine Belohnung von 1.000 Euro. Mail: office@lichtprojekte.com oder Tel. 040/39 90 99 09

PENTHOUSE gesucht? SIE verkaufen uns Ihr Grundstück, WIR planen gemeinsam die neue Bebauung und SIE suchen sich die schönste Wohnung aus! WEST-ELBE GmbH Tel. 040/822 905 58

Professor (für Marketing, 45 J.) sucht helle u. vor allem ruh. Whg. im Bereich Nienstedten bis Ottensen von priv. - gern elbnah. Mind. 80 qm u. 2,5 Zi. groß - gern auch größer. Angebote bitte unter Tel. 040/86 39 76 (AB).

Biochemiker (40J., NR) sucht ruhige 2,5 - 3 Zi.-Whg. (ca. 60 - 70qm, mit Balkon) in den Elbvororten (Rissen bis Othmarschen oder Groß-Flottbek). Kontakt: E-Mail: WhgHHWest@gmx.de oder Tel. 040/57 20 15 91

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 Eine Familie sucht Haus/Wohnung: 4 Zi., ca. 100qm Wfl., Garten, Rissen, Kaltmiete bis 1.500 Euro, KP bis 600.000 Euro. URBANESLEBEN IMMOBILIEN 866 25 180

KLEINANZEIGEN IM Klönschnack
HOHE ERFOLGSQUOTE!
TEL. 86 66 69-54
ODER
FAX 86 66 69-40

THORSTEN HAKER ELEKTROTECHNIK
Meisterbetrieb für – Gebäudetechnik
Breslauer Straße 46 • 25421 Pinneberg
Fon: 04101 / 835 195
www.haker-elektrotechnik.de
- E-Installation in Alt- u. Neubau
- Photovoltaik (Solarstrom)
- Beleuchtungstechnik
- Planung / Beratung
- Antennentechnik
- Netzwerktechnik
- E-Warmwasser
- Kundendienst

Mollwitz
Massivbau

Hamburg-Rissen
Auf einem 1.200 m² Grundstück in ruhiger und absolut zentraler Lage, entsteht in der Flerrentwiete 28 ein 6 Familienhaus, welches höchsten Wohnansprüchen gerecht wird.
- offene, lichtdurchflutete Grundrisse
- Holzfußboden in den Wohnräumen mit Fußbodenheizung
- großzügige Badezimmer mit hochwertigen Sanitärobjekten
- energieoptimierte Bauweise
- Wohnungen mit 2-3 Zimmer
- Wohnflächen ca. 84m² - 96m²
- Kaufpreis ab 394.300,- €
Mollwitz Massivbau GmbH, Schleusenredder 17a, 22397 Hamburg
Deniz Karaday, Tel. 040-645395-295, Mail: karaday@mollwitz.de
Wir suchen Grundstücke in guten Lagen

STURZENBECHER + PARTNER
VERSICHERUNGSMAKLER GMBH
BLANKENESER LANDSTRASSE 9 · 22587 HAMBURG · TELEFON 040 / 86 66 77 00 · FAX 040 / 86 66 77 88

Immobilienangebote

Vermiete Tiefgaragenstellplatz in der Rissener Dorfstraße. Sehr gepflegt, kleine Wohnanlage. 70 Euro / Monat. Tel. 0172/40 11 155

Sie möchten Ihre Immobilie privat verkaufen? Unabhängige Immobilien-Beraterin berät Sie individuell und koordiniert für Sie alle Verkaufsaktivitäten. Ich freue mich über Ihren Anruf. Tel. 0173/85 56 552

RICHELMANN & CIE.
IMMOBILIEN GESELLSCHAFT
Die Bewertung Ihrer Immobilie ist bei uns Chefsache!
Ihr Immobilienmakler in den Elbvororten.
866 902 900
www.richelmann-cie.de

FRITZSCHE & RICHELMANN
IMMOBILIEN MANAGEMENT
WEG-Verwaltung
Zinshausverwaltung
Sondereigentumsverwaltung
Ihre Hausverwaltung in den Elbvororten.
866 902 920
www.fritzsche-im.de

ue Ursula Eckelmann
unglaublich effizient
Familienfreundliche Grünoase in Blankenese

Gartenwohnung mit zwei Terrassen, Zweifamilienhaus, ca. 100 m² Wohnfl., 4 Zi., davon 2 Schlafzi., Stäbchenparkett im Fischgrätmuster + Dielenboden, EBK, Vollbad mit Fenster, Bj. 1932, 2004 aufwendig renoviert, sehr gepflegter Zustand, befristeter Mietvertrag auf 5 Jahre, Bezug ab 01.03.2014, NKM 1.150,– zzgl. NK, Kt., Courtage
Haus- und Grundstücksmakler
Verwaltung, Vermietung und Verkauf
Ursula Eckelmann oHG
www.ursula-eckelmann.de
Telefon 040 / 89 97 92-12

Blankenese, 2 Zi.-Whg., 51 qm, Südbalkon, neue Einbauküche, netto 680,- Euro zzgl. Nebenkosten, von privat. Tel. 040/ 80 78 33 10

Von Privat: Blankeneser Landstraße, 3-Zi.-Altbau-Whg., Hochparterre, D'bad, 80 qm, Balkon, ab sofort frei, 900,- Euro zzgl. NK + BK, NK 350,- Euro. Tel. 040/ 413 54 627 oder Tel. 0171/ 31 330 31

Von Privat: sehr schöne 3-Zi.-Whg. in Blankenese, 90 qm, EG, Fußbodenhzg., Südterrasse, 2 Bäder, EBK, renoviert, großer Gemeinschaftsgarten, fußläufig zum Bahnhof, ab sofort frei, netto 1.200 Euro zzgl. NK+BK+Kt, ohne Courtage, inkl. TG-Stellplatz. E-Mail:knolte@ggt-gluehtechnik.de oder Tel. 0162/10 44 201

Schöner Gruppenraum (z.B für Yoga-Schule) im Herzen von Ottensen dauerhaft zu vermieten. Ruhige, zentrale Lage mit Zugang zum grünen Hinterhof. Tel. 040/39 90 99 09 oder 0172/45 67 888

TG-Stellplatz Rissener Dorfstraße / Ecke Wittenbergener Weg zu vermieten, 50 Euro/monatlich. Tel. 0173/51 94 884

Umzüge
30 Jahre
Nah & Fern - Ausland / Lagerung
preisw. - zuverl. - sorgsam m.
Voll-Service o. mit Selbsthilfe
TRUDAK's TRANSPORTS, Wedel
Tel./Fax (0 41 03) 8 36 16
Handy 01 77 - 2 29 50 43

Verkauf Häuser/Wohnungen:

- Wedel, Erlenweg, Niedrigenergie-ERH, Bj. 1999, 6,5 Zi., ca. 150 m² Wohnfl., ca. 450 m² Grdstk., **€ 585.000,–**
- Pinneberg, Fröbelstraße, ETW, 1 Zi., ca. 38 m² Wohnfl., Parkett, Vollbad, Balkon, **€ 59.000,–**
- Rissen, Rissener Landstraße, ETW, 3 Zi., ca. 95 m² Wohnfl., 2. OG, Vollbad, Gäste-WC, 2 Balkone, **NEUER PREIS Whg. € 285.000,– Stellplatz € 15.000,–**
- Blankenese, Caprivistraße, 7 Zi.-EFH, Bj. 1956, ca. 190 m² Wohnfl., ca. 1.539 m² Grdstk., frei lieferbar, **€ 1.090.000,–**
- Rissen, Hartkrögen, ETW, 2 Zi., ca. 85 m² Wohnfl., EG Hochparterre, EBK, Vollbad, Gäste-WC, Balkon, TG-Stellplatz, **€ 259.000,–**

Vermietung Häuser/Wohnungen:

- Wedel, Pinneberger Straße, 3 Zi.-Whg., ca. 83 m² Wohnfl., Vollbad, Terr., EBK, Terrasse, **€ 650,– zzgl. NK/KT/CT** VERMIETET!
- Lurup, Böttcherkamp, 3 Zi.-Whg., ca. 74 m² Wohnfl., Duschbad, EBK, Terrasse, **€ 670,– zzgl. NK/KT/CT**
- Halstenbek, Hagenwisch, 4 Zi.-ERH, ca. 112 m² Wohnfl., [illegible] Bad, Terrasse, Garten, Vollkeller, **€ 1.190,– zzgl. NK/KT** VERMIETET!
- Rahlstedt, Nydamer Ring, 2+2/2 Zi. Whg., ca. 80 m² Wohnfl., EG, Vollbad, Gäste-WC, EBK, Balkon, **€ 650,– zzgl. NK/KT/CT**
- Barmbek, Wasmannstr., 2 Zi.-Whg., ca. 52 m² Wohnfl., 3. OG, Duschbad, Balkon, **€ 468,72 zzgl. NK/KT/CT**
- Harburg, Hastedtstr., 2 Zi.-Whg., ca. 44 m² Wohnfl., Duschbad, Balkon, **€ 351,76 zzgl. NK/KT/CT**

Eine Vielzahl von Vermietungs- und Verkaufsangeboten finden Sie auf unserer Internetseite.

040/81990751

Fax: 040 / 81 990 752
Am Rissener Bahnhof 1, 1.OG
22559 Hamburg
www.nowak-immobilien.de

NOWAK IMMOBILIEN
ivd VHH

Othmarschen, Garagenplatz in Tiefgarage zu vermieten, nähe Waitzstraße. Tel. 040/880 20 38

Blankenese, 3-Zi. Erdgeschosswhg., 95qm Wohnfl., Südterrasse, Parkett, EBK, Vollbad weiß, Gäste-WC, Bj. 1996; TG-Stellpl. für 80 Euro anmietbar. 1.250 Euro zzgl. NK/KT/Courtagefrei. Tel. 040/87 08 33 61

Von privat: 3-Zimmerwohnung! Rugenbarg / Alt-Osdorf, ca. 74 qm Hochparterre, weiße, neuwertige Küche, modernes Vollbad, Sonnen-Terrasse, Laminat (neu/neuwertig) / Teppich (sehr gepflegt), Abstellkammer und Keller. Miete/Kaution: 790 Euro zzgl. NK / 3 Kaltmieten courtagefrei / Tiefgarage mögl. Telefon: 040/86 75 74

Hausgemeinschaft in Blankenese sucht sympathische(n) Mieter/in, abgeschlossene Wohnung, 56qm, 3 Zimmer, Küche Bad, Terasse, Gartenmitbenutzung nach Abspr. 550 Euro Kaltmiete. Chiffre 11272

Blankenese zentral: Schicke, kompl. ausgestattete 2-Zi-Neubauwhg, courtagefrei, für Eigennutzer o. Kapitalanleger. Wfl.: ca. 60qm, off. Kü., Vollbad, Lift, TG. KP: 345.000 Euro, Förster & Hilms Immobilien, www.foersterhilms.de, Tel. 86 62 43 -0

Wohnungsvermietung
Wir vermieten Ihre Immobilie mit Bonitätsprüfung des Mieters.
AXEL NOWAK IMMOBILIEN
ivd
Blankeneser Landstraße 79b • 22587 Hamburg-Blankenese
Telefon: 0 40 / 8 66 40 38 • Telefax: 040 / 86 66 28 85
axel-nowak@t-online.de

MARQUARDT & NOACK
IMMOBILIEN SEIT 1905
Blankenese ...

... modernes Einfamilienhaus auf einem ca. 1.000 m² großem Grundstück, ca. 250 m² Wohnfläche, NKM € 3.500,– zzgl. NK, Kaution und Courtage
Blankeneser Landstr. 15
22587 Hamburg
Tel. 040 – 86 60 16-0
vermietung@marquardt-noack.de
www.marquardt-noack.de

GREBAU IMMOBILIEN
Bewertung
Vermietung
Verkauf
862121

Ortskern Rissen: Großzügige, sehr gepflegte, ruhige 3-Zi-Whg. von Privat zu vermieten. 96qm, 1.OG, Bj.98. Buchenparkett, neuwertige Siematic EBK, schickes Vollbad m.Fenster, Gäste-WC. Süd-Loggia, Keller, TG-Platz optional. Frei ab 1.April 14, Miete 1.150 Euro + NK, 3MKM Kaution. Tel. 0172/81 96 776 oder 0172/40 45 868

Mitten im Ortskern Blankenese: Praxisraum in (Körper)Psychotherapie-Praxis für 2 Tage zu vermieten, ca. 17qm, Altbau, Süd- und Ostfenster, WC und Wartebereich. Tel. 0177/50 00 303

HH-Osdorf, ruhige, gepfl. 1 Zimmer Whg., 41qm, EG, Terrasse, Markise, Außenrollos, EBK, Duschbad, Ölzentralheizung, Tiefgarage, von Privat an Privat zu verkaufen, keine Makler, KP 98.000 Euro, Tel. 0170/63 07 316 ab 16Uhr

Wedel: Komplettes Doppelhaus in ruhiger Lage, 180 m² zzgl. 40 m² Wohnkeller, sehr gute Ausstattung, Grst. 403 m², vermietet, € 498.000,-
CARSTEN PLOOG IMMOBILIEN
040 - 81 50 51 ivd
www.carsten-ploog.de

AUTO & BOOT

Vermiete Tiefgaragenplatz, Kapitän-Dreyer-Weg / Siebenbuchen. Sehr gepflegt, kleine Wohnanlage. 120 Euro / Monat. Tel. 0172/40 11 155

Mini Cooper Cabrio, 02/08, 116 PS, 81tsd.km., Farbe Racing green, unfallfrei, Pepper Ausst., Sitzhzg., elektr. Spiegel, uvm. 9.980 Euro. Tel. 0177/52 24 616

DU & ICH

Gebildete, vielseitig interessierte Frau, 53, sucht netten Mann zur gemeinsamen Freizeitgestaltung. Interessen sind Theater, Musik, Wandern und vieles mehr. Antworten bitte an susino351@gmail.com

Hinreißend weiblich - unwiderstehlich männlich!? Flirtseminar für Singles am 11.4. von 19.00 bis 22.30 Uhr im Rudolf Steiner Haus. Info unter Tel. 040/84 20 47 55

Ich, w/71/172, bin die Neue in Hamburg und möchte meinen Freundeskreis vergrößern. Interesse u.a.: Theater/Malen/Lesen/Kochen/Spazierengehen. helkeholland@t-online.de

ANRUFEN! TREFFEN! VERLIEBEN! diepartneragentur.de 04018144583

FLOHMARKT

Kaufe antiquarische Bücher, alte Dokumente und Postkarten aus Kunst, Literatur und Wissenschaft. Othmarschen, Tel. 040/79 30 50 14 od. 0171/21 24 160

Bücher nicht wegwerfen, ich hole kostenlos bei Ihnen ab (Auch größere Mengen wegen Umzug, Nachlass etc.) Tel. 04122/92 93 10

Skistiefel, 3 Paar (Gr. 38/39), je 20 Euro VB, Protectorweste (Gr. 146) 50 Euro VB zu verkaufen. Tel. 0172/92 16 535

Wechselrahmen ab 10 Euro. Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen. Tel. 81 38 51

Tiffany Glasschneidemaschine mit Zubehör u. Glas zu verkaufen sowie General Geografic Hefte ca. 200 Stck zu verkaufen. Tel. 0170/54 88 842

Herrengarderobe (Marken) Gr. 52/54 von Pullover bis Schuhe zu verkaufen. Tel. 0170/54 88 842

Klavier Fenner-Junior, Baujahr 2003, schwarz poliert, sehr guter Zustand, wenig gespielt, mit Klavierhocker, zu verkaufen. VB 2.700,- Euro. Rissen, Tel. 040/ 81 16 32

Restaurieren und Reinigen Ihrer Bilder. M.von Wedel Gemälderestauratorin. Bilder- und Rahmenladen, Wedeler Landstr. 48 Hamburg-Rissen. Tel. 81 38 51

Edle Springbocktaschen

0173-2632628
marion@niclassen.de

Kunsthandel Helmrich
Schätzer antiker Wertsachen kauft öffentliche vereidigte Auktionatoren
Kunst & Antiquitäten
Schmuck, Münzen, Uhren, Silber, Gemälde, Skulpturen, Teppiche, Möbel, Bücher, Porzellan, Orden & Urkunden, Postkarten, Pelze.
Sofortige Barzahlung ist selbstverständlich
Hamburg 040 - 35 71 27 37
www.kunsthandel-helmrich.de

FERIEN & RUHE

Sonniges Chalet im schneesicheren Grimentz (1700M Höhe,Wallis CH) für bis 6 Personen, von Privat. z.B. 1.300 Euro / Woche, 2000 Euro für 2 Wochen in den Hamburger Skiferien. Tel. 040/80 06 201 oder 0176/49 36 82 57

MADEIRA / Canico de Baixo Großzüg. 2 Zi.-Lux.-Fewo. für Zwei. Liebevoll u. perfekt ausgestattet. Endetage, traumh. Meerbl., südl. Ambiente. Ab 50 Euro/Tag www.madeira-ferienwohnung-rs.com Tel. 040/87007957 + 0171/3080246

St.Peter Ording, 1 Zimmer-Appartement von privat als Zweitwohnsitz zum 1.4, Duschbad, EBK, Liegewiese, Stellplatz, unmittelbar am Deich u. Strandüberfahrt www.wohnung-am-deich.de, Tel. 040/800 16 49

Sylt-Wenningstedt: Tolle 3-Zi.-FeWo für 2 - 4 Pers., direkte Strandlage, am Strandübergang, gr. Garten, Südterrasse, 3-Pers.-Strandkorb, neu möbliert, Stellplatz, noch wenige Termine in 2014 frei. Tel. 0172/40 69 395

Appartement am Park, neu eingerichtete helle 3 Zi. Wohnung, 65qm am Gossler Park in Blankenese, langfristige bzw. kurzzeitige Vermietung möglich. Infos Tel. 040/86 66 30 18

Gästeappartment für 1-2 Personen, Duschbad u. Miniküche, in HH-Rissen, Wedeler Landstr., zwei Min. zur S-Bahn und einkaufen. Tel. 040/81 99 08 12

Reif für die Insel? www.ferienhaeuserammeer.de

La Palma/Kanaren: Ferienhs. in Tazacorte (Westseite) zu verm. bis zu 4 Pers., kompl. ausgst., SAT-TV, 2 Terr. m.Meerblick, zentral + ruhig, 36 Euro/Tag f.2Pers., 5 Euro f.jede weitere Pers. Hausprospekt. Tel. 04103/91 99 42

Westerland / Sylt komf. 2-Zi.App. m. Südloggia 2- 4 Pers. rhg. gelegen, Strand- u. Stadtnah, Stellplatz, noch Termine frei www.wiking-sylt.de, Dr. Roß-Str. 20, Tel. 04651/83 001

Blick nach Sylt oder Afrika? Amrum oder Andalusien? Ferien am Strand der Insel Amrum oder mit Atlantikblick in Conil de la Frontera - Urlaub in ganz pers. Atmosphäre www.friesen-insel-amrum.de, Tel. 04682/739

Gästeapp. Elbchaussee u. FeWo Blankenese, Fischerhaus, Treppenviertel, Elblage, lux. u. voll eingerichtet, tage-wochenweise zu vermieten. (Prospekte) Vorzugskonditionen bei Monatsanmietung. Tel. 05223/69 93 72

HH Rissen, Komfort-Unterkunft in sehr ruhigem Einzelhaus, bis zu 6 Personen. Tel. 040/81 60 45

Bed & Breakfast in Blankenese von privat in freundlicher Atmosphäre, mit separatem Eingang. Tel. 040/87 97 12 43 oder 0173/63 50 699

Sehr schön eingerichtete 2 Zimmer-Einliegerwohnung ca. 50qm in Jugend-Stil-Villa in Blankenese zu vermieten, langfristige bzw. kurzzeitige Vermietung möglich. Tel. 040/86 62 40 01

Sylt, Wenningstedt helle + ruhige 2-Zimmer-Maisonette-Wohnung, Südbalkon, 200m zum Strand, PKW-Parkplatz. Tel. 040/82 41 39

Traum auf Mallorca! Neubau-Finca für 10 Pers. + 2 zu vermieten. 5 SZ u. 5 Bäder, individuell u. liebevoll eingerichtet, in der Nähe von Santanyi. Tel. 0177/ 560 27 91, www.casa-motomi.com

Kurzurlaub in Hamburg Gästeapp. in Blankenese für 1 - 2 Pers. Duschbad / Küche / Terrasse von privat. Tel. 0157/76 13 00 10

Ferien unter Reet! Schön, gelegenes Hausteil für 3 - 5 Nichtraucher plus Haustier in Wrixum/Föhr www.pastoratshof-foehr.de

Rantum Sylt 2-Zi.-Fewo, 50qm DG im 2-Fam.-Reetd.-Hs. WZ nach Süden mit Meerblick, SZ., Küche m. Essecke, Wannenbad, sep. Dusche, Südterrasse. PKW-Stellpl. strandnah zwei Wo 1.600 Euro Tel. 04651/22 587

Stilvoll restauriertes ital.Landhaus, Provinz Marken, 10km von der Adria, sehr ruhig, zw. Olivenbäumen u. Weinreben gelegen, sehr gute Ausstatt, bis 6 Pers. ab 450 Euro / Wo. (f. 2 Pers). Tel. 040/85 50 69 71

www.föhrlockend.de

DER NÄCHSTE
Dr.Klönschnack

ERSCHEINT AM
1. APRIL 2014

ANZEIGENBUCHUNG UNTER
86 66 69 0

REDAKTIONSSCHLUSS
14. MÄRZ 2014

WWW.WEXAUTOMOBILE.DE
YOUR PERSONAL CAR COACH!
CHRISTOPH WEX AUTOMOBILE
Kieler Straße 9
25451 Quickborn
info@wexautomobile.de
Tel. 04106/628 30 60
www.wexautomobile.de

pieper Heizungstechnik
Gas- u. Ölfeuerungsanlagen • Energieberatung
Wartung • Solar • Pelletsheizung • Wärmepumpen
✆ 040-81 26 49
www.pieper-heizung.de
Wedeler Landstraße 107
22559 Hamburg - Rissen

Klaus-Uwe Stryi
Kundendienst · Neubau
Klingel- und Sprechanlagen
Beleuchtungsanlagen
Klaus-Uwe Stryi
Elbchaussee 589
Telefon 86 37 06

TISCHLERMEISTER
ULRICH KUNTZE
■ INNENAUSBAU ■ LADENBAU
■ FENSTER + TÜREN ■ REPARATUREN
■ MÖBEL ■ SPECIALS
KRONSKAMP 122 · 22880 WEDEL · TEL. 04103-86967
FAX: 04103-99235 · www.tischlereikuntze.de

JOB & ARBEIT

Großeltern gesucht? Seniorenehepaar übernimmt gerne die Betreuung Ihres Kindes 1 x / Woche für ca. 3 - 5 h in Wedel. Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter Tel. 0170/80 94 550

Zuverl. Kinderfrau (engl./frz. Sprachkennt.) m. langj. Erf./Ref., NR, bietet ab sofort Kinderbetreuung f. nachm. an. Tel. 0178/18 75 508

REPARATUR-TISCHLER, vor Ort oder in Werkstatt. Türen, Fenster, Möbel - Stühle, Tische - Schränke, auch Antiquitäten. Möbelbeschläge, Scharniere jeder Art. Blankenese Tel. 040/60 08 36 49 o. 0179/96 48 321

Ich mache Sie mobil - mit Ihrem oder meinem PKW. Ob zu einem Termin in der Nähe o. für längere Fahrten (Ausflüge/Reisen), auch Kleintransporte mögl. Andreas Rohde Tel. 040/86 62 66 09

Fensterreinigung nach Hausfrauenart. Tel. 832 51 21

Wir suchen eine Haushaltsperle für eine 4-köpfige Familie (Kinder sind 3 und 5 Jahre alt) an 3 Vormittagen pro Woche. Tel. 0173/ 54 34 409

Kunstberatung. Pressearbeit und Profilierung für KünstlerInnen. Nachlassbetreuung, Beratung bei An- und Verkauf von Kunst und Antiquitäten für SammlerInnen und Laien. Tel. 040/29 89 80 08

Waldemar Bader - Klavierstimmen mit Qualitätsgarantie. Tel. 040/87 93 25 39

Einfühlsame Krankenschwester bietet individuelle Seniorenbetreuung stundenweise an, auch z.B. Besuche im Pflegeheim. Tel. 040/38 71 25

Lilith & Lieblinge, die 2.: Wir suchen eine freundl. kompetente Aushilfskraft für jeden 2.Sa/Monat (10-14h) sowie an 2 Freitagen/Monat nach Absprache. Kontakt: L&L,Mühlenstr.38,22880 Wedel, Fr.Petersen, Tel. 04103/12 10 883

Erfahrene Omi übernimmt Baby/Kindersittung abends. Tel. 040/82 95 38

Wir suchen für unsere Krippengruppe jemanden, der für uns kocht und Freude an Kindern hat. Gute Deutschkenntnisse erforderlich. Ca. 2 - 3 Std. von Mo bis Fr auf Minijobbasis. Tel. 0160/96 76 77 33

Frau sucht Arbeit im Haushalt, Kinder- und Altenbetreuung, Büro- oder Treppenhausreinigung, gern auch Bügeln, gute Referenzen. Tel. 040/42 90 11 83 od. 0176/844 176 92

Büroreinigung
FAES
Meisterbetrieb
Wir reinigen täglich Ihr Büro u.v.m.
Tel. : 040 / 21988704
www.sf-gebaeudereinigung-hamburg.de

Meyer's Mühle
GARTEN MÖBEL
Ohechaussee 20
22848 Norderstedt
www.meyers-muehle.de
3.000 m² Ausstellung. Sofort vorrätig!

Ich biete Hilfe für Senioren: Pflege, Kochen, Einkaufen, Computerkenntnisse usw. Sehr gute Ref. vorh. Tel. 0163/746 00 32

Altenpflegerin sucht Arbeit: Begleitung, Betreuung. Wenn Sie Hilfe brauchen rufen Sie mich an unter Tel. 0157/84 91 69 80

Haushälterin mit Referenzen sucht neue Herausforderung. Tel. 0176/49 22 29 13

Liebevolle Kinderfrau hat 10 Std. Vormittags die Woche Zeit. Möglichst Raum Flottbek, Othmarschen, Blankenese. Tel. 040/18 29 56 95

Suchen Sie Unterstützung im Haushalt? Unsere zuverlässige, gründliche u. deutschsprechende Haushilfe hat noch Termine frei! Ihre Tel-Nr. 0152/ 367 32 757, meine M. Tullney 040/86 64 65 80

Kinderfrau m. Referenzen hat Zeit für Ihre Kinder. Tel. 0157/71 83 20 29

Gärtner aus Italien bietet Gartenarbeit und Gartenpflege an, sowie Laubabfuhr, Heckenschnitt + Winterdienst. Tel. 0172/54 34 915.

Wir suchen Aushilfen mit Erfahrung, für den Service und Küchenhilfen. Restaurant Rudolph Tel. 040/73 08 44 84

Senior Office Managerin sucht anspruchsvolle u. seriöse Tätigkeit für samstags auf 450 Euro-Basis. Vertraut mit allen Microsoft Office Programmen; spreche fließend englisch, französisch, spanisch. Nähere Infos unter: mail-an-büroassistenz@weg.de

Ich suche eine Reinigungskraft auf Minijobbasis einmal wöchentlich für ca. 4 Stunden. Wir sind ein 5-Personen-Haushalt in Groß Flottbek. Bitte melden Sie sich. Kontakt: Steinrücke, Mobil-Tel. 0179/90 08 906

Suche sorgfältige, selbständige Putzfee mit ausreichenden Deutschkenntnissen für Haus nähe S-Bahn Othmarschen. Freitags ab 9Uhr ca. 5 Stunden. Tel. 0172/45 33 409

Heimhandwerker gesucht! Wer hilft mir in meinem Privat-Haushalt mit gelegentlicher Reparatur und Handwerksarbeit, 1 - 2 mal im Monat. Gerne mit eigener Ausrüstung u. Auto. Angebot/Kontakt erbeten unter monika.mizuno@gmail.com / Fax 040/86 62 36 49 / Tel. 040/87 00 77 37

Junge Frau sucht Arbeit im Haushalt, bügeln u. Fenster putzen. Tel. 040/31 81 07 14

Engagierte Allroundkraft (kfm. Ausbildung, studiert), sucht neuen Wirkungskreis in Teil- oder Vollzeit. Tel. 040/28 57 60 79

Bauunternehmen übernimmt: Instandsetzungsarbeiten an Fassaden, Mauerwerk, Decken, Wänden, Sanierung von Frostschäden und sonstigen Feuchtigkeitsschäden. Stefan Hannemann Bauunternehmen, Tel. 040/86 64 55 17

GARTENBETRIEB S. RICHTER
Gartenarbeiten aller Art, Dauerpflege, Fällarbeiten, Abtransport, Gartengestaltung etc., günstige Preise
Lornsenstr. 124a, 22869 Schenefeld
Tel. 866 267 92 · Fax 866 267 88
info@gartenbetrieb-srichter.de

Öffnungszeiten: Di.&Do.11-18 Uhr Sa. 9-14 Uhr
Verkauf Stimmen Reparatur
Klaviere Bader
Elbchaussee 518
Tel.040/87932539
www.klaviere-bader.de

Gesellschafterin mit Niveau (65 J.) unterstützt Sie bei tägl. Besorgungen, Ihrer Korrespondenz, begleitet Sie zum Arzt, ins Theater o. Konzerte etc. PKW vorhanden. Tel. 0179/47 68 140

Hausfrau sucht Arbeit im Haushalt. Vormittags - nachmittags - inkl. Wochenende, auch Bügeln in Altona, Rissen, Blankenese und Umgebung. Tel. 0176/29 00 33 85

Haushälterin, Erzieherin, Assistenz: Deutsche, Stud. Pädagogin, 57, PKW. Erfahrung in gehobener Haushaltsführung, Kochen, Textilpflege, Kinder- u. Seniorenbetreuung. Halb-/Vollzeit. Tel. 0171/20 44 506

MFA, freundlich und flexibel, für sehr nettes Team in gyn. Schwerpunktpraxis in Blankenese gesucht für ca. 25 Std/Woche. Prof. Dr. med. Kai J. Bühling www.frauenaerzte-blankenese.de

Erfahrene Bürokraft / Sachbearbeiterin / Verkäuferin aus der Baubranche gesucht? Bin Groß- und Aussenhandelskauffrau, zuverlässig, engagiert und flexibel. W47suchtJobinHH@gmx.de

Allrounderin, körperlich fit, Führerschein, PC-kundig, schreibgewandt für Biographie oder Behördenpost, kulturell infomiert, bietet Hilfe beim Einkaufen, Reisen oder Ordnen von Unterlagen etc. Tel. 040/56 02 991

Haushälterin (m/w) gesucht: Wir suchen für unseren 4-Personen-Haushalt in Othmarschen eine zuverlässige Haushälterin (m/w), die alle anfallenden Arbeiten (Hausputz, Wäschepflege, Einkaufen, Kochen etc.) für uns übernimmt. Je nach Bedarf und Vorstellung in Teil- und Vollzeit. Bitte schicken Sie eine Kurzbewerbung an: k.onnen@gmx.net

Frau sucht Job als Haushaltshilfe 2 - 3 x nachmittags 4 Std., auch Bügeln. Tel. 0176/61 13 15 91

Malerarbeiten aller Art. Tel. 0172/46 50 779

Wir, polnische deutschspr. Gruppe übernehmen Renovierungsarb. aller Art, einschl. Elektroarb. Schnell, günstig, zuverl. Auch am WE u. hinterher wird aufgeräumt u. geputzt. Auch mit Re. Tel. 0157/30 85 07 31 o. 0157/39 41 61 04

Polnische deutschspr. Perle 37 Jahre sucht Arbeit als Haushaltshilfe. Bügeln, Kochen, Babysitting. Tägl. ab 12 Uhr, auch am We und auf Rechnung. Tel. 0157/39 41 61 04

Maler- und Teppichbodenarbeiten. Tel. 04103/65 44 od. 0172/46 50 779

Ehrenamtl. Hilfe brauchen Sie? Wenn Sie älter sind bietet Haushälterin (älter) mit Ref. Ihre Hilfe an, wbl. / männl. Versch. Tätigkeiten o.nur zum Reden, Auto, tierlieb. Bl., Ri., Wedel u.Umgeb. Tel. 01578/59 12 014 ab 16Uhr

Suche für unseren wilden 4 Personen Haushalt in Iserbrook, einmal wöchentl. für ca. 3-4 Stunden, eine gute Fee, die uns tatkräftig im Haushalt unterstützt. Freuen uns auf Ihren Anruf. Tel. 0173/ 67 16 496

Putzfee, Deutsche, 31 Jahre, sucht Haushalte für gehobene Haushaltsreinigung und, wenn gewünscht, Kinderbetreuung. Wohne in Blankenese. Tel. 0176/ 61 92 20 76

Suche Gartenarbeit aller Art, Dauerpflege, Rollrasen, Bäume fällen, Heckenrückschnitt mit Abf. usw. Tel. u. Fax 04191/50 20 49, Mobil: 0170/48 24 911

VERKAUFSMITARBEITERIN
IN TEIL- ODER VOLLZEIT
AB SOFORT GESUCHT.
THE HACKBARTH'S
BLANKENESER BAHNHOFSTRASSE 12
TEL. 040. 86 69 33 19
ODER 0173. 515 77 75

Gärtner übernimmt: Baumfällung u. Rückschnitt v. Hecken, Ästen, Sträuchern, Obstbäumen, Wurzelentfernung, Gartenpflege, Grundreinigung, Gestaltung, Bepflanzen, Erdarbeit, Zäune, Entsorgung. Tel. 0176/67 63 80 32

Hausmeistertätigkeit u.o. Hausarbeit für 8 Std. wöchentlich gesucht. Tel. 0176/57 31 67 70

Ihre pers. Assistenz i. d.Elbvororten: Fahrdienste, vertrauensv. Begleitung u. kultiv. Gesellschaft, Hilfe im u. ums Haus. Ref. vorh. Ich freue mich auf Sie! Ihr Elbservice Andreas Rohde Tel. 040/86 62 66 09

Zuverlässige Kinderfrau ges. in Nienstedten für gelegentl. Betreuung von 2 Kindern (6 + 4 J.) hauptsächlich am Nachmittag. Wenn möglich mit Auto. Bewerbung an: kinderfrau2012@yahoo.de

Lilith & Lieblinge, secondhand & second chance Boutique in Wedel/Mühlenstr. 38 bietet neuen „Lieblingen" Raum bzw. Platz um über uns Mitzuverkaufen. Der Ideenwelt sind kaum Grenzen gesetzt. Frau Petersen Tel. 04103/12 10 883

Teilzeitsekretär/in mit Kenntnissen im Publisher-Programm zur Endredaktion eines Buches dringend von Privat gesucht. Flexible Zeiteinteilung. Tel. 040/82 42 70

Dame 50+ mit Niveau (stud.) unkonventionell und herzlich unterstützt Sie gern als Gesellschafterin ggf. kl. Hausarbeiten, Begleitung zu Veranstaltungen etc. Erwarte gern Ihre Zuschrift unter Chiffre 11273

Haushaltshilfe hat noch Termine frei. Tel. 0178/64 23 250

Gardinenwaschen n. Hausfrauenart, strahlend weiß, innerhalb von 24 Std. Tel. 832 51 21

Suchen liebevolle Betreuung in Blankenese f. unsere 3 Jungs (10, 8, 2) 3 Nachmittage 15 - 19 Uhr. (Abholen v. Kindergarten, Hausaufgaben, Abendessen) Tel. 0176/30 43 58 03

Assistentin für Ihre Immobilienfirma: motivierte und engagierte Allrounderin mit langjähriger Erfahrung sucht ab sofort neuen Wirkungskreis in den Elbvororten. Tel. 0176/31 30 14 63

Guten Tag! Ich (deutsch, 31 Jahre, w.) biete gehobene Haushaltsreinigung an. Wenn gewünscht auch mit Kinderbetreuung. Zur Zeit bin ich zeitlich sehr flexibel, da ich in Blankenese wohne. Freu mich auf Sie! Tel. 0176/61 92 20 76

Liebe Familie Nähe S-Bahn Hochkamp sucht zuverlässige Putzfee für einmal wöchentlich ab sofort. Wir bieten flexible Arbeitszeit, angemessene Bezahlung und freuen uns auf Ihren Anruf unter Tel. 040/33 42 16 63.

Servicekraft für Weinbistro in 22605 HH-Othmarschen für 2 - 3 Abende/Woche auf 450 Euro-Basis gesucht. Gastroerfahrung erwünscht. Bei Interesse meldet Euch bitte bei Dirk Helmrich unter Tel. 040/89 06 65 40

LUST AUF'S EHRENAMT?

Grüne Damen und Grüne Herren für unsere Gruppe im Asklepios Westklinikum Hamburg (Rissen) gesucht. Wenn Sie Interesse an einer ehrenamtlichen Aufgabe und dem Besuch von Patienten auf der Station oder der Mitarbeit in unserer Krankenhaus-Bücherei haben, freue ich mich auf Ihren Anruf: Elke Drebing Tel. 040/57 01 87 69

Der Helferkreis für Menschen mit Demenz sucht Freiwillige f. die Betreuung älterer Menschen. Die HelferInnen kommen stundenweise ins Haus, um die Angehörigen zu entlasten u. den Demenzerkrankten individuelle Ansprache, Anregung u. Abwechslung anzubieten. Neue Helfer bekommen eine qualifizierte Schulung. Ansprechpartner Frau Kossol der Diakoniestation Flottbek-Nienstedten. Tel. 040/82 27 440

Unterstützung bei Veranstaltungen gesucht: Traumatisierte Kinder bangen um Ihr Zuhause. Das Kinderhaus Mignon soll bis Ende 2013 verkauft werden. Engagieren Sie sich durch Ihre Mithilfe bei der Organisation, Bewerbung, dem Aufbau und der Durchführung von Veranstaltungen der Benita Quadflieg Stiftung für die Rettung des Kinderhauses! Kontakt: info@benita-quadflieg-stiftung.de

Für unser Projekt „wellcome“, suchen wir ehrenamtliche MitarbeiterInnen, die bereit sind, mit Freude und Engagement Zeit an junge Familien zu verschenken und diese in den ersten Monaten nach der Geburt zu unterstützen. Ev.Familienbildung, Kontakt: Birgit Geweke, Tel. 040/97 07 94 610

„Wir können dem Leben nicht mehr Tage geben, aber den Tagen mehr leben“! Helfen Sie uns dabei und unterstützen Sie das Kinder-Hospiz Sternenbrücke ehrenamtlich bei der Begleitung von Familien mit lebensbegrenzt erkrankten Kindern. Detlef Grimm (Ehrenamtskoordinator), Tel. 040/81 99 12 17, d.grimm@sternenbruecke.de. Kinder-Hospiz Sternenbrücke, Sandmoorweg 62, 22559 Hamburg, www.sternenbruecke.de

Wenn sonst keiner kommt, kommen Sie dann vielleicht? Ab und zu ein Besuch bei Menschen, die sonst kaum einer besucht! Der Besuchsdienstkreis der Maria-Magdalena-Kirchengemeinde am Osdorfer Born freut sich auf Verstärkung. Kontakt: Pastor Mathias Dahnke dahnke@maria-magdalena-kirche.de / Tel. 040/84 07 95 99

Der Runde Tisch Blankenese - Hilfe für Flüchtlinge. Wir benötigen Unterstützung! Vormittags Übernahme der Lebensmitteltransporte (Organisation u. Fahrten), Mithilfe beim Bewohner-Frühstück, beim Bewohner-Kaffee u. bei der Schularbeitenhilfe für Jungerwachsene (Hauptschulabschluss). Bei Interesse u. Nachfragen wenden Sie sich bitte an Helga Rodenbeck, Tel. 040/86 62 50 42 helga.rodenbeck@gmx.de

Paten und Patinnen gesucht: Schenken Sie Kindern und Jugendlichen zwischen 6 und 18 Jahren drei Stunden Zeit in der Woche. Zeit für Gespräche, Zuwendung, Orientierung und Unternehmungen. Mehr Infos: Diakonieverein Vormundschaften und Betreuungen e.V. www.diakonieverein-hh.de Tel. 040/87 97 16-0

Ganz einfach Freude verschenken! Haben Sie ein o. zwei Mal pro Wo. ein wenig Zeit übrig? Möchten Sie etwas gegen die Einsamkeit älterer Menschen tun? Dann sind Sie richtig beim Besuchsdienst der Malteser in HH. Gesucht werden Ehrenamtliche, die sich für allein lebende, einsame Menschen einsetzen möchten. Weitere Infos beim Malteser Hilfsdienst e.V., Harriet von Hantelmann u. Nicola de Waal, www.malteser-hamburg.de o. Tel. 040/20 94 08 10

Sie haben uns noch gefehlt! Wenn Sie alte Menschen u. deren Geschichte spannend finden u. über Geduld u. Empathie verfügen, dann sind Sie bei uns als Zeitspender herzlich willkommen. Wann u. in welchem Umfang bestimmen Sie. Unsere Bewohner in der Ernst und Claere Jung Stiftung in HH-Othmarschen freuen sich auf Sie. Bei Interesse od. Fragen rufen Sie uns gerne unter 880 10 36 an od. schreiben eine Mail an info@jungstiftung-hamburg.de

Als Teil des Kinder- u. Jugendzirkus ABRAX KADABRAX, der in Osdorf zirkuspädagogisch arbeitet, spricht unser Circus-Cafe rund um die gesunde Küche Familien besonders der Elbvororte an. Dafür suchen wir Ehrenamtliche, die die Idee der aktiven Nachbarschaft mittragen oder unser Projekt mit bekannt machen. Mehr: Charlotte Sachter: 0163 - 41 08 410 oder cafe@abraxkadabrax.de, http: www.abraxkadabrax.de/de/zirkuscafe.php

Für die neue Außengestaltung unseres Zirkusgeländes am Osdorfer Born sowie für handwerkliche Arbeiten suchen wir ehrenamtliche Unterstützung. Sie fördern damit die zirkuspädagogische Bildungsaufgabe des Zirkus ABRAX KADABRAX: Kontakt: www.abraxkadabrax.de; Dennis von Salis: Mail: dennis.von.salis@abraxkadabrax.de od. Tel. 0171/21 27 243

Der Freundeskreis des Hartwig Hesse Hauses am Klövensteen sucht Unterstützung. Der Freundeskreis führt Veranstaltungen durch, z.B. Spiele-, Kino- und Nähnachmittage und besucht einzelne Bewohner oder begleitet sie zu Veranstaltungen des Hauses, besonders die sonntäglich stattfindenden Konzerte. informationen unter www.hartwig-hesse-stiftung.de oder (Frau Kruse/Einrichtungsleitung) Tel. 040/81 90 60

Der ElternLaden in Altona sucht Freiwillige. Das Herz des Elternladens ist ein Kinder-Second-Hand Laden, in dem alles rund ums Kind günstig angeboten wird. Unser Cafe ist ein beliebter Treffpunkt. Wenn Sie ca. 3 Stunden in der Woche Zeit und Lust auf ein lebendiges Team haben. Melden Sie sich: Kontakt und Information Doreen Alexander Tel. 040/30 62 03 93

Grüne Damen und Herren spenden den Patienten in der Asklepios Klinik Altona ehrenamtlich Hilfe und Zuwendung. Haben Sie Lust, dieses Team zu unterstützen? Infos: Frau Lehmann, Mail: mo.lehmann@asklepios.com oder Tel. 040/18 18 81 30 13

Unser Team freut sich über Verstärkung! Sowohl für Projekte vor Ort als auch in der Verwaltung, „aktuell auch für unser Textillager in Steilshoop“. Wir arbeiten mit 32 Partnerschulen in Hamburg zusammen und finanzieren unsere Arbeit ausschließlich durch Spenden. Helfen Sie mit! info@stiftung-kinderjahre.de

Kindern Zeit schenken als mitKids Aktivpate: Ehrenamtliche mit Herz für Kinder zwischen 2 und 9 Jahren gesucht! Für gemeinsames Spielen, Vorlesen, Hamburg erkunden und „Quatsch machen“. Zeitaufwand ca. 4 Std./Woche. Mehr Infos: Bettina Jantzen, mitKids Aktivpatenschaften, Ehlerding-Stiftung. Tel. 040/41 17 23 12

KURS & KURSUS

Italienisch / Spanisch Einzel- oder Gruppen-Unterricht: Individuell, professionell, intensiv (Muttersprachler) in gemütlicher Atmosphäre, in Blankenese. Tel. 040/86 23 43

Latein, Englisch, Deutsch erfahrener Pädagoge hilft! Tel. 040/80 15 66

Bridge für Anfänger, Wiedereinsteiger und Spieler. Tel. 040/82 95 38

Gitarre und Blockflöte unterrichtet Diplom-Musiklehrer (auch Hausbesuche) für Kinder und Erwachsene. Tel. 040/89 72 70 71

Klavierunterricht auf Flügel in Klassik und Jazz/Pop für Kinder u. Erwachsene bei Musikschulpädagogin u. Pianistin in Iserbrook/Blankenese. Tel. 040/84 78 55, www.yunzu.de

MatheMiRo.de
Klar. Persönlich. Gut.

Mathematik-Nachhilfe exklusiv in Nienstedten

- Ergebnisorientiert
- Für Schüler und Studenten
- Auf Deutsch oder Englisch
- Mit guten Referenzen aus Christianeum/Hochrad Gymnasien so wie aus International School
- Betreuung bei der Internats-Aufnahmeprüfung in England

Abi 2014: Gut vorbereitet?

- Ergebnisse aus Abi 2013: 1, 2+, 2-, 2-, 3+, 3+, 3-, 4

Kontakt:
www.MatheMitRoya.de
oder 040 76 75 79 60

Haushaltshilfedienst
und Büroreinigung
Kompetent und zuverlässig,
regelmäßig oder nach Bedarf.
Tel. 04103 / 803 81 61
Email: hausservice@sprawa.de www.sprawa.de

Wir suchen ab sofort eine
Medizinische Fachangestellte
für Orthopädisch-Chirurgische Praxis

Orthopädie im Stadtzentrum
Dr. Daniel Suwelack · Dr. Bruno Skruodies
Kiebitzweg 2 · 22869 Schenefeld
Tel. 822 99 30 · Fax 822 99 331
info@orthozentrum-schenefeld.de

HELM&HELM
INNENEINRICHTUNG

WIR SUCHEN
EINE VERKAUFSBERATERIN
(IN VOLL- ODER TEILZEIT),
DIE SPASS AM EINRICHTEN HAT.

BAHRENFELDER STR. 71 · TEL. 39 60 93

FLIESEN-KLAUCK GMBH
Fachbetrieb des Fliesengewerbes
AUSFÜHRUNG VON
FLIESEN- · PLATTEN- · MOSAIKARBEITEN
MEISTERBETRIEB SEIT 1973
TELEFON: 040 / 830 48 47 · FAX: 040 / 830 52 15
22869 SCHENEFELD
FLIESEN.KLAUCK@T-ONLINE.DE

Nutzen Sie Ihre Erfahrung.
Mitarbeiter/in im Team Administration und Assistenz der Geschäftsleitung – Halbtags
Als Mitarbeiter/in unseres Teams sind Sie sowohl der Kontakt für unsere Mitarbeiter, Kunden und Dienstleister als auch Unterstützung für die Geschäftsleitung. Kommunikation, Organisation und Diskretion sind Stärken Ihrer Person.
Sie haben Interesse an einer dauerhaften Zusammenarbeit, Erfahrungen im Bereich Empfang, Buchhaltung, Rechnungstellung und Personalwesen. Sie sind zuverlässig, verbindlich und haben ein offenes Auftreten, besitzen sehr gute Deutschkenntnisse und beherrschen die Office-Programme sicher.
Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.
An info@e-velopment.de oder per Post: Caren Kühl, e-velopment GmbH, Bahrenfelder Chaussee 49, 22761 Hamburg
Weitere Details unter www.e-velopment.de - Karriere

Gitarrenunterricht in Rissen für Anfänger und Fortgeschrittene. Tel. 040/81 96 25 35

„Brush up your English“ Business Coaching, Prüfungsvorbereitung, Small Talk und Socializing, Teacher's Training, Reisevorbereitung - Übersetzungen. Info: Rissen Tel. 040/84 05 33 20

debes training
Beratung, Coaching, Seminare
Berufliche u. persönliche Probleme lösen. Talente entfalten, Träume verwirklichen.
Mehr **Leistung.** Mehr **Freude.** Mehr **Freiheit.**
Infos: www.debestraining.de

Einzelnachhilfe
– zu Hause –
Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten
Im gesamten Westen Hamburgs
- Über 17 Jahre Erfahrung
- Alle Fächer, alle Klassen
- Das Lernen lernen
- Jeder 3. Schüler kommt auf Empfehlung
- Unser ABACUS-Institut wurde bereits mehrfach ausgezeichnet

ABACUS
Geschäftsstellen:
040 / 8 39 75 03
040 / 50 04 90 95
04 103 / 8 38 65
www.nachhilfe-hh.de

Ganzheitliche Nachhilfe zu Hause

- **Geschulte Lehrkräfte** für alle Fächer für ***erfolgreichen*** **Einzelunterricht** zu Hause
- Von der **ersten Klasse** bis zum **Abitur**
- Systematisches Training von **selbständigem Arbeiten, Lerntechniken, Konzentration** und **mentaler Prüfungsvorbereitung**
- Speziell auch bei **Hochbegabung, LRS** (Legasthenie), **Dyskalkulie** und **AD(H)S**

Die Überflieger
www.die-ueberflieger.de
63 708 208

Spanisch-Unterricht von erf. Lehrkraft (Muttersprache aus Madrid), auch für Kinder, Schüler (Abi, Examen) Tel. 040/88 30 17 67

Saxophon- und Querflötenunterricht erteilt Musiklehrer. Probestunde gratis. Tel. 040/80 99 53 33

Klavierunterricht erteilen Dipl. Pianistin Michele Schröder u. Dipl. Pianist Stefan Matthewes - langjährige pädagogische Erfahrung als Privat- und Hochschuldozenten. Tel. 040/98 23 38 19

Gitarrenunterricht in Blankenese für kl. u. gr. Leute. Rock, Pop, Blues, Klassik u. Liedbegleitung f. Anf.u. Fortgeschr., Kostenlose Probestunde www.musikkontor-elbvororte.de Tel. 0170 80 50 886

Englisch (Kl.5-13) Promovierte Lehrerin (Universität London) mit vielseitiger Unterrichtserfahrung an Hamburger Schulen erteilt Nachhilfe, Hausaufgabenhilfe u. Vorbereitungshilfe für Prüfungen aller Schulformen. Tel. 040/86 15 40

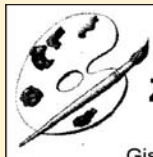
Italienerin erteilt Unterricht in ihrer Muttersprache, flexibel und individuell als Einzelunterricht od. in kleinen Gruppen. Tel. 040/81 52 15

Lehrerin erteilt Nachhilfe in Mathematik, Deutsch und Englisch, Klasse 1 - 13 sowie Hausaufgabenhilfe und Abiturvorbereitung. Tel. 040/82 29 08 88

Deutsch für Ausländer! Individuellen Intensiv-Unterricht erteilt Lehrerin mit Zusatzstudium „Deutsch als Fremdsprache“ Tel. 040/82 29 08 88

Singen macht Spaß! Individueller Gesangsunterricht von erfahrener Sängerin u. Dozentin in Pop, Rock, Jazz für Jugendliche + Erwachsene in Iserbrook/Blankenese + Ottensen. www.yunzu.de Tel. 040/84 78 55

Intensive Einzelnachhilfe beim Kunden zu Hause für alle Fächer sowie Vorbereitung für Abi u. Realschulabschluss von kompetenten und erfahrenen Lehrern
Tel.: 040/ 55 77 58 29
oder 0157/ 89 08 49 86



Malen und **Zeichnen** im Atelier
Gisela Fahrenberger
Tel.: 82 87 92
kleine Gruppen - alle Techniken
www.Atelier-Fahrenberger.de

DER LERNCAMPUS
Lerncoaching ab 2. Kl.
Dipl. Psych. Kerstin Röhricht
www.der-lerncampus.de
Tel. 040 - 80 60 70 23

SCHMUCKDESIGN In meiner hellen u. freundlichen Werkstatt biete ich individuelles Schmuckdesign, Umarbeitungen, Servicearbeiten u. Schmuckkurse. Nähere Infos unter Tel. 040/80 02 04 08 o. 0170/77 96 347

Native Speaker (Engländerin) mit langjähriger Erfahrung bietet Training: Konversation sowie gezielte Übungen. Einzel- oder Gruppenunterricht. Alles in einer gemütlichen Atmosphäre. Tel. 040/830 19 560

Violinunterricht in Blankenese bietet erfahrene Konservatoriumsdozentin, Konzertgeigerin und Schott Buchautorin. Jeanne Christee www.violinklasse-jeannechristee.de Tel. 0172/56 53 379 o. 040/86 62 94 88

LET'S TALK ENGLISH TOGETHER! Die Methode von JOAN v. EHREN hilft Sprachhemmungen zu überwinden - geschäftlich + privat! www.english-in-rissen.de mit TRAINFO - monatl. wechselnden Trainings-Beispielen. Tel.: 040 / 28 66 79 74

Computerunterricht bei Ihnen zu Haus. Ich helfe Ihnen privat am PC beim Briefe schreiben, zeige Ihnen das Internet u. helfe bei E-Mails. Sie wollen Bilder bearbeiten o. CDs brennen - ich zeige es Ihnen. Gripp (Rissen) Tel. 040/25 06 694

Mathe-, Physik-, Englisch- Nachhilfe, Training sowie Hausaufgabenhilfe für Schüler in den Klassen 5 - 13 und Erwachsene durch erfahrenen Lehrer + Trainer. Komme ins Haus. Tel. 0177/44 66 007

Spaß beim **TÖPFERN**
Frühjahrsferienkurse für Kinder
03.03. - 06.03.2014
10.03. - 13.03.2014
Kindergeburtstage
Fortlaufende Kinderkurse
Ute Arndt
Telefon 870 39 43
www.utearndt.de

COMPCARE GmbH
COMPUTER BERATUNG UND BETREUUNG
PC Probleme ?
Wir haben was dagegen!

040/81 50 20
www.compcare.de
Schulung Verkauf Netzwerke Internet

die hauslehrer®
NACHHILFE, DIE ANKOMMT.
auch Informatik und alte Sprachen
TÜV-zertifiziertes QM
www.hauslehrer.de
Telefon 040-36 00 68 73

Klavierunterricht (auch zuhause), professioneller Musiker und Musikpädagoge lehrt Musik von Jazz bis Klassik. www.wulfwinkelmueller.de Tel. 0177/34 59 376

Suche in Blankenese eine zuverlässige Mathenachhilfe für meinen Sohn, 7.Klasse Gymnasium, 1 - 2 mal pro Woche dauerhaft. Gerne auch guten Schüler ab Klasse 9. Tel. 0172/40 11 155

Nachhilfe-Coaching: Klasse 1-6 (alle Fächer), Englisch & Französisch & Spanisch bis Klasse 10, Tel. 0176/ 84 53 94 58 (Studienrätin)

Chemie-Nachhilfe von Lehrerin! Ich bereite vor auf: Klausuren, Präsentationen und Abitur. Tel. 040/81 89 14

Querflötenunterricht für Anfänger u. Fortgeschrittene, Kinder u. Erwachsene erteilt erfahrene Lehrerin. cornelia.doehmer@hotmail.de Tel. 040/81 99 02 74 od. 0151/10 32 02 81

KIND & KEGEL

Kindertagespflegezusammenschluss Villa Schief hat wieder Plätze frei. Schauen Sie auf unsere Homepage www.villaschief.de oder rufen Sie mich an Tel. 0163/66 55 889

Kaufe Bernsteinschmuck! Alte Ketten, Armbänder, Stücke, Kästchen etc. Tel. 0160/99 11 99 18

KNÖPFCHEN & ANTON
Second Hand für Kinder
Zieh' mal an!
- Alle Top-Marken und Designer
- in riesiger Auswahl
- gepflegt und günstig
- Warenannahme jederzeit kostenlos + ohne Voranmeldung
- Parkplätze direkt vorm Haus!

22589 Hamburg-Sülldorf ♦ Sülldorfer Landstraße 159
☎040/8705220 040/8706531 www.knoepfchen-und-anton.de
Mo-Fr: 9⁰⁰-12³⁰ und 15⁰⁰-18⁰⁰ ♦ Sa: 9⁰⁰-13⁰⁰ Uhr

SUCHE & FINDE

Kaufe, Orden, Uniform, Säbel, Pickelhaube, Reservistenkrug, Luftwaffenpokal, Fotos, Bücher, Militärspielzeug, WHW-Abzeichen u. alles von Heer/Luftwaffe, Marine auch Einzelstücke ab 18Uhr. Tel. 04105/76418

Briefmarken + Münzen kauft sofort Kleine und Grosse Sammlungen / Nachlässe zu fairen Preisen. Kostenlose Hausbesuche. Rasche-Verlag Tel. 040/79 27 125 od. 0171/2436 624 tägl. bis 20Uhr

KLEINANZEIGEN

KLEINANZEIGEN IMMER BIS ZUM 18. DES VORMONATS ABGEBEN!

Duden Institute
für Lerntherapie
DUDEN

Wir helfen bei
- Rechenschwäche
- Lese-Rechtschreib-Schwäche
- Englisch-Schwäche

Intensivkurse in den März-Ferien
Vereinbaren Sie einen persönlichen Termin.
Goßlers Park 4, 22587 Hamburg, Tel. 040/703 847 45, www.duden-institute.de/blankenese

KEINEN Hamburger Klönschnack BEKOMMEN?
TEL. 0800 86 86 006
KOSTENLOSE HOTLINE!
BITTE RUFEN SIE AN, WENN DER KLÖNSCHNACK NICHT REGELMÄSSIG IN IHREM BRIEFKASTEN STECKT!
Unsere Verteiler sind angewiesen, in Briefkästen mit dem Hinweis „keine Werbung“ keinen Klönschnack zu hinterlassen. Möchten Sie dennoch einen erhalten, bekommen Sie bei uns im Verlag diesen Aufkleber

Altes Spielzeug: Eisenbahnen, Dampfmaschinen, Blech- Wiking- Siku-Autos, Steiff Tiere, Puppen, Ritter, Cowboys, Indianer u. Soldaten aus Masse o. Kunststoff usw. auch Einzelstücke kauft ab 18Uhr. Tel. 04105/76 418

Weinbestände abzugeben? Wir kommen gerne zu Ihnen und kaufen auch kleine Mengen zu fairen Preisen auf. Tel. 040/86 85 01 oder mobil 0178/54 88 112

Märklin-Eisenbahn, älteren Datums, auch große Spurweiten von Liebhaber gegen Bezahlung gesucht. Tel. 040/85 15 97 95

Mehrfamilienhaus m. ausbaufähigem DG od. freier Wohnung zu kaufen gesucht. Tel. 0171/64 37 514

Sammler sucht gebrauchte Tabakpfeiffen + Zubehör. Bitte alles anbieten. Tel. 0177/22 93 590

www.planetderbuecher.de kauft Büchers.aus den Bereichen Natur- und Geistesw. Dipl.-Kfm. Dirk Cordes. Tel. 0170/23 26 211

Suche in Hamburg ab 03.Februar 2014 bis August 2014 fachkundige Unterstützung zur Vorbereitung auf das Physikum (1.Staatexamen) in Humanmedizin. Honorar nach Vereinbarung. Kontakt unter mobil Tel. 0162/24 75 375

Wir kaufen oder versteigern Ihr hochwertiges Porzellan und Tafelsilber. Unsere Adresse: Markenporzellan, Bahrenfelder Chaussee 10, 22761 HH, Öffnungszeiten: Mo - FR 10-18 Uhr. www.markenporzellan-hamburg.de Tel. 040/80 06 406

KATZ' & HUND

Suche liebevolle Person für die Betreuung meines Hundes „Max" für 4 Tage die Woche in Blankenese. Tel. 040/86 69 33 19 oder 0176/86 84 85 44

Ihr Cat-Sitter in den Elbvororten, kümmert sich liebevoll um Tiere und Pflanzen während Ihrer Abwesenheit. Tel. 040/86 64 25 50

KOST' GAR NIX

2-er Sofa, 1 Sessel, 1 Hocker, blaugrau, Velour, zu verschenken. Tel. 040/870 17 89

NETZ & NETZE

www.buchbinderei-erdmann.de - Sie lesen? Wir binden! Sie schreiben? Wir binden!

www.gyri.de Das Gymnasium Rissen im Internet

www.hochrad.de Gymnasium Hochrad: Bilinguales Gymnasium im Hamburger Westen

www.schela.de E-Mail: Schule Schela@t-online.de

www.waldorfschule-nienstedten.de Veranstaltungskalender und allgemeine Informationen

www.bsc-hamburg.de - Segeln vor'm Süllberg: Blankeneser Segelclub

www.msc-elbe.de - Neues vom Mühlenberger Segel-Club

www.svaoe.de - Die Seglervereinigung Altona-Ovelgönne im Netz

www.gymnasium-blankenese.de - Das Blankeneser Gymnasium im Internet

www.gymnasium-willhoeden.de - Aktivitäten des Marion-Dönhoff-Gymnasiums

www.hh.schule.de/lmg - Die Homepage des Lise-Meitner-Gymnasiums

www.blankeneser-mtv.de „Blankeneser Männer-Turnverein v. 1883 e.V. (BMTV) stellt sich vor."

www.komet-blankenese.de - Die FTSV Komet Blankenese 1907 e.V. stellt sich vor

www.sv-blankenese.de - Neues von der Spielvereinigung Blankenese

www.ff-blankenese.de - Die freiwillige Feuerwehr Blankenese stellt sich vor

www.gsbl-hh.de - Informationen und Nachrichten von der Gesamtschule Blankenese

www.elbkinder-grundschule.de ... die „neue" staatliche Grundschule im Herzen der Elbvororte

www.schule-iserbarg.de

KÖRPER, GEIST & SEELE

Ich bringe Sie gerne mit einer Reiki Behandlung wieder ins Gleichgewicht. Tel. 0174/88 11 272 und Tel. 040/86 58 41

Wellness-Massage vom Profi - Entspannung, Abbau von Blockaden, Energetisierung. Bioenergetische Massage. Web: docthor.net. Tel. 040/ 866 237 85

Medizinische Fußpflege seit 12 Jahren in Schenefeld / Iserbrook. Hausbesuche möglich. www.luehr-perfect-nails.de Tel. 040/84 00 26 67

Sinn (er) Leben. Sommerakademie Lazio/Toskana Mai/Sept. 2014 www.logotherapie-hoppe.de Praxis für Logotherapie und Persönlichkeitsbildung Hans-Norbert Hoppe Tel. 0151/11 54 79 04

DIESES & JENES

Energetische Reinigung von Gebäuden, Wohnungen, Grundstücken und Anwesen in den Elbvororten. Tel. 0171/48 24 244

Möchten Sie Ihr Heim umgestalten? Brauchen Sie bei Ihrer Raumgestaltung geschmackvolle Unterstützung? Fehlt es Ihnen an neuen Ideen? Ich helfe Ihnen gern, aus dem, was Sie schon haben etwas Neues zu machen. Rufen Sie mich an unter Tel. 040/18 01 13 98

Ihre Super 8 / N8, 16mm, 35mm Familienfilme als Video- oder DVD-Kopie. **Ihre Familienchronik als Film auf DVD.** Digitale Nachbearbeitung, Schnitt und Vertonung Ihres Video- und Filmmaterials übernimmt gerne **Cineservice Hamburg**
Tel.: 040 - 87 71 85, cineservice@aol.com

JAEGER & DANCKER
OPTIKER

NIENSTEDTENER STR. 1
NIENSTEDTEN

TELEFON: 82 60 30
TELEFAX: 82 43 56

Ausgezeichnet in der Kategorie
Bester Getränkemarkt Deutschlands
GRAEFF

da, wo das Flugzeug parkt
Alt-Osdorf • ☏ 040-807 88 70
www.graeff-getraenke.de

Altdeutsche Schreibschrift - für mich lesbar, für Sie übertragbar! Ich freue mich auf Ihren Anruf, Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

Lagerraum, ebenerdig oder Garage, trocken im Großraum Blankenese gesucht, möglichst per sofort. Tel. 040/86 27 14 oder 0173/87 93 973

Privatsekretärin mit langj. Erfahrung und guten Referenzen kommt zu Ihnen nach Hause, auch im Krankheits- od. Trauerfall. Ich helfe Ihnen gern! Tel. 04106/61 35 39 od. 0176/96 22 66 80

Kaufe Bibliotheken / Büchernachlässe aller Wissensgebiete - Freue mich über Ihren Anruf! Tel. 04501/ 89 29 731 oder 0179/ 49 19 333

GRUSS & KUSS

Hallo Karo! Viele liebe Grüße von Altmann

Hallo Heide, hallo Michi! Alles Liebe zu Euren Geburtstagen wünschen die Sülldorfer

Zaubermaus zum Valentinstag alle(s) Liebe!
Deine Mami

Liebe Leser!
Hier könnte Ihr Gruß stehen*
*für nur € 20,–
Anzeigenannahme: 86 66 69 50

Hamburger Klönschnack

AB SOFORT:

BEI DER AUFGABE VON KLEINANZEIGEN MÜSSEN IBAN UND BIC ANGEGEBEN WERDEN!

Aufgrund der Umstellung auf das SEPA-Lastschriftverfahren sind diese Daten notwendig.

KSV KLAUS SCHÜMANN VERLAG
HAMBURG MEDIEN · HAMBURG EVENTS

MEIN ARBEITSPLATZ!
... ist ein Rettungswagen für Tiere

MEIN ARBEITSPLATZ: „... ist die einzige mobile Praxis in einem Rettungswagen. Auf vier Rädern fahre ich geschwind zu unseren vierbeinigen Lieblingen, um sie medizinisch zu versorgen. In den Elbvororten behandle ich Hunde, Katzen, und Kleintiere. Ich impfe, stelle Gesundheitszeugnisse aus, verabreiche Parasitenprophylaxe, behandle Zähne, führe Blutuntersuchungen durch, biete Homöopathische Behandlungen an, arbeite mit Kliniken eng zusammen und vieles mehr."

ANTJE WAGNER, TIERÄRZTIN

Tierisch mobil ...

Mit einem Hops ist Schäferhundrüde Leesha auf dem Behandlungstisch. Angst hat der sechsjährige Hund keine, er spürt ganz genau, dass Tierärztin Antje Wagner ihm helfen will.

Die 39-jährige Sülldorferin hat 2012 ihre mobile Tierarztpraxis „eröffnet". Dafür hat sie einen Krankenwagen tiergerecht umbauen lassen. „Ich habe einfach die Notwendigkeit gesehen, den Tieren den Weg in die Praxis zu ersparen." Denn, so die Ärztin, allein der Weg in der Transportbox bedeutet schon Stress für die Tiere. Hunde, Katzen, Kaninchen und andere Kleintiere warten zusammen, das, gepaart mit Gerüchen nach Desinfektionsmittel und Urin belastet die kranken Patienten oft zusätzlich. „Ich biete eine Alternative dazu an. Vom Hamburger Westen bis nach Pinneberg fahre ich mit meiner Vetambulanz."

Dankbar sind besonders Halter, die altersschwache Tiere haben, für die der Weg einfach nicht mehr machbar ist.

Antje Wagner (39) hält einen Schäferhund und drei Katzen

In ihrem Krankenwagen hat sie moderne Geräte mit denen sie umfangreiche Untersuchungen, aber auch Eingriffe vornehmen kann. Neu ist eine mobile Zahnstation mit Ultraschall-und Bohreinheit. Ebenfalls bietet Antje Wagner Erste Hilfe-Workshops für Hundebesitzer an, bei denen unter fachlicher Anleitung erste Hilfe und Wiederbelebungsmaßnahmen für den eigenen Hund gezeigt werden. „Wichtig ist, das Tier auf schonende Weise, aber effektiv zu behandeln – und auch den Halter zu beruhigen."

MEIN ARBEITSPLATZ. Gern stellen wir unseren Lesern auch Ihren Arbeitsplatz vor. Melden Sie sich per E-Mail oder Telefon in der Redaktion: anna-lena.walter@ksv-hamburg.de oder Telefon 86 66 69-12.

Wir schaffen Werte

Mollwitz
Massivbau

Wir setzen Ihre individuellen Wohnideen um.

- Anspruchsvolle Architektur
- Betreuung durch Architekten, Ingenieure und Bauleiter
- Vielfältige Auswahl hochwertiger Materialien bei unseren Vertragspartnern
- Detailgenaue Ausführungsplanung durch Architekten
- Zusammenarbeit mit ausgewählten Handwerksbetrieben
- Jahrzehntelange Erfahrung im Bau von hochwertigen Immobilien
- Festpreisgarantie

Besuchen Sie uns: Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin unter:
Telefon 040-645 395 0 oder
E-Mail info@mollwitz.de

Wir suchen Grundstücke in guten Lagen.

Mollwitz Massivbau GmbH • Schleusenredder 17a • 22397 Hamburg • Tel. 040-645 395-0 • Fax 040-645 395-45 • www.mollwitz.de

willytiedtke.de

„AUTOS MIT SERVICE“ IN OTHMARSCHEN!

Gebraucht- & Werksdienstwagen / Ersatzteile & Zubehör / Werkstatt-Service

Mit unserem exklusiven Leistungsspektrum stehen wir unseren Kunden im Hamburger Westen an dem Traditionsstandort in der Griegstraße 69 zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Herzlich Willkommen!

Autos mit Service
Willy Tiedtke
gegr. 1935

Willy Tiedtke (GmbH & Co.) KG
Griegstraße 69 · 22763 Hamburg
Tel.: (040) 558 95 730
info.griegstrasse@willytiedtke.de

Audi Service · ŠKODA Service · Nutzfahrzeuge Service · Service · F+C Service

ELBSCHLOSS RESIDENZ

Sonntag
9. Februar 2014
10–16 Uhr
Lernen Sie uns kennen.
Informieren Sie sich in unserer Bibliothek, Elbschlossstraße 11, über die neuen Wohnangebote.

Leben an einem der schönsten Plätze Hamburgs

Hier werden Ihre persönlichen Wünsche erfüllt.
Gönnen Sie sich Ihre individuellen Freiräume!

Unsere Februar-Highlights in der Elbchaussee

Donnerstag, 6. Februar 2014, 16 Uhr im Restaurant „Hanseatic“

Residenz-Talk

Marion Muschter, Chefin der „Wendeltreppe“, erzählt von den Sternstunden dieser Kleinkunstbühne, dem ältesten deutschen Kabarett.
Eintritt für Gäste: 5,– €

Sonntag, 9. Februar 2014, 16 Uhr im Foyer

Vernissage

Die Bilder von Jochen M. Bustorff unter dem Motto „Portugal. Africa. Brasil“ sind bis Ende März in der Galeriepassage zu sehen. Der Eintritt ist frei.

Donnerstag, 13. Februar 2014, 16 Uhr im Restaurant „Hanseatic“

Auf den Spuren von Dionysos

Dieser Vortrag von Christine Belling entführt Sie zu den antiken Stätten der türkischen Ägäisküste.
Eintritt für Gäste: 5,– €

Montag, 17. Februar 2014, 18 Uhr im Restaurant „Hanseatic“

Im Geist jung bleiben

Prof. Dr. Hermann Rauhe und Hauptpastor em. Helge Adolphsen referieren über lebenslanges Lernen und die Kraft von Musik – Musikeinlagen inklusive.
Eintritt für Gäste: 5,– €

Elbschloss Residenz
Elbchaussee 374 | 22609 Hamburg
Telefon 040. 819 91 10

Elbschloss Residenz Klein Flottbek
Baron-Voght-Straße 93 | 22609 Hamburg
Telefon 040. 28 66 70

www.elbschloss-residenz.de